

IMPORTANT:
Read Before Using

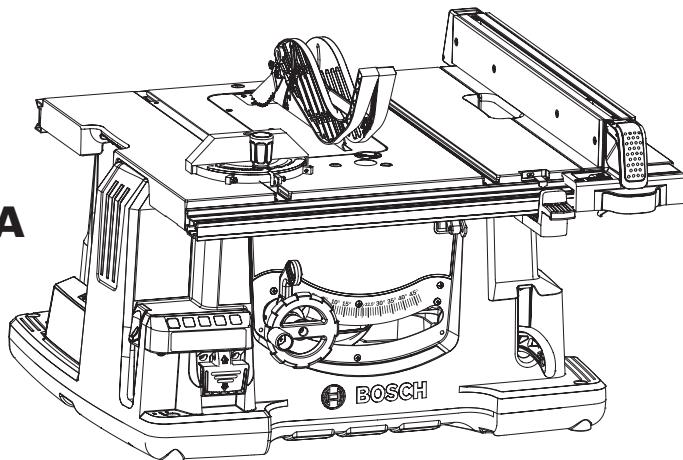
IMPORTANT :
Lire avant usage

IMPORTANTE:
Leer antes de usar



**Operating/Safety Instructions
Consignes de sécurité/d'utilisation
Instrucciones de funcionamiento y seguridad**

GTS1041A



BOSCH

Call Toll Free for
Consumer Information
& Service Locations

Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit

Llame gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio

1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) www.boschtools.com

For English Version

See page 2

Version française

Voir page 49

Versión en español

Ver la página 97



General Safety Rules



READ ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow the safety rules listed below and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

Work Area

KEEP CHILDREN AWAY. Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.

KEEP WORK AREAS CLEAN. Cluttered areas and benches invite accidents.

MAKE WORKSHOP CHILD-PROOF with padlocks and master switches.

AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not expose power tools to rain. Do not use tool in presence of flammable liquids or gases.

Personal Safety

KNOW YOUR POWER TOOL. Read the owner's manual and labels affixed to the tool. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards particular to this tool.

DON'T OVERREACH. Keep proper footing and balance at all times.

STAY ALERT. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired. Do not operate while under medication or while using alcohol or other drug.

DRESS PROPERLY. Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

USE SAFETY GOGGLES. Also face or dust mask if cutting operation is dusty, and ear plugs during extended periods of operation.

GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK. Prevent body contact with grounded surfaces. For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.

DISCONNECT TOOL FROM POWER SOURCE. When not in use, before servicing, when changing blades, bits, cutters, etc.

KEEP GUARDS IN PLACE. In working order, and in proper adjustment and alignment.

REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES. When not in use, before servicing, when changing blades, bits, cutters, etc.

AVOID ACCIDENTAL STARTING. Make sure the switch is in the "OFF" position before plugging in tool.

NEVER STAND ON TOOL OR ITS STAND. Seri-

ous injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted. Do not store materials on or near the tool such that it is necessary to stand on the tool or its stand to reach them.

CHECK FOR DAMAGED PARTS. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to ensure that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly replaced.

All repairs, electrical or mechanical, should be attempted only by trained repairmen. Contact the nearest Bosch Factory Service Center, Authorized Service Station or other competent repair service.

Use only Bosch replacement parts. Others may create a hazard.

Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

Tool Use

DON'T FORCE TOOL. It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

USE THE RIGHT TOOL. Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended — for example; don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.

SECURE WORK. Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.

USE PROPER DIRECTION OF FEED. Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.

NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. Turn the power off. Don't leave tool until it comes to a complete stop.

Tool Care

DO NOT ALTER OR MISUSE TOOL. These tools are precision built. Any alteration or modification not specified is misuse and may result in dangerous conditions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



General Safety Rules



READ ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow the safety rules listed below and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

AVOID GASEOUS AREAS. Do not operate electric tools in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and may result in a dangerous condition.

MAINTAIN TOOLS WITH CARE. Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease. Keep saw dust from building up to the horizontal cast stop wall in the under table blade cover. See Maintenance section for more information.

Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.), be sure voltage supplied is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user — as well as damage to the tool. If in doubt, DO NOT PLUG IN THE TOOL. Using a power source with voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

For your own safety, do not operate your table saw until it is completely assembled and installed according to the instructions.

ENSURE STABILITY OF SAW. Your table saw MUST BE BOLTED securely to a stand or work-bench. In addition, if there is any tendency for the table saw to tip over or move during certain operations such as cutting long, heavy boards, use an auxiliary support.

SELECT A PROPER WORKING LOCATION. Use the table saw in a well lit area and on a level surface, clean and smooth enough to reduce the risk of trips and falls. Use it where neither the operator nor the casual observer is forced to stand inline with the blade.

Kickback and related warnings

Kickbacks can cause serious injury: A "KICKBACK" occurs when a part of the work piece binds between the saw blade and the rip fence or other fixed object. A work piece binding in the

blade due to misalignment, can also cause kick-back. During kickback, the work piece can rise from table and be thrown toward the operator. Keep your face and body to one side of the saw blade, and out of line with the saw blade.

KICKBACKS AND POSSIBLE INJURY CAN USUALLY BE AVOIDED BY:

- a. Maintaining the rip fence parallel to the saw blade.
- b. Keeping the saw blade sharp and ensuring there are no broken teeth. Replacing or sharpening anti-kickback pawls when points become dull.
- c. Keeping saw blade guard, riving knife and anti-kickback pawls in place and operating properly. The riving knife must be in alignment with the saw blade and the pawls must stop a kickback once it has started. Check their action before ripping.
- d. NOT ripping a work piece that is twisted or warped or does not have a straight edge to guide along the rip fence.
- e. NOT releasing work until you have pushed it all the way past the saw blade.
- f. Using a Push Stick for ripping widths of 2" to 6" and an auxiliary fence and Push Block for ripping widths narrower than 2" (See "Basic Saw Operation, Using The Rip Fence" section, page 34).
- g. NOT confining the cut-off piece when ripping or cross cutting.
- h. When ripping, apply the feed force to the section of the work piece between the saw blade and the rip fence. Use Push Stick or Push Block when appropriate (See item f. above).
- i. Feeding material at a rate that does not tax the saw motor.
- j. Using featherboards whenever possible.
- k. Immediately stopping the cutting process when resistance beyond that of normal cutting is encountered.
- l. Never cutting without the use of the rip fence or miter gauge.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Warnings



READ ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow the safety rules listed below and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

PROTECTION:

Eyes, hands, face, ears and body.

TO AVOID BEING PULLED INTO THE SPINNING TOOL, DO NOT WEAR:

- **LOOSE FITTING GLOVES**
- **LOOSE CLOTHING**
- **NECKTIE, JEWELRY**

DO:

- **TIE BACK LONG HAIR**
- **ROLL LONG SLEEVES ABOVE ELBOWS**

- a. If any part of your saw is missing, malfunctioning, has been damaged or broken, such as the motor switch, or other operating control, a safety device or the power cord cease operating immediately until the particular part is properly repaired or replaced.
- b. The injury mitigation system requires contact with the operator's body in order to react. This will cause some injury to be sustained if the contact occurs. The best defense against injury remains the knowledge of how to safely operate the saw contained within this manual and the operator's attention to the cutting operation underway.
- c. Be aware of the status indicator lights. Do not use the tool unless you understand it is safe to use.
- d. Wear safety goggles and a face shield if operation is dusty. Wear ear plugs or muffs during extended periods of operation. Small loose pieces of wood or other objects that contact the rear of the rotating blade can be thrown back at the operator at excessive speed. This can usually be avoided by keeping the guard and riving knife in place for all "THROUGH-CUTTING" operations (cutting entirely through the work) AND by removing all loose pieces from the table with a long stick of wood IMMEDIATELY after they are cutoff.
- e. Use extra caution when the guard assembly is removed for cutting, dadoing or rabbeting — replace the guard as soon as that operation is completed.
- f. NEVER turn the saw "ON" before clearing the table of all tools, wood scraps, etc., except the

work piece and related feed or support devices for the operation planned.

- g. NEVER place your face or body in line with the cutting tool.

- NEVER place your fingers and hands in the path of the saw blade or other cutting tool. Keep your fingers and hands at least 4 inches away from the blade or other cutting tool.
- NEVER reach in back of the cutting tool with either hand to hold down or support the work piece, remove wood scraps, or for any other reason. Avoid awkward operations and hand positions where sudden slip could cause fingers or hand to move into a saw blade or other cutting tool. Even with the injury mitigation system engaged, these actions can lead to your hand or arms being forced into the blade at high speeds. A significant injury is likely under these conditions.
- DO NOT perform any operation "FREEHAND" — always use either the rip fence or the miter gauge to position and guide the work.
- NEVER use the rip fence when crosscutting or the miter gauge when ripping. DO NOT use the rip fence as a length stop.
- NEVER hold onto or touch the "free end" of the work piece or a "free piece" that is cut off, while power is "ON" and/or the saw blade is rotating.
- Shut "OFF" the saw and disconnect the power cord when removing the table insert, changing the cutting tool, removing or replacing the blade guard, resetting the safety system or making adjustments.
- Provide adequate support to the rear and sides of the saw table for wider or long work pieces.
- Plastic and composition (like hardboard) materials may be cut on your saw. However, since these are usually quite hard and slippery, the anti-kickback pawls may not stop a kick back. Therefore, be especially attentive to following proper set-up and cutting procedures for ripping. Do not stand, or permit anyone else to stand, in line with a potential kickback.
- h. If you stall or jam the saw blade in the work piece, turn saw "OFF", remove the work piece from the saw blade, and check to see if the saw

SAVE THESE INSTRUCTIONS

blade is parallel to the table slots or grooves and if the riving knife is in proper alignment with the saw blade. If ripping at the time, check to see if rip fence is parallel with the saw blade. Readjust as indicated.

- i. NEVER gang crosscut — lining up more than one work piece in front of the blade (stacked vertically, or horizontally outward on the table) and then pushing through saw blade. The blade could pick up one or more pieces and cause a binding or loss of control and possible injury.
- j. DO NOT remove small pieces of cut-off material that may become trapped inside the blade guard while the saw is running. This could endanger your hands or cause a kick back. Turn saw "OFF" and wait until blade stops.

KNOW YOUR CUTTING TOOLS

Dull, gummy or improperly sharpened or set cutting tools can cause material to stick, jam, stall the saw, or kickback at the operator. Minimize potential injury by proper cutting tool and machine maintenance. NEVER ATTEMPT TO FREE A STALLED SAW BLADE WITHOUT FIRST TURNING THE SAW OFF.

- a. NEVER use grinding wheels, abrasive cut-off wheels, friction wheels (metal slitting blades) wire wheels or buffing and sanding wheels, molding cutter, wobble or adjustable dado.
- b. USE ONLY RECOMMENDED ACCESSORIES.
- c. Crosscutting operations are more conveniently worked and with greater safety if an auxiliary wood facing is attached to the miter gauge. (See Page 32).
- d. Make sure the top of the cutting tool rotates toward you when standing in normal operating position. Also make sure the cutting tool, arbor collars and arbor nut are installed properly. Keep the cutting tool as low as possible for the operation being performed. Keep all guards in place whenever possible.
- Do not use any blade or other cutting tool marked for an operating speed less than 4800/min (RPM). Never use a cutting tool larger in diameter than the diameter for which the saw was designed. For greatest safety and efficiency when ripping, use the maximum diameter blade for which the saw is designed, since under these conditions the riving knife is nearest the blade.

- e. Make sure the table insert is flush or slightly below the table surface on all sides except for rear side. NEVER operate the saw unless the proper insert is installed.

THINK SAFETY

SAFETY IS A COMBINATION OF OPERATOR COMMON SENSE AND ALERTNESS AT ALL TIMES WHEN THE TABLE SAW IS BEING USED.

WARNING

Do not allow familiarity (gained from frequent use of your table saw) to become common place. Always remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

WARNING



Wear Eye Protection

The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles that comply with ANSI Z87.1 (shown on package) before commencing power tool operation.

WARNING

Do not use a cellular phone when operating the table saw.

WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Before each use, review all warnings located on the table saw.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Motor Specifications

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This tool is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. This saw is wired for operation on 110-120 volts, 60 Hz. alternating current. Before connecting the motor cord to power source, make certain the switch is in the "OFF" position and be sure the electric current is of the same characteristics as stamped on the table saw nameplate.

Connection To A Power Source

This machine must be grounded while in use to protect the operator from electric shock.

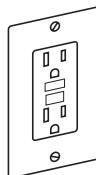
Plug power cord into a 110-120V properly grounded type outlet protected by a 15-amp dual element time delay fuse or circuit breaker.

Not all outlets are properly grounded. If you are not sure that your outlet, as pictured on this page, is properly grounded; have it checked by a qualified electrician.

WARNING To avoid electric shock, do not touch the metal prongs on the plug when installing or removing the plug to or from the outlet.

WARNING Failure to properly ground this power tool can cause electrocution or serious shock, particularly when used near metal plumbing or other metal objects. If shocked, your reaction could cause your hands to hit the tool.

WARNING If power cord is worn, cut or damaged in any way, have it replaced immediately to avoid shock or fire hazard.



Your unit is for use on 120 volts and is equipped with a 3-conductor cord and grounding type plug, approved by Underwriters Laboratories and the Canadian Standards Association.

The ground conductor has a green jacket and is attached to the tool housing at one end and to the ground prong in the attachment plug at the other end.

If the outlet you are planning to use for this power tool is of the two-prong type, DO NOT REMOVE OR ALTER THE GROUNDING PRONG IN ANY MANNER. Have a qualified electrician replace the TWO-prong outlet with a properly grounded THREE-prong outlet. Do not use any adapter plugs.

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment grounding conductor to a live terminal.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.

Extension Cords

WARNING Replace damaged cords immediately. Use of damaged cords can shock, burn or electrocute.

WARNING Always use proper extension cord. Use only 3-wire extension cords which have 3-prong grounding type plugs and 3-pole receptacles which accept the tool's plug. If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table shows the correct size to use, depending on cord length and nameplate amperage rating of tool. If in doubt, use the next heavier gauge. Always use U.L. and CSA listed extension cords.

RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS 120 VOLT ALTERNATING CURRENT TOOLS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm ²			
	Cord length in feet				Cord length in Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

NOTE: The smaller the gauge number, the heavier the cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Table of Contents

General Safety Rules.....	2	Setting / Resetting the Active Response Technology™ system.....	13
Additional Safety Warnings.....	4	Adjustments.....	19
Glossary of Terms.....	7	Basic Table Saw Operation.....	25
Tools Needed for Assembly	8	Maintaining your Table Saw	41
Getting to Know Your Table Saw	9	Accessories	43
Unpacking And Checking Contents	12	Troubleshooting	44
Assembly	13		

Glossary of Terms

ANTI-KICKBACK PAWLS

Spring-loaded “fingers” that engage the work piece as it is being fed through the saw. They restrict movement of the work piece back in the direction of the operator.

ARBOR

The shaft on which a cutting tool is mounted.

ACTIVE RESPONSE TECHNOLOGY™ INJURY MITIGATION SYSTEM

The system capable of detecting contact between a human and the saw's blade, which then pushes the blade under the table preventing a more severe injury.

BARRIER GUARD

An assembly that consists of the mounting fork and two side barriers. This assembly is intended to provide a physical barrier between the operator and the spinning saw blade.

BEVEL

Blade angle relative to the table surface.

BOSCH TOOLBOX APP

Smart phone application used in conjunction with NFC to interact with the Active Response Technology™ System

BYPASS SWITCH

The control that allows the saw user to disable the Active Response Technology™ injury mitigation system for a single cycle of the power switch.

CROSSCUT

A cutting or shaping operation made across the width of the work piece cutting the work piece to length.

DADO

A non-through cut which produces a square sided notch or trough in the work piece.

ELECTRICALLY CONDUCTIVE MATERIALS

Materials that permit the flow of electrical current. Metals such as steel, aluminum, and copper are examples of electrically conductive materials.

FEATHERBOARD

A device which can help guide work pieces during rip type operation by keeping work piece in contact with the rip fence. It also helps prevent kickback.

FREEHAND

Performing a cut without a fence, miter gauge, fixture, hold down or other proper device to keep the work piece from twisting during the cut and can be a safety hazard.

GUM

A sticky, sap-based residue from wood products. After it has hardened, it is referred to as “RESIN.”

HEEL

Misalignment of the blade which causes the trailing or out feed side of the blade to contact the cut surface of the work piece. Heel can cause kickback, binding, excessive force, burning of the work piece or splintering. In general, heel creates a poor quality cut and can be a safety hazard.

KERF

The space in the work piece where the material was removed by the blade.

KICKBACK

An uncontrolled grabbing and throwing of the work piece back toward the front of the saw during a rip type operation.

LEADING END

The end of the work piece which, during a rip type operation, is pushed into the cutting tool first.

MOLDING

A non-through cut which produces a special shape in the work piece used for joining or decoration.

NEAR FIELD COMMUNICATIONS (NFC)

A wireless technology for communicating between enabled devices such as smart phone. This tool is NFC enabled.

NON THROUGH-CUTTING

Any cutting operation where the blade does not extend through the work piece (e.g. Dado, Rabbet).

PUSH BLOCK

A device used for ripping-type operations too narrow to allow use of a Push Stick. Use a Push Block for rip widths less than 2 inches.

PUSH STICK

A device used to feed the work piece through the saw during narrow ripping-type operation and helps keep the operator's hands well away from the blade. Use the Push Stick for rip widths less than 6 inches and more than 2 inches.

RABBET

A notch in the edge of a work piece. Also called an edge dado.

REVOLUTIONS PER MINUTE (R.P.M.)

The number of turns completed by a spinning object in one minute.

RIPPING

A cutting operation along the length of the work piece cutting the work piece to width.

RIVING KNIFE OR SPREADER

A device that keeps the kerf of the work piece open as the material is cut. This minimizes the potential of the work piece binding against the saw blade.

SMART GUARD

A system made up of 3 components: Riving Knife or Spreader, Anti-Kickback Pawls, and Main Barrier Guard.

THROUGH-CUTTING

Any cutting operation where the blade extends through the workpiece.

WORK PIECE

The item on which the cutting operation is being performed. The surfaces of a work piece are commonly referred to as faces, ends and edges.

Tools Needed for Assembly



Disconnect plug from power source before performing any assembly, adjustment or repair to avoid possible injury.

FLAT SCREWDRIVER



PHILLIPS SCREWDRIVER

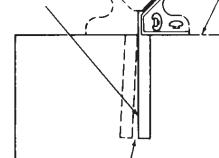


COMBINATION SQUARE

COMBINATION SQUARE MUST BE TRUE

STRAIGHT EDGE OF BOARD
3/4" THICK. THIS EDGE
MUST BE PERFECTLY
STRAIGHT.

DRAW LIGHT LINE ON
BOARD ALONG THIS EDGE.



SHOULD BE NO GAP OR OVERLAP
HERE WHEN SQUARE IS FLIPPED
OVER IN DOTTED POSITION.



10 MM WRENCH
OR ADJUSTABLE WRENCH

Getting To Know your Table Saw

1. POWER SWITCH

Switch for turning motor on and off. Switch incorporates a hole for use with padlock to prevent accidental starting.

2. TABLE

Provides large working surface to support work piece.

3. BASE / SUB-BASE

Supports table saw. Sub-base provides additional stability and ability for easy sliding onto surfaces. Holes are provided in base to bolt the saw to a workbench or stand.

4. BLADE BEVEL LOCK HANDLE

Locks the blade to desired bevel angle.

5. TABLE EXTENSION

Provides a larger work surface for wider work pieces.

6. TABLE EXTENSION LOCK HANDLE

Allows you to lock the table extension at desired distances.

7. ELEVATION WHEEL

Elevates or lowers the blade. Also used to tilt the blade 0 to 45 degrees.

8. BLADE BEVEL SCALE

Shows the degree the blade is tilted.

9. RIP FENCE SCALE

Shows the distance from the blade to rip fence through a convenient viewing and magnifying window. Lower portion of scale can be used up to 12.75 inches. Upper portion of scale is used for cuts beyond 12.75 inches.

10. MITER GAUGE

Head can be locked in desired position for cross-cutting or mitering by tightening the lock knob. **ALWAYS SECURELY LOCK IT WHEN IN USE.**

11. RIP FENCE STORAGE

Conveniently stores rip fence on bottom of table when not in use.

12. PRE-CUT (KERF) INDICATOR

Allows you to mark and locate exactly where the blade will enter the work piece.

13. MITER GAUGE STORAGE

Conveniently stores miter gauge when not in use.

14. BLADE STORAGE & WRENCH

Allows you to store 10" blades, blade wrench and activation cartridge installation tool. Blade wrench also has a 10mm hex hole allowing assembly of the Gravity-Rise stand and for use with dado clamp bolt.

15. HEX WRENCH / PHILLIPS SCREWDRIVER

Hex wrench for adjusting various hex head bolts on saw. Phillips screwdriver is for assembling the saw to a Gravity-Rise stand.

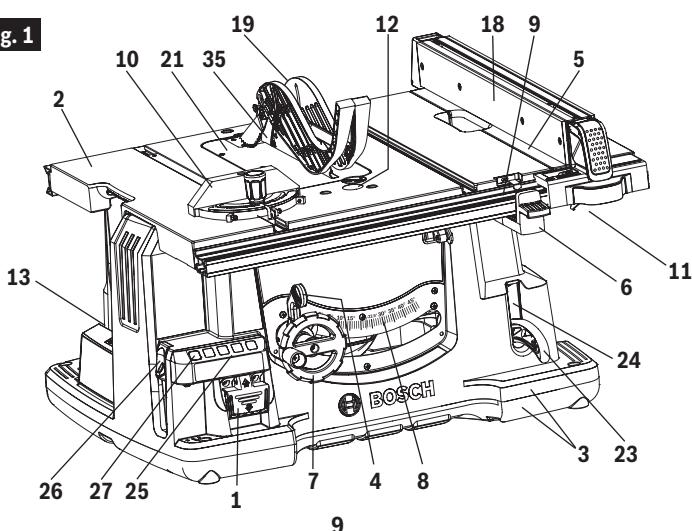
16. CORD WRAP

Allows you to easily secure the cord so it's out of the way when transporting or storing.

17. VACUUM HOOK-UP

Your table saw is equipped for vacuum hook-up. This feature will allow you to attach any 2-1/4" vacuum hose into the dust port provided for convenient saw-dust removal. An adaptor is available for use with alternate hose sizes.

Fig. 1



18. RIP FENCE

Exclusive Self-Aligning, Squarelock rip fence can be easily moved or locked in place by simply raising or lowering lock handle.

19. SMART GUARD SYSTEM

Consists of three key elements: Adjustable (3 position) Riving Knife, Anti-Kickback Pawls, and Barrier Guard Device. All of these are part of a modular system that requires no tools to assemble or disassemble. This Guard System must always be in place and working properly for all through-cutting cuts.

20. SMART GUARD SYSTEM STORAGE

When not in use or for transportation, the Main Barrier Guard and Anti-Kickback Pawls can be stored under the right side table extension.

21. TABLE INSERT

Removable for removing or installing blade or other cutting tools, to adjust or store the riving knife, and to reset the Active Response Technology™ injury mitigation system.

22. TABLE INSERT LOCK

Rotates to retain or eject the table insert in the table.

23. PUSH STICK

Allows you to rip smaller pieces of stock with a greater level of safety.

24. PUSH STICK STORAGE

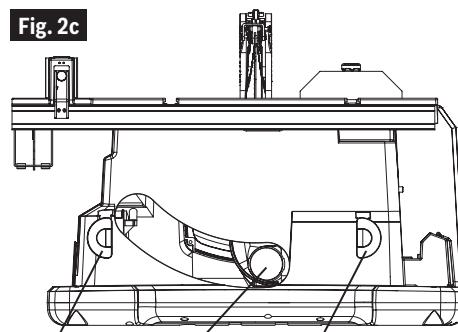
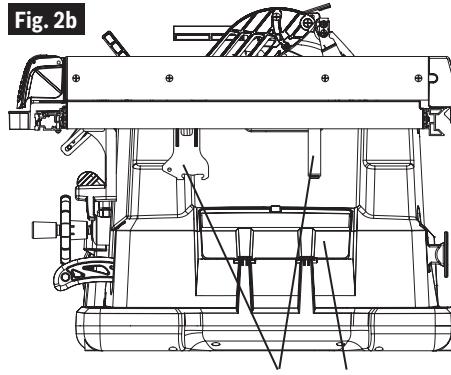
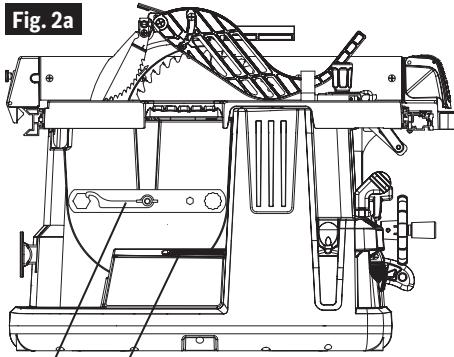
On tool storage location for the push stick.

25. INFORMATION PANEL

The system of indicator LEDs and the NFC feature that inform the operator about the tool's current status

26. BYPASS SWITCH

The control that allows the saw user to disable the Active Response Technology™ injury mitigation system for a single cycle of the power switch. A hole is provided to padlock this switch so that only authorized users can disable the Active Response Technology™ system.



27. NEAR FIELD COMMUNICATION INTERFACE

Target to place a smart phone with the Bosch power tools app next to this surface to get a status report about the saw

28. DROP ARM

Moves the blade down and away from the operator after contact between the user and the blade is detected.

29. ACTIVATION CARTRIDGE

Contains two single shot cylinders each of which can independently force drop arm to drop below table surface away from the user. Only one of the two single shot cylinders is active during operation.

30. LATCH

Ensures the drop arm is held in the proper position for operation. The latch also prevents the arm returning to the closed position until a new Activation Cartridge is properly installed

31. DROP ARM LOCK

Ensures the drop arm stays underneath the table after activation. Release for reset to operating position.

32. DETECTION PLATE

Allows the Active Response Technology™ to measure the blade for signs of user contact with the saw blade.

33. ACTIVATION CARTRIDGE RETAINER

Holds the Activation Cartridge in place during operation and activation. It must be installed properly to latch the drop arm in the operating position.

34. SIDE STORAGE COMPARTMENT

Holds spare activation cartridges, quick reset instructions, and the manual.

35. RIVING KNIFE OR SPREADER

A device that keeps the kerf of the work piece open as the material is cut. This minimizes the potential of the work piece binding against the saw blade. It is stored under table when not in use.

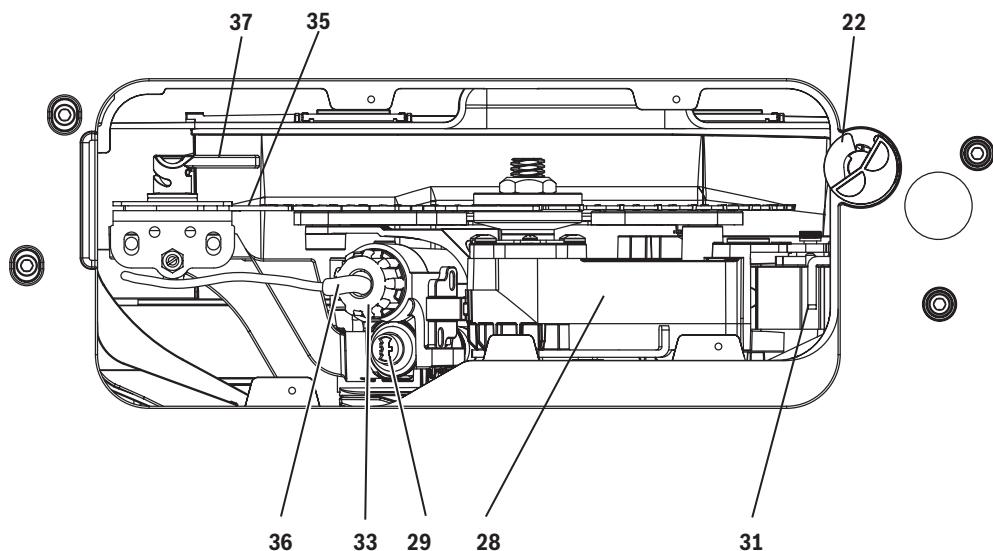
36. CARTRIDGE PLUG

Electrical connection that links the saw electronics to the activation cartridge.

37. RIVING KNIFE RELEASE LEVER

Lever that allows for adjustments

Fig. 2d



Unpacking And Checking Contents

WARNING To avoid injury from unexpected starting or electrical shock during unpacking and setting up, do not plug the power cord into a source of power. This cord must remain unplugged whenever you are working on the table saw.

Model GTS1041A Table Saw is shipped complete in one carton.

Separate all parts from packing materials and check each one with the illustration and the list of loose parts to make certain all items are accounted for before discarding any packing material (Fig. 3a).

WARNING If any parts are missing, do not attempt to assemble the table saw, plug in the power cord or turn the switch on until the missing parts are obtained and are installed correctly.

TABLE OF LOOSE PARTS (Fig. 3a)

ITEM	DESCRIPTION	QTY.
1	Table Saw	1
2	Rip Fence	1
3	Table Insert	1
4	Barrier Guard Assembly	1
5	Anti-Kickback Pawls	1
6	Miter Gauge	1
7	Push Stick	1
8	Activation Cartridge	1
9	Blade, 10", 40 Tooth	1
10	Blade Wrench	1
11	Activation Cartridge Installation Tool	1
12	Hex Wrench / Philips Screwdriver	1
13	Manual	1

- Remove Styrofoam block **A** (for shipping purpose only) located between the table and motor (Fig. 3b). Styrofoam block **B** (not shown) is located between the drop arm and throat plate. It needs to be removed to enable the tool for its first use. You may cause damage to the table saw's mechanical systems if the Styrofoam is not removed.
- Cut the cable tie that holds the drop arm during transportation using scissors or wire cutters as shown (Fig. 3c). Then pull the cable tie out and discard.

Fig. 3a

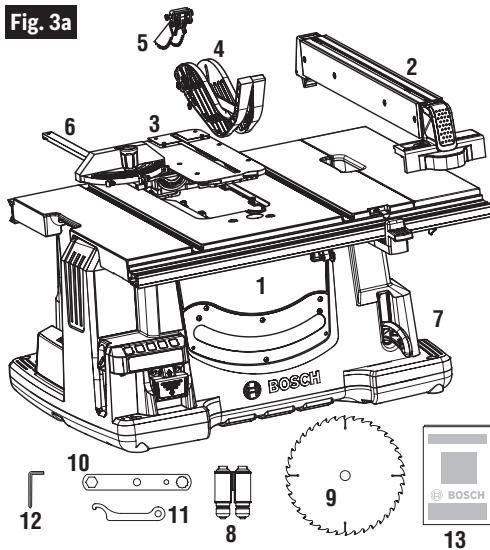


Fig. 3b

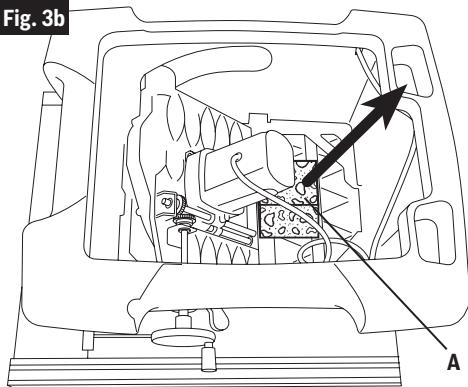
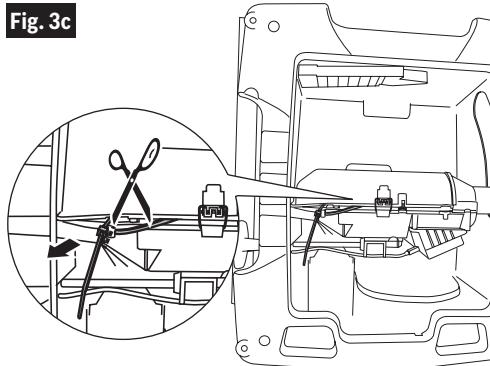


Fig. 3c



Assembly

SETTING / RESETTING THE ACTIVE RESPONSE TECHNOLOGY™ INJURY MITIGATION SYSTEM

WARNING To prevent personal injury, always disconnect the plug from the power source before making any adjustments.

The Active Response Technology™ system prevents the motor from restarting if the switch is on when the plug is connected to a power source. Automatic restart protection helps prevent accidental startups after power has been interrupted, e.g. the tool was unplugged with the power switch locked in the ON position. To resume operation, turn power switch to the OFF position, then restart the tool.

1 DISASSEMBLE

1. Turn elevation wheel clockwise until the blade is up as high as it will go, remove any parts of the Smart Guard system that were in use, then remove table insert **21** by rotating the table insert lock **22**, and use the front edge (Fig. 4) to lift clear off the table.
2. Ensure the riving knife **35** is set below the top position. Lower the riving knife by loosening the riving knife release lever **37** (Fig. 5). For more information see "POSITIONING THE RIVING KNIFE" section on page 15.

Fig. 4

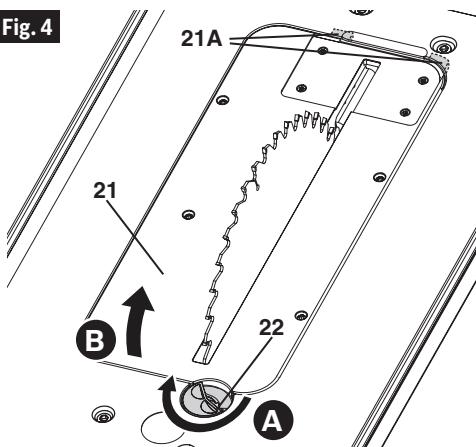
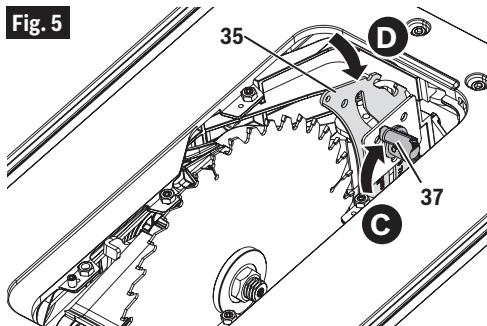


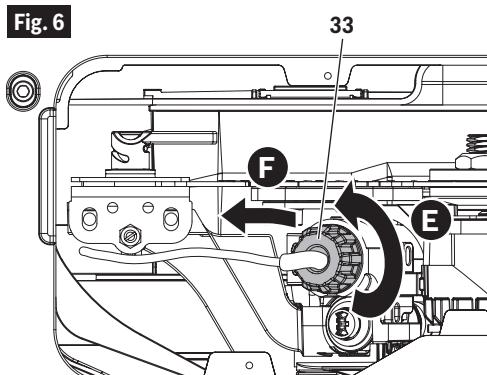
Fig. 5



2 REPLACE CARTRIDGE

3. Using the activation cartridge installation tool loosen the activation cartridge retainer **33** counterclockwise then continue to unscrew the activation cartridge retainer by hand until it is free on the wire. Slide along the wire to the rear of the saw near the riving knife (Fig. 6).

Fig. 6



4. If an Activation Cartridge **28** is present, disconnect the cartridge plug **36** from the cartridge by squeezing the latches between the thumb and forefinger, then sliding the plug back (Fig. 7).

CAUTION Extreme force on this wire may damage it. The Active Response Technology™ system will disable the saw if the wire is damaged.

5. Grasp the left cylinder of Activation Cartridge (if present) and slide it up out of the saw. If the system has just fired the active cylinder, then the right side piston **28b** will extend over an inch out of the cartridge (Fig. 7). When both pistons are extended, discard the cartridge.

6. Slide a functioning Activation Cartridge **28a** into the right position.

7. Reattach the cartridge plug **36** to the cartridge's right side cylinder.

8. Push down on the left cylinder Activation Cartridge **28** with one hand. Tighten the Activation Cartridge Retainer **33** clockwise with the other hand into the saw until it is finger tight. Then using the activation cartridge installation tool rotate tighten the retainer into place 1/8th turn further (Fig. 8).

WARNING Always tighten the activation cartridge retainer as instructed. Failure to tighten the activation cartridge retainer as instructed can reduce effectiveness of the Active Response Technology™ system and result in tool damage and personal injury.

WARNING Ensure the riving knife is positioned away from the path of the hand as it moves upward. Injury to the hand or fingers is possible if they collide. (See step 2 above)

9. Pull and hold the drop arm lock **31** toward the front of the saw. Take the blade wrench **14** and slide it over the arbor nut. Grasp the handle tightly. Quickly pull the wrench up. The drop arm **27** should connect solidly to the latch (Fig. 9). If the drop arm **27** fails to latch, make sure the Activation Cartridge **28** is properly in place and the Activation Cartridge Retainer **33** is screwed down as instructed in step 8 above.

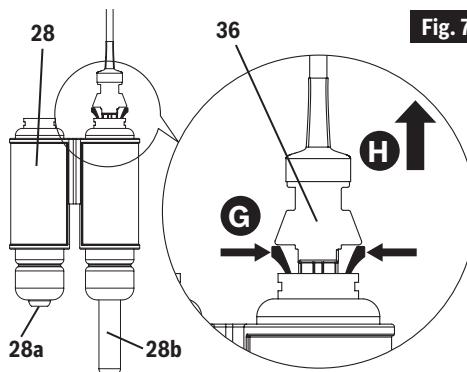
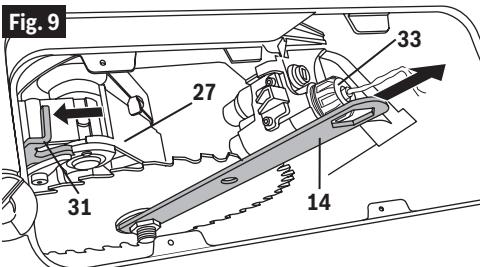
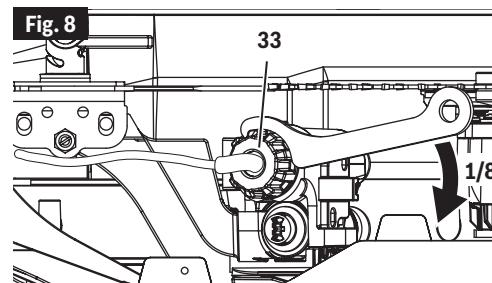


Fig. 7



ACTIVATION CARTRIDGE DISPOSAL INSTRUCTIONS

Fully used activation cartridges can be recycled or discarded through standard recycling methods.

For disposal of unused activation cartridges contact your city, county, state or federal government and request information regarding the proper disposal of hazardous materials such as pyrotechnic articles and fireworks.

③ REASSEMBLE

10. Raise the riving knife by loosening the riving knife release lever **37** (Fig. 5). Position table insert **21** in pocket of table so tabs **21a** on table

insert **21** are in slots in pocket of table and push down and secure in place using table insert lock **22** (Fig.4). Re-attach the smart guard system.

ATTACHING THE SMART GUARD SYSTEM

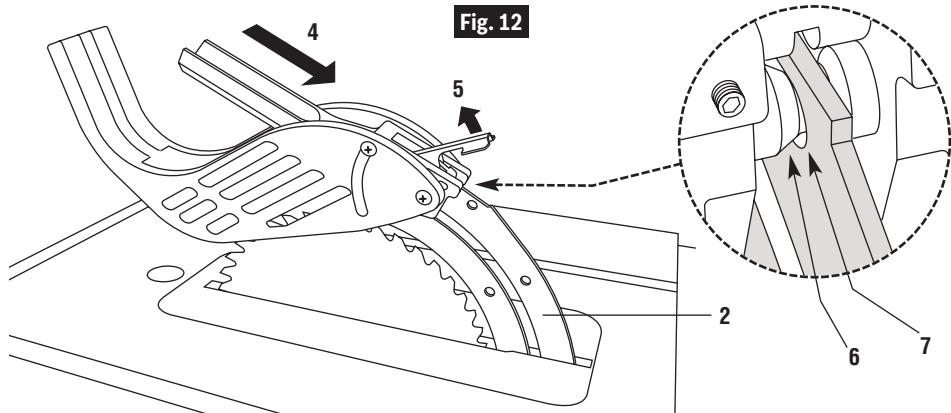
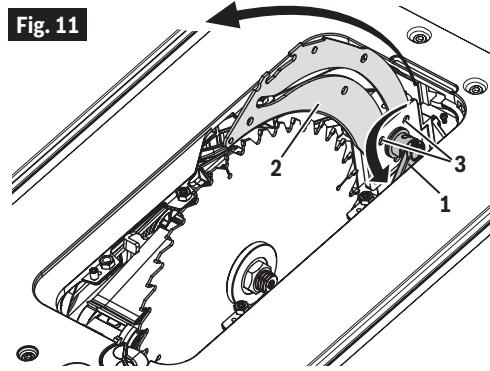
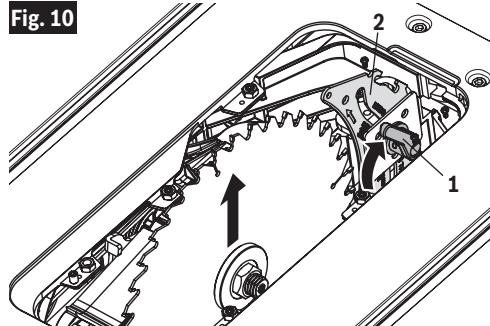
WARNING To prevent personal injury, always disconnect plug from power source before attaching or removing the Smart Guard System.

POSITIONING THE RIVING KNIFE

1. Remove table insert using table insert lock.
2. Raise the blade as high as it will go and set it perpendicular to table (0° on bevel scale) (Fig. 10).
3. Rotate the riving knife release lever **1** clockwise, so that it points upward (Fig. 10).
4. Pull riving knife **2** towards release lever to disengage it from the pins **3** (Fig. 11).
5. Slide the riving knife **2** up to its highest position, so that it is directly over the center of the blade (Fig. 11).
6. Align holes in riving knife with pins **3** and lock the release lever **1** by rotating it counter-clockwise. Push/pull riving knife to verify that it is locked in place (Fig. 11).
7. Replace table insert and lock.

ATTACHING THE GUARD ASSEMBLY

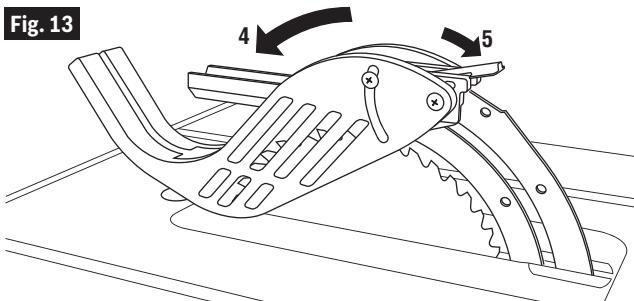
8. With one hand, hold the front of the barrier guard assembly **4** by the metal "fork". With the other hand, hold the guard release lever **5** up (Fig. 12).
9. Lower the rear of guard assembly and slip the cross bar **6** into the rear notch **7** on top of the riving knife **2** (Fig. 12).



10. Lower the front of the guard assembly 4 until the metal "fork" is parallel with the table (Fig. 13).

11. Press down on the guard release lever 5 until you feel and hear it snap into the locking position. Check that the guard assembly is properly and securely connected (Fig. 13).

Fig. 13



ATTACHING THE ANTI-KICKBACK PAWLS

12. Attach the Anti-Kickback Pawls 7 into the flat recessed area 8 of the riving knife 2 (Fig. 14).

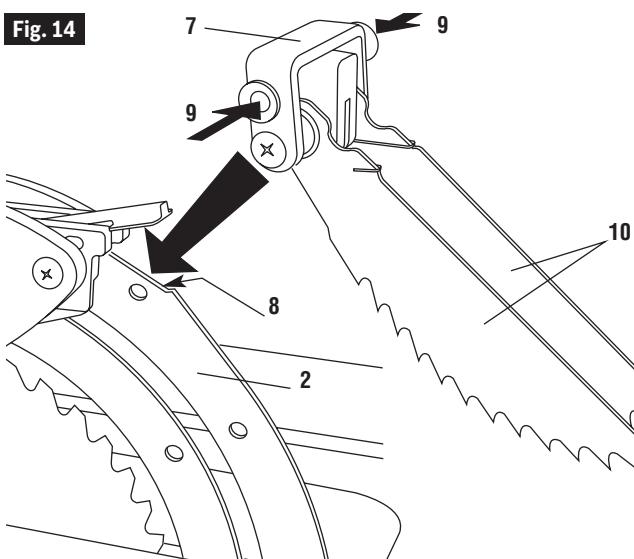
13. Squeeze the compression pads 9 while nesting the device into the flat area (Fig. 14).

14. Release the compression pads such that the Anti-Kickback Pawls lock onto the riving knife immediately behind the guard assembly. Check that the attachment pin is securely connected into locking hole. Carefully raise and lower the pawls 10 – when letting go, the spring-loaded pawls must come down and contact the table insert (Fig. 14).

Hint: Position the Anti-Kickback Pawls behind the flat recessed area and slide it towards the front until it drops into the recessed area – then release the compression pins.

Note: The two attachments are independent of each other, so the Anti-Kickback Pawls can be attached before the Guard Assembly.

Fig. 14



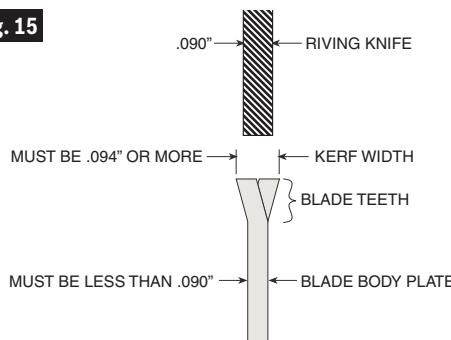
SELECTING AND CHANGING THE BLADE

WARNING To prevent personal injury, always disconnect plug from power source before changing blades.

USING THE CORRECT BLADE

IMPORTANT: The saw blade provided on this tool has a carbide-tipped kerf width of .128" and a plate (body) thickness that is .086" thick. When looking for a replacement blade, select one with dimensions close to the original blade. This information may not be printed on the blades pack-

Fig. 15



aging. If not, check the manufacturers catalog or website. Bosch offers an extensive line of Premium-Quality Professional Saw Blades that match the requirements for this tool. You must select a blade with a kerf width of .094" or more and a plate (body) thickness .090" or less (Fig. 15).

The Active Response Technology™ injury mitigation system will function with a large variety of 10" blades and body coatings. Coatings on the body of the blade do not impact the system's ability to detect human/blade contact.

WARNING Make several cuts using safe crosscutting techniques to wear off any varnish from the blade teeth before beginning production work at each blade change. Blades that have varnish coating on the teeth reduce the ability of the Active Response Technology™ injury mitigation system to detect contact between the operator and the blade.

WARNING To reduce the risk of injury, do not use extra thin kerf saw blades. The kerf of the blade must be .094" or more. Extra thin kerf saw blades (less than .094") may cause the work piece to bind against the riving knife during cutting. It is recommended that the kerf of the replacement blade used on this saw be .094" or more.

WARNING To reduce the risk of injury, do not use saw blades made with a thick body plate. If the replacement saw blade's plate thickness is greater than .088", the riving knife would not properly serve as an aid to reduce kickback. The replacement blade's plate thickness must be equal to or less than .088".

WARNING To reduce the risk of injury, do not use blade "dampeners," "stabilizers," or "stiffening collars" on a replacement blade. Use of these devices on both sides will prevent the blade from being properly aligned with the riving knife, which may bind the work piece during cutting and prevent the Active Response Technology™ system from working.

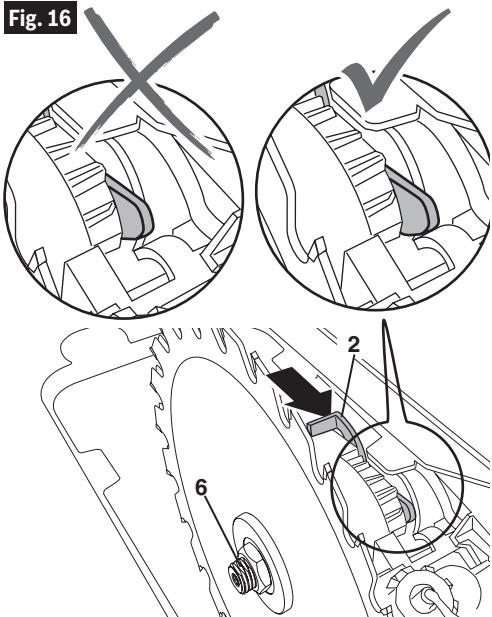
WARNING Cutting tool should not be allowed to touch or wear against the detection plate when the motor is running. Contact between the detection plate and the cutting tool will cause the system to activate. Damage to the detection plate may cause delay or negate the ability of the Active Response Technology™ System to detect the operator's contact with the blade. Always check to ensure

the blade spins freely before re-applying power to the saw.

CHANGING THE BLADE

- Turn elevation wheel clockwise until the blade is up as high as it will go, remove table insert 21 by rotating the table insert lock 22, and use the front edge to lift clear off the table (Fig. 4, page 13).

Fig. 16



- Slide and hold the arbor lock lever 2 towards the back of the saw and slowly rotate blade by hand until lock fully engages with the saw arbor and stops rotation (Fig. 16). Loosen arbor nut 3 counter clockwise with the blade wrench 4 provided (Fig. 17). Set wrench aside and continue to loosen arbor nut 3 by hand and remove arbor nut 3 and outer washer 5. Blade may now

Fig. 17

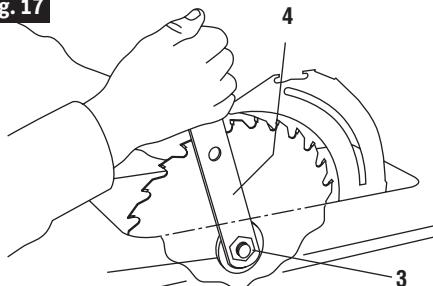
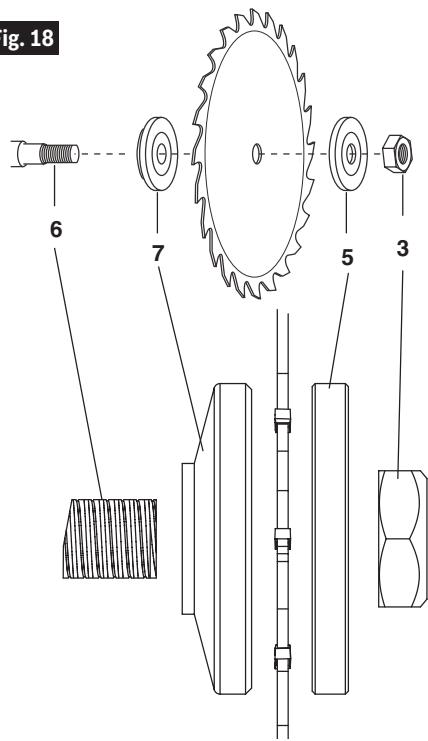


Fig. 18



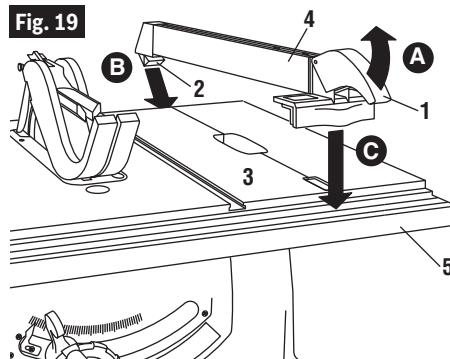
be removed or installed by sliding on or off arbor shaft 6 (Fig. 18).

3. Assemble inner washer 7 and new blade as shown in figure 18, making certain the TEETH OF THE BLADE ARE POINTING DOWN AT THE FRONT OF THE TABLE. **NOTE:** The printing on different saw blades is not always on the same side.
4. Assemble outer washer 5 and arbor nut 3 as shown in figure 17. While holding arbor lock lever 2 securely, tighten arbor nut 3 clockwise with the wrench 4. (Fig. 16).
5. Position table insert 21 in pocket of table so tabs 21a on table insert 21 are in slots in pocket of table and push down and secure in place using table insert lock 22 (Fig. 4, page 13).

ATTACHING RIP FENCE

1. Raise rip fence handle 1, so holding clamp 2 is out far enough to fit on the table 3 and into "V" groove located on the back of rear rail (Fig. 19).
2. Position the rip fence 4 over table 3 holding up the front end, first engage holding clamp 2 with rear rail.
3. Lower front end onto front rail 5.

Fig. 19



MOUNTING THE TABLE SAW

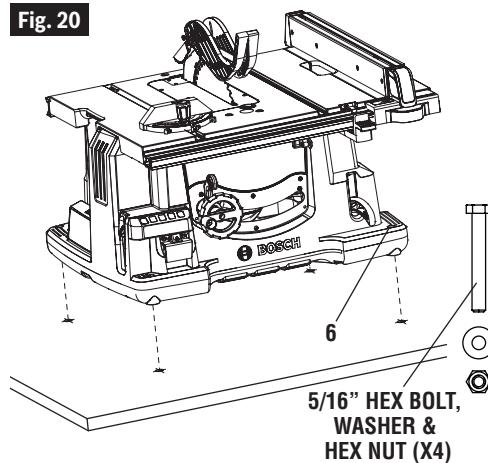
If table saw is to be used in a permanent location, it should be fastened securely to a firm supporting surface such as a stand or workbench, using the four mounting holes 6 (Fig. 19).

1. If mounting to a workbench, the base should be bolted securely using 5/16" hex bolts (not included) through mounting holes 6.

Hint: If workbench is 3/4" thick, bolts will have to be at least 3-1/2" long - if workbench is 1-1/2" thick, bolts should be at least 4-1/2" long.

2. Locate and mark where the saw is to be mounted, relative to holes in the base of the tool.
3. Drill four (4) 3/8" diameter holes through workbench.
4. Place table saw on workbench aligning holes in base with holes drilled in workbench.
5. Insert four (4) 5/16" dia. bolts through holes in base and supporting surface; then secure with (4) 5/16" flat washers and (4) 5/16" hex nuts.

Fig. 20



Adjustments

ADJUSTING 0 AND 45 DEGREE POSITIVE STOPS

Your saw is equipped with positive stops for fast and accurate positioning of the saw blade at 0 and 45 degrees to the table.

The blade was adjusted at the factory. In order to insure accurate cuts, this adjustment should be rechecked. If adjustment is necessary, follow the steps below.

WARNING To prevent personal injury, always disconnect plug from the power source when making adjustments.

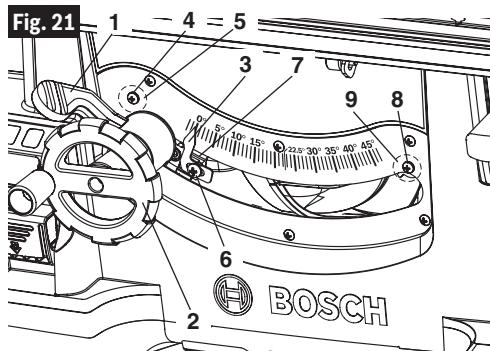
1. Turn elevation wheel **2** clockwise and raise blade to maximum height (Fig. 21).

ADJUSTING 0 DEGREE POSITIVE STOP:

2. Loosen the blade bevel lock handle **1** and push the elevation wheel **2** to the left as far as possible and tighten the blade bevel lock handle **1** (Fig. 21).
3. Place a combination square on the table with one end of the square against the blade as shown (Fig. 22), and check to see if the blade is 90 degrees to the table. If the blade is not 90 degrees to the table, loosen the blade bevel lock handle **1**, loosen 0 degree adjustment screw **4**, loosen 0 degree bevel stop cam **5** and push the elevation wheel until the blade is 90 degrees to the table.
4. Tighten blade bevel lock handle **1**, rotate the bevel stop cam **5** until it touches the bevel stop housing **7**, then tighten 0 degree adjustment screw **4**.
5. Loosen adjustment screw **6** and adjust pointer **3** to indicate 0 degrees on the bevel scale.

ADJUSTING 45 DEGREE POSITIVE STOP:

6. Loosen the blade bevel lock handle **1** and push the elevation wheel **2** to the right as far as possible and tighten the blade bevel lock handle **1**.
7. Place a combination square on the table with one end of square against the blade as shown (Fig. 23), and check to see if the blade is 45 degrees to the table. If the blade is not 45 degrees to the table, loosen the blade bevel lock handle **1**, loosen 45 degree adjustment screw **8**, loosen 45 degree bevel stop cam **9** and push the



elevation wheel until the blade is 45 degrees to the table.

8. Tighten blade bevel lock handle **1**, rotate the 45 degree bevel stop cam **9** until it touches the bevel stop housing **7**, then tighten 45 degree adjustment screw **8**.

Fig. 22

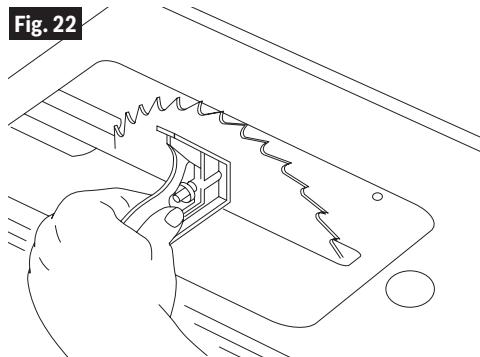
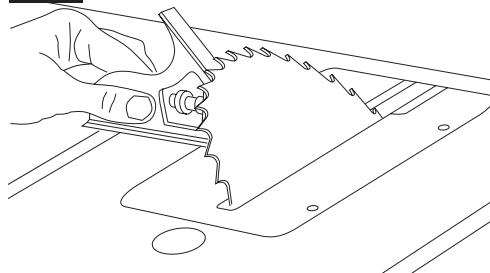


Fig. 23



ADJUSTING BLADE PARALLEL TO THE MITER GAUGE SLOTS

The blade was adjusted parallel to the miter gauge slots at the factory. In order to insure accurate cuts and help prevent kickback, this adjustment should be rechecked. If adjustment is necessary, follow the steps below.

WARNING To prevent personal injury, always disconnect the plug from the power source before making any adjustments.

1. Turn elevation wheel and raise blade as high as it will go.
2. Select a point on the body of the saw blade that is set to the left when viewing blade from the front of saw, and mark **1** with a pencil (Fig. 24).
3. Place the base of a combination square against the edge of the miter gauge slot, and extend the sliding rule of square so it just touches the marked point **1** on the body of the saw blade at the rear of the table.
4. Rotate blade and check the same marked point **1** of the saw blade at the front of the table (Fig. 24).
5. If the front and back measurements, shown in Figure 24, are not identical, loosen the four alignment bolts **2**, located on the top of the table one half turn at the front and rear of the saw with hex wrench supplied with your saw (Fig. 25). Carefully move the saw blade until the blade is parallel to the miter gauge slot using the combination square, and securely tighten all four bolts.

MITER GAUGE ADJUSTMENT

To check your miter gauge accuracy, move the miter gauge in line with blade and use a combination square to make sure the miter gauge body is 90 degrees to the blade (Fig. 26). To adjust the miter gauge for 90 degrees:

1. Loosen lock nut **3**, adjustment screw **4**, and lock knob **5**.
2. Flip stop plate **6** down.
3. Rotate miter gauge body until it is 90 degrees to the blade.
4. Tighten lock knob **5**.
5. Engage stop plate **6** and tighten adjustment screw **4** until it contacts stop plate **6**.
6. Tighten lock nut **3**.
7. If pointer **7** is not pointing to 90 degrees, loosen set screw **8** on side of miter gauge bar and ro-

Fig. 24

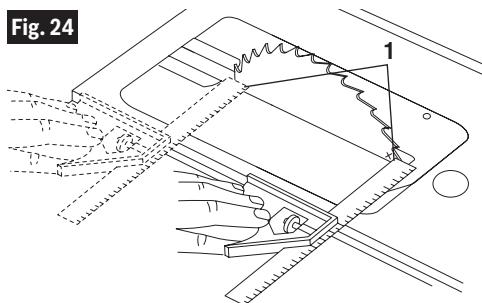


Fig. 25

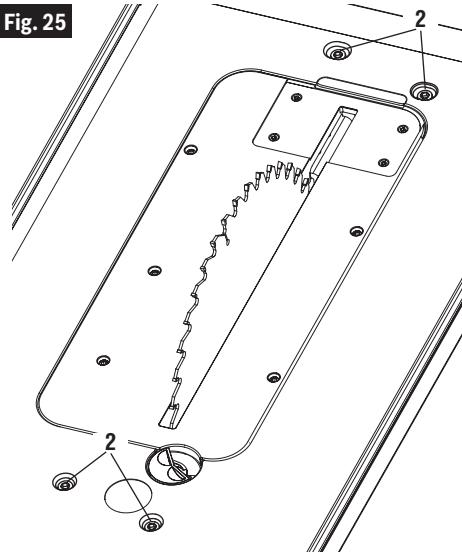
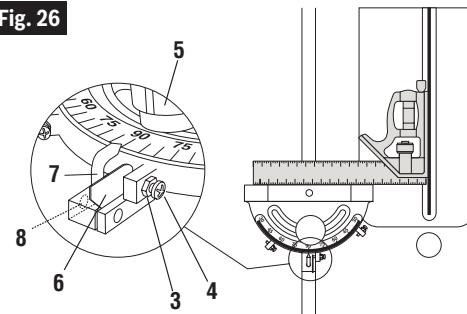


Fig. 26



tate pointer **7** to 90 degrees mark. Tighten set screw **8**.

8. To adjust the miter gauge for 45 degrees left and right, repeat steps 1-6, but use 45 degree stops.

ALIGNING RIP FENCE

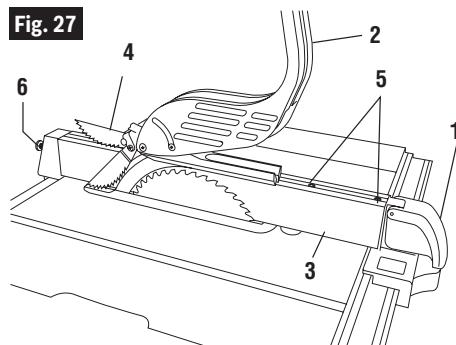
WARNING To prevent personal injury, always disconnect plug from power source before making any adjustments. The rip fence must be parallel with the Saw blade in order to prevent KICKBACK when ripping.

Your table saw is equipped with a Self-Aligning, Quick-Set rip fence. Once the adjustments below have been made, the rip fence will self align when the fence is locked into position.

NOTE: The blade must be parallel with the miter gauge slots (see page 20) and be perpendicular to table before proceeding with rip fence alignment.

WARNING To prevent personal injury, always make sure the rip fence is locked before making rip cuts.

1. Lift both guard barriers **2** to their up locked position.
2. Raise lock handle **1** and slide fence **3** until it is alongside the saw blade, by lifting right side pawl **4** above fence (Fig. 27). The fence should touch the blade teeth at the front and rear of the blade when locked. If fence does not touch the teeth at front and rear of blade continue with the following steps:
3. Loosen the two screws **5** on the top front section of the rip fence using the included 5mm hex wrench.



4. Move fence **3** until it touches the teeth and is parallel to the blade.
5. Hold fence in place and lower lock handle, check to make sure the fence stayed parallel to the blade then tighten screws (Fig. 27).
6. Clamp rip fence to check if it holds securely at front and rear. If rear is not clamped securely, unclamp fence and turn rear clamp adjustment screw **6** clockwise for increased clamping. Try clamping the fence to verify if it self-aligns and clamps tightly at the front and rear. Overtightening of the rear clamp adjustment screw **6** will cause the rip fence to be non-self aligning (Fig. 27). Overtightening may cause friction or "chatter" when fence is moved side to side.

RIP FENCE POINTER ADJUSTMENT

The distance of the rip fence body from the blade when ripping on the right side of the blade is determined by lining the pointer **7** with the desired dimension on the scale **8** (Fig. 28).

TO SET THE RIP FENCE POINTER:

1. Lift both guard barriers **2** to their up locked position (Fig. 27).
2. Raise lock handle **1** and slide fence **3** until it is alongside the saw blade, by lifting right side pawl **4** above fence (Fig. 27).
3. Loosen pointer adjustment screw **9**, adjust pointer **7** to "0" mark on lower scale **8**, then retighten screw **9** (Fig. 28).

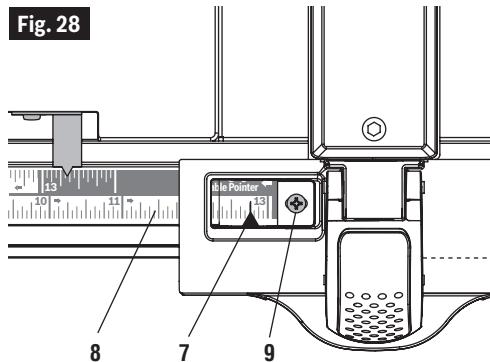


TABLE POINTER ADJUSTMENT

If an adjustment to the table pointer is necessary, loosen pointer adjustment screw 1, adjust pointer 2 and tighten screw 1 (Fig. 29). The table pointer should always be adjusted relative to fence pointer.

1. Adjust fence pointer to (zero) – see “Rip Fence Pointer Adjustment”.
2. Slide fence to the right until it hits the stop plate on front rail and lock fence in place.
3. Look at fence pointer and note measurement on lower scale (at or near 12.75”).
4. Adjust the table pointer 2 to the same reading on upper scale as that shown on the fence pointer. Both pointers must agree when fence is at this position.

Example: If fence pointer is at 13-9/16”, then table pointer should also be set at 13-9/16”.

ADJUSTING THE TABLE INSERT

The table insert includes five (5) adjustment screws 3 to set the height (Fig. 30). Place the insert into the table. Place a straight edge (such as the metal ruler from a combination square) across the table top and insert top – the surfaces should be at the same level. Alternately, the front edge may be below the table top by the thickness of dollar bill folded twice. Place the bill between the insert and straight edge to check. The rear edge may be proud of the table by the same amount. Place the bill between the table and straight edge to check. If adjustment is necessary, use flat head screwdriver to adjust all support screws. First adjust corner adjustment screws 3 to get the alignment described above. Then adjust the center adjustment screw 3A such that it does not change the table insert alignment.

RIVING KNIFE ALIGNMENT

IMPORTANT: The Riving Knife 1 must always be in line with the Saw Blade 2. The Riving Knife 1 is thinner than the width of the Kerf 4 by approximately three thicknesses of paper 5 on each side (Fig. 31). Note: The Kerf is the width of the cut made by the teeth on the saw blade.

WARNING To prevent personal injury, always disconnect plug from power source before making any adjustments and when attaching or removing the Smart guard System.

Fig. 29

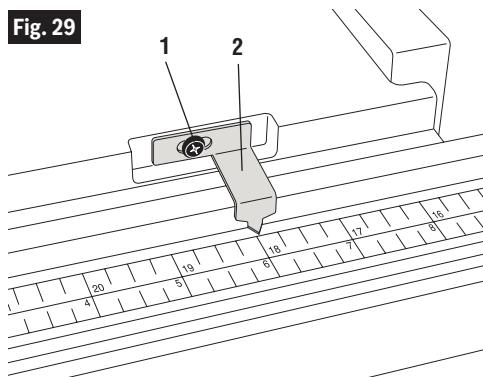


Fig. 30

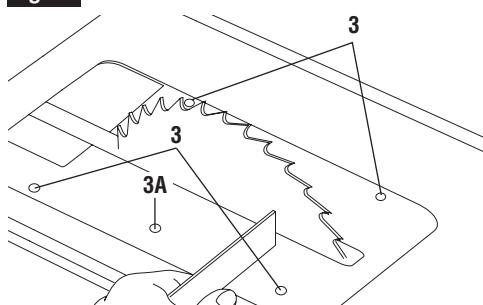
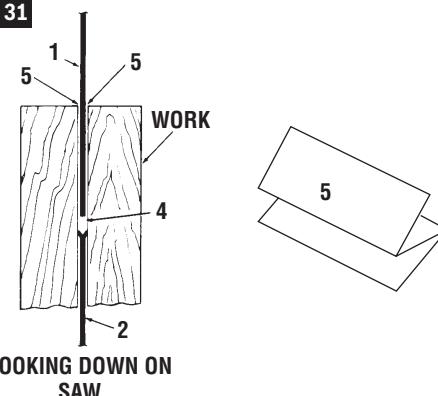


Fig. 31



CHECKING RIVING KNIFE ALIGNMENT

WARNING Check riving knife alignment to blade periodically and make adjustments as necessary. Improperly aligned riving knife may result in work piece instability, loss of control, and KICKBACK. If the riving knife is misaligned and cannot be adjusted, do not attempt to operate the saw. Have a qualified service technician perform riving knife alignment.

1. Check that the blade is properly aligned parallel with the miter gauge groove per instructions listed under "Adjusting Blade Parallel to Miter Gauge slots" (page 20) and adjust the blade if necessary. Check that the rip fence is aligned with the blade (see instructions listed under "Aligning Rip Fence" page 21) and adjust the rip fence if necessary.
2. Raise the blade to the full height (up) position. Raise the riving knife to its full up position (see instructions listed under "Positioning The Riving Knife" page 15). Remove the Anti-Kickback Pawls and Guard Assembly from the riving knife. Remove the insert plate.
3. Place the rip fence **3** on the left side of the table. Carefully move the rip fence against the blade so that the rip fence is parallel to the blade and

just touches the tips of the saw teeth. Lock the rip fence and make sure the blade at the front and back is still touching the rip fence (Fig 32).

4. Using the rip fence as a guide, check the riving knife alignment with the plane of the saw blade. Since the riving knife is thinner, by approximately three thicknesses of paper on each side, than the width of the blade's KERF (Fig 31) you must make a temporary paper "spacing gauge". Make two folds in a small piece (6" X 6") of ordinary newspaper making three thicknesses. Place the paper spacing gauge **5** between the riving knife **1** and the rip fence **3** (Fig 33).
5. Repeat step 4 with the rip fence **3** on the right of the blade and check with paper spacing gauge **5** (Fig. 35).
6. If the paper spacing gauge does not fit between the rip fence and the riving knife per steps 4 and 5 above, the riving knife is not correctly aligned with the blade and must be adjusted. If the riving knife needs adjustment proceed to section Adjusting Riving Knife. If the riving knife is correctly aligned with the blade then no adjustment is necessary.

NOTE: The Riving Knife has been properly aligned at the factory - Check the alignment before making any adjustments.

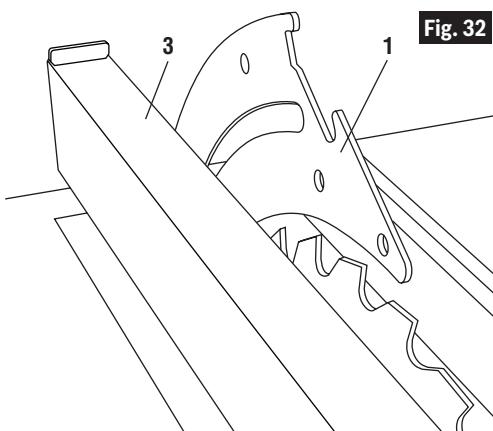


Fig. 32

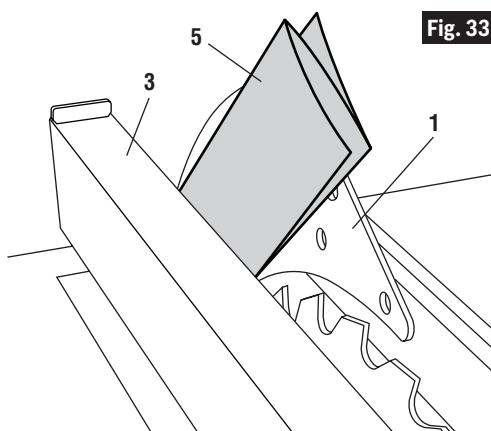


Fig. 33

ADJUSTING RIVING KNIFE

1. Check that the blade is properly aligned parallel with the miter gauge groove per instructions listed under "Adjusting Blade Parallel to the Miter Gauge Slots (page 20) and adjust the blade if necessary. Check that the rip fence is aligned with the blade (see instructions listed under "Aligning Rip Fence" on page 21) and adjust the rip fence if necessary.
2. Raise the blade to the full height (up) position. Raise the riving knife to its full up position (see instructions listed under "Positioning The Riving Knife" page 15). Remove the Anti-Kickback Pawls and Guard Assembly from the riving knife. Remove the insert plate.
3. Place the rip fence **3** on the left side of the table. Carefully move the rip fence against the blade so that the rip fence is parallel to the blade and just touches the tips of the saw teeth. Lock the rip fence and make sure the blade at the front and back is still touching the rip fence (Fig. 32).
4. Loosen Hex Nut **6** with 10mm open end wrench (Fig. 34). Slightly loosen Clamping Screws **8** (1/4-1/2 turns) using a 5mm hex wrench provided with table saw (stored in left side of base). Loosen Set Screw **7** using a flat screwdriver (Fig. 34).
5. Make two folds in a small piece (6" X 6") of ordinary newspaper making three thicknesses. Paper **5** is used as a "Spacing Gauge".

NOTE: The spacing instructions above are based on using a standard kerf blade (.128" kerf on the Bosch blade included). If a smaller kerf blade is used, adjust the paper spacer. For instance, if the kerf of the replacement blade is near .100", use 1 thickness of paper as a spacer; if the kerf is near .110", use 2 thicknesses.

6. Place the paper spacing gauge **5** between the riving knife **1** and the rip fence **3** (Fig 35). Hold or clamp Riving Knife and paper firmly against Fence (Fig. 35).
 - a. Lightly tighten the clamp screws **8**.
 - b. Remove the paper - Slide fence away from blade.
 - c. Slowly turn the Set Screw **7** while watching the Riving Knife tilt until it is in line with the blade.
 - d. Recheck squareness of riving knife to table by sliding fence against blade. Readjust if necessary.
7. After completing adjustments:
 - a. Lightly tighten hex nut **6** (hold set screw position with screwdriver while tightening nut).
 - b. Fully tighten Clamp Screws **8** with hex wrench. Then fully tighten the hex nut.

IMPORTANT: The riving knife must always be INLINE with the saw blade body when blade is at any bevel angle. Replace the Table Insert Plate, Barrier Guard Assembly and Anti-Kickback Pawls before making cuts.

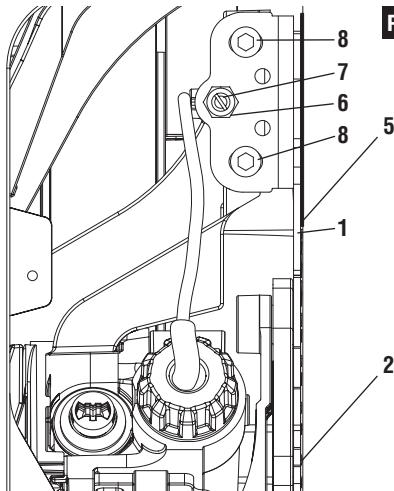


Fig. 34

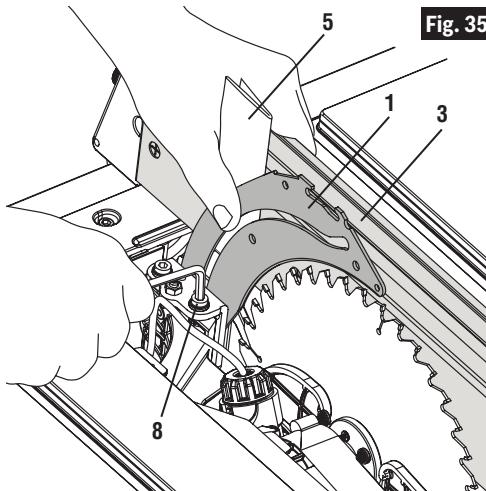


Fig. 35

Basic Table Saw Operation

USING THE ACTIVE RESPONSE TECHNOLOGY™ INJURY MITIGATION SYSTEM.

The Active Response Technology™ that is integral to the table saw is intended to be used together with the Smart Guard system to provide the operator the greatest level of protection. These two elements must be used together for all cuts except those that require elements of the Smart Guard to be removed (i.e. non-through cuts). Any Smart Guard components that need to be removed to complete a cut should be immediately reinstalled when finished. Always remember that the best accident prevention is the operator's use of common sense and alertness at all times when using the table saw.

The Active Response Technology™ injury mitigation system is designed to function without limiting the performance or versatility of the table saw. This system continually monitors the saw blade for contact with the operator. If a contact is made with the operator the blade will retract under the table to reduce injury severity to the operator.

The information panel includes a lighted display that indicates saw status. Under normal conditions the system turns on a green light above the power switch. The saw can be used normally once the green light is illuminated. If the green light is not on or a blue or red light is on, then refer to the troubleshooting section on page 45. When cutting electrically conductive materials the tool can be placed in bypass mode indicated by the yellow light.

This system is designed to accommodate 25 system actuations before needing inspection by a factory authorized service center. After 25 system activations the tool will become inoperable until service is performed by a factory authorized service center. It is recommended to perform service before 25 system activations are reached. When there is one remaining activation in the system the blue service light will begin to flash when the saw is plugged in. Additionally by using the NFC function in the Bosch Toolbox App the system will provide information regarding system activations.

WARNING Always use the Smart Guard system to minimize chances of contact between your body and spinning blade. The Active Response Technology™ injury mitigation system activates after physical contact between the operator and the blade is made. In case the Smart Guard system is

not in use the Active Response Technology™ system will mitigate the severity of injury due to contact between operator and spinning blade. The degree of injury mitigation will depend on factors such as the direction and speed of the operator's body movement at the time it contacts the spinning blade.

WARNING Do not touch the blade until it comes to a complete stop. The Active Response Technology™ injury mitigation system is armed and will activate anytime the blade is spinning, except at 240 revolutions per minute (RPM) or less, or when in bypass mode. The detection system is active at all times the saw is connected to power and properly initiated.

THE INFORMATION PANEL

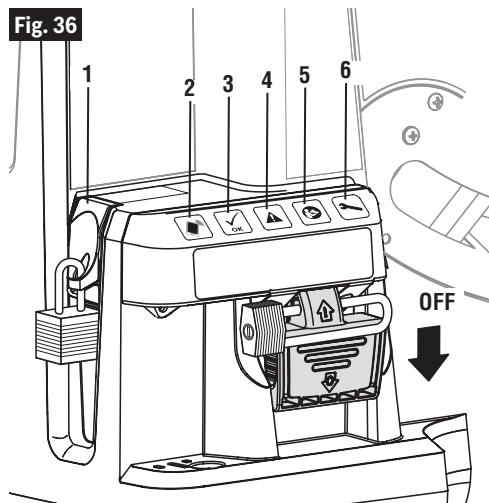
In keeping with the straightforward function of the system, the Information Panel has four lights to explain the saw's current status (Fig. 36).

Green (3) – The saw is ready to use and the Active Response Technology™ injury mitigation system will activate if the user contacts the blade.

Yellow (4) – This indicator lights when the user disarms the system when using the bypass switch 1.

Red (5) – An error is present that the user can correct. For example, if the activation cartridge is installed incorrectly.

Blue (6) – An error is present that can only be corrected at a service center. For example, if the



tool has activated 25 times. Also, this light will flash when service is recommended.

For additional information and Troubleshooting see page 45.

CUTTING ELECTRICALLY CONDUCTIVE MATERIALS

The Active Response Technology™ injury mitigation system monitors for change in the detection plate signal caused by operator contacting the blade. Some materials such as aluminum veneered plywood may mimic this effect.

Any metal, metal foil composite, or wet lumber will cause the system to react if cut.

CAUTION Allow the pressure treated materials to air dry before cutting in normal mode. Pressure treated lumber is treated with chemicals that are electrically conductive when wet.

POWER SWITCH

NOTE: This table saw has two safety features that helps prevent accidental starting. The switch can be locked in the off position, see "To prevent unauthorized use" below. Also, the Active Response Technology™ system prevents the motor from restarting if the switch is on when the plug is connected to a power source.

To turn saw on: lift switch lever by pinching side walls and lifting, or reach under the switch and pull up. This action starts the saw (Fig. 37)

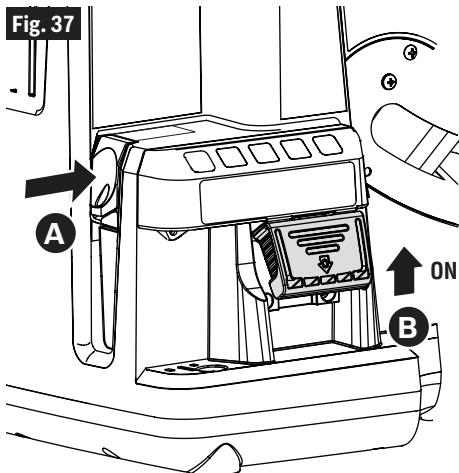
To turn off power: push switch lever down to its original position (Fig. 36).

To prevent unauthorized use, the switch can accommodate a padlock with a 3/16" or 1/4" diameter shackle (not provided with table saw), (Fig. 36).

BYPASS SWITCH

WARNING Use bypass mode only when cutting electrically conductive materials. Using bypass mode when not needed eliminates protection provided by Active Response Technology™.

If a conductive material needs to be cut, the tool has a bypass switch which disarms the Active Response Technology™ injury mitigation system. Press and hold the bypass switch **A** with one hand, then turn on the power switch **B** with the other. The saw blade will start to spin. The information panel will change from Green to Yellow (Fig. 37).



When the power switch is turned off, the bypass mode will be deactivated. Then the indicator will change from Yellow to Green. The Active Response Technology™ will be active for the next cut unless the bypass switch is pressed again.

To prevent unauthorized system bypass, the switch can accommodate a padlock with a 3/16" or 1/4" diameter padlock (not provided with table saw), (Fig. 36).

NEAR FIELD COMMUNICATION (NFC) INTERFACE

The Active Response Technology™ injury mitigation system can interface with smart phones that have NFC functionality and the Bosch Power Tools app installed.

WARNING Do not use the NFC function while the saw blade is spinning. Distraction while cutting may result in tool damage and serious personal injury.

To connect to the NFC, launch the Bosch Toolbox App and click the "Connect to tool" button. Place the smart phone against the Near Field Communication interface. The system will send all the current data to phone.

The operator can use this to get maintenance recommendations, reset procedures or troubleshooting procedures. You can also use this system to register the tool with Bosch. In case the tool is stolen, this registration cannot be obscured by defacing the nameplate.

ELECTRONICALLY LOCKING THE SAW

Using the NFC and a smart phone, the operator can lock or unlock the saw's motor. The system ships unlocked. The user can program a four-digit PIN, then set the lock mode.

Lock Modes:

Unlocked – Any user can use the tool. Green light indicated.

Locked – The saw cannot be used until unlocked. Red light indicated.

Timer – Set a duration for the working time in the day. When time elapses, the system enters Locked mode.

Single Use – Allow a single cut to be made.

SMART GUARD SYSTEM

The Bosch Smart Guard system is the primary safety system of this table saw. The Smart Guard system is supplemented by the Active Response Technology™. The Active Response Technology™ provides injury mitigation protection when the table saw is connected to power and smart guard system is not in use when making special cuts. Any Smart Guard components that need to be removed to complete a cut should be immediately reinstalled when finished. Always remember that the best accident prevention is the operator's use of common sense and alertness at all times when using the table saw.

The Bosch Smart Guard System has been designed for modularity, enabling the use of multiple combinations of the three main components – Main barrier guards, Anti-Kickback Pawls, and riving knife. Additionally, the riving knife can be quickly adjusted to three positions (high, middle, and stored), depending on the application requirement.

Component parts (Fig. 38):

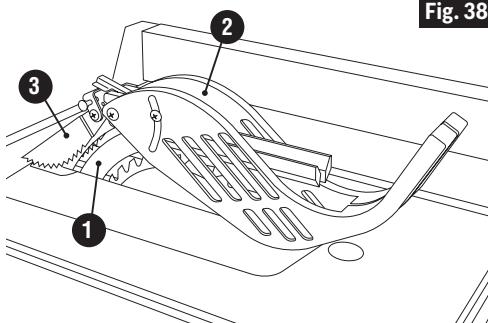


Fig. 38

① Riving Knife

The Riving Knife is the central element of the Bosch Smart Guard blade guarding system, serving as the attachment point for both the Main Barrier Guard and the Anti-Kickback Pawls. In the event that the Main Barrier Guard and Anti-Kickback Pawls are removed, the Riving Knife maintains its functionality as material splitter, and is adjustable to three positions. Because of this adjustability, the Riving Knife can be appropriately positioned for all cutting applications.

② Main barrier guard

The main guard is comprised of a pair of plastic barriers attached to the metal upper barrier guard. The side barriers (one to the left and one to the right of the blade) operate independently of one another, maintaining maximum blade coverage during cutting operations. The main guard incorporates a quick-connect attachment point and can be attached or removed from the blade guarding system independent of the Anti-Kickback Pawls and Riving Knife.

Note: To best secure the main guard for transport, adjust the blade to its lowest position. This keeps the guard tight to the table surface and prevents damage related to the guard swinging during transport.

③ Anti-Kickback Pawls

In the event of kickback, the Anti-Kickback Pawls, (also known as dogs, or pawls) are intended to help prevent the board from being thrown in the direction of the user. The sharp teeth of the pawls are intended to "catch" the material in the event of kickback.

ATTACHMENT/REMOVAL

(see pages 15 and 16 for detailed instructions)

The three primary components of the Smart Guard blade guarding system are designed for rapid attachment, adjustment, and/or removal without the need for additional tools.

The Main Barrier Guard component can be quickly attached and detached through the use of a quick release lever. The guard is attached by seating the crossbar into the top of the Riving Knife and engaging the locking lever. Following this process in reverse, the guard can be easily removed for special operations such as dados or rabbets.

The Anti-Kickback Pawls can be easily attached by aligning the attachment pin with the hole in the rear of the riving knife. It can be easily removed by depressing the compression pads on either

side of the Anti-Kickback Pawls and lifting it away.

The Riving Knife can be easily adjusted to one of three heights by removing the table insert, raising the blade to its full height and releasing the riving knife release lever at the base of the Riving Knife.

The Riving Knife should be locked in its highest position for use with the Main Barrier Guard and Anti-Kickback Pawls. It can be adjusted to its middle position for non-through cuts and for use as a material splitter without the Main Barrier Guard and Anti-Kickback Pawls. In the event that the Riving Knife cannot be used for a specific cut, it can be adjusted to its lowest position, thus placing it 1" above the surface of the table (while the blade is at its full height).

SYSTEM STORAGE

When not in use, the Main Barrier Guard and Anti-Kickback Pawls can be stored under the right side table extension.

WARNING Use of all the components of the Smart Guard System, including Main Barrier Guard, Anti-Kickback Pawls, and Riving Knife is highly recommended to provide protection against accidents and injury.

1. Slide the Main Barrier Guard assembly (upside down) up and back into the U-bracket at the rear right side of the saw (Fig. 39).
2. Pivot the rear of the guard up and into the front mounting bracket.
3. Lock the Main Barrier Guard assembly into place in the same manner as you would attach it to the Riving Knife (Fig. 40).
4. Attach the Anti-Kickback Pawls to the hanging bracket in the same manner that it attaches to the Riving Knife.

BLADE BEVEL CONTROL

Loosen blade bevel lock handle 1 counterclockwise (Fig. 41), slide the elevation wheel 2 until pointer 3 is at desired angle and tighten blade bevel lock handle 1 clockwise.

EXTENDING TABLE EXTENSION

To extend the table, raise the table extension lock handle 4 (Fig. 41) and slide table extension 5 to desired width (Fig. 42). To secure table setting, lower the lock handle 4.

Fig. 39

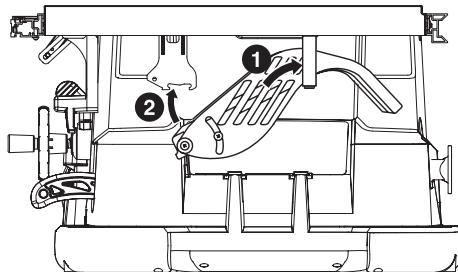


Fig. 40

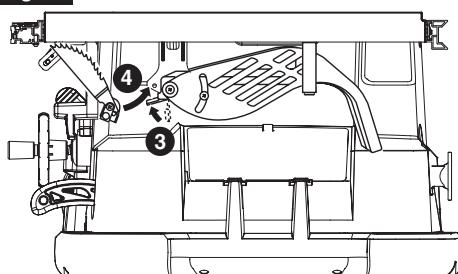


Fig. 41

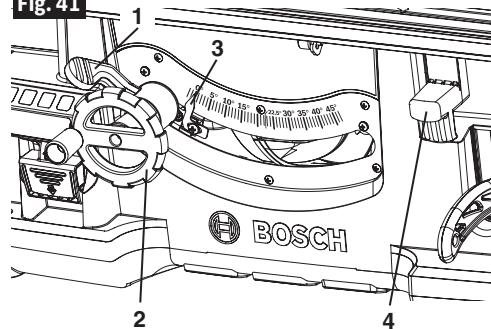
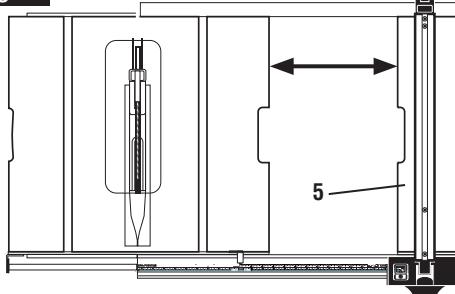


Fig. 42



PRE-CUT LOCATOR

Allows you to mark and locate exactly where the blade will enter the work piece.

Always make sure table saw is turned off and unplugged.

Set blade 1 at 90 degrees square to table. Using a straight edge and a soft pencil, place straight edge 2 against both sides of blade and mark lines on locator 3 (Fig. 43). These lines indicate the "path" of the cut (kerf) made by the blade. When cutting the work piece, line up mark on work piece with the line on the disc (Fig. 44).

USING THE RIP FENCE POINTER WHEN TABLE IS NOT EXTENDED

The rip fence pointer shows the distance from the blade to rip fence through a convenient viewing and magnifying window. Align rip fence pointer 4 with lower portion of scale 5. The lower scale can be used for widths up to 12.75 inches (Fig. 45).

USING THE TABLE POINTER WHEN TABLE IS EXTENDED

The upper portion of scale 6 is used for rip cut 12.75 to 25 inches. Align table pointer 7 with upper portion of scale 6 (Fig. 45).

MAKING RIP CUTS BEYOND 25 INCHES WITHOUT THE USE OF SCALE

When positioning fence for maximum rip without the use of scale, loosen screw 8 and lower plate 9 below the head 10 of the rip fence 11 (Fig. 45). DO NOT rip or cut dados with the fence beyond this position because it cannot be locked.

Fig. 43

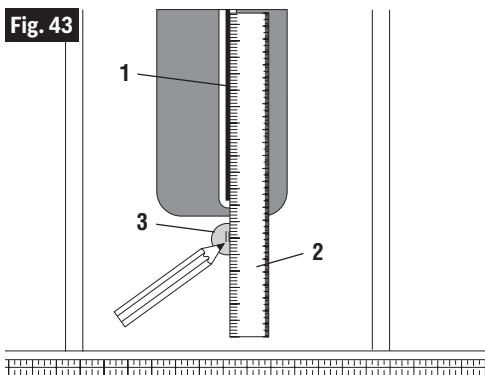


Fig. 44

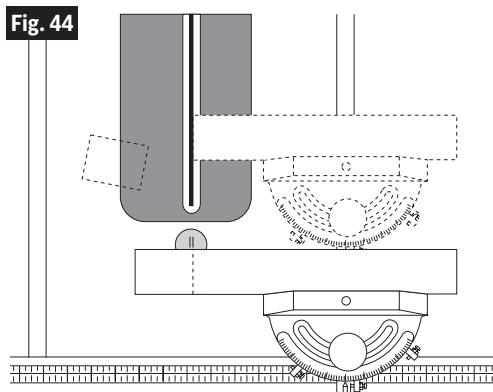
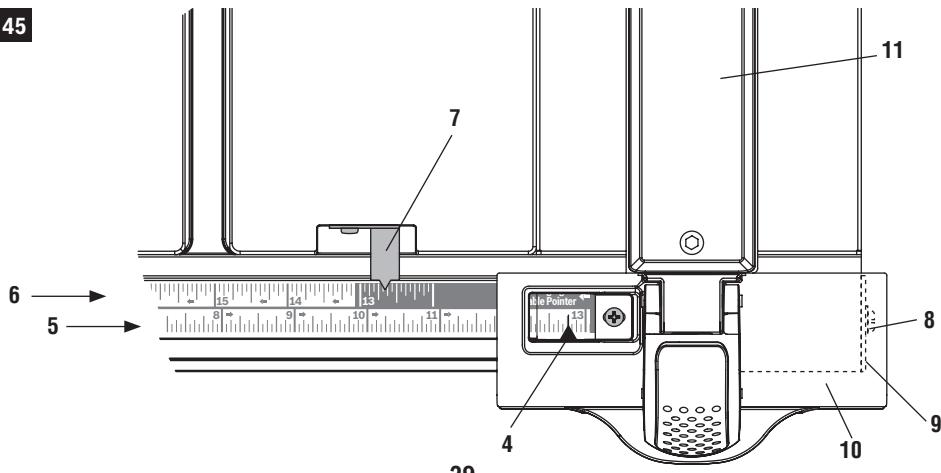


Fig. 45



WORK HELPERS

Before cutting any wood on your saw, study all of the "Basic Saw Operations".

Notice that in order to make some of the cuts, it is necessary to use certain devices, "Work Helpers", like the Push Stick, the Push Block and the Auxiliary Fence, which you can make yourself.

After you have made a few practice cuts, make these "helpers" before starting any projects. Make the "Push Stick" first.

PUSH STICK AND PUSH BLOCK

Make the Push Stick **1** using a piece of 1 x 2 as shown (Fig. 46).

Make the Push Block **2** using pieces of 3/8" plywood **3** and 3/4" hardwood **4** (Fig. 47). For proper use of push block (see page 36).

The small piece of wood, 3/8" x 3/8" x 2-1/2", should be GLUED to the plywood. DO NOT USE NAILS. This is to prevent dulling the saw blade in the event you mistakenly cut into the Push Block.

Position the handle in the center of the plywood and fasten together with glue and wood screws.

Use a push stick whenever the fence is 2 inches or more from the blade. Use a push block when the operation is too narrow to allow the use of a push stick. For proper use, see page 36.

Both a push stick or block should be used in the place of the user's hand to guide the material only between the fence and blade.

When using a push stick or push block, the trailing end of the board must be square. A push stick or block against an uneven end could slip off or push the work away from the fence.

AUXILIARY FENCE

Make one using pieces of 3/8" plywood **3** and 3/4" hardwood **4**. Fasten together with glue and wood-screws (Fig. 48).

NOTE: Since the Push Block **2** is used with the Auxiliary Fence **5**, the 4-3/4" dimensions must be held identical on both the pieces.

MAKING A FEATHERBOARD

Fig. 49 illustrates dimensions for making a typical feather board. It should be made from a straight piece of wood that is free of knots or cracks. Kerf **5** should be about 1/4" apart (fig. 49).

Fig. 46

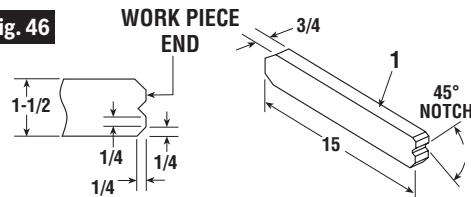


Fig. 47

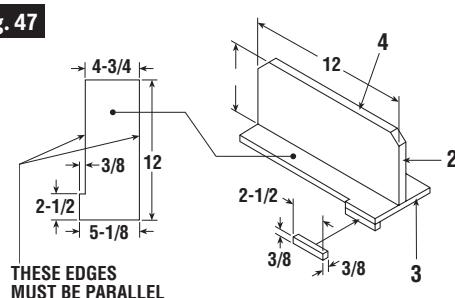


Fig. 48

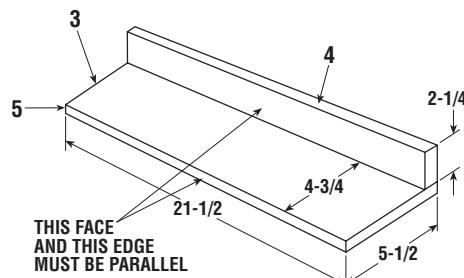
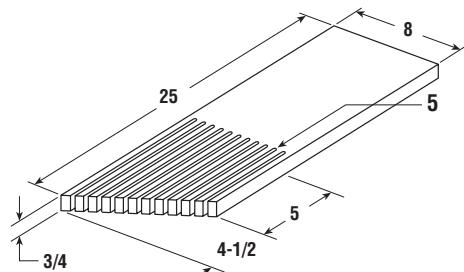


Fig. 49



NOTE: ALL DIMENSIONS IN INCHES

USING THE MITER GAUGE

WARNING For your own safety, always observe the following safety precautions in addition to the safety instructions on Pages 2, 3, 4, 5 and 6.

CROSCUTTING, MITER CUTTING, BEVEL CUTTING, COMPOUND MITER CUTTING and when RABBETING across the end of a narrow work piece, the MITER GAUGE is used.

Never make these cuts freehand (without using the miter gauge or other auxiliary devices) because the blade could bind in the cut and cause a KICKBACK or cause your fingers or hand to slip into the blade.

Always lock the miter gauge securely when in use.

Remove rip fence from table during any operations which utilize the miter gauge.

The miter includes a "T" groove disk 7 for easy insertion into table groove and quicker removal from the table (Fig. 50).

When cross cutting and the blade set at 90° or 45° to the table, the miter gauge can be used in either slot on the table. When cross cutting and the blade is tilted, use slot on right side of table where the blade is tilted away from your hands and miter gauge.

TO ADJUST THE MITER ANGLE:

Loosen lock knob 1 and set the miter gauge body 2 so the pointer 3 is at desired angle, then tighten lock knob 1 (Fig. 50). The miter gauge body 2 will stop at 90° and both right and left 45°. To rotate the miter gauge body 2 beyond these points, the stop plate 4 must be flipped out of the way.

MITER GAUGE AUXILIARY FACING

A template for drilling holes in the miter gauge is provided on page 48, which allows you to attach an AUXILIARY FACING 5 to provide additional support to cut longer pieces. Select a suitable piece of smooth straight wood, drill two holes through it and attach it with screws 6 (Fig. 51).

Example:

- A. Drill 1/4" dia. holes through miter gauge.
 - B. Drill 5/32" dia. holes through (board 3/4" thick, 3" high, and desired length).
 - C. Attach with two No. 12 round head wood screws 1-1/2" long, 6, not included (Fig. 51).
- Be sure screws never protrude above outside surface of facing.

Be sure facing does not interfere with the proper operation of the saw blade guard.

NOTE: When bevel crosscutting, attach facing so that it extends to the right of the miter gauge and use the miter gauge in the groove to the right of the blade.

Fig. 50

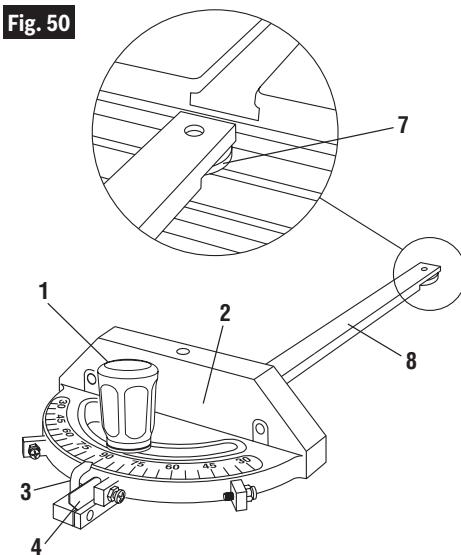
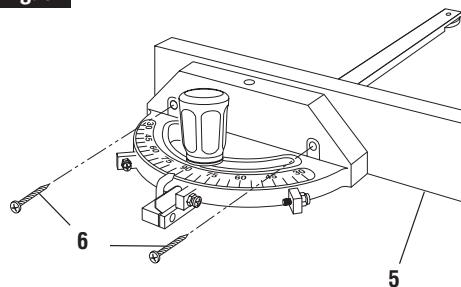


Fig. 51



CROSCUTTING

CROSCUTTING is known as cutting wood across the grain, at 90°, or square with both the edge and the flat side of the wood. This is done with the miter gauge set at 90° (Fig. 52).

Make sure blade guard is installed for all "through-

“cutting” operations (when saw blade cuts entirely through the thickness of the work piece). Replace guard IMMEDIATELY after completion of dadoing or rabbeting cuts.

Have blade extend approximately 1/8" above top of work piece. Additional blade exposure would increase the hazard potential.

Do not stand directly in front of the blade in case of a THROWBACK (small cut-off piece caught by the back of the blade and thrown toward the operator). Stand to either side of the blade.

Keep your hands clear of the blade and out of the path of the blade.

If blade stalls or stops while cutting, TURN SWITCH OFF before attempting to free the blade.

If excessive pressure is applied or a dull blade is used, the drop arm may drop while cutting or during transportation. If this occurs, turn the tool off using the power switch and follow the instructions to reset the system on page 13.

Do not reach over or behind the blade to pull the work piece through the cut, to support long or heavy work pieces, to remove cut-off pieces of material or FOR ANY OTHER REASON.

Do not pick up small pieces of cut-off material from the table. REMOVE them by pushing them OFF the table with a long stick. Otherwise they could be thrown back at you by the rear of the blade.

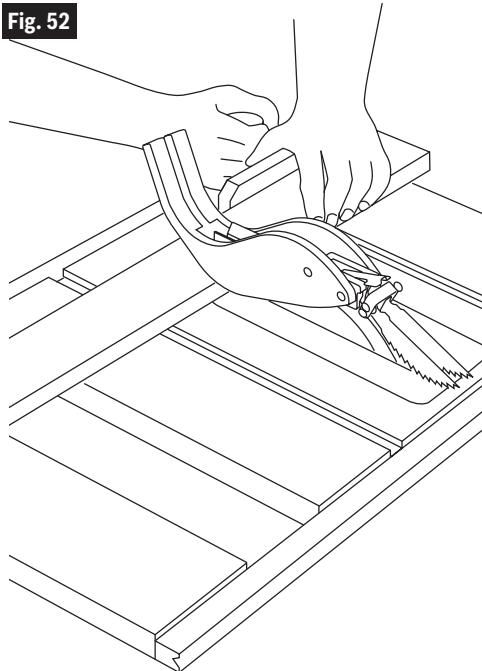
Do not remove small pieces of cut-off material that are close to or may become TRAPPED inside the blade guard while the saw is RUNNING. THIS COULD ENDANGER YOUR HANDS or cause a KICKBACK. Turn the saw OFF. After the blade has stopped turning, lift the guard and remove the piece.

If work piece is warped, place the CONCAVE side DOWN. This will help prevent it from rocking while it is being cut.

The graduations on the miter gauge provide accuracy for average woodworking. In some cases where extreme accuracy is required, when making angle cuts, for example, make a trial cut and then recheck it with an accurate square or protractor. If necessary, the miter gauge head can be adjusted (see page 31).

Tip: The space between the miter gauge bar and the groove in the table is held to a minimum during manufacturing. For maximum accuracy when using the miter gauge, always “favor” one side of the groove in the table. In other words, don’t move the miter gauge from side to side while cutting but keep one side of the bar riding against one side

Fig. 52



of the groove.

When cutting long workpieces, make sure the end is supported from the floor.

Tip: Glue a piece of sandpaper to the face of the miter gauge head. This will help prevent the work piece from “creeping” while it is being cut.

The miter gauge may be used in either of the grooves in the table. Make sure it is locked.

When using the miter gauge in the LEFT hand groove, hold the work piece firmly against gauge head with your left hand, and grip the lock knob with your right hand.

When using the RIGHT hand groove, hold the work piece with your right hand and the lock knob with your left hand.

REPETITIVE CROSSCUTTING

REPETITIVE CROSSCUTTING is known as cutting a quantity of pieces the same length without having to mark each piece. When making repetitive cuts from a long work piece, make sure it is supported – see Fig. 55.

Never use the rip fence as a direct length stop because the cutoff piece could bind between the fence and the blade causing kickback.

When attaching the facing block, make sure the

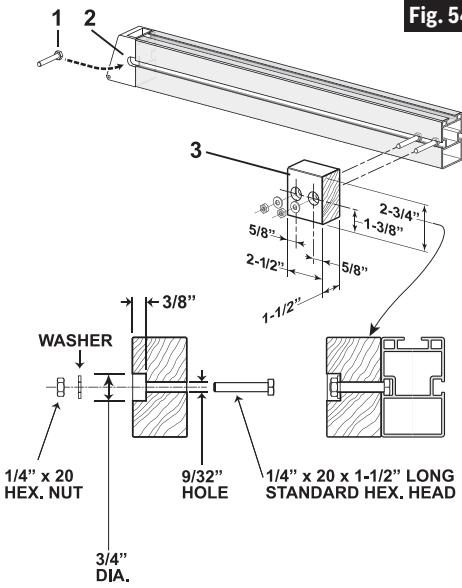


Fig. 54

- 1/4 x 20 machine nuts (2)

The facing block is made to the same height (2-3/4") as the fence and can work with the blade guard system in place when cutoff pieces are 1-1/2 inches or greater. Cut the board to the size shown, drill through 9/32" holes, then countersink each hole (down 3/8 inch) using a 3/4 inch drill bit.

ASSEMBLY:

- PRIMARY

1. Loosen and remove the four flat head screws clamping the wear plate to the fence. Remove the wear plate from the fence.
2. Place the hex. head 1 of each machine screw into the recess 2 in the rear fence housing – then slide each screw forward to the locations shown.
3. Place facing block 3 over screws.
4. Place washers over screw threads.
5. Thread and tighten the nuts onto the screws.

- SECONDARY

1. Thread and tighten the 1/4" x 20 Screws into the wear plate nuts as shown.

WARNING Ensure the Facing Block is clamped securely to the fence. A loose Facing Block could cause the cut-off piece to bind between the fence and the blade causing kickback.

CAUTION Be sure to replace wear plate after guide block is no longer needed.

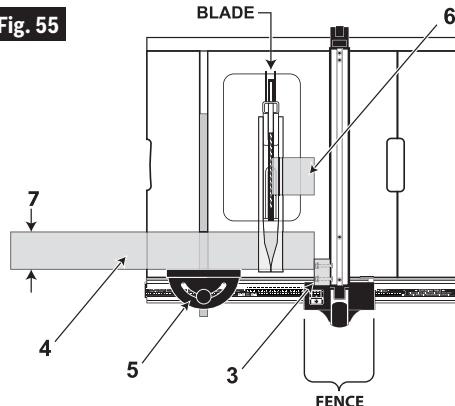
MAKING THE REPETITIVE CROSSCUT

1. When making repetitive cuts, securely attach a wood facing block to the fence as shown. The T-slot in the rip fence allows for attachment - see Figure 55.

2. Slide the fence (with the facing block) to a position which gives you the length of board that you want to repeat. Lock fence in position. Note: If you are using the scale on the saws front rail during the set-up, be sure move the fence an additional 1-1/2 inches to compensate for the thickness of the facing block.

3. Slide the work piece 4 along the miter gauge 5 until it touches the facing block 3. Hold work piece securely.

4. Make a "Dry Run" (practice) – with the saw unplugged, move the miter gauge and work piece along the facing block until it touches the idle blade (blade is set 1/8 inch higher than work



block is well in front of the saw blade, because the cutoff piece could bind between the fence and the blade causing kickback.

MAKING THE FACING BLOCK

The facing block should be made of 1-1/2 inch thick wood – Figure 54 shows dimensions to make a facing block.

Parts Required:

- 1-1/2" thick wood board cut to size (1)
- 1/4 x 20 x 1-1/2" long hex. head machine screws (2)
- 1/4" Washers (2)

piece) – Note: The work piece MUST be off the facing block BEFORE it contacts the blade. Crosscutting capacity 7 for these cuts is 6-1/4 inches with a 3/4 work piece or 5-1/2 inches with a 1-1/2 work piece. If “Dry Run” is successful, go to the next step.

5. Attach saw to power source, turn saw on, and make the cut. Turn the saw off and remove the cutoff piece 6 after the blade has stopped and before cutting the next piece.

MITER CUTTING

MITER CUTTING is known as cutting wood at an angle other than 90° with the edge of the wood. Follow the same procedure as you would for crosscutting (Fig. 56).

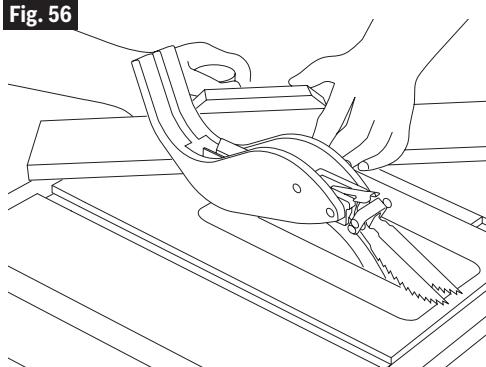
Adjust the miter gauge to the desired angle, and lock it.

The miter gauge may be used in either of the grooves in the table.

When using the miter gauge in the LEFT hand groove, hold the work piece firmly against the miter gauge head with your left hand, and grip the lock knob with your right hand.

When using the RIGHT hand groove, hold the work piece with your right hand and the lock knob with your left hand.

Fig. 56



BEVEL CROSSCUTTING

BEVEL CROSSCUTTING is the same as cross-cutting except that the wood is also cut at a bevel angle **other than 0° with the flat side of the wood** (Fig. 57).

Adjust the blade to the desired angle.

Use the Miter Gauge in the groove to the RIGHT or the LEFT of the blade.

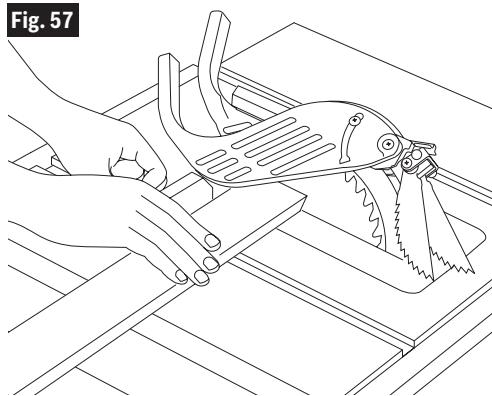
COMPOUND MITER CUTTING

COMPOUND MITER CUTTING is a combination

of miter cutting and bevel crosscutting. The cut is made at an angle other than 0° to both the edge and the flat side of the wood (Fig. 57).

Adjust the miter gauge and the blade to the desired angle and make sure miter gauge is locked.

Fig. 57



USING THE RIP FENCE

RIPPING, BEVEL RIPPING, CUTTING AND RABBETING are performed using the RIP FENCE together with the AUXILIARY FENCE / WORK SUPPORT, PUSH STICK OR PUSH BLOCK.



WARNING For your own safety, always observe the following safety precautions in addition to the safety instructions on Pages 2, 3, 4, 5 and 6.

1. Never make these cuts FREEHAND (without using the rip fence or auxiliary devices when required) because the blade could bind in the cut and cause a KICKBACK.
2. Always lock the rip fence securely when in use.
3. Remove miter gauge from table during any operations which utilize the rip fence.
4. Make sure blade guard is installed for all through-cutting type cuts. Replace the guard IMMEDIATELY following completion of cutting, rabbeting, dadoing or molding operations. Frequently check the action of the ANTI-KICKBACK PAWLS by passing the work piece alongside of the riving knife while saw is OFF. Pull the work piece TOWARD you. If the PAWLS do not DIG into the work piece and HOLD it, the pawls must be REPLACED or SHARPENED. (See “Maintenance” on Page 41).
5. Have blade extend approximately 1/8" above top of work piece. Additional blade exposure increases the hazard potential.

6. Do not stand directly in front of the blade in case of a KICKBACK. Stand to either side of the blade.
7. Keep your hands clear of the blade and out of the path of the blade.
8. If the blade stalls or stops while cutting, TURN SWITCH OFF before attempting to free the blade.
9. Do not reach over or behind the blade to pull the work piece through the cut, to support long or heavy work pieces, to remove small cut-off pieces of material or FOR ANY OTHER REASON.
10. Do not pick up small pieces of cut-off material from the table. REMOVE them by pushing them OFF the table with a long stick. Otherwise they could be thrown back at you by the rear of the blade.
11. Do not remove small pieces of cut-off material that may become TRAPPED inside the blade guard while the saw is RUNNING. THIS COULD ENDANGER YOUR HANDS or cause a KICKBACK. Turn the saw OFF and disconnect power source. After the blade has stopped turning, lift the guard and remove the piece.
12. If work piece is warped, place the CONCAVE side DOWN. This will prevent it from rocking while it is being ripped.

RIP FENCE AUXILIARY FACING

When using dado cutting accessories, an auxiliary facing board should be used. While the saw already has facing boards attached, they are designed to smooth passage of a work piece along the fence. They also minimize the chance that incidental contact between the blade and fence will trigger the Active Response Technology™ Injury Mitigation System.

The wear plates have been design to be reversible. Blade damage can be minimized by turning a plate over, or swapping the right plate for the left.

This will help prevent damage to the aluminum fence. If they are damaged or if you need thicker facing, the facing should be made of 3/4 inch thick wood – Figure 58 shows dimensional plans to make a facing board to fit this saw.

Parts Required:

- 3/4" thick wood board (solid or plywood) cut to size
- Three (3) 1/4 x 20 x 3/4" long hex. head machine screws

- Three (3) 1/4" Washers
- Three (3) 1/4 x 20 machine nuts

The facing is made to the same height (2-3/4") as the fence and can work with the blade guard system in place when moving the fence to contact the blade. The taller facing design (4-1/4") is optional and can be used for clamping on other accessories.

Cut the board to the size shown, drill through 9/32" holes, then counter-sink each hole (down 3/8 inch) using a 3/4 inch drill bit.

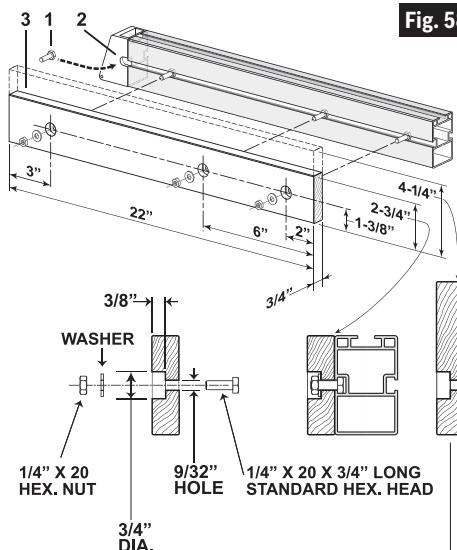
ASSEMBLY:

1. Place the hex. head 1 of each machine screw into the recess 2 in the rear fence housing – then slide each screw forward to the locations shown (Fig. 58).
2. Place facing board 3 over screws
3. Place washers over screw threads
4. Thread and tighten the nuts onto the screws

RIPPING

RIPPING is known as cutting a piece of wood with the grain, or lengthwise. This is done using the rip fence. Position the fence to the desired WIDTH OF RIP and lock in place. Before starting to rip, be sure:

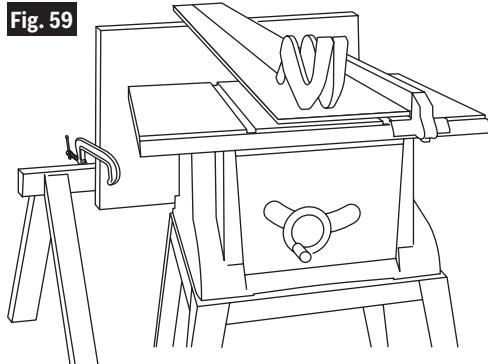
- A. Rip Fence is parallel to saw blade.



TALLER AUXILIARY FACING

B. Riving knife is properly aligned with saw blade.
C. Anti-kickback pawls are functioning properly.
Position wider portion of the workpiece on side of the fence.

When ripping LONG BOARDS or LARGE PANELS, always use a work support. The Bosch table saw outfeed support table kit (TS1016) is an ideal accessory to use for this application. A simple work support can be made by clamping a piece of plywood to a saw horse (Fig. 59).



BEVEL RIPPING

When bevel ripping material 6" or narrower, use fence on the right side of the blade ONLY. This will provide more space between the fence and the saw blade for use of a Push Stick. If the fence is mounted to the left, the saw blade guard may interfere with proper use of a Push Stick.

When "WIDTH OF RIP" is 6" and WIDER use your RIGHT hand to feed the work piece, use LEFT hand ONLY to guide the work piece. Do not FEED the work piece with the left hand (Fig. 60).

When "WIDTH OF RIP" is 2" to 6" wide USE THE PUSH STICK 1 to feed the work piece (Fig. 61).

When WIDTH OF RIP is NARROWER than 2" the Push Stick CANNOT be used because the guard will interfere, USE the AUXILIARY FENCE, and PUSH BLOCK.

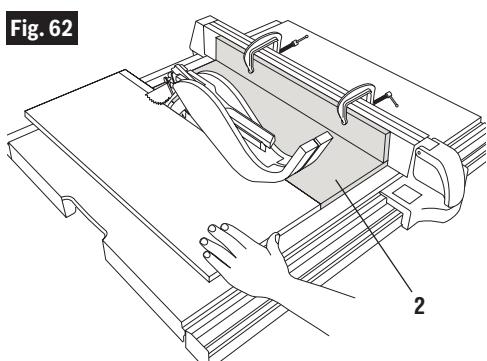
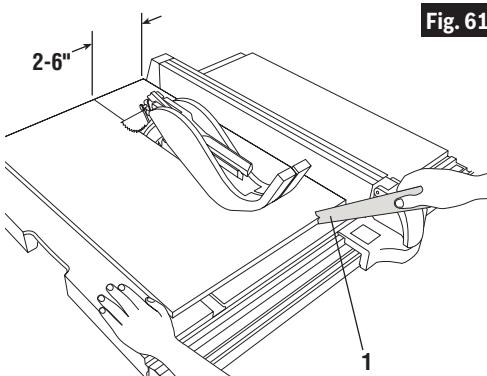
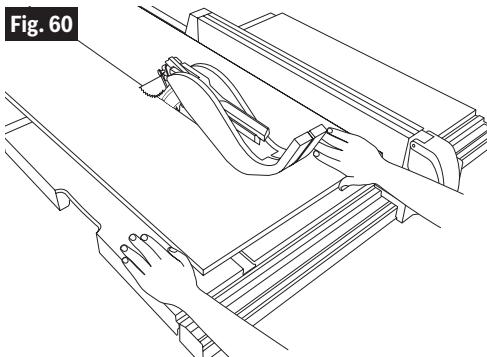
Attach auxiliary fence 2 to rip fence with two "C" clamps (Fig. 62).

Feed the work piece by hand until the end is approx. 1" from the front edge of the table. Continue to feed using the PUSH BLOCK 3 on top of auxiliary fence UNTIL THE CUT IS COMPLETE (Fig. 63).

NON THROUGH-CUTTING

Add 8" high flat facing board to the fence, the full length of the fence (Fig. 64).

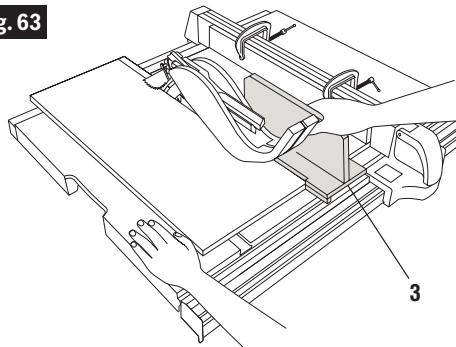
Use featherboards for all "Non Through-cutting"



operations (when saw blade guard must be removed).

Featherboards 1 are used to keep the work in contact with the fence and table as shown, and to stop kickbacks. Mount featherboards 1 to fence and table as shown, so that leading edges of featherboards will support work piece until cut is complete, and the work piece has been pushed completely past the cutter (saw blade, dado head, etc.) with a Push Stick 2, as in ripping. Before starting the operation (switch saw "OFF" and set cutter below table surface):

Fig. 63



- A. Install featherboards so they exert pressure on the work piece; BE POSITIVE THEY ARE SECURELY ATTACHED.
- B. Make sure by trial that the featherboards will stop a kick back if one should occur.

Featherboards are not employed during non through-cutting operations when using the miter gauge.

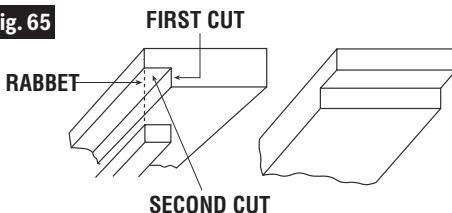
Replace the smart guard system as soon as the non through-cutting operation is complete.

RABBETING

RABBETING is known as cutting out a section of the corner of a piece of material, across an end or along an edge (Fig. 65). Making a RABBIT requires cuts which do not go all the way through the material. Therefore the Smart Guard System must be removed.

1. Remove blade guard.
2. For rabbeting along an edge (long way of work piece) as shown, add facing to rip fence approximately as high as the work piece is wide. Adjust rip fence and blade to required dimen-

Fig. 65



RABBETING ALONG THE EDGE RABBETING ACROSS THE END

sions; then make first cut with board flat on table, follow setup Fig. 64. Make second cut with work piece on edge. Follow all precautions, safety instructions, and operation instructions as for ripping or rip type operations, including featherboards and Push Stick, etc.

3. For rabbeting across an end, for work piece 10 1/2" and narrower make the rabbet cut with the board flat on the table. Using the miter gauge fitted with a facing, follow the same procedures and instructions for crosscutting making successive cuts across the width of the work piece to obtain the desired width of cut. DO NOT use the rip fence for rabbeting across the end.
4. Install smart guard system immediately upon completion of rabbeting operation.

Rabbet cuts can also be made in one pass of the work piece over the cutter using the dado head or molding head.

DADO CUTTING

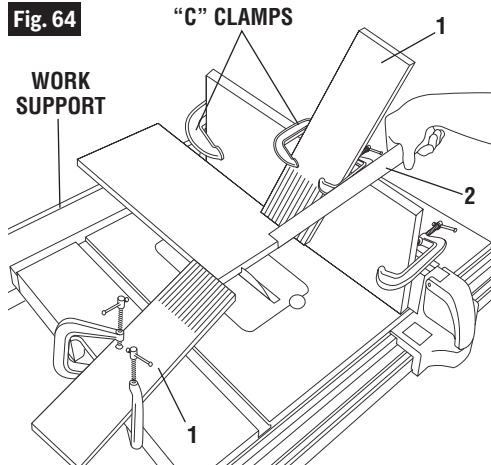
WARNING To reduce the risk of injury, do not use dado sets larger than 8 inches in diameter. The saw is not designed to accept larger sized dados.

WARNING Do not use any cutter weighting more than 8 pounds. The Active Response Technology™ injury mitigation has been qualified to function at this weight. Excessive weight may reduce the response time of the Active Response Technology™ injury mitigation system and may damage the saw's drop arm mechanism.

WARNING Do not use wobble dado. Use of wobble or adjustable dado will prevent the Active Response Technology™ injury mitigation system from functioning properly.

WARNING Do not use molding head sets with this table saw. Use of molding head sets with this table saw will prevent the Active Response Technology™ injury mitigation system from functioning properly and

Fig. 64



result in tool damage and personal injury.

WARNING Do not use dado sets smaller than 6" in diameter. Use of a dado set smaller than 6" in diameter prevents the Active Response Technology™ injury mitigation system from detecting contact between the operator and cutter. When using a dado set smaller than 6" in diameter severe injury is possible even when the Active Response Technology™ system is activated if the operator contacts the blade.

A dado set is an accessory system used to make non-through grooves or lap cuts on work pieces. These tools are commonly used in furniture and cabinet building. After work pieces have been properly dado cut, they can be tightly joined together. The GTS1041A table saw can accommodate dado cutting up to 13/16" wide in a single pass.

Instructions for operating the saw with Dado sets are contained in the booklet furnished with these accessories.

ALWAYS USE AN APPROPRIATE BOSCH TABLE INSERT AND WASHERS LISTED UNDER RECOMMENDED ACCESSORIES (see page 44).

ALWAYS PLACE THE BLADE WASHERS IN THE ORIGINAL POSITIONS WHEN YOU ARE FINISHED DADO OR MOLDING CUTTING.

INSTALLING A DADO SET

WARNING To reduce the risk of injury, always disconnect plug from power source before changing blades.

WARNING To reduce the risk of injury, always use the Bosch dado

blade Table Insert No. TS1006 (comes with a dado accessory clamp bolt). Never make dado cuts without this insert. Do not use dado sets larger than 8" diameter. Never set dado cutters to any bevel angle other than the vertical 0° angle. Follow all warnings and instructions shown here and those that accompany your dado set. Failure to comply with these warnings may result in serious bodily injuries.

WARNING For dado stacks larger than 1/2" in width Bosch Dado Accessory Kit (TS1006) must be used. Use of dado stacks larger than 1/2" without Bosch Dado Accessory Kit (TS1006) in width may result in tool damage and personal injury.

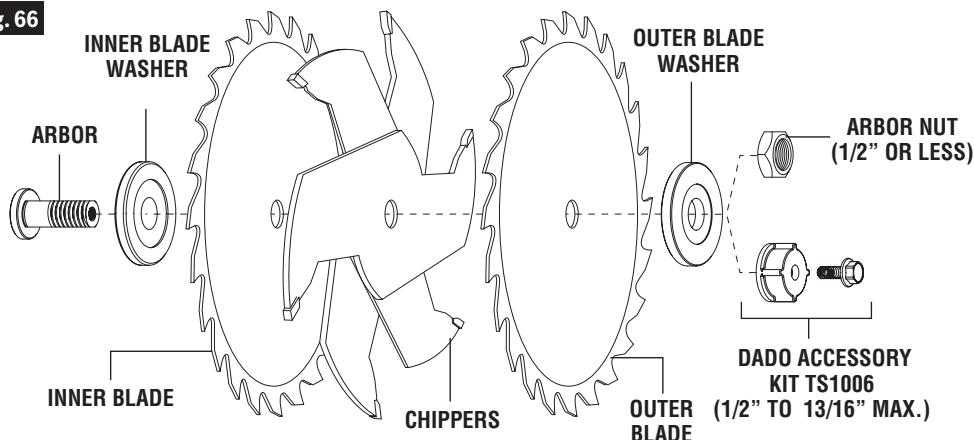
WARNING To reduce the risk of injury, never use a single dado blade for normal saw through-cutting. Never use chippers without both outside cutters. Read and follow all Operation/Safety Instructions included with the dado set.

NOTE: These instructions apply to most standard stacked dado sets.

Use of a "wobble" style dado cutter prevents the Active Response Technology™ injury mitigation system from detecting contact between the operator and cutter. These cutters change the signal detected by the system during every rotation of the blade. When using wobble or adjustable dado severe injury is possible even when the Active Response Technology™ system is activated by the operator contact with the blade.

1. Disconnect plug from power source.
2. Remove the Barrier Guard Assembly and Anti-Kickback Pawls (see page 15, 16). Lower and lock the Riving Knife in its lowest position.

Fig. 66



3. Remove standard table insert plate. Raise saw blade to maximum height.
4. Remove the arbor nut, then outer washer and saw blade (see page 16, 17, 18).
5. Installing a dado stack (Fig. 66)

- a. Place the desired parts of the dado set onto the arbor shaft.
- b. If the stack is less than or equal to 1/2" in width, re-assemble the stock outer washer and arbor nut normally, then tighten with the blade wrench.
- c. If the stack is greater than 1/2" in width, Place the stock outer washer and the supplied clamp assembly from the Dado Accessory Kit (TS1006) onto the outside of the dado stack. Thread the bolt from the clamp assembly into the threaded hole in the arbor, then tighten using the 10mm part of the blade wrench.

6. Placing dado blades and chippers: (Fig. 66)

- For 1/4" wide cuts, place the two outside dado blades (cutters) on the shaft. The two dado outside blades may be different, check for information on the blade and the manufacturer's instructions for proper installation.
- For wider cuts (up to 13/16" maximum), chipper blades and spacers can be placed only between the outside blades (cutters).

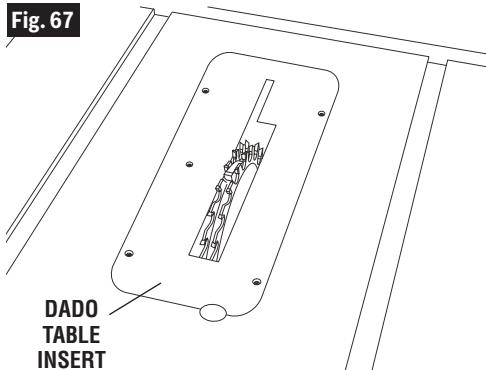
NOTE: The arbor nut must be fully engaged on shaft threads. If the stacked width is more than 1/2", do not use the table saw's arbor nut. Instead, use clamp assembly included with accessory TS1006. With this saw, do not exceed a stacked width greater than 13/16".

7. Lower the blades below the table top and insert the Bosch Dado Table Insert (TS1006) (Fig. 67). Raise the cutters to the desired depth of cut (above the insert). Check that the tool is not plugged into a power source; then carefully rotate the cutters by hand to make sure all components are tightly held and no interferences exist. Double check the clearance to the detection plate.

8. Plug saw into power source. Using scrap wood, make practice dado cuts and adjust height accordingly.

WARNING To reduce the risk of injury, never pass your hands over the cutting dado blades. Dado cuts are non-through (blind) cuts. Many times the cutters cannot be seen during cutting. See page 36 for instructions on Non Through-cutting.

Fig. 67



USING STACKED DADO SETS

WARNING To reduce the risk of injury, never make freehand cuts.

The work piece must be held against the saw's fence or miter gauge as it is being fed. Whenever possible, use push sticks and push blocks for cutting (see page 36). Always use feather boards, attached to the table or fence, when rip cutting (See page 37). When cross cutting, firmly hold work piece against the miter gauge (see page 34).

NOTE: Because dado cuts are non-through cuts, the miter gauge can be used with the fence only with use of a stop block (see page 33) locked in place. This is helpful when making repeat dado cross-cuts from the ends of more than one work piece. Each piece is held against the miter gauge and its end slides along the fence at a preset distance.

Depending on the final depth of cut and/or the density of the material, it may be required to make multiple cuts starting with small depths of 1/4" to 1/2" and progressing to final depth. When performing extensive repetitive dado cutting, periodically check the work pieces to see that the depth of cut is maintained.

RETURNING SAW TO NORMAL THROUGH-CUTTING

After completing your dado or rabbet cutting, be sure to return the outer washer and arbor nut to the original positions (see page 17 for details). It is important that the original equipment washers are in the proper positions so that the saw blade always aligns with the permanently installed riving knife and is the proper distance from the detection plate.

SPECIAL CUTTING TECHNIQUES

This table saw is a highly versatile tool, capable of performing a wide range of highly specialized cuts that cannot be covered in this manual. Do not attempt to perform cuts not covered in this manual unless you are thoroughly familiar with procedures and fixturing. See your local library for books on woodworking techniques, such as: The Complete Book of Stationary Power Tool Techniques by R.J. DeChristoforo or Table Saw Techniques by R. Cliffe.

This table saw is not recommended for cutting metals, such as aluminum or copper, even with a special blade designed to cut these materials. The Active Response Technology™ injury mitigation system does not distinguish between the operator touching the blade or the operator feeding a conductive work piece into the blade. The system is highly likely to trigger under these conditions. Use the bypass mode if cutting a composite material that could cause this trigger. This table saw is not recommended for cutting any masonry material, even with abrasive cut-off wheels.

CUTTING METALS AND MASONRY

WARNING **Do not use this tool to cut metal or masonry materials.** These types of materials may damage the tool and prevent it from proper operation.

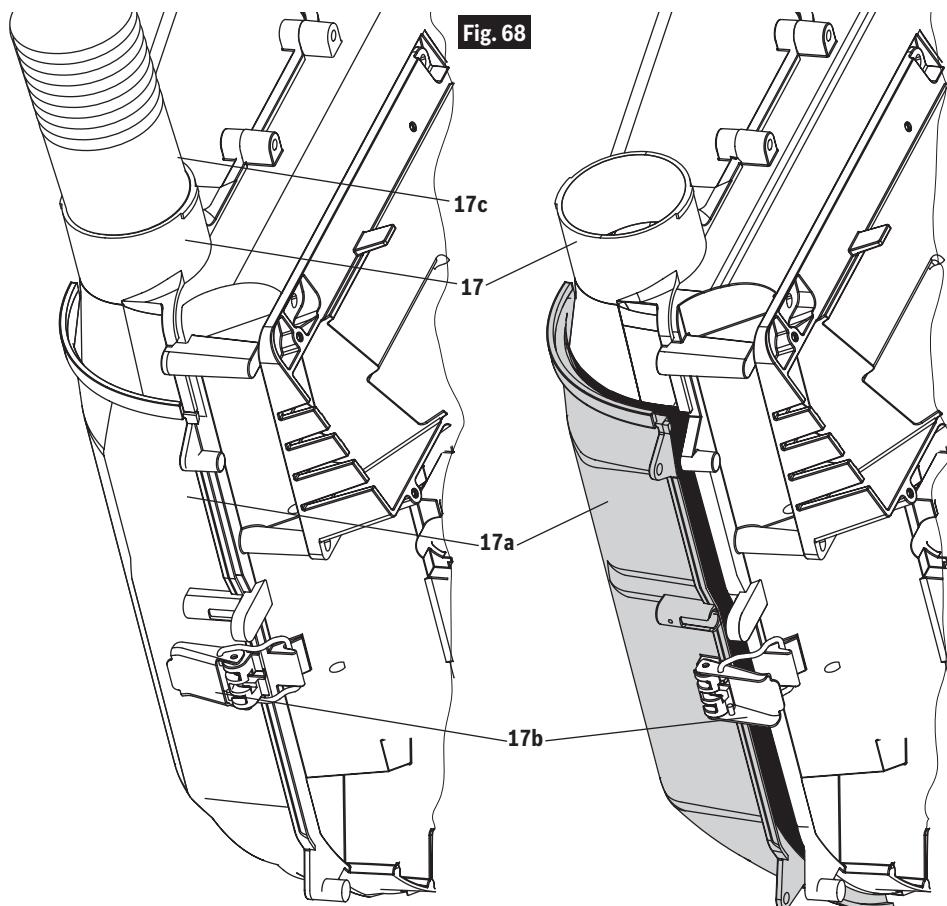
Maintaining your Table Saw

MAINTENANCE

For your own safety, turn switch "OFF" and remove plug from power source outlet before maintaining or lubricating your saw.

WARNING Do not allow sawdust or other cutting debris to accumulate inside the saw. Dust buildup may impact the drop arm's ability to move away from the operator resulting in serious personal injury.

To avoid dust build up in the undercarriage it is recommended to attach a vacuum 17c to the saw's dust port 17, if a vacuum is unavailable to avoid dust build up, release the dust shroud latch 17b and keep unlocked during operation without a vacuum. The dust particles will drop through the crack opened by the shroud door 17a. Remember to lock the shroud door when you reconnect the vacuum (Fig. 68).



Clean your cutting tools (i.e. blades) with a Gum and Pitch Remover.

Periodically clean the guard. Wipe it or blow it clean with compressed air.

The cord and the tool should be wiped with a dry clean cloth to prevent deterioration from oil and grease.

Certain cleaning agents and solvents can damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents which contain ammonia. Avoiding use of these and other types of cleaning agents will minimize the possibility of damage.

A coat of automobile-type wax applied to the table will help to keep the surface clean and allow work pieces to slide more freely.

If the power cord is worn or cut, or damaged in anyway, have it replaced immediately.

Make sure the teeth of the ANTI-KICKBACK pawls are always sharp. To sharpen:



1. Remove blade guard.
2. Rotate pawl toward rear of riving knife so that teeth are above top of riving knife.
3. Hold riving knife with pawl over corner of work-bench (Fig. 65).
4. Using a small round file (Smooth Cut) sharpen the teeth.

WARNING All repairs, electrical or mechanical, should be attempted only by trained repairmen. Contact the nearest Factory Service Center or Authorized Service Station or other competent repair service. Use only identical replacement parts, any other may create a hazard.

The Active Response Technology™ injury mitigation system is designed for 25 activations before a service inspection is required. When the blue service light starts flashing after being plugged in, the saw has 1 only one remaining activation until the service is mandatory. Please bring the saw to the closest Factory Service Center or Authorized Service Station at your convenience. After the 1 remaining activation is used, the blue light turns on and the saw is disabled until the service check is complete.

The motor and power transmission components can last for years if properly maintained. When the blue service light starts a long pulse for the first 5 minutes after being plugged in, the brushes have reached the end of their recommended life. Please replace them at the earliest convenient time.

LUBRICATION

The gear case has been completely lubricated at the factory.

The following parts can be lubricated occasionally with a silicon based lubricant (Fig. 66).

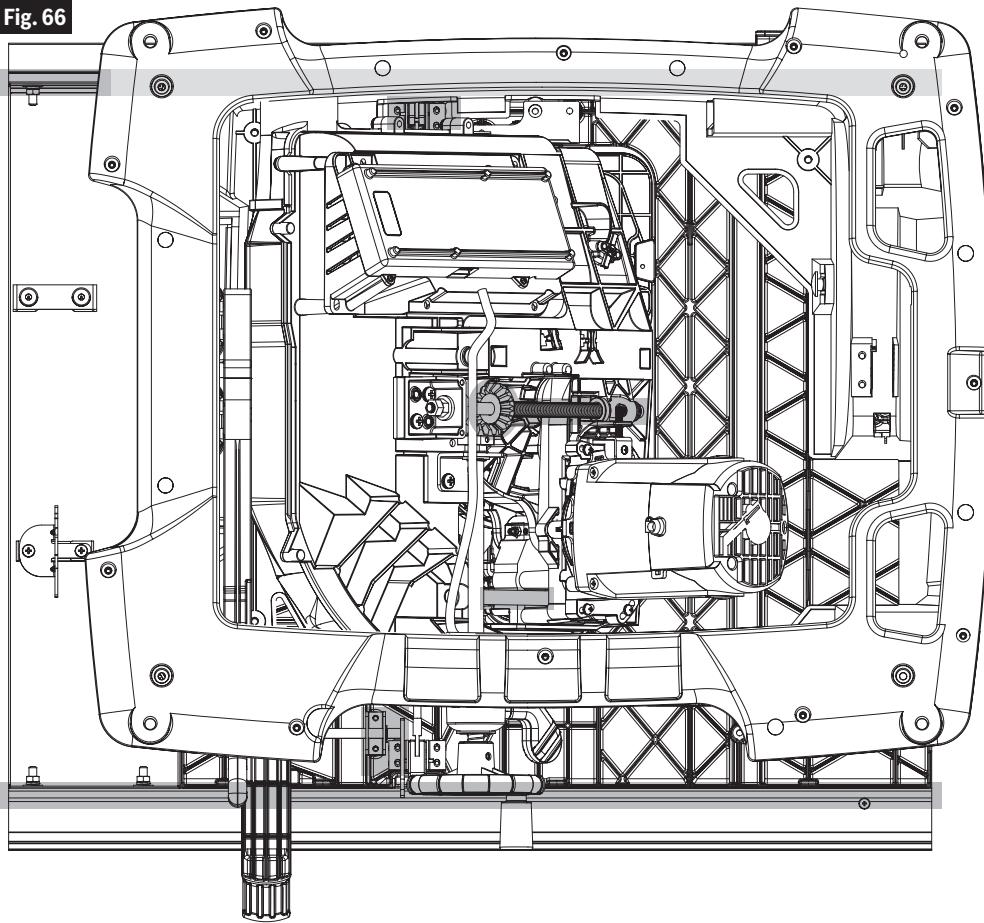
1. Elevation, support rods, and gears.
2. Sliding rails and supports.
3. Table locking cams (Front and Rear).

SERVICE

Every six months to one year, depending upon use, it is advised to return your tool to the nearest Service Center for the following:

- Brushes replaced.
- Parts cleaned and inspected.
- Relubricated with fresh lubricant.
- Electrical system tested.
- Any other service.

Fig. 66



Accessories

Item	Cat. No.
Rear Outfeed Support	TS1016
Left Side Outfeed Support	TS1008
Dust bag	TS1004
Zero Clearance and Dado Insert Set	TS1006
Activation Cartridge	TS1020
Gravity-Rise Wheeled Table Saw Stand	TS2100

WARNING Use only recommended accessories. Follow instructions that accompany accessories. Use of improper accessories may cause hazards

WARNING Do not tamper with Activation Cartridge. Tempering with the activation cartridge may result in unintended activation, possible burst, property damage and personal injury.

Troubleshooting

Lights	Problem	Cause	Corrective Action
No Lights	No information panel lights are on, or saw will not turn on	Power cord not plugged in.	Plug saw in.
		Fuse or circuit breaker tripped.	Replace house fuse or reset tripped breaker.
		Cord damaged.	Have cord replaced by Authorized Bosch Service Center.
Solid Green	Green light on	Saw is plugged in.	No action needed, Green light indicates that the saw is operating as intended.
	Saw will not start	Burned out switch.	Have switch replaced by an Authorized Bosch Service Center.
Solid Yellow	Yellow light on when switch turned on	System is in bypass mode.	No action needed. Yellow Light indicates that the saw operating as intended in bypass mode. Bypass mode is explained on page 26 of the manual. If you do not want to be cutting in bypass mode turn power switch off and back on.
Flashing Red	Saw is plugged in and Red light begins to flash immediately	Power switch is in the "ON" position when saw is plugged in.	Turn off main switch and saw should operate in normally.
	Saw will not start and Red light is flashing	Bypass switch stuck in "ON" Position.	Turn the power switch off. Make sure the bypass switch is not stuck in the "ON" position.
		Activation Cartridge is not connected correctly.	Check that an unused Activation Cartridge is in place in the active position and that the plug is connected securely.
		Burned out power switch	Have the switch replaced by an Authorized Bosch Service Center.



Lights	Problem	Cause	Corrective Action
Solid Red	Saw will not start	Active Response System™ activation has occurred	Red Light On: an Active Response Technology™ System activation has occurred. Follow the instructions to reset the system on page 13. These instructions are also available on the smart phone app. If a system activation has occurred and the saw has been unplugged and plugged back in, a Red light may be flashing. If this happens see Flashing Red light section.
Solid Red	An unintended system activation has occurred	Conductive materials are being cut	If conductive materials are being cut, use the bypass switch to bypass the Active Response Technology™ system. NOTE: by using the bypass switch the system will not react to a user contacting the blade in case of an accident.
		Conductive materials have recently been cut	Clean out all previously cut materials from the undercarriage of the saw (pay particular attention to the area around the blade and detection plate).
		Other system maintenance is needed	Please bring the saw to an Authorized Bosch Service Center.
Flashing Blue	Blue light flashes when saw is plugged in. Note: Green or Yellow light maybe on as well.	24 system activations have occurred	A total of 25 activations is possible with the Active Response Technology™ system prior to needing Authorized Service. The flashing light indicates that there is one remaining activation prior to needing Authorized Bosch Service.



Lights	Problem	Cause	Corrective Action
Solid Blue	Saw will not start, Green Light turns off and Blue Light turns on.	Arbor Lock did not disengage during blade change.	Unplug tool and disengage Arbor Lock. Ensure blade spins freely.
	Saw will not start (red light flashing). If not fixed after 5 attempts at turning saw on: saw will not start and Flashing Red light turns to Solid Blue.	Bypass switch stuck in "ON" position.	Turn the power switch off. Make sure the bypass switch is not stuck in the "ON" position.
	Saw will not start, or saw turns off after 3 seconds.	Low or loss of voltage.	Reduce length of extension cord to match length of cord to gauge of wire. See page 6. Contact your electric company. If using generator, check output voltage.
		System has detected other problem.	The Active Response Technology System™ has detected a problem that requires a service technician to service. Please bring the saw to an Authorized Bosch Service Center.
	Saw will not start	25 system activations have occurred.	Take saw to Authorized Bosch Service Center for evaluation and factory system reset.

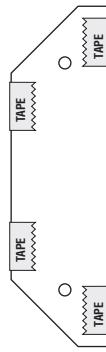


	Problem	Cause	Corrective Action
	Cannot reset drop arm	Activation cartridge not installed or not installed correctly.	Ensure that activation cartridge is installed correctly (see page 13).
		Activation cartridge retainer not tight.	Tighten the activation cartridge retainer according to instructions on page 14.
		Used Activation Cartridge is installed.	Install per the Reset instructions on page 13.
	Excessive vibration	Failure to tighten tilt lock handle.	See "Blade Bevel Control " section, page 28.
		Blade out of balance.	Discard blade and use different blade.
		Saw not mounted securely to stand or workbench.	Tighten all mounting hardware, See "Mounting the Table Saw" section, page 18.
		Arbor Nut not tight.	See "Assembly" section, "Changing The Blade", page 17.
	Cannot make square cut when crosscutting	Miter Gauge not adjusted properly.	See section, "Miter Gauge Adjustment", page 20.
	Cut binds, burns, stalls motor when ripping	Dull blade with improper tooth set.	Sharpen or replace blade.
		Warped board.	Make sure concave or hollow side is facing "DOWN", feed slowly.
		Rip fence not parallel to blade.	See section "Aligning Rip Fence", page 21.
		Riving knife out of alignment.	See "Checking Riving Knife Alignment" section, page 23.
	Cut not true at 90° or 45° positions	Alignment screws not adjusted properly	See section, "Adjusting Blade Parallel to Miter Gauge Slots", page 20.
	Tilt lock handle elevation wheel hard to move	Blade tilt lock handle not loosened when making tilt adjustment.	See "Blade Bevel Control " section, page 28.
		Saw dust on elevation support rods.	See "Maintaining Your Table Saw" section, "Lubrication", page 42.
	Board catches at front or rear of table insert	Table insert not adjusted properly	Adjust table insert per instructions on page 22.

MITER GAUGE TEMPLATE - FOR ADDING MOUNTING HOLES (FOR ATTACHMENT OF AUXILIARY FACING)

FOLLOW STEPS:

1 **2**

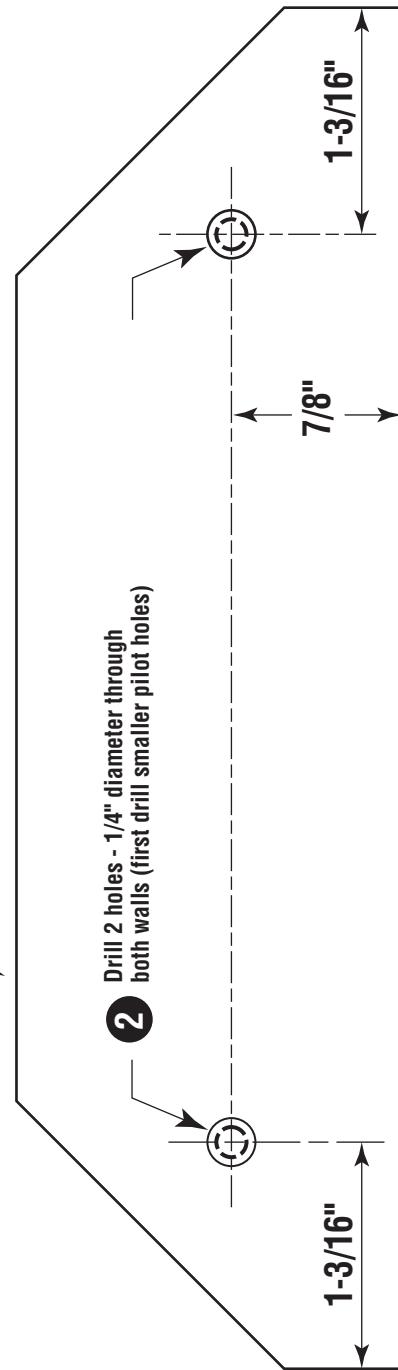


Cut out template around outside edges,
place over face of the miter guage,
as shown above, and tape down.

1

Drill 2 holes - $1/4"$ diameter through
both walls (first drill smaller pilot holes)

2





Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. L'utilisateur qui négligerait de suivre les consignes de sécurité énoncées ci-dessous et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

Zone de travail

NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS S'APPROCHER DE LA ZONE DE TRAVAIL. Ne laissez pas les visiteurs entrer en contact avec des outils ou le cordon de rallonge. Ne laissez pas les visiteurs s'approcher de la zone de travail.

GARDEZ LES ZONES DE TRAVAIL PROPRES. Les lieux et les établissements encombrés multiplient les risques d'accident.

FAITES EN SORTE QUE VOTRE ATELIER NE PRÉSENTE AUCUN RISQUE POUR LES ENFANTS en installant des cadenas et des interrupteurs/disjoncteurs.

ÉVITEZ LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX. N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Éclairez bien votre zone de travail. N'exposez pas des outils électriques à la pluie. N'utilisez pas cet outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Sécurité personnelle

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE. Lisez le mode d'emploi et les étiquettes qui sont collées sur l'outil. Apprenez à utiliser votre outil en tenant compte de ses limitations, et prenez conscience des dangers éventuels spécifiques associés à cet outil.

NE RISQUEZ PAS DE PERDRE L'ÉQUILIBRE. Veillez à toujours garder un bon équilibre et un appui stable.

FAITES PREUVE DE VIGILANCE. Regardez toujours ce que vous êtes en train de faire. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas cet outil lorsque vous êtes fatigué(e). N'utilisez pas cet outil si vous êtes sous l'effet d'un médicament, de l'alcool ou d'une drogue.

PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS. Ne portez pas de bijoux ou de vêtements amples. Ils risqueraient d'être happés par des pièces mobiles. Le port de gants en caoutchouc et de chaussures à semelles antidérapantes est recommandé si vous travaillez à l'extérieur. Portez un chapeau ou une coiffe de protection si vous avez les cheveux longs.

PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Portez également un masque facial ou un masque anti-poussière si l'opération de coupe produit beaucoup de poussière, et portez des protège-oreilles lors des travaux de longue durée.

PROTÉGEZ-VOUS CONTRE LES CHOCS ÉLECTRIQUES. Évitez tout contact avec une partie quelconque de votre corps et des surfaces mises à la terre. Par exemple : des tuyaux et des enceintes de radiateur, de cuisinière et de réfrigérateur.

DÉBRANCHEZ VOTRE OUTIL DE SA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. Lorsque vous ne vous en

servez pas, avant une opération de maintenance ou avant de changer des lames, des forets, des couteaux, etc.

LAISSEZ LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE. Veillez à ce qu'ils soient en bon état, bien ajustés et alignés correctement.

ENLEVEZ LES CLÉS DE RÉGLAGE ET DE SERRAGE. Lorsque vous ne vous en servez pas, avant une opération de maintenance ou avant de changer des lames, des forets, des couteaux, etc.

NE RISQUEZ PAS DE METTRE L'OUTIL EN MARCHE ACCIDENTELLEMENT. Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position d'arrêt (« OFF ») avant de brancher l'outil.

NE MONTEZ JAMAIS SUR L'OUTIL OU SUR SON SOCLE. L'utilisateur s'expose à de graves blessures si l'outil de coupe est renversé ou entre accidentellement en contact avec son corps. N'entreposez pas d'objets quelconques sur l'outil ou à proximité de celui-ci de façon à ce qu'il soit alors nécessaire de monter sur l'outil ou sur son socle pour les atteindre.

ASSUREZ-VOUS QU'AUCUNE PIÈCE N'EST ENDOMMAGÉE. Avant de commencer à utiliser votre outil, examinez le dispositif de protection et toutes les autres pièces pour vous assurer que tout fonctionnera toujours correctement et en remplissant la fonction prévue. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et bien assujetties, et remédiez à tous autres problèmes qui risqueraient d'affecter le fonctionnement de l'outil. Un dispositif de protection ou un autre composant endommagé doit être remplacé de façon appropriée.

Toutes les réparations, électriques ou mécaniques, ne doivent être entreprises que par des techniciens qualifiés. Adressez-vous au Centre de service usine Bosch ou au Centre de service après-vente agréé le plus proche, ou à un autre service de réparation compétent.

Utilisez seulement des pièces de recharge Bosch. Tout autre type de pièce risquerait de présenter un danger.

N'utilisez que des accessoires qui sont recommandés par le fabricant pour votre modèle d'outil. Certains accessoires peuvent convenir à un type d'outil mais être dangereux quand ils sont utilisés avec un autre type d'outil.

Utilisation de l'outil

N'IMPOSEZ PAS DE CONTRAINTES EXCESSIVES À L'OUTIL. Il sera plus efficace et plus sûr si vous le faites fonctionner à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

EMPLOYEZ L'OUTIL QUI CONVIENT. N'utilisez pas un outil ou un accessoire de capacité réduite pour faire un travail qui nécessiterait un outil de capacité supérieure. N'utilisez pas l'outil pour exécuter des travaux pour

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. L'utilisateur qui négligerait de suivre les consignes de sécurité énoncées ci-dessous et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

lesquels il n'a pas été conçu – par exemple, n'utilisez pas une scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des rondins.

ASSUJETTISSEZ BIEN VOTRE OUVRAGE. Maintenez-le en place avec des serre-joints ou avec un étau. C'est beaucoup plus sûr que de vous servir de vos mains, et vous garderez ainsi les deux mains libres pour utiliser l'outil.

UTILISEZ LE SENS DE COUPE CORRECT. Faites seulement avancer votre ouvrage contre une lame ou un autre outil de coupe dans le sens contraire du sens de rotation de la lame ou de l'outil de coupe.

NE VOUS ÉLOIGNEZ JAMAIS DE VOTRE OUTIL SANS L'AVOIR ARRÊTÉ AU PRÉALABLE. Mettez votre outil hors tension. Ne vous éloignez pas de celui-ci avant qu'il ait complètement cessé de fonctionner.

Entretien de l'outil

NE MODIFIEZ PAS L'OUTIL ET NE LE SOUMETTEZ PAS À UN USAGE ABUSIF. Ces outils sont fabriqués selon des critères de haute précision. Toute modification ou transformation non autorisée spécifiquement constitue un usage abusif et risquerait de présenter des dangers.

ÉVITEZ LES ENDROITS DONT L'ATMOSPHÈRE EST CONTAMINÉE PAR DU GAZ. N'employez pas d'outils électriques dans des atmosphères gazeuses ou explosives. Les moteurs de ces outils produisent normalement des étincelles, et ceci risquerait de présenter des dangers.

PRENEZ SOIN DE VOS OUTILS ET ENTRETENEZ-LES CORRECTEMENT. Gardez vos outils bien affûtés et propres; ceci vous permettra d'en obtenir le meilleur rendement possible dans des conditions de sécurité optimales. Suivez les instructions pour le graissage ainsi que pour le changement d'accessoires. Inspectez périodiquement les cordons d'alimentation électrique et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer dans un centre de service après-vente agréé. Inspectez périodiquement les cordons de rallonge, et remplacez-les s'ils ont été endommagés. Gardez les poignées des outils propres, sèches et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse. Empêchez la sciure de s'accumuler sur la paroi de butée horizontale du protège-lame en dessous de la table. Voir la section Entretien pour plus de renseignements à ce sujet.

Avant de brancher votre outil dans une source d'alimentation électrique (prise de courant, prise électrique, etc.), assurez-vous que la tension fournie est bien la même que la tension nominale qui est indiquée sur la plaque d'identification de l'outil. Le branchement de l'outil dans une source d'alimentation électrique dont la tension est supérieure à la tension nominale indiquée pour

l'outil pourrait causer de graves blessures à l'utilisateur – et endommager l'outil. En cas de doute, NE BRANCHEZ PAS VOTRE OUTIL DANS UNE PRISE DE COURANT. L'utilisation d'une source d'alimentation électrique dont la tension est inférieure à la tension nominale indiquée sur la plaque d'identification pourrait endommager le moteur.

Pour votre sécurité, ne mettez pas votre scie à table en marche jusqu'à ce qu'elle soit complètement assemblée et installée conformément aux instructions.

ASSUREZ LA STABILITÉ DE LA SCIE. Votre scie à table DOIT ÊTRE SOLIDEMENT BOULONNÉE sur un support ou sur un établi. Par ailleurs, si elle a la moindre tendance à basculer ou à bouger lors de certaines opérations telles que la coupe de planches longues et lourdes, utilisez un support auxiliaire.

CHOIX D'UN LIEU DE TRAVAIL APPROPRIÉ. Utilisez la scie à table à un endroit bien éclairé et sur une surface plane, propre et lisse afin de réduire le risque de trébucher et de tomber. Utilisez-la à un endroit où il y a suffisamment de place pour que l'opérateur et un observateur éventuel ne soient pas forcés de se tenir dans l'axe longitudinal de la lame.

Effet de rebond et avertissements associés

Un rebond pourrait causer une blessure grave : Un « REBOND » se produit quand une partie de l'ouvrage se coince entre la lame de la scie et le guide de refente ou un autre objet fixe. Un rebond peut également se produire si la lame se coince dans l'ouvrage en raison d'un mauvais alignement. Pendant un rebond, l'ouvrage peut être soulevé de la table de coupe et être projeté dans la direction de l'utilisateur. Tenez votre visage et le reste de votre corps de côté par rapport à la lame de la scie afin de ne pas risquer de vous trouver sur la trajectoire de l'ouvrage pouvant être projeté en cas de rebond.

IL EST GÉNÉRALEMENT POSSIBLE D'ÉVITER LES REBONDS ET D'ÉVENTUELLES BLESSURES EN PRENANT LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES :

- a. Veillez à ce que le guide de refente soit parallèle à la lame de la scie.
- b. Gardez la lame de la scie bien affûtée et inspectez-la pour vous assurer qu'elle ne comporte pas de dents cassées. Remplacez ou réaffûtez les taquets anti-rebonds quand ils sont émoussés.
- c. Laissez en place le protège-lame, le couteau séparateur et les taquets anti-rebond et vérifiez qu'ils fonctionnent tous correctement. Le couteau séparateur doit être aligné sur la lame de la scie, et les taquets anti-rebond doivent pouvoir arrêter un rebond éventuel après son

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. L'utilisateur qui négligerait de suivre les consignes de sécurité énoncées ci-dessous et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

- déclenchement. Vérifiez leur fonctionnement avant de procéder à toute coupe longitudinale.
- d. Ne réalisez PAS de coupe longitudinale sur un ouvrage qui est voilé ou gondolé, ou qui ne comporte pas de bordure rectiligne pouvant glisser convenablement le long du guide de refente.
- e. Ne relâchez pas la pression exercée sur l'ouvrage avant d'avoir poussé ce dernier complètement au-delà de la lame de la scie.
- f. Utilisez une baguette-pousoir pour la coupe en long d'ouvrages de 2 à 6 po de largeur et un guide de coupe auxiliaire et un plateau-pousoir pour couper en long des pièces de moins de 2 po de large (voir la section « Fonctionnement de base de la scie, Utilisation avec le guide de coupe », page 82).
- g. Ne laissez PAS la partie venant d'être coupée entre la lame et le guide en cas de coupe en long ou en travers.
- h. En cas de coupe longitudinale, appliquez une pression pour faire avancer l'ouvrage sur la section comprise entre la lame de la scie et le guide de refente. Utilisez la baguette-pousoir ou le plateau-pousoir le cas échéant (voir « f » ci-dessus).
- i. Faites avancer l'ouvrage à une vitesse qui ne risque pas de faire travailler trop dur le moteur de la scie.
- j. Utilisez des planches à languettes dans la mesure du possible.
- k. Interrompez immédiatement l'opération de coupe lorsque vous rencontrez une résistance plus forte que celle que vous rencontrez normalement pendant une coupe.
- l. Ne coupez jamais sans utiliser le guide de refente ou un guide de coupe angulaire.

Avertissements supplémentaires relatifs à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. L'utilisateur qui négligerait de suivre les consignes de sécurité énoncées ci-dessous et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

PROTECTION :

Yeux, mains, visage, oreilles et corps.

POUR NE PAS RISQUER D'ÊTRE HAPPE PAR L'OUTIL EN MOUVEMENT, NE PORTEZ PAS :

- DE GANTS DE TROP GRANDE TAILLE
- DE VÊTEMENTS FLOTTANTS
- DE CRAVATE, DE BIJOUX

FAITES CE QUI SUIT :

- SI VOS CHEVEUX SONT LONGS, ATTACHEZ-LES
- SI VOUS AVEZ DES MANCHES LONGUES, RETROUSSÉZ-LES AU-DESSUS DES COUDES

a. Si un élément quelconque de votre scie (p. ex., l'interrupteur du moteur ou une autre commande, un dispositif de sécurité ou le cordon d'alimentation) est absent, ne fonctionne pas correctement, a été endommagé ou est cassé, cessez immédiatement d'utiliser la scie jusqu'à ce que l'élément en question ait été réparé correctement ou remplacé.

b. Le système d'atténuation des blessures nécessite un contact avec une partie du corps de l'utilisateur

pour pouvoir réagir. Ceci n'empêchera pas donc pas l'utilisateur de subir une certaine blessure en cas de contact. Pour l'opérateur, la meilleure défense contre des blessures consiste dans tous les cas à savoir comment utiliser en toute sécurité la scie à laquelle ce mode d'emploi se rapporte et à toujours faire preuve de vigilance en liaison avec l'opération de coupe en cours.

- c. Tenez compte des voyants d'indication de fonctionnement. N'utilisez pas cet outil avant d'avoir bien compris comment vous en servir en toute sécurité.
- d. Portez des lunettes de sécurité et un masque de protection du visage si la coupe produit beaucoup de poussière. Portez des bouchons d'oreille ou un casque serretête lors d'opérations de longue durée. Des fragments de bois ou d'autres petits objets entrant en contact avec la partie arrière de la lame en rotation pourraient être projetés violemment en direction de l'utilisateur. Ceci peut généralement être évité en maintenant en place le dispositif de protection et le couteau séparateur lors de toutes les opérations de « COUPE DE BOUT EN BOUT » (d'un bord à l'autre de l'ouvrage) ET en retirant tous les fragments de matériau de la table à l'aide d'un bâton IMMÉDIATEMENT après qu'ils se sont détachés.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements supplémentaires relatifs à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. L'utilisateur qui négligerait de suivre les consignes de sécurité énoncées ci-dessous et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

- e. Faites particulièrement attention lorsque le dispositif de protection de la lame a été retiré afin de permettre des opérations telles que des coupes de rainurage, de feuillures ou de moulures – et remettez le dispositif de protection en place dès que de telles opérations seront terminées.
- f. Ne mettez JAMAIS la scie en marche avant d'avoir dégagé la table de coupe de tous les outils, fragments de bois, etc. pouvant d'y trouver, à l'exception de l'ouvrage et des accessoires devant servir à le faire avancer ou à le maintenir en place pendant l'opération prévue.
- g. Ne placez JAMAIS votre visage ou une autre partie quelconque de votre corps dans l'axe longitudinal de l'outil de coupe.
- Ne placez JAMAIS vos doigts ou vos mains sur la trajectoire de la lame de scie ou de tout autre outil de coupe. Gardez vos doigts et vos mains à au moins 4 po (10 cm) de la lame ou de tout autre outil de coupe.
- Ne tendez JAMAIS le bras par dessus l'outil de coupe afin de maintenir en place ou de soutenir l'ouvrage derrière l'outil, de retirer des fragments de bois ou de faire toute autre chose. Évitez les opérations et les positions des mains délicates pouvant avoir pour effet que vos doigts ou vos mains risqueraient d'entrer en contact avec la lame ou tout autre outil de coupe s'ils venaient à glisser. Même lorsque le système d'atténuation des blessures est engagé, ces actions pourraient avoir pour conséquence que votre main ou votre bras pourrait être attiré vers la lame à grande vitesse. Dans de telles conditions, une blessure très grave surviendrait très probablement.
- Ne travaillez JAMAIS « À MAIN LEVÉE » – servez-vous toujours soit du guide de refente, soit du guide de coupe angulaire pour positionner et guider l'ouvrage.
- N'utilisez JAMAIS le guide de refente pour réaliser des coupes transversales, ni le guide de coupe angulaire pour réaliser des coupes longitudinales. N'utilisez PAS le guide de refente comme butée longitudinale.
- Ne tenez ni ne touchez JAMAIS l'« extrémité libre » de l'ouvrage ou un morceau de bois « libre » venant d'être coupé pendant que la machine est en marche et/ou que la lame de la scie est en train de tourner.
- Arrêtez la scie et débranchez le cordon d'alimentation avant d'enlever l'élément amovible de la table de coupe, de changer l'outil de coupe, de retirer ou de remplacer le dispositif de protection de la lame, de réinitialiser le système de sécurité ou de procéder à tout réglage.
- Prévoyez des supports adéquats à l'arrière et sur les côtés de la table de coupe en cas de coupe de pièces longues ou larges.
- Votre scie peut couper le plastique et les matériaux composites (tels que les panneaux de fibres durs). Toutefois, étant donné que ces matériaux sont en général très durs et glissants, il se peut que les taquets anti-rebond ne remplissent pas leur fonction et n'empêchent pas un rebond. Par conséquent, veillez particulièrement aux consignes données pour les préparatifs de la coupe et pour la coupe en long proprement dite. Ne vous tenez pas, et ne laissez personne se tenir, dans l'axe d'un rebond éventuel.
- h. Si la lame de la scie se coince dans l'ouvrage, mettez l'interrupteur de la scie en position d'arrêt (« OFF »), dégagéz l'ouvrage et assurez-vous que la lame est parallèle aux fentes ou aux rainures de la table et que le couteau séparateur est bien aligné sur la lame de la scie. Si ceci se produit au cours d'une opération de coupe en long, vérifiez si le guide de refente est parallèle à la lame de la scie. Modifiez le réglage en suivant les instructions.
- i. Ne faites JAMAIS de coupe par lots (c'est-à-dire en alignant plus d'une pièce en face de la lame, verticalement ou horizontalement, et en poussant ensuite le tout contre la lame). La lame pourrait se coincer dans une pièce ou dans plus d'une pièce, et provoquer une perte de contrôle et d'éventuelles blessures.
- j. NE DÉGAGEZ PAS de petits fragments de matériau pouvant être emprisonnés dans le protège-lame pendant que la scie est en marche. Vous risqueriez de vous blesser les mains ou de provoquer un rebond. Mettez l'interrupteur en position d'arrêt (« OFF ») et attendez que la lame s'immobilise.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOS OUTILS DE COUPE.

Si l'outil de coupe est émoussé, encrassé, mal aiguisé ou mal installé, l'ouvrage risque de provoquer un grippage, de coincer la lame ou de bloquer la scie, ou encore de donner lieu à un rebond en direction de l'utilisateur. Limitez les risques de blessures en entretenant correctement l'outil de coupe et la machine. NE TENTEZ JAMAIS DE DÉGAGER UNE LAME QUI S'EST BLOQUÉE SANS AVOIR D'ABORD MIS L'INTERRUPTEUR EN POSITION D'ARRÊT (« OFF »).

- a. Ne vous servez JAMAIS de meules, de disques abrasifs de découpage, de roues de friction (lames de refente de métal), de brosses métalliques, de disques de ponçage ou de polissage, de couteaux à moulurer, de lames de scies circulaires désaxées ou de scies circulaires à rainurer réglables.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements supplémentaires relatifs à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** L'utilisateur qui négligerait de suivre les consignes de sécurité énoncées ci-dessous et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

- b. N'UTILISEZ QUE DES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- c.** Les coupes transversales seront plus aisées et la sécurité sera meilleure si vous montez une planche de guidage auxiliaire sur le guide de coupe angulaire. (Voir Page 80).
- d.** Assurez-vous que la partie supérieure de l'outil de coupe tourne dans votre direction lorsque vous vous tenez en position normale de coupe. Vérifiez également si l'outil de coupe, les colliers de l'arbre et l'écrou de fixation sont correctement installés. Maintenez l'outil de coupe le plus bas possible pour l'opération envisagée. Dans la mesure du possible, laissez en place tous les éléments de protection.
- e.** N'utilisez aucune lame ou aucun autre type d'outil de coupe conçu pour une vitesse de rotation inférieure à 4 800 tr/min. N'utilisez jamais un outil de coupe d'un diamètre supérieur au diamètre maximum en fonction duquel la scie a été conçue. Pour une efficacité et une sécurité maximum lors d'opérations de coupe en long, servez-vous d'une lame du diamètre maximum en fonction duquel la scie a été conçue; ainsi, le couteau séparateur sera tout près de la lame.
- f.** Assurez-vous que l'élément amovible de la table de coupe est exactement à niveau avec la table ou légèrement en retrait par rapport à cette dernière sur tous les côtés mis à part l'arrière. N'utilisez JAMAIS la scie sans que l'élément amovible approprié ne soit en place.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

POUR ASSURER SA SÉCURITÉ, L'UTILISATEUR DOIT FAIRE PREUVE DE BON SENS ET DE VIGILANCE PENDANT TOUT LE TEMPS DURANT LEQUEL IL SE SERT DE LA SCIE À TABLE.

⚠ AVERTISSEMENT Ne laissez pas l'habitude (découlant d'un usage fréquent de votre scie à table) endormir votre vigilance. N'oubliez jamais qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour entraîner de graves blessures.



Les outils électriques peuvent projeter des corps étrangers dans les yeux de leur utilisateur et lui infliger de graves blessures oculaires. Portez toujours des lunettes de sécurité répondant aux normes ANSI Z87.1 (cette caractéristique est indiquée sur l'emballage) avant de commencer à utiliser un outil électrique.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas de téléphone mobile pendant que vous travaillez avec la scie à table.

⚠ AVERTISSEMENT Les travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple :

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Lisez attentivement tous les avertissements figurant sur votre scie à table avant de vous servir à chaque fois.



Spécifications du moteur

En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet outil est muni d'un cordon d'alimentation électrique ayant un conducteur de mise à la terre d'équipement et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée qui est installée correctement et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux. Cette scie est câblée pour un fonctionnement sur courant alternatif de 110-120 volts, 60 Hertz. Avant de connecter le cordon du moteur à une source d'alimentation en électricité, assurez-vous que l'interrupteur est dans la position d'arrêt (« OFF ») et vérifiez que le courant électrique a les mêmes caractéristiques que celles qui sont estampées sur la plaque signalétique de la scie à table.

Connexion à une source d'alimentation électrique

Cette machine doit être mise à la terre quand elle est en marche afin de protéger l'opérateur contre le risque de choc électrique.

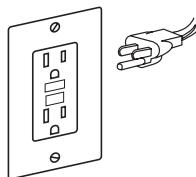
Branchez le cordon d'alimentation électrique dans une prise de courant de 110-120 V correctement mise à la terre et protégée par un disjoncteur ou un fusible double de 15 A à retardement.

Toutes les prises de courant ne sont pas mises à la terre correctement. Si vous n'êtes pas certain que votre prise de courant, correspondant à l'illustration de cette page, est mise à la terre correctement, faites-la inspecter par un électricien professionnel.

AVERTISSEMENT Pour éviter un choc électrique, ne touchez pas les broches en métal de la fiche lorsque vous branchez la fiche dans la prise de courant ou lorsque vous la débranchez.

AVERTISSEMENT L'absence de mise à la terre correcte de cet outil électrique pourrait causer une électrocution ou un choc grave, en particulier quand il est utilisé à proximité de canalisations en métal ou d'autres objets métalliques. En cas de choc électrique, votre réaction pourrait mettre accidentellement vos mains en contact avec l'outil.

AVERTISSEMENT Si le cordon d'alimentation électrique est usé, coupé ou endommagé de quelque façon que ce soit, faites-le remplacer immédiatement pour éviter tout risque de choc ou d'incendie.



Votre outil est conçu pour utilisation sur du courant 120 volts, et il est pourvu d'un cordon à trois conducteurs et d'une fiche de type permettant la mise à la terre approuvés par Underwriters Laboratories et l'Association canadienne de normalisation. Le

conducteur de mise à la terre a une gaine verte et est attaché au logement de l'outil à un bout et à la broche de mise à la terre de la fiche de branchement à l'autre bout.

Si la prise de courant que vous avez l'intention d'utiliser pour cet outil électrique est du type à deux broches, NE RETIREZ PAS LA BROCHE DE LA MISE À LA TERRE ET NE L'ALTÉREZ EN AUCUNE MANIÈRE. Demandez à un électricien professionnel de remplacer la prise de courant à DEUX broches par une prise de courant mise à la terre de façon appropriée à TROIS broches. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise.

Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut causer un risque de choc électrique. Le conducteur avec une isolation ayant une surface extérieure qui est verte, avec ou sans bandes jaunes, est le conducteur de l'équipement. S'il est nécessaire de réparer ou de remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation électrique, ne connectez pas le conducteur de mise à la terre de l'équipement à une borne sous tension.

Consultez un électricien professionnel ou un technicien qualifié si vous ne comprenez pas complètement les instructions, ou si vous n'êtes pas certain que l'outil est mis à la terre correctement.

Rallonges

AVERTISSEMENT Remplacez immédiatement toute rallonge endommagée. L'utilisation de rallonges endommagées risque de provoquer un choc électrique, des brûlures ou l'électrocution.

AVERTISSEMENT Toujours utiliser une rallonge appropriée. Utilisez seulement des cordons de rallonge à trois fils ayant des fiches du type de mise à la terre à trois broches et des prises de courant à trois trous compatibles avec la fiche de l'outil. En cas de besoin d'une rallonge, utilisez un cordon de calibre satisfaisant pour éviter toute chute de tension, perte de courant ou surchauffe. Le tableau ci-dessous indique le calibre des rallonges recommandées en fonction de leur longueur et de l'intensité indiquée sur la plaque du constructeur de l'outil. En cas de doute, optez pour le prochain calibre inférieur. Utilisez toujours des rallonges homologuées par l'U.L. et l'ACNOR.

DIMENSIONS DE RALLONGES RECOMMANDÉES OUTILS 120 VOLTS COURANT ALTERNATIF

Intensité nominale de l'outil	Calibre A.W.G.				Calibre en mm ²			
	Longueur en pieds				Longueur en mètres			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

REMARQUE : Plus le calibre est petit, plus le fil est gros.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Table des matières

Consignes générales de sécurité	49	Initialisation / réinitialisation du système	
Avertissements supplémentaires relatifs à la sécurité.....	51	Active Response Technology™	61
Lexique terminologique.....	55	Réglages	67
Outils nécessaires à l'assemblage.....	56	Fonctionnement basique de la scie à table	73
Familiarisez-vous avec votre scie à table.....	57	Entretien de votre scie à table	89
Déballage et inspection du contenu	60	Accessories.....	91
Assemblage	61	Recherche de la cause des problèmes	92

Lexique terminologique

ARBRE

L'axe sur lequel un outil de coupe est monté.

APPLI TOOLBOX DE BOSCH

Application pour les smartphones utilisée conjointement avec NFC pour les interactions avec le système Active Response Technology™

BAGUETTE-POUSSOIR

Accessoire servant à faire avancer l'ouvrage contre la lame lors d'opérations de coupe en long de pièces étroites de façon à ce que les mains de l'utilisateur demeurent à bonne distance de la lame. Servez-vous de la baguette-poussoir lorsque la largeur de la pièce à refendre se situe entre 2 et 6 pouces.

BARRIÈRE DE PROTECTION

Un ensemble qui consiste en la fourche de montage et deux barrières latérales. Cet ensemble a pour objet de placer une barrière physique entre l'utilisateur et la lame de scie en mouvement.

BISEAU

Angle de la lame par rapport à la surface de la table.

BORD D'ATTAQUE

L'extrémité de l'ouvrage qui, pendant une opération de coupe de refente, est poussée en premier vers l'outil de coupe.

COUPE À MAIN LEVÉE

La réalisation d'une coupe sans guide longitudinal, guide de coupe angulaire, système de fixation ou de retenue, ou autre dispositif visant à empêcher l'ouvrage de se tordre pendant la coupe pour qu'il ne présente pas de danger.

COUPE DE BOUT EN BOUT

Toute opération de coupe lors de laquelle la lame coupe toute l'épaisseur de l'ouvrage.

COUPE EN LONG

Coupe pratiquée dans le sens de la longueur de l'ouvrage et à la largeur voulue.

COUPE PARTIELLE

Toute opération de coupe lors de laquelle la lame ne traverse pas complètement l'ouvrage (p. ex., rainure, feuillure).

COUPES TRANSVERSALES

Opération de coupe ou de mise en forme effectuée dans le sens de la largeur de l'ouvrage afin de couper l'ouvrage à la longueur voulue.

COUTEAU SÉPARATEUR OU ÉCARTEUR

Dispositif qui maintient le trait de scie ouvert pendant la coupe du matériau de l'ouvrage. Ceci réduit le risque de voir l'ouvrage se coincer contre la lame de la scie.

DÉVIATION

Mauvais alignement de la lame faisant que sa partie arrière (ou bord de fuite) entre en contact avec la surface de l'ouvrage venant d'être coupée. Cette déviation peut entraîner des rebonds ou le blocage de la machine, faire travailler le moteur à un régime trop élevé, provoquer un échauffement excessif de l'ouvrage ou faire que l'ouvrage se fende. D'une manière générale, une déviation de la lame empêche de réaliser des coupes propres et peut donner lieu à des situations dangereuses.

FEUILLURE

Entaille pratiquée sur le bord d'un l'ouvrage. On l'appelle parfois rainure de bord.

GOMME

Dépôt glutineux provenant de la sève des produits à base de bois. Une fois durci, ce dépôt est généralement appelé « RÉSINE ».

INTERRUPTEUR DE DÉRIVATION

Cette commande permet à l'utilisateur de la scie de désactiver le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ pour un seul cycle de l'interrupteur.

MATÉRIAUX ÉLECTRIQUEMENT CONDUCTEURS

Matériaux qui permettent le passage de courant électrique. Des métaux tels que l'acier, l'aluminium et le cuivre sont des exemples de matériaux électriquement conducteurs.

MOULURE

Coupe partielle d'une forme spéciale dans un ouvrage servant à l'assemblage ou à la décoration.

NEAR FIELD COMMUNICATIONS (NFC)

Technologie sans fil pour communiquer entre des dispositifs compatibles tels que des smartphones. Cet outil est compatible avec NFC

OUVRAGE

Pièce sur laquelle l'opération de coupe est effectuée. Les différentes surfaces d'un ouvrage sont communément appelées faces, extrémités et bords.

PLANCHE À LANGUETTES

Dispositif qui peut aider à guider l'ouvrage pendant une opération de coupe de refente en maintenant l'ouvrage en contact avec le guide de refente. Elle contribue également à éviter les rebonds.

PLATEAU-POUSSOIR

Accessoire utilisé lors d'opérations de coupe en long de pièces trop étroites pour que l'on puisse utiliser une baguette-pousoir. Servez-vous d'un plateau-pousoir lorsque la largeur de la pièce à refendre est inférieure à 2 pouces.

RAINURE

Coupe partielle produisant une entaille ou gorge de section carrée dans l'ouvrage.

REBOND

Saisie incontrôlée et projection de l'ouvrage vers le devant de la scie pendant une opération de coupe de refente.

SMART GUARD

Système comprenant trois éléments : Couteau séparateur ou écarteur, taquets anti-rebond et barrière de protection principale.

SYSTÈME D'ATTÉNUATION DES BLESSURES ACTIVE RESPONSE TECHNOLOGY™

Le système capable de détecter un contact entre un être humain et la lame de la scie, qui pousse alors la lame en dessous du niveau de la table pour éviter une blessure plus grave.

TAQUETS ANTI-REBOND

« Doigts » à ressort qui engagent l'ouvrage alors qu'il avance contre la scie. Ils restreignent le mouvement de l'ouvrage et servent à empêcher que l'ouvrage ne soit projeté en direction de l'utilisateur.

TOURS/MINUTE (TR/MIN)

Nombre de révolutions accomplies par un objet en rotation pendant une minute.

TRAIT DE SCIE

L'espace dans l'ouvrage où du matériau a été retiré par l'action de la lame.

Outils nécessaires à l'assemblage

A AVERTISSEMENT

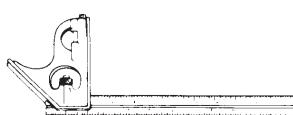
Débranchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer tout assemblage, réglage ou réparation pour éviter d'éventuelles blessures.



TOURNEVIS DE TAILLE MOYENNE



TOURNEVIS À LAME CRUCIFORME



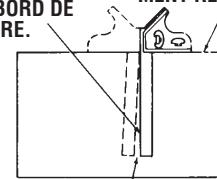
ÉQUERRE À COMBINAISSON



CLÉ DE 10 MM OU CLÉ À MOLETTE

PANNEAU DE 3/4 PO D'ÉPAISSEUR. CE BORD DOIT ÊTRE PARFAITEMENT RECTILIGNE.

TRACEZ UN TRAIT LÉGER SUR LE PANNEAU EN SUIVANT CE BORD DE L'ÉQUERRE.



LORSQUE L'ÉQUERRE EST POSITIONNÉE SUIVANT LE POINTILLÉ, IL NE DOIT Y AVOIR NI ÉCART, NI CHEVAUCHEMENT.

Familiarisez-vous avec votre scie à table

1. INTERRUPTEUR

Interrupteur servant à mettre le moteur en marche et à l'arrêter. L'interrupteur incorpore un trou pour permettre son emploi avec un cadenas afin de prévenir une mise en marche accidentelle.

2. TABLE

Fournit une grande surface de travail comme support pour un ouvrage.

3. EMBASE / SOUS-EMBASE

Supporte la scie à table. La sous-embase fournit plus de stabilité et permet un glissement facile sur les surfaces. Des trous ont été pratiqués dans l'embase pour boulonner la scie sur un établi ou un autre support.

4. POIGNÉE DE VERROUILLAGE DU BISEAU DE LA LAME

Verrouille la lame à l'angle de biseau désiré.

5. RALLONGE DE TABLE

Fournit une surface de travail plus grande pour les ouvrages larges.

6. POIGNÉE DE VERROUILLAGE DE LA RALLONGE DE TABLE

Vous permet de verrouiller la rallonge de table aux distances désirées.

7. VOLANT DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

Permet d'élever ou d'abaisser la lame. Il peut également être utilisé pour incliner la lame entre 0 et 45 degrés.

8. ÉCHELLE DE BISEAU DE LA LAME

Montre le degré d'inclinaison de la lame.

9. ÉCHELLE DE DISTANCE DU GUIDE DE REFENTE

Montre la distance entre la lame et le guide de refente grâce à une fenêtre pratique de visionnement et de grossissement. La partie inférieure de l'échelle peut être utilisée jusqu'à 12,75 po. La partie supérieure de l'échelle est utilisée pour effectuer des coupes au-delà de 12,75 po.

10. GUIDE DE COUPE ANGULAIRE

La tête peut être verrouillée dans la position désirée pour des coupes transversales ou un assemblage en onglet en serrant le bouton de verrouillage. VERROUILLEZ TOUJOURS DE MANIÈRE SÉCURISÉE PENDANT QUE VOUS UTILISEZ L'OUTIL.

11. RANGEMENT DU GUIDE DE REFENTE

Permet de ranger commodément le guide de refente en bas de la table quand il n'est pas utilisé.

12. INDICATEUR DE PRÉ-COUPE (TRAIT DE SCIE)

Vous permet de marquer et de localiser exactement où la lame va pénétrer dans l'ouvrage.

13. RANGEMENT DU GUIDE DE COUPE ANGULAIRE

Permet de ranger commodément le guide de coupe angulaire quand il n'est pas utilisé.

14. RANGEMENT DES LAMES ET DE LA CLÉ

Vous permet de ranger des lames de 10 po, la clé à lames et l'outil d'installation de la cartouche d'activation. La clé à lames a également un trou hexagonal de 10 mm qui permet l'assemblage du support Gravity-Rise et une utilisation avec le boulon de fixation des lames de rainurage.

15. CLÉ HEXAGONALE / TOURNEVIS À POINTE CRUCIFORME

Clé à six pans pour ajuster divers boulons à tête hexagonale sur la scie. Le tournevis à pointe cruciforme sert à assembler la scie sur un support Gravity-Rise.

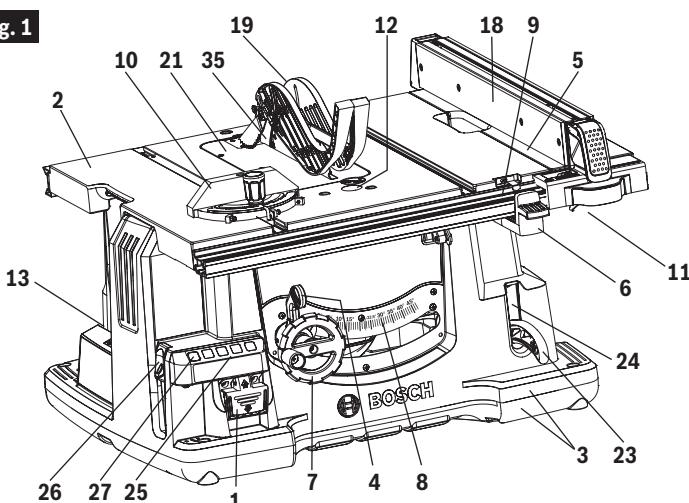
16. ENROUEUR DE CORDON

Il vous permet de ranger le cordon de façon sécurisée pour qu'il ne pose pas de problème lors du transport ou du rangement.

17. DISPOSITIF DE RACCORDEMENT POUR ASPIRATEUR

Votre scie à table est pourvue d'un dispositif permettant d'y raccorder un aspirateur. Ce dispositif vous permet

Fig. 1



d'attacher un tuyau d'aspirateur de 2 1/4 po de diamètre sur l'orifice de dé poussié rage prévu pour éliminer facilement la sciure. Un adaptateur est disponible en cas de besoin d'utilisation avec des tuyaux de tailles différentes.

18. GUIDE DE REFENTE

Ce guide de refente exclusif verrouillable à alignement automatique peut être déplacé facilement ou verrouillé en soulevant ou abaissant simplement la poignée de verrouillage.

19. SYSTÈME SMART GUARD

Se compose de trois éléments clés : Couteau séparateur réglage (à trois positions), taquets anti-rebond et barrière de protection. Tous ces éléments font partie d'un système modulaire qui ne nécessite aucun outil pour le montage ou le démontage. Ce système de protection doit toujours être en place et fonctionner correctement pour toutes les coupes de bout en bout.

20. RANGEMENT DU SYSTÈME SMART GUARD

Quand ils ne sont pas utilisés, ou pendant le transport, la barrière de protection principale et les taquets anti-rebond peuvent être rangés sous le côté droit de la rallonge de la table.

21. ÉLÉMENT AMOVIBLE DE TABLE

Élément amovible utilisé pour retirer ou installer des lames ou d'autres outils de coupe, pour ajuster ou ranger le couteau séparateur et pour réinitialiser le système d'atténuation

des blessures Active Response Technology™.

22. VERROUILLAGE DE L'ÉLÉMENT AMOVIBLE DE TABLE

Tourne pour conserver dans la table ou pour éjecter l'élément amovible de table.

23. BAGUETTE-POUSSOIR

Vous permet de couper de petits morceaux de matériau avec plus de sécurité.

24. RANGEMENT DE LA BAGUETTE-POUSSOIR

Zone de rangement sur l'outil pour la baguette-pousoir.

25. PANNEAU D'INFORMATION

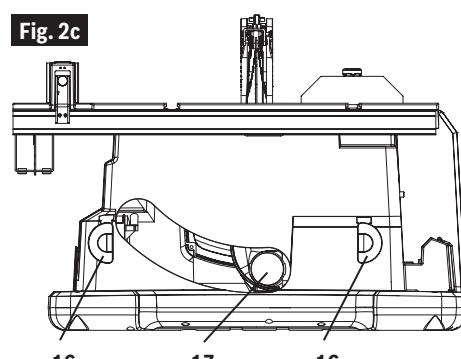
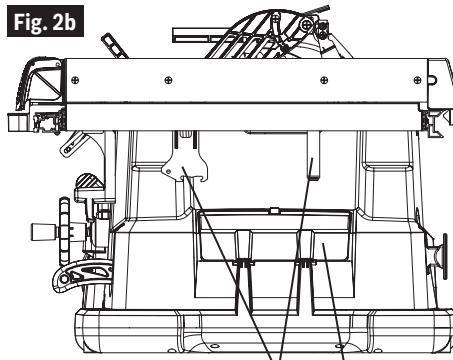
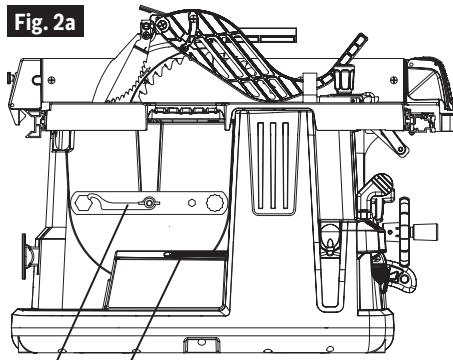
Le système de voyants indicateurs et la fonctionnalité NFC qui informent l'utilisateur de l'état du mode actuel de fonctionnement de l'outil.

26. INTERRUPTEUR DE DÉRIVATION

Cette commande permet à l'utilisateur de la scie de désactiver le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ pour un seul cycle de l'interrupteur. Un trou a été pratiqué pour permettre d'enfiler un cadenas sur cet interrupteur afin que seuls les utilisateurs autorisés puissent désactiver le système Active Response Technology™.

27. INTERFACE NEAR FIELD COMMUNICATION

Faites le nécessaire pour placer un smartphone avec l'application de Bosch pour les outils électriques à côté de cette surface afin de produire un rapport de situation au sujet de la scie.



28. LEVIER DE COMMANDE

Déplace la lame vers le bas et dans le sens opposé à l'utilisateur en cas de détection d'un contact entre l'utilisateur et la lame.

29. CARTOUCHE D'ACTIVATION

Contient deux cylindres à mouvement unique dont chacun peut forcer de façon indépendante de l'autre le levier de commande à tomber en dessous de la surface de la table dans le sens opposé à l'utilisateur. Seul l'un des deux cylindres à mouvement unique est actif pendant l'opération.

30. VERROU

Assure que le levier de commande est maintenu dans la position appropriée pour le fonctionnement. Le verrou empêche également le bras de retourner dans la position fermée jusqu'à ce qu'une nouvelle cartouche d'activation ait été installée correctement.

31. VERROUILLAGE DU LEVIER DE COMMANDE

Assure que le levier de commande reste en dessous du niveau de la table après son activation. Relâchez-le pour la réinitialiser dans la position de fonctionnement.

32. PLAQUE DE DÉTECTION

Permet au système Active Response Technology™ de mesurer la lame pour détecter des signes de contact entre l'utilisateur et la lame de scie.

33. DISPOSITIF DE RETENUE DE LA CARTOUCHE D'ACTIVATION

Maintient la cartouche d'activation en place pendant le fonctionnement et l'activation. Ce dispositif doit être installé correctement pour pouvoir verrouiller le levier de commande en position de fonctionnement.

34. COMPARTIMENT DE RANGEMENT LATÉRAL

Peut contenir des cartouches d'activation de réserve, des instructions pour une réinitialisation rapide et le mode d'emploi.

35. COUTEAU SÉPARATEUR OU ÉCARTEUR

Dispositif qui maintient le trait de scie ouvert pendant la coupe du matériau de l'ouvrage. Ceci réduit le risque de voir l'ouvrage se coincer contre la lame de la scie.

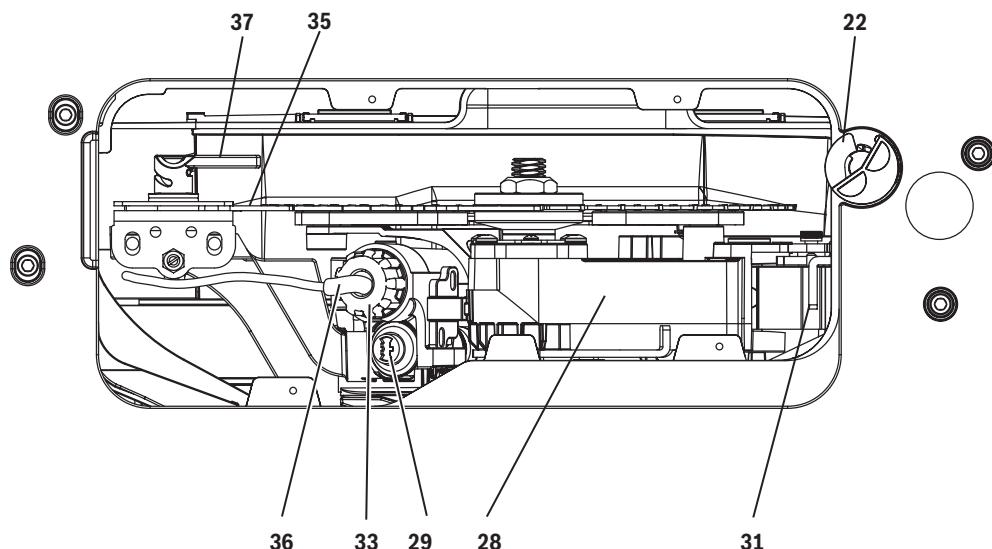
36. FICHE DE CONNEXION ÉLECTRIQUE DE LA CARTOUCHE

Connexion électrique qui permet de raccorder l'électronique de la scie à la cartouche d'activation.

37. LEVIER DE LIBÉRATION DU COUTEAU SÉPARATEUR

Levier qui permet de réaliser des réglages

Fig. 2d



Déballage et inspection du contenu

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les blessures causées par une mise en marche accidentelle ou un choc électrique, ne branchez pas le cordon d'alimentation sur une prise électrique. Ce cordon ne doit jamais être branché lorsque vous travaillez sur votre scie.

La scie de table modèle GTS1041A est expédiée complète dans un seul carton.

Déballez toutes les pièces et vérifiez, à l'aide de la « Liste des pièces fournies » et des illustrations, et avant de mettre l'emballage au rebut, que la scie est bien complète (Fig. 3a).

AVERTISSEMENT

S'il manque une ou plusieurs pièces, n'essayez pas d'assembler la scie, de brancher le cordon d'alimentation électrique ou de mettre l'interrupteur en position « MARCHE » avant de vous être procuré et d'avoir installé correctement les pièces manquantes.

Liste des pièces fournies (Fig. 3a)

ART.	DESCRIPTION	QTÉ.
1	Scie à table	1
2	Guide de refente	1
3	Élément amovible de la table	1
4	Ensemble de barrière de protection	1
5	Taquets anti-rebond	1
6	Guide de coupe angulaire	1
7	Baguette-poussoir	1
8	Cartouche d'activation	1
9	Lame, 10 po, 40 dents	1
10	Clé à lame	1
11	Outil d'installation de la cartouche d'activation	1
12	Clé hexagonale / tournevis à pointe cruciforme	1
13	Mode d'emploi	1

- Retirez le bloc de mousse de polystyrène A (utilisé à des fins d'expédition seulement) qui est situé entre la table et le moteur (Fig. 3b). Le bloc de mousse de polystyrène B (non illustré) est situé entre le levier de commande et la plaque rainurée. Il est nécessaire de la retirer pour permettre à l'outil de fonctionner la première fois. Vous risquez de causer des dommages aux systèmes mécaniques de la scie à table si vous ne retirez pas la mousse de polystyrène avant de commencer à vous servir de la scie.
- Couper l'attache du câble qui maintient en place le bras pendant durant le transport en utilisant des ciseaux ou une cisaille comme illustré (Fig. 3c). Puis tirez sur l'attache pour la retirer et jetez-la.

Fig. 3a

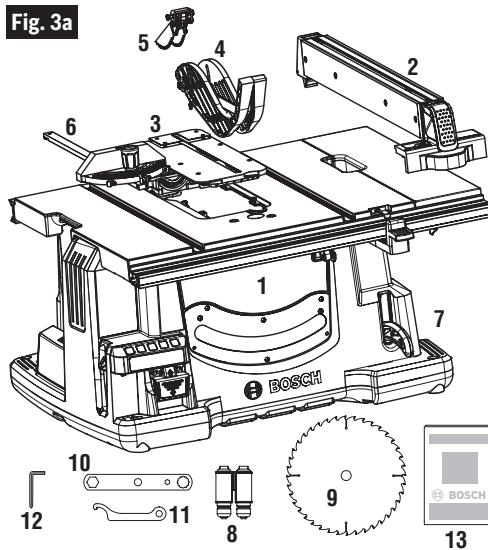


Fig. 3b

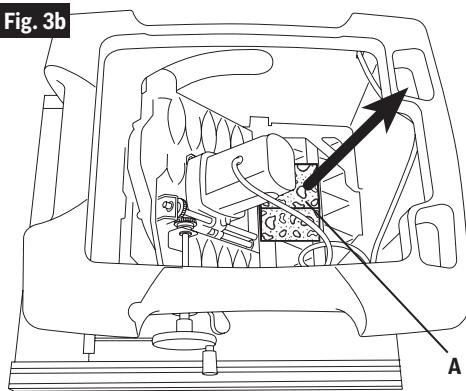
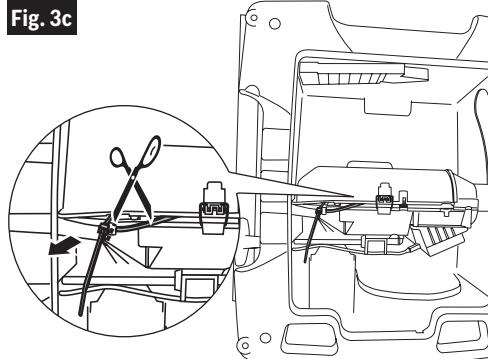


Fig. 3c



Assemblage

INITIALISATION / RÉINITIALISATION DU SYSTÈME D'ATTÉNUATION DES BLESSURES ACTIVE RESPONSE TECHNOLOGY™

AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de procéder à des réglages.

Le système Active Response Technology™ empêche le moteur de se remettre en marche si l'interrupteur est en position de marche lorsque la fiche est branchée dans une prise de courant. Protection contre les redémarrages automatiques contribue à empêcher les remises en marche automatiques après une mise hors tension accidentelle, p. ex. si l'outil a été débranché avec l'interrupteur verrouillé en position de MARCHE. Pour recommencer à travailler, mettez l'interrupteur dans la position D'ARRÊT et remettez l'outil en marche.

1 DÉMONTAGE

1. Tournez le volant de réglage de la hauteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame soit à un niveau aussi élevé que possible, retirez toutes les pièces du système Smart Guard qui ne sont pas utilisées, puis enlevez l'élément amovible de la table **21** en tournant le verrou de l'élément amovible de la table **22**, et utilisez le bord avant (Fig. 4) pour le soulever jusqu'au point où il dépasse le niveau de la table.
2. Assurez-vous que le couteau séparateur **35** est réglé en dessous de la position du haut. Abaissez le couteau séparateur en desserrant le levier de libération du couteau séparateur **37** (Fig. 5). Pour plus de renseignements, voir la section « POSITIONNEMENT DU COUTEAU SÉPARATEUR » à la page 63.

2 REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE

3. En utilisant l'outil d'installation de la cartouche d'activation, desserrez le dispositif de retenue de la cartouche d'activation **33** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis continuez à dévisser le dispositif de retenue de la cartouche d'activation à la main jusqu'à ce qu'il soit libre sur le fil. Faites le glisser le long du fil jusqu'à l'arrière de la scie, à proximité du couteau séparateur (Fig. 6).
4. Si une cartouche d'activation **28** est présente, débranchez la fiche de cartouche **36** de la cartouche en comprimant ses languettes entre le pouce et l'index, puis en faisant glisser la fiche vers l'arrière (Fig. 7).

Fig. 4

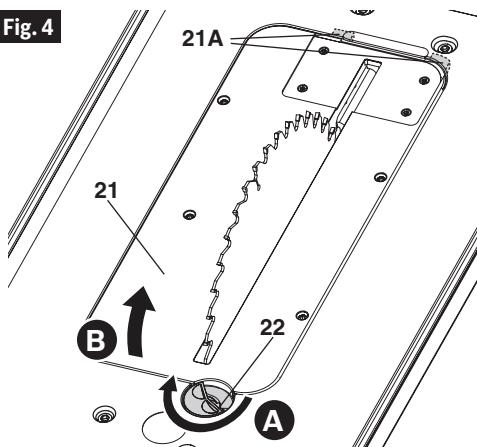


Fig. 5

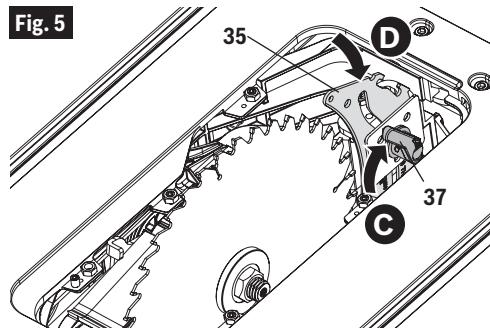
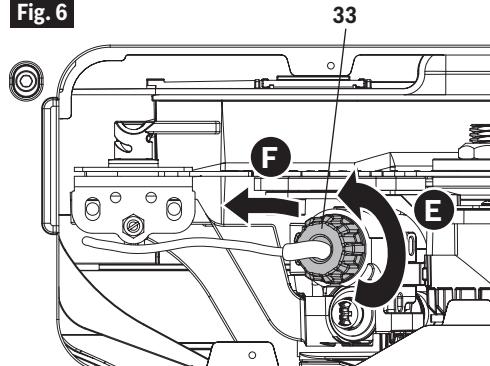


Fig. 6



⚠ MISE EN GARDE N'appliquez pas une force excessive sur ce fil, car vous risqueriez de l'endommager. Le système Active Response Technology™ désactivera la scie si le fil est endommagé.

5. Saisissez le cylindre de gauche de la cartouche d'activation (s'il est présent) et faites-le glisser vers le haut afin qu'il sorte de la scie. Si le système vient de déclencher le cylindre actif, le piston de droite **28b** s'étendra sur un pouce (2,54 cm) à l'extérieur de la cartouche (Fig. 7). Après que les deux pistons seront étendus, jetez la cartouche.
6. Faites glisser une cartouche d'activation en état de fonctionnement **28a** à l'endroit prévu à cet effet.
7. Rattachez la fiche de cartouche **36** au cylindre de droite de la cartouche.
8. Appuyez d'une main sur la cartouche d'activation du cylindre de gauche. Serrez le dispositif de retenue de la cartouche d'activation **33** dans le sens des aiguilles d'une montre dans la scie de l'autre main jusqu'à ce qu'il soit serré au maximum à la main. Puis, en utilisant l'outil d'installation de la cartouche d'activation, faites tourner le dispositif de retenue d'un huitième de tour en plus pour le positionner à sa place (Fig. 8).

⚠ AVERTISSEMENT Serrez toujours le dispositif de retenue de la cartouche d'activation conformément aux instructions. Si vous ne serrez pas suffisamment le dispositif de retenue de la cartouche d'activation en ne respectant pas les instructions, vous risquez de réduire l'efficacité du système Active Response Technology™, d'endommager l'outil et de causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT Veillez à ce que le couteau séparateur soit positionné en dehors de la trajectoire de la main quand il se déplace vers le haut. Des blessures aux doigts ou à la main sont possibles en cas de collision avec le couteau. (Voir étape 2 ci-dessus)

9. Tirez sur le verrou du levier de commande **31** et tenez-le en direction de l'avant de la scie. Saisissez la clé à lame **14** et faites-la glisser au-dessus de l'écrou de fixation de l'arbre. Saisissez fermement la poignée. Tirez rapidement la clé vers le haut. Le levier de commande **27** doit être connecté solidement au verrou (Fig. 9). Si le levier de commande **27** ne se verrouille pas, assurez-vous que la cartouche d'activation **28** est bien à sa place et que le dispositif de retenue de la cartouche d'activation **33** est bien vissé comme indiqué à l'étape 8 ci-dessous.

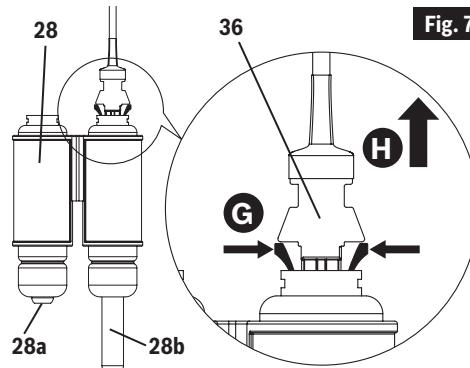
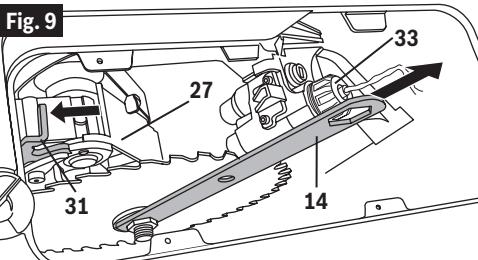
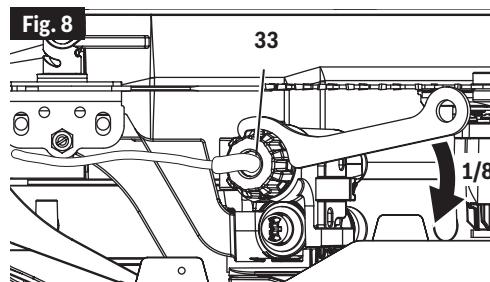


Fig. 7



INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE AU RE-BUT DE LA CARTOUCHE D'ACTIVATION.

Les cartouches d'activation totalement épuisées peuvent être recyclées ou mises au rebut en appliquant les méthodes de recyclage standard.

Pour mettre au rebut toute cartouche d'activation inutilisée, contactez les autorités de votre ville, comté ou province, ou les autorités fédérales, et demandez des informations sur la façon appropriée de mettre au rebut des matériaux dangereux tels que des articles pyrotechniques et des feux d'artifices.

③ REMONTAGE

10. Élevez le couteau séparateur en desserrant le levier de relâchement du couteau séparateur **37** (Fig. 5). Positionnez l'élément amovible de la table **21** dans la poche de la table de telle sorte que les languettes **21a**

sur l'élément amovible de la table **21** soient engagées dans les fentes de la poche de la table, et appuyez pour assujettir en utilisant le verrou de fixation de l'élément amovible de la table **22** (Fig. 4). Rattachez ensuite le système Smart Guard.

MONTAGE DU SYSTÈME SMART GUARD

AVERTISSEMENT Pour éviter tout risque de blessure, débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant d'attacher ou de retirer le système Smart Guard.

POSITIONNEMENT DU COUTEAU SÉPARATEUR

1. Retirez l'élément amovible de la table de coupe en désengageant le mécanisme de verrouillage de cet élément amovible.
2. Élevez la lame aussi haut qu'elle ira et installez-la perpendiculairement à la table (0° sur l'échelle graduée des biseaux) (Fig. 10).
3. Faites tourner le levier de relâchement du couteau séparateur **1** dans le sens des aiguilles d'une montre de façon qu'il soit orienté vers le haut (Fig. 10).
4. Tirez le couteau séparateur **2** vers le levier de relâchement afin de le libérer des chevilles **3** (Fig. 11).
5. Faites glisser le couteau séparateur **2** jusqu'à sa position la plus élevée de façon qu'il soit directement au-dessus du centre de la lame (Fig. 11).
6. Alignez les orifices dans le couteau séparateur avec les chevilles **3** et verrouillez le levier de relâchement **1** en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Tirez et poussez le couteau séparateur en alternance pour vous assurer qu'il est bien verrouillé en place (Fig. 11).
7. Remettez l'élément amovible de la table à sa place et verrouillez-le.

MONTAGE DE L'ENSEMBLE DE BARRIÈRE DE PROTECTION

8. Tenez d'une main la partie avant de l'ensemble de barrière de protection **4** par la « fourchette » en métal. De l'autre main, tenez le levier de relâchement de la barrière de sécurité **5** en haut (Fig. 12).
9. Abaissez l'arrière de l'ensemble de barrière de pro-

Fig. 10

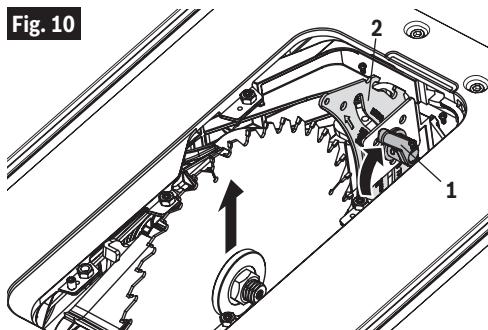
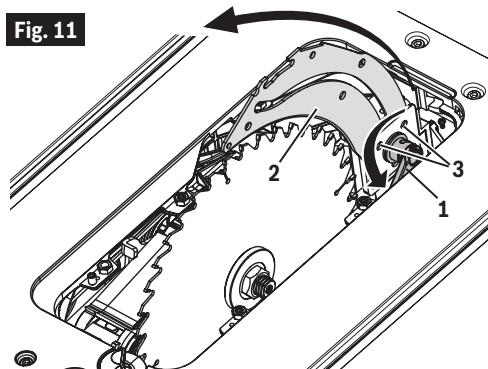


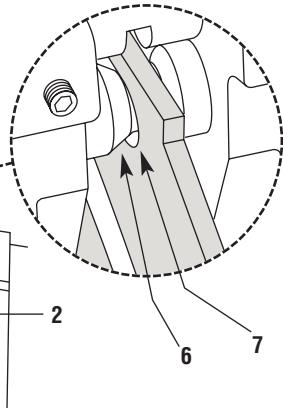
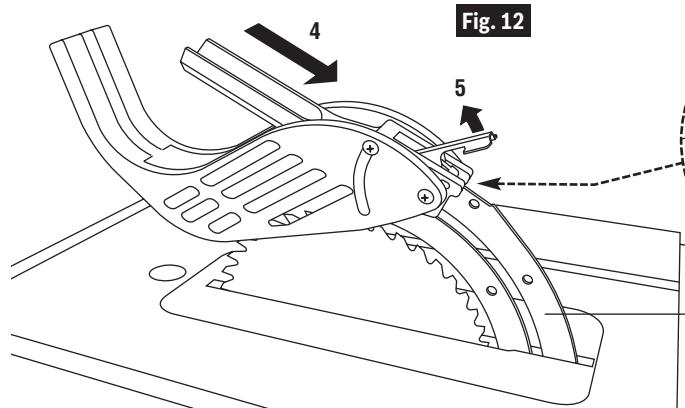
Fig. 11



tection et faites glisser la barre transversale **6** dans l'encoche arrière **7** en haut du couteau séparateur **2** (Fig. 12).

10. Abaissez l'avant de l'ensemble de barrière de protection **4** jusqu'à ce que la « fourchette » en métal soit parallèle à la table (Fig. 13).
11. Appuyez sur le levier de relâchement du dispositif de protection **5** jusqu'à ce que vous puissiez le sentir et

Fig. 12



l'entendre se bloquer dans la position de verrouillage. Vérifiez que l'ensemble de barrière de protection est raccordé de façon appropriée et sécurisée (Fig. 13).

MONTAGE DES TAQUETS ANTI-REBOND

12. Attachez les taquets anti-rebond **7** dans la zone plate encastrée **8** du couteau séparateur **2** (Fig. 14).
13. Comprimez les languettes de compression **9** tout en plaçant le dispositif dans la zone plate (Fig. 14).
14. Relâchez les languettes de compression de telle sorte que les taquets anti-rebond se verrouillent sur le couteau séparateur immédiatement derrière l'ensemble de barrière de protection. Vérifiez que la cheville de fixation est solidement connectée dans l'orifice de verrouillage. Élevez et abaissez avec précaution les taquets **10** – lorsque vous les relâcherez, les taquets à ressort doivent descendre et entrer en contact avec l'élément amovible de la table (Fig. 14).

Suggestion : Positionnez les taquets anti-rebond derrière la zone plate encastrée et faites-les glisser vers l'avant jusqu'à ce qu'ils tombent dans la zone encastrée – puis relâchez les chevilles de compression.

Remarque: Les deux accessoires sont indépendants l'un de l'autre. Les taquets anti-rebond peuvent être montés avant l'ensemble de barrière de protection.

Fig. 13

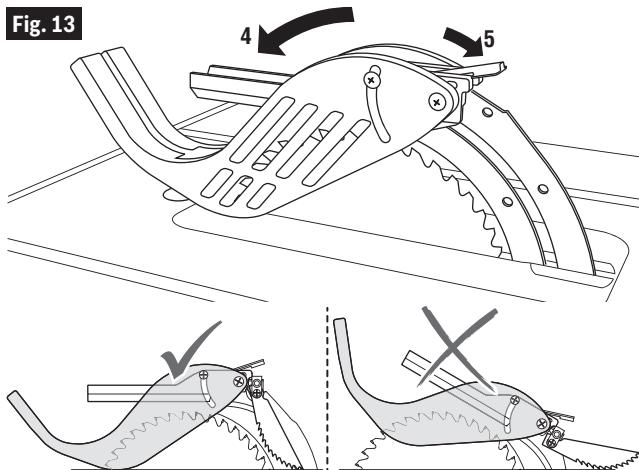
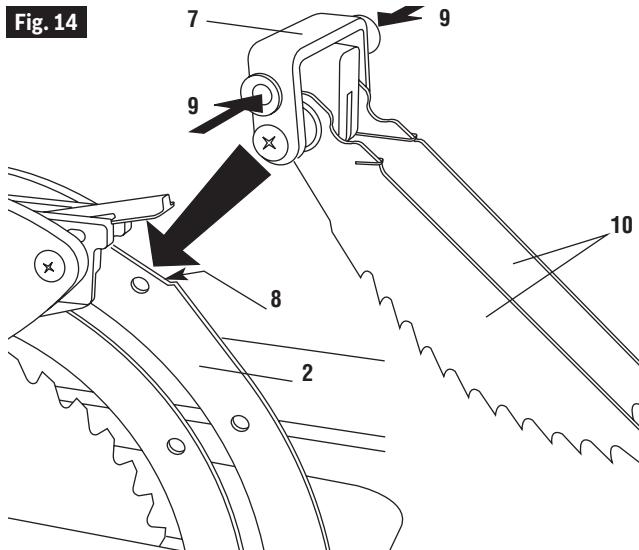


Fig. 14



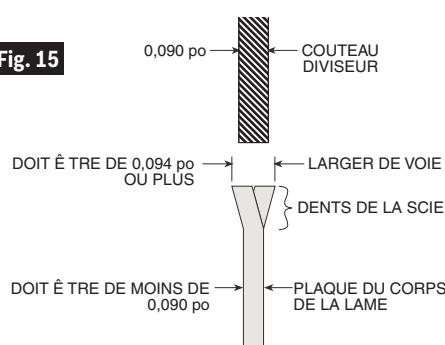
RETRAIT ET INSTALLATION DE LA LAME

A AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de changer la lame.

UTILISATION DE LA LAME CORRECTE

IMPORTANT : La lame de scie fournie sur cet outil a une largeur de voie à pointe au carbure de 0,128 po et une épaisseur de plaque (corps) de 0,086 po. Lorsque vous aurez besoin de remplacer une lame, sélectionnez-en une dont les dimensions sont proches de celles de la lame d'origine. Cette information n'est peut-être pas imprimée sur l'emballage des lames. Si elle ne l'est pas, consultez le catalogue ou le site Web du fabricant. Bosch offre une

Fig. 15



gamme étendue de lames de scie professionnelle de qualité supérieure qui sont compatibles avec cet outil. Vous devez choisir une lame avec une largeur de voie de 0,094 po ou plus et une plaque (corps) ayant une épaisseur 0,090 po ou moins (Fig. 15).

Le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ fonctionnera avec un grand nombre de types de lames et de revêtements de corps de lame de 10 po. Les revêtements sur le corps des lames n'ont aucun impact sur la capacité du système à détecter un contact entre le corps humain et la lame.

AVERTISSEMENT Après chaque changement de lame, réalisez plusieurs coupes en utilisant des techniques de coupe transversale sans danger pour éliminer tout vernis pouvant se trouver sur les dents de la lame avant de commencer à travailler réellement avec la scie. Les lames recouvertes d'un enduit de vernis sur les dents réduisent la capacité du système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ à détecter tout contact entre l'opérateur et la lame.

AVERTISSEMENT N'utilisez pas de lames de scie à voie extra-fine pour réduire le risque de blessure. Le trait de scie produit par la lame doit avoir une largeur de 0,094 po au minimum. Des lames de scie dont la voie est extra-fine (moins de 0,094 po) peuvent avoir pour effet que l'ouvrage se coincera contre le couteau séparateur pendant la coupe. Il est recommandé que la voie de la lame de remplacement utilisée sur cette scie soit de 0,094 po ou plus.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas de lames de scie fabriquées avec une plaque/un corps épais. Si l'épaisseur de la plaque de la lame de scie de remplacement est supérieure à 0,088 po, le couteau séparateur n'aidera pas réellement à réduire les risques de rebond. L'épaisseur de la plaque de la scie de remplacement doit être égale ou inférieure à 0,088 po.

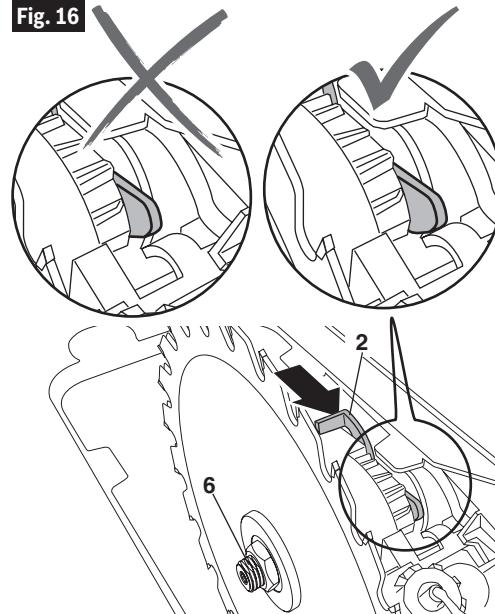
AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas d'« amortisseurs », de « stabilisateurs » ou de « collets de raidissement » des deux côtés d'une lame de remplacement. L'utilisation de tels dispositifs des deux côtés rendrait impossible un alignement correct de la lame avec le couteau séparateur, ce qui pourrait faire adhérer l'ouvrage à l'outil pendant la coupe et empêcher le système Active Response Technology™ de fonctionner correctement.

AVERTISSEMENT Il ne faut pas permettre à l'outil de coupe d'entrer en contact avec la plaque de détection pendant que le moteur est en marche. Tout contact entre la plaque de détection et l'outil de coupe causera l'activation du système. L'endommagement de la plaque de détection pourrait causer un retard de déclenchement ou même éliminer la capacité du système Active Response Technology™ de détecter tout contact entre l'opérateur et la lame. Vérifiez toujours pour vous assurer que la lame tourne librement avant de remettre la scie sous tension.

CHANGEMENT DE LA LAME

1. Tournez le volant de réglage de la hauteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame soit à un niveau aussi élevé que possible, retirez l'élément

Fig. 16



amovible de la table 21 en faisant tourner le mécanisme de verrouillage de l'élément amovible de la table 22 et utilisez le bord avant pour le soulever et le détacher de la table (Fig. 4, page 61).

2. Faites glisser le levier de verrouillage de l'arbre 2 tout en le tenant fermement vers l'arrière de la scie, et faites tourner lentement la lame à la main jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage soit totalement engagé avec l'arbre de la scie et arrête la rotation (Fig. 16). Desserrez l'écrou de fixation de l'arbre 3 dans le sens contraire des aiguilles d'une montre au moyen de la clé à lame 4 fournie (Fig. 17). Mettez la clé de côté et continuez à desserrer l'écrou de fixation de l'arbre 3 à la main, puis retirez l'écrou de fixation de l'arbre 3 et la

Fig. 17

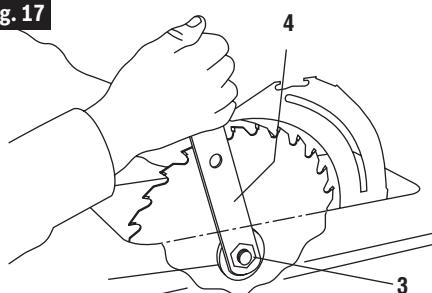
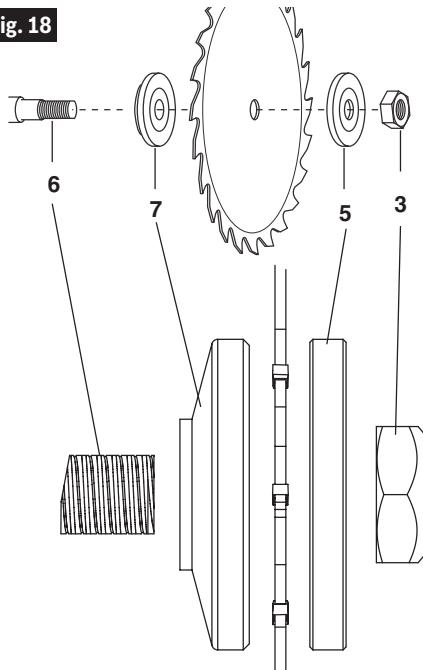


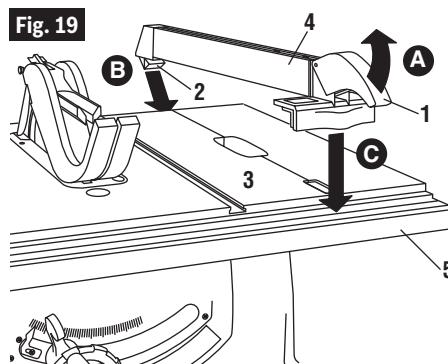
Fig. 18

rondelle extérieure 5. Il sera alors possible de retirer la lame ou de l'installer en la faisant glisser sur la tige de l'arbre 6 dans un sens ou dans l'autre (Fig. 18).

- Assemblez la rondelle intérieure 7 et la nouvelle lame comme illustré à la Figure 18 en vous assurant que les **DENTS DE LA LAME SONT ORIENTÉES VERS LE BAS À L'AVANT DE LA TABLE**. REMARQUE : Les messages imprimés sur diverses lames de scie ne sont pas toujours du même côté.
- Assemblez la rondelle extérieure 5 et l'écrou de fixation de l'arbre 3 comme illustré à la Figure 17. Tout en tenant fermement le levier du mécanisme de verrouillage de l'arbre 2, serrez l'écrou de fixation de l'arbre 3 dans le sens des aiguilles d'une montre au moyen de la clé 4 (Fig. 16).
- Positionnez l'élément amovible de la table 21 dans la poche de la table de telle sorte que les languettes 21a soient placées dans les rainures de la poche de la table, et appuyez vers le bas pour sécuriser en place au moyen du mécanisme de verrouillage de l'élément amovible de la table 22 (Fig. 4, page 61).

MONTAGE DU GUIDE DE REFENTE

- Levez la poignée 1 du guide de refente comme indiqué de manière à ce que la mâchoire 2 soit sortie suffisamment pour pouvoir être montée sur la table 3 et dans la rainure en forme de V située au dos du rail arrière (Fig. 18).
- Placez le guide de refente 4 sur la table 3 en tenant son extrémité avant, et enclenchez d'abord la mâchoire arrière 2 dans le rail arrière.
- Abaissez ensuite la partie avant sur le rail avant 5.

Fig. 19

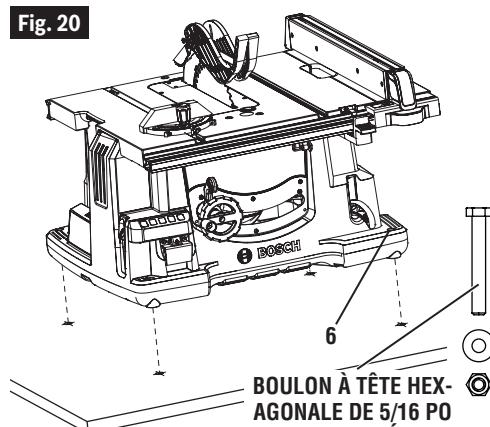
MONTAGE DE LA SCIE À TABLE

Si vous voulez installer la scie de façon permanente, il vous faut la fixer solidement sur une surface robuste, telle qu'un support ou un établi, à l'aide des quatres orifices 6 prévus à cet effet (Fig. 19).

- En cas de montage sur un établi, l'embase doit être boulonnée solidement avec des boulons hexagonaux de 5/16 po (non inclus) en utilisant les orifices de montage 6.

Suggestion : Si l'établi a une épaisseur de 3/4 po, les boulons devront avoir une longueur d'au moins 3 1/2 po – si l'établi a une épaisseur de 1 1/2 po, les boulons devront avoir une longueur d'au moins 4 1/2 po.

- Localisez et marquez les points de montage de la scie par rapport aux orifices pratiqués dans l'embase de l'outil.
- Percez quatre (4) orifices de 3/8 po de diamètre à travers l'établi.
- Placez la scie à table sur l'établi en alignant les orifices de l'embase sur les trous qui ont été percés dans l'établi.
- Insérez quatre (4) boulons de 5/16 po de diamètre à travers les orifices dans l'embase et la surface d'appui; puis assujettissez l'outil en utilisant (4) rondelles plates de 5/16 po et (4) écrous hexagonaux de 5/16 po.

Fig. 20

**BOULON À TÊTE HEXAGONALE DE 5/16 PO
RONDELLE ET ÉCROU HEXAGONAL X4**

Réglages

REGLAGE DES BUTEES FIXES A 0 ET 45 DEGRES

Votre scie est pourvue de butées fixes permettant de positionner rapidement la lame de la scie à 0 et 45 degrés par rapport à la table de façon très précise.

La lame a été réglée à l'usine. Il est nécessaire de contrôler ce réglage pour pouvoir réaliser des coupes précises. Si un réglage se révèle nécessaire, suivez la procédure ci-dessous.

A AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de procéder à des réglages.

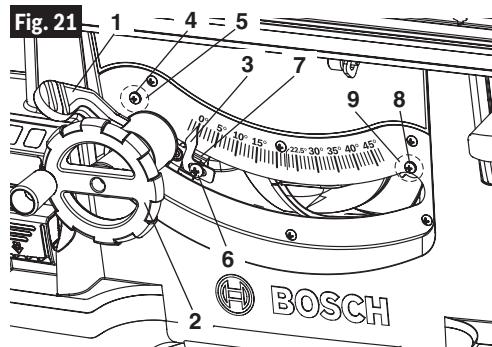
1. Tournez le volant de réglage de la hauteur **2** dans le sens des aiguilles d'une montre et élévez la lame à sa hauteur maximum (Fig. 21).

REGLAGE DE LA BUTEE FIXE A 0 DEGRE :

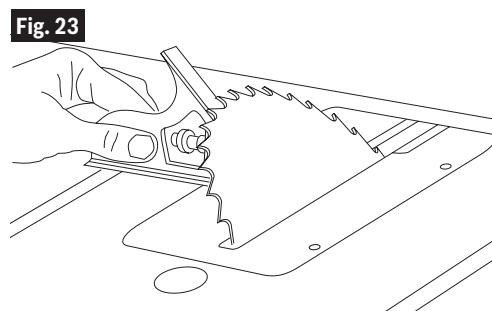
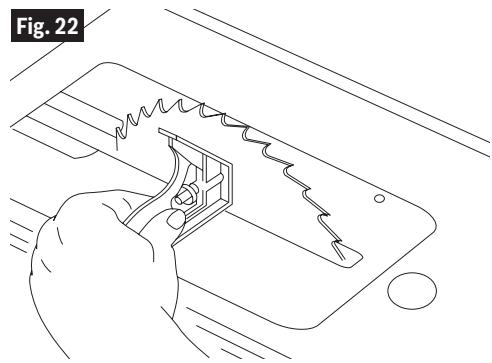
2. Desserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1** et poussez le volant de réglage de la hauteur **2** aussi loin que possible vers la gauche, puis serrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1** (Fig. 21).
3. Placez une équerre à combinaison sur la table avec une extrémité de l'équerre contre la lame comme illustré (Fig. 22), et vérifiez si la lame est à 90 degrés par rapport à la table. Si la lame n'est pas à 90 degrés par rapport à la table, desserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1**, desserrez la vis de réglage à 0 degré **4**, desserrez la came de butée de biseau à 0 degré **5** et poussez le volant de réglage de la hauteur jusqu'à ce que la lame soit à 90 degrés par rapport à la table.
4. Serrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1**, tournez la came de butée du biseau **5** jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le logement de la butée du biseau **7**, puis serrez la vis de réglage à 0 degré **4**.
5. Desserrez la vis de réglage **6** et ajustez l'indicateur **3** pour produire une lecture de 0 degré sur l'échelle graduée des biseaux.

REGLAGE DE LA BUTEE FIXE A 45 DEGRES :

6. Desserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1** et poussez le volant de réglage de la hauteur **2** aussi loin que possible vers la droite, puis serrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1**.
7. Placez une équerre à combinaison sur la table avec une extrémité de l'équerre contre la lame comme illustré (Fig. 23), et vérifiez si la lame est à 45 degrés par rapport à la table. Si la lame n'est pas à 45 degrés par rapport à la table, desserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1**, desserrez la vis de réglage à 45 degrés **8**, desserrez la came de butée de biseau à 45 degrés **9** et poussez le volant de réglage de la hauteur jusqu'à ce que la lame soit à 45 degrés par rapport à la table.



8. Serrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1**, tournez la came de butée du biseau à 45 degrés **9** jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le logement de la butée du biseau **7**, puis serrez la vis de réglage à 45 degrés **8**.



RÉGLAGE DU PARALLÉLISME DE LA LAME PAR RAPPORT AUX RAINURES DU GUIDE DE COUPE ANGULAIRE

Le parallélisme de la lame par rapport aux rainures du guide de coupe angulaire a été ajusté à l'usine. Il est nécessaire de contrôler ce réglage pour pouvoir réaliser des coupes précises tout en réduisant le risque de rebond. Si un réglage se révèle nécessaire, suivez la procédure ci-dessous.

AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de procéder à des réglages.

1. Tournez le volant de réglage de la hauteur afin d'élever la lame au maximum.
2. Choisissez un point sur le corps de la lame de la scie qui est orienté vers la gauche quand on regarde la lame depuis l'avant de la scie, et faites-y une marque **1** au crayon (Fig. 24).
3. Placez le pied d'une équerre à combinaison contre le bord de la rainure du guide de coupe angulaire et faites glisser la partie mobile de l'équerre de façon à ce qu'elle touche le point **1** sur le corps de la lame de la scie à l'arrière de la table.
4. Faites tourner la lame et vérifiez la position de ce même point **1** sur la lame de la scie à l'avant de la table (Fig. 24).
5. Si les mesures prises à l'avant et à l'arrière qui sont illustrées à la Figure 24 ne sont pas identiques, desserrez les 4 boulons d'alignement **2** qui se situent sur le dessus de la table d'un demi-tour à l'avant et à l'arrière de la scie au moyen de la clé hexagonale fournie avec votre scie (Fig. 25). Déplacez la lame avec précaution jusqu'à ce qu'elle soit parallèle à la rainure du guide de coupe angulaire en utilisant l'équerre à combinaison. Resserrez ensuite fermement les quatre boulons.

RÉGLAGE DU GUIDE DE COUPE ANGULAIRE

Pour vérifier la précision de votre guide de coupe angulaire, déplacez le guide de coupe angulaire en ligne avec la lame et utilisez une équerre à combinaison pour vous assurer que le corps du guide de coupe angulaire est à 90 degrés par rapport à la lame (Fig. 26). Pour régler le guide de coupe angulaire à 90 degrés :

1. Desserrez le contre-écrou **3**, la vis de réglage **4** et le bouton de verrouillage **5**.
2. Faites basculer la plaque de butée **6** vers le bas.
3. Faites tourner le corps du guide de coupe angulaire jusqu'à ce qu'il soit à 90 degrés par rapport à la lame.
4. Serrez le bouton de verrouillage **5**.
5. Engagez la plaque de butée **6** et serrez la vis de réglage **4** jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la plaque de butée **6**.
6. Serrez l'écrou de verrouillage **3**.
7. Si l'indicateur **7** ne montre pas une lecture de 90 degrés,

Fig. 24

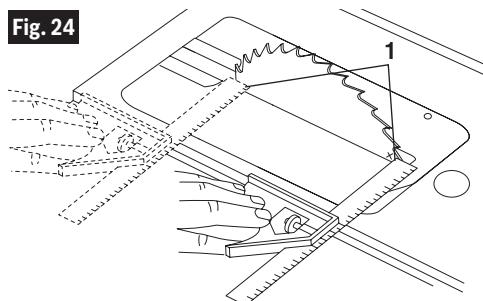


Fig. 25

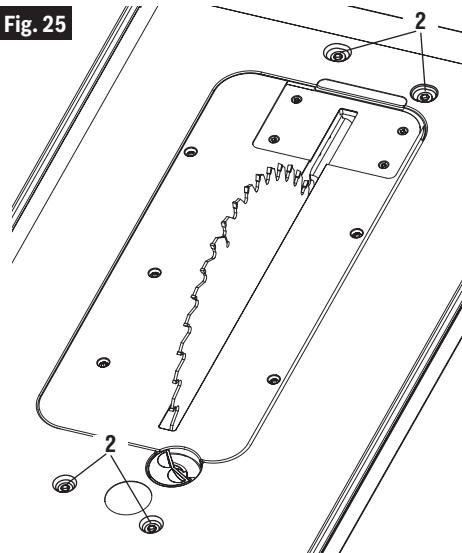
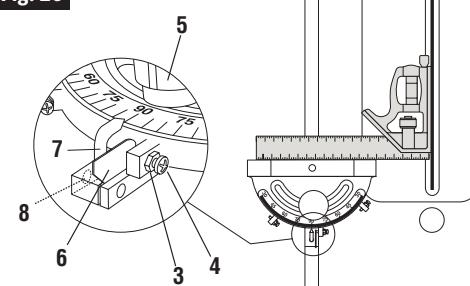


Fig. 26



desserrez la vis de pression **8** sur le côté de la barre du guide de coupe angulaire et faites tourner l'indicateur **7** jusqu'à la marque de 90 degrés. Serrez la vis de pression **8**.

8. Pour régler le guide de coupe angulaire sur 45 degrés vers la gauche et vers la droite, recommencez les étapes 1-6, mais utilisez des butées à 45 degrés.

ALIGNEMENT DU GUIDE DE REFENTE

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de procéder à des réglages. Le guide de refente doit être parallèle à la lame de la scie afin de prévenir les REBONDS lors des opérations de coupe en long.

Votre scie à table est équipée d'un guide de refente à alignement automatique activé au moment de son réglage. Une fois que les réglages ci-dessous auront été effectués, le guide s'alignera automatiquement au moment de son verrouillage en position.

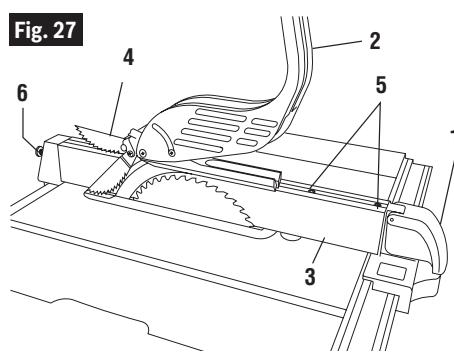
REMARQUE : La lame doit être parallèle aux rainures du guide de coupe angulaire (voir page 68) et perpendiculaire à la table avant de pouvoir commencer à aligner le guide de refente.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure, assurez-vous toujours que le guide de refente est verrouillé avant de réaliser une coupe de refente.

1. Soulevez les deux barrières de protection 2 pour les mettre dans leur position haute verrouillée.
2. Soulevez la poignée de verrouillage 1 et faites glisser le guide de refente 3 jusqu'à ce qu'il soit placé le long de la lame de la scie, en soulevant le taquet du côté droit 4 au-dessus du guide de refente (Fig. 27). Le guide doit être en contact avec les dents de la lame à l'avant et à l'arrière de la lame quand il est en position verrouillée. Si le guide de refente n'est pas en contact avec les dents à l'avant et à l'arrière de la lame, suivez la procédure décrite ci-dessous :
3. Desserrez les deux vis 5 situées dans la partie supérieure avant du guide de refente au moyen de la clé hexagonale de 5 mm incluse.
4. Déplacez le guide de refente 3 jusqu'à ce qu'il entre en contact avec les dents et qu'il soit parallèle à la lame.

Fig. 27



5. Tenez le guide de refente en place et abaissez la poignée de verrouillage. Vérifiez que le guide est toujours parallèle à la lame, puis serrez les vis (Fig. 27).

6. Bloquez le guide de refente pour vous assurer qu'il est bien maintenu en place à l'avant et à l'arrière. S'il n'est pas maintenu solidement en place à l'arrière, débloquez le guide de refente et tournez la vis de réglage du mécanisme de blocage arrière 6 dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la force de serrage. Essayez à nouveau de bloquer le guide de refente pour vérifier qu'il s'aligne tout seul et qu'il est bien maintenu en place à l'avant comme à l'arrière. Si la vis de réglage du mécanisme de blocage arrière 6 est trop serrée, le guide de refente ne pourra pas s'aligner automatiquement (Fig. 27). Un serrage excessif pourra causer des frottements ou des frictions lors de tout mouvement latéral du guide de refente.

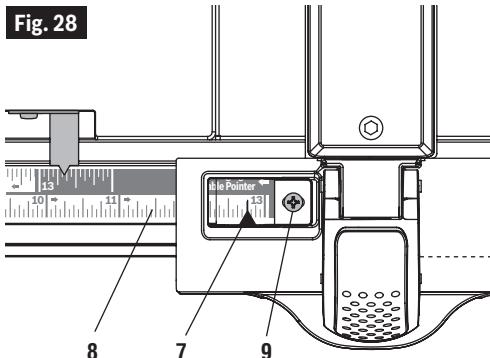
RÉGLAGE DE L'INDICATEUR DU GUIDE DE REFENTE

La distance entre le corps du guide de refente et la lame lors d'une coupe de refente du côté droit de la lame est déterminée en alignant l'indicateur 7 avec la dimension désirée sur l'échelle 8 (Fig. 28).

POUR RÉGLER L'INDICATEUR DU GUIDE DE REFENTE :

1. Soulevez les deux barrières de protection 2 pour les mettre dans leur position haute verrouillée (Fig. 27).
2. Soulevez la poignée de verrouillage 1 et faites glisser le guide de refente 3 jusqu'à ce qu'il soit placé le long de la lame de la scie, en soulevant le taquet du côté droit 4 au-dessus du guide de refente (Fig. 27).
3. Desserrez la vis de réglage de l'indicateur 9, réglez l'indicateur 7 sur la marque « 0 » de l'échelle inférieure 8, puis resserrez la vis 9 (Fig. 28).

Fig. 28



RÉGLAGE DE L'INDICATEUR DE LA TABLE

S'il est nécessaire de procéder à un réglage de l'indicateur de la table, desserrez la vis de réglage de l'indicateur **1**, réglez l'indicateur **2** et resserrez la vis de réglage **1** (Fig. 29). L'indicateur de la table doit toujours être réglé par rapport à celui du guide de refente.

1. Réglez l'indicateur du guide sur (zéro) – Voir « Réglage de l'indicateur du guide de refente ».
2. Faites glisser le guide de refente vers la droite jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la plaque de butée sur le rail avant et verrouillez le guide en place.
3. Lisez la distance indiquée par l'indicateur du guide de refente et notez la mesure sur l'échelle inférieure (environ à 12,75 po).
4. Réglez l'indicateur de la table **2** sur l'échelle supérieure sur la même valeur que celle que vous avez notée sur l'indicateur du guide de refente. Les deux indicateurs doivent produire la même lecture lorsque le guide de refente est dans cette position.

Exemple : Si l'indicateur du guide de refente montre 13 9/16 po, dans ce cas l'indicateur de la table devra lui aussi être réglé sur 13 9/16 po.

RÉGLAGE DE L'ÉLÉMENT AMOVIBLE DE LA TABLE

L'élément amovible de la table inclut cinq (5) vis de réglage **3** servant à ajuster la hauteur (Fig. 30). Placez l'élément amovible sur la table. Placez une règle (telle que la règle en métal d'une équerre à combinaison) à travers le dessus de la table et insérez le haut – les surfaces doivent être au même niveau. Il est également possible que le bord ayant soit au-dessous du niveau du haut de la table par une épaisseur égale à celle d'un billet de banque replié deux fois. Placez le billet entre l'élément amovible et la règle pour vérifier. Le bord arrière peut être réglé de la même façon par rapport à la table. Placez le billet entre l'élément amovible et la règle pour vérifier. Si un réglage est nécessaire, utilisez un tournevis à lame plate pour ajuster toutes les vis de support. Commencez par ajuster les vis de réglage des coins **3** pour produire l'alignement décrit ci-dessus. Puis ajustez la vis d'alignement du centre **3A** de façon à ne pas causer de changement de l'alignement de l'élément amovible de la table.

RÉGLAGE DU COUTEAU SÉPARATEUR

IMPORTANT : Le couteau séparateur **1** doit toujours être aligné sur la lame de scie **2**. Le couteau séparateur **1** est plus fin que la largeur de la coupe **4** effectuée par la scie d'environ trois épaisseurs de papier **5** de chaque côté (Fig. 31). Remarque : Le trait de scie est la largeur de la coupe effectuée dans l'ouvrage par les dents sur la lame de la scie.

AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de procéder à des réglages ainsi que lorsque vous attachez ou retirez le système Smart Guard.

Fig. 29

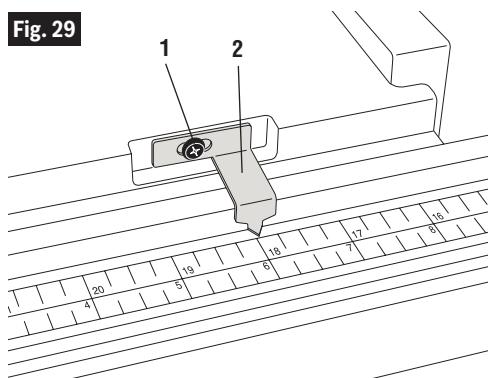


Fig. 30

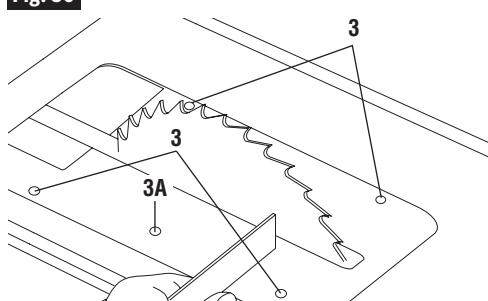
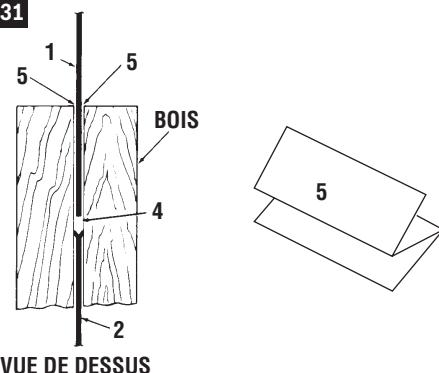


Fig. 31



VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DU COUTEAU SÉPARATEUR

AVERTISSEMENT Vérifiez périodiquement l'alignement du couteau séparateur sur la lame et effectuez des réglages selon les besoins. Un couteau séparateur mal aligné pourrait rendre l'ouvrage instable et causer une perte de contrôle et un effet de REBOND. Si le couteau séparateur est mal aligné et s'il n'est pas possible de réaliser un alignement correct, ne tentez pas de vous servir de la scie. Demandez à un technicien de service qualifié d'effectuer un alignement du couteau séparateur.

1. Vérifiez que la lame est alignée correctement, parallèlement à la rainure du guide de coupe angulaire, conformément aux instructions figurant sous la rubrique « Réglage du parallélisme de la lame par rapport aux rainures du guide de coupe angulaire » (page 68), et ajustez la position de la lame le cas échéant. Vérifiez que le guide de refente est aligné sur la lame (voir les instructions figurant sous la rubrique « Alignement du guide de refente », page 69) et ajustez la position du guide de refente si nécessaire.
2. Elevez la lame de la scie à la hauteur maximum. Élevez le couteau séparateur sur sa position la plus haute possible (voir les instructions figurant sous la rubrique « Positionnement du couteau séparateur », page 63). Retirez les taquets anti-rebond et l'ensemble de barrière de protection du couteau séparateur. Retirez l'élément amovible de la table.
3. Placez le guide de refente **3** sur le côté gauche de la table. Faites glisser le guide de refente avec précaution

contre la lame pour que le guide soit parallèle à la lame et effleure seulement les pointes des dents de la scie. Verrouillez le guide de refente et assurez-vous que la lame à l'avant et à l'arrière est toujours en contact avec le guide de refente (Fig. 32).

4. En utilisant le guide de refente pour vous guider, vérifiez l'alignement du couteau séparateur avec le plan de la lame de la scie. Étant donné que le couteau séparateur est plus mince, par environ trois épaisseurs de papier de chaque côté, que la largeur du TRAIT DE SCIE de la lame (Fig. 31), vous devez fabriquer une « jauge d'épaisseur » en papier temporaire. Faites deux plis dans une petite feuille (6 po x 6 po) de papier journal ordinaire afin de créer trois épaisseurs. Placez la jauge d'épaisseur en papier **5** entre le couteau séparateur **1** et le guide de refente **3** (Fig. 33).
5. Répétez l'étape 4 avec le guide de refente **3** sur le côté droit de la lame, et vérifiez au moyen de la jauge d'épaisseur en papier **5** (Fig. 35).
6. Si la jauge d'épaisseur en papier ne tient pas entre le guide de refente et le couteau séparateur après avoir effectué les étapes 4 et 5 ci-dessus, cela signifie que le couteau séparateur n'est pas aligné correctement sur la lame et que sa position doit être ajustée. S'il est nécessaire de procéder à un réglage de la position du couteau séparateur, passez à la section « Réglage du couteau séparateur ». Si le couteau séparateur est aligné correctement sur la lame, aucun réglage n'est nécessaire.

REMARQUE : Le couteau séparateur a été aligné correctement à l'usine – Vérifiez soigneusement son alignement avant de réaliser de quelconques réglages.

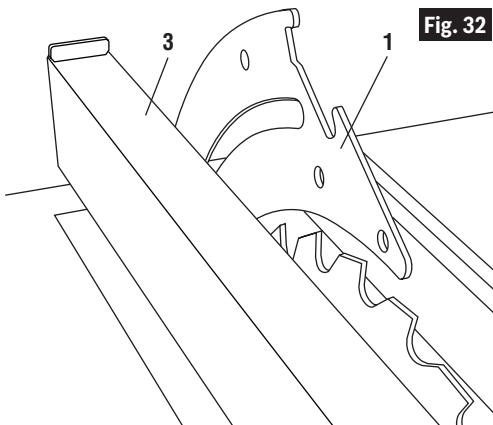


Fig. 32

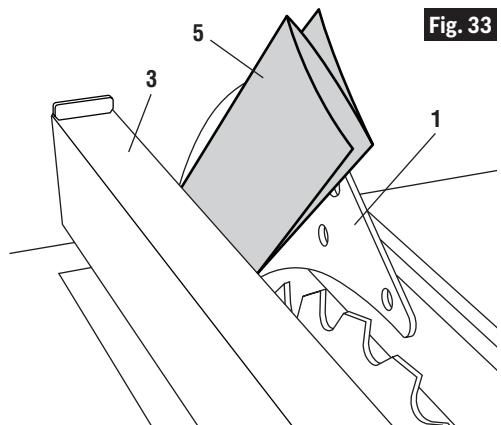


Fig. 33

RÉGLAGE DU COUTEAU SÉPARATEUR

1. Vérifiez que la lame est alignée correctement, parallèlement à la rainure du guide de coupe angulaire, conformément aux instructions figurant sous la rubrique « Réglage du parallélisme de la lame par rapport aux rainures du guide de coupe angulaire » (page 68), et ajustez la position de la lame le cas échéant. Vérifiez que le guide de refente est aligné sur la lame (voir les instructions figurant sous la rubrique « Alignement du guide de refente », page 69) et ajustez la position du guide de refente si nécessaire.
2. Élevez la lame de la scie à la hauteur maximum. Élevez le couteau séparateur sur sa position la plus haute possible (voir les instructions figurant sous la rubrique « Positionnement du couteau séparateur », page 63). Retirez les taquets anti-rebond et l'ensemble de barrière de protection du couteau séparateur. Retirez l'élément amovible de la table.
3. Placez le guide de refente **3** sur le côté gauche de la table. Faites glisser le guide de refente avec précaution contre la lame pour que le guide soit parallèle à la lame et effleure seulement les pointes des dents de la scie. Verrouillez le guide de refente et assurez-vous que la lame à l'avant et à l'arrière est toujours en contact avec le guide de refente (Fig. 32).
4. Desserrez l'écrou hexagonal **6** avec une clé à fourche de 10 mm (Fig. 34). Desserrez légèrement les vis de serrage **8** (entre un quart de tour et un demi-tour) en utilisant une clé hexagonale de 5 mm fournie avec la scie à table (rangée du côté gauche de l'embase). Desserrez la vis de pression **7** en utilisant un tournevis à lame plate (Fig. 34).
5. Faites deux plis dans une petite feuille (6 po x 6 po) de papier journal ordinaire afin de créer trois épaisseurs. Le papier **5** est utilisé comme « jauge d'épaisseur ».

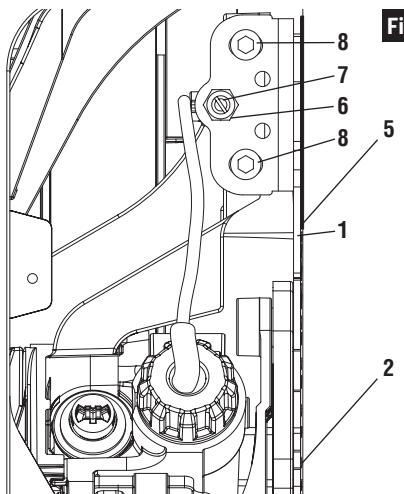


Fig. 34

REMARQUE : Les instructions d'espacement ci-dessus sont basées sur l'utilisation d'une lame à trait de scie standard (voie de 0,128 po sur la lame Bosch fournie). Si une lame à trait de scie inférieur est utilisée, ajustez la jauge d'espacement en papier. Par exemple, si la voie de la lame de remplacement est de près de 0,100 po, utilisez une épaisseur de papier comme jauge d'épaisseur; si la voie de la lame est de près de 0,110 po, utilisez deux épaisseurs.

6. Placez la jauge d'épaisseur en papier **5** entre le couteau séparateur **1** et le guide de refente **3** (Fig. 35). Tenez manuellement ou fixez en place de façon sécurisée le couteau séparateur et le papier contre le guide (Fig. 35).
 - a. Serrez légèrement les vis de serrage **8**.
 - b. Retirez le papier – glissez le guide de refente dans le sens opposé à celui de la lame.
 - c. Tournez lentement la vis de pression **7** tout en observant l'inclinaison du couteau séparateur jusqu'à ce qu'il soit aligné sur la lame.
 - d. Vérifiez à nouveau que le couteau séparateur est à l'équerre par rapport à la table en faisant glisser le guide de refente contre la lame. Effectuez un ajustement si nécessaire.
7. Après avoir effectué les réglages :
 - a. Serrez légèrement l'écrou hexagonal **6** (tenez la vis de pression en place avec un tournevis pendant que vous serrez l'écrou).
 - b. Serrez à fond les vis de fixation **8** au moyen de la clé hexagonale. Puis serrez à fond l'écrou hexagonal.

IMPORTANT : Le couteau séparateur doit toujours être ALIGNÉ sur le corps de la lame de la scie lorsque la lame est inclinée, quel que soit l'angle d'inclinaison. Remettez en place la plaque amovible de la table, l'ensemble de barrière de protection et les taquets anti-rebond avant de réaliser des coupes.

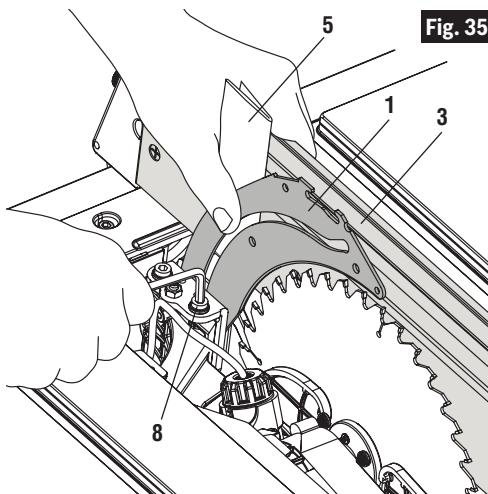


Fig. 35

Fonctionnement basique de la scie à table

SYSTÈME D'ATTÉNUATION ACTIVE RESPONSE TECHNOLOGY™

Le système Active Response Technology™ qui est incorporé à la scie à table est conçu pour être utilisé avec le système Smart Guard afin de fournir le niveau le plus élevé de protection possible à l'utilisateur. Ces deux éléments doivent être utilisés ensemble pour toutes les coupes à l'exception de celles qui nécessitent le retrait préalable du système Smart Guard (à savoir les coupes partielles). Tous les composants du système Smart Guard qui doivent être retirés pour effectuer une coupe doivent être réinstallés immédiatement après la fin d'une telle coupe. Rappelez-vous toujours que la meilleure façon d'éviter les accidents est de faire preuve de bon sens et de rester vigilant à tout moment lors de l'utilisation de la scie à table.

Le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ est conçu pour fonctionner sans limiter la performance ou la versatilité de la scie à table. Ce système surveille continuellement la lame de la scie afin de détecter si elle entre en contact avec l'utilisateur. Si elle entre en contact avec l'opérateur, la lame se rétractera sous la table afin de réduire la gravité de la blessure causée à l'utilisateur.

Le panneau d'information comprend un tableau d'affichage illuminé qui indique le mode de fonctionnement ou l'état de la scie. Dans des conditions normales, le système allume un voyant vert au-dessus de l'interrupteur. La scie peut normalement être utilisée une fois que le voyant vert est allumé. Si le voyant vert n'est pas allumé, ou si un voyant bleu ou rouge est allumé, consultez la section consacrée à l'identification des causes des problèmes à la page 92. Lors de la coupe de matériaux électriquement conducteurs, l'outil peut être mis dans le mode de dérivation indiqué par le voyant jaune.

Ce système est conçu pour permettre 25 activations du système avant de nécessiter une inspection par un centre de service après-vente agréé par l'usine. Après 25 activations du système, l'outil ne pourra plus être utilisé avant qu'il ait été inspecté et éventuellement réparé par un centre de service après-vente agréé par l'usine. Il est recommandé de faire inspecter l'outil avant que la 25e activation du système ait été réalisée. Quand il ne restera plus qu'une seule activation possible dans le système, le voyant d'entretien bleu commencera à clignoter dès que la scie aura été branchée. Par ailleurs, si la fonction NFC dans l'appli Bosch Toolbox est utilisée, le système communiquera des informations sur les activations du système.

AVERTISSEMENT Utilisez toujours le système Smart Guard pour réduire au minimum les risques de contact entre votre corps et la lame en mouvement. Le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ s'active en cas de contact physique entre une partie du corps de l'utilisateur et la lame. Au cas où le système Smart Guard ne serait pas utilisé, le système Active Response Technology™ atténuerait la gravité de la blessure pouvant avoir été causée par un contact entre l'utilisateur et la lame en mouve-

ment. Le degré d'atténuation de la blessure dépendra de facteurs tels que le sens et la vitesse du mouvement du corps de l'utilisateur au moment où il entre en contact avec la lame en mouvement.

AVERTISSEMENT Ne touchez pas la lame avant qu'elle se soit complètement arrêtée. Le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ est prêt à l'emploi, et il s'activera à chaque fois que la lame tourne, sauf à une vitesse de 240 tr/min ou moins, ou quand le mode de dérivation a été enclenché. Le système de détection est toujours actif lorsque la scie est branchée dans une prise de courant et mise en marche de façon appropriée.

PANNEAU D'INFORMATION

En application de la conception conviviale du système, le panneau d'information comporte quatre voyants qui expliquent l'état ou le mode de fonctionnement de la scie actuel (Fig. 36).

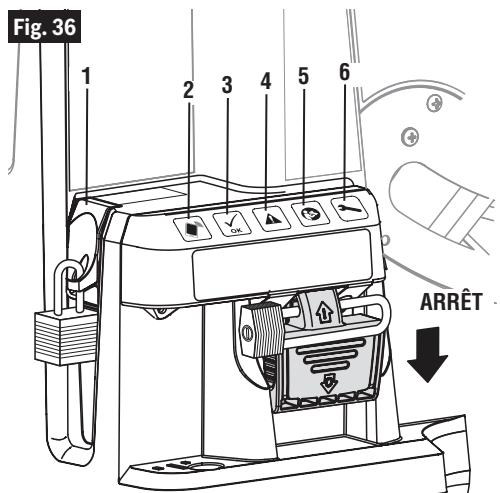
Vert (3) – La scie est prête à l'emploi et le système d'atténuation des blessures Active Response Technology s'activera si le corps de l'utilisateur entre en contact avec la lame.

Jaune (4) – Cet indicateur s'allume lorsque l'utilisateur désarme le système au moyen de l'interrupteur de dérivation 1.

Rouge (5) – Une erreur à laquelle l'utilisateur peut remédier est présente. Par exemple, si la cartouche d'activation est installée de manière incorrecte.

Bleu (6) – Une erreur qui ne peut être corrigée que par un centre de service après-vente est présente. Par exemple, si l'outil a déjà été activé 25 fois. Par ailleurs, ce voyant clignotera quand une révision de l'outil est recommandée.

Pour plus de renseignement et pour apprendre à identifier les causes des problèmes, référez-vous à la page 92.



COUPE DE MATERIAUX ELECTRIQUEMENT CONDUCTEURS

Le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ effectue une surveillance continue pour noter tout changement dans le signal de la plaque de détection pouvant être causé par l'entrée en contact avec la lame d'une partie du corps de l'utilisateur. Certains matériaux tels que du contreplaqué avec un revêtement consistant en un placage d'aluminium peuvent simuler le même effet.

Tout métal, matériau composite avec une garniture en papier métallisé ou bois d'œuvre humide causera une réaction du système lors de la coupe.

⚠ MISE EN GARDE

Laissez les matériaux traités sous pression sécher à l'air avant de les couper dans le mode normal. Le bois d'œuvre traité sous pression est traité avec des produits chimiques qui sont extrêmement conducteurs quand ils sont humides.

INTERRUPTEUR

REMARQUE : Cette scie à table est munie de deux mécanismes de sûreté qui contribuent à éviter une mise en marche accidentelle. L'interrupteur peut être verrouillé en position d'arrêt. Voir la section « Comment prévenir toute utilisation non autorisée » ci-dessous. De plus, le système Active Response Technology™ empêche le moteur de se remettre en marche si l'interrupteur est en position de marche lorsque la fiche est branchée dans une prise de courant.

Pour mettre la scie en marche : soulevez l'interrupteur en comprimant ses parois latérales tout en tirant vers le haut, ou tirez vers le haut depuis le dessous de l'interrupteur. Cette action met la scie en marche (Fig. 37).

Pour arrêter la scie : poussez le levier de l'interrupteur vers le bas pour le remettre dans sa position initiale (Fig. 36).

Pour prévenir toute utilisation non autorisée, il est possible de placer un cadenas ayant une anse de 3/16 po ou 1/4 po de diamètre (non fournie avec la scie à table), (Fig. 36).

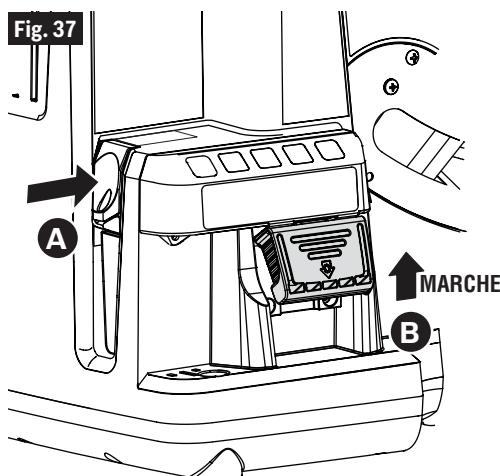
INTERRUPTEUR DE DÉRIVATION

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez le mode de dérivation que lorsque vous coupez des matériaux électriquement conducteurs. L'utilisation du mode de dérivation lorsque cela n'est pas nécessaire élimine la protection fournie par le système Active Response Technology™.

Si vous devez couper un matériau électriquement conducteur, cet outil comporte un interrupteur de dérivation qui désarme le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™. Appuyez sur l'interrupteur de dérivation **A** avec une main, puis appuyez sur l'interrupteur principal **B** pour mettre l'outil sous tension. La lame de la scie commencera à tourner. Le panneau d'information passera de vert à jaune (Fig. 37).

Lorsque l'interrupteur sera remis à l'arrêt, le mode de dérivation sera alors désactivé automatiquement. Puis le voyant passera de jaune à vert. Le système Active Response Technology™ sera réactivé pour la coupe suivante, à moins que



vous ne décidez d'appuyer à nouveau sur l'interrupteur de dérivation.

Pour prévenir toute utilisation non autorisée du système, il est possible de placer un cadenas ayant une anse de 3/16 po ou 1/4 po de diamètre (non fournie avec la scie à table), (Fig. 36).

INTERFACE NEAR FIELD COMMUNICATION (NFC)

Le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ peut être mis en communication avec des smartphones ayant la fonctionnalité NFC et l'appli de Bosch pour les outils électriques installée.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la fonction NFC pendant que la lame de la scie est en train de tourner. Toute distraction pendant la coupe pourrait causer des dommages à l'outil et des blessures graves.

Pour effectuer la connexion avec la fonctionnalité NFC, lancez l'appli Toolbox de Bosch, et cliquez sur le bouton de connexion à l'outil (« Connect to tool »). Placez le smartphone contre l'interface Near Field Communication. Le système transmettra alors toutes les données courantes au téléphone.

L'utilisateur peut utiliser cette fonctionnalité pour obtenir des recommandations en matière d'entretien, de procédures de réinitialisation ou de recherche des causes des problèmes. Vous pouvez également utiliser ce système pour enregistrer l'outil auprès de Bosch. En cas de vol de l'outil, cet enregistrement ne pourra pas être rendu invisible, par exemple en altérant les caractères de la plaque signalétique.

VERROUILLAGE ÉLECTRONIQUE DE LA SCIE

En utilisant la fonctionnalité NFC et un smartphone, l'utilisateur peut verrouiller ou déverrouiller le moteur de la scie. Le système est envoyé déverrouillé. L'utilisateur peut programmer un NIP de quatre chiffres, puis régler le mode de verrouillage.

Modes de verrouillage :

Déverrouillé – N'importe qui peut utiliser l'outil. Voyant vert allumé.

Verrouillé – La scie ne peut pas être utilisée avant d'être déverrouillée. Voyant rouge allumé.

Minuterie – Permet de régler une durée pour le temps de travail pendant la journée. À l'expiration de cette durée, le système passera automatiquement en mode verrouillé.

Utilisation unique – Ne permet de réaliser qu'une seule coupe.

SYSTÈME SMART GUARD

Le système Smart Guard de Bosch est le principal système de sécurité de cette scie à table. Le système Active Response Technology s'ajoute au système Smart Guard. Le système Active Response Technology fournit une protection consistant en une atténuation des blessures lorsque la scie à table est sous tension et le système Smart Guard n'est pas utilisé en raison de la réalisation de coupes spéciales avec lesquelles il n'est pas compatible. Tous les composants du système Smart Guard qui doivent être retirés pour effectuer une coupe doivent être réinstallés immédiatement après la fin d'une telle coupe. Rappelez-vous toujours que la meilleure façon d'éviter les accidents est de faire preuve de bon sens et de rester vigilant à tout moment lors de l'utilisation de la scie à table.

Le système Smart Guard de Bosch a été conçu de façon modulaire, afin de permettre l'utilisation de multiples combinaisons des principaux composants du système – barrières de protection principales, taquets anti-rebond et couteau séparateur. Par ailleurs, le couteau séparateur peut être ajusté rapidement dans trois positions (haut, intermédiaire et rangé) en fonction des besoins de l'application.

Composants (Fig. 38):

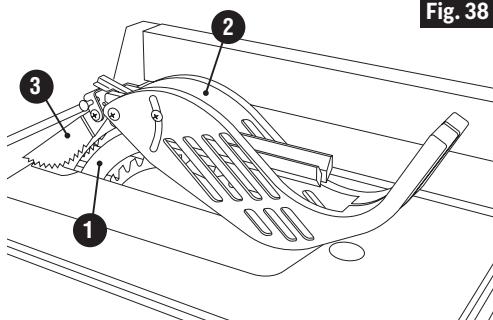


Fig. 38

① Couteau séparateur

Le couteau séparateur est l'élément central du système de protection de la lame Smart Guard de Bosch. Il sert de point de fixation à la fois pour la barrière de protection principale et les taquets anti-rebond. Au cas où la barrière de sécurité principale et le dispositif de protection contre les chocs en retour seraient retirés, le couteau séparateur maintiendrait sa fonctionnalité pour fendre des matériaux, et il peut être réglé dans trois positions. En raison de cette souplesse, le couteau séparateur peut être positionné de façon appropriée pour toutes les applications de coupe.

② Barrière de protection principale

La barrière de protection principale consiste en une paire de barrières en plastique attachées à la barrière de protection supérieure en métal. Les barrières latérales (une à gauche et une à droite de la lame) fonctionnent indépendamment l'une de l'autre, ce qui permet d'assurer une couverture maximum de la lame pendant les opérations de coupe. La barrière principale incorpore un point de fixation à connexion rapide et peut être attachée ou retirée du système protége-lame indépendamment du dispositif de protection contre les rebonds et du couteau séparateur.

Remarque : Pour assujettir le mieux possible la barrière de protection principale pendant les transports, mettez la lame dans sa position la plus basse. Ceci maintient la barrière serrée contre la surface de la table et empêche tout risque de dommage pouvant être causé par le jeu de la barrière pendant le transport.

③ Taquets anti-rebond

En cas de rebond, les cliquets anti-rebond (également appelés griffes ou cliquets de protection contre les chocs en retour) ont pour fonction d'empêcher la projection de la planche dans la direction de l'utilisateur. Les dents acérées des taquets sont conçus pour « attraper » le matériau en cas de rebond.

MONTAGE/DÉMONTAGE

(voir les instructions détaillées aux pages 63 et 64)

Les trois principaux composants du système de protection de la lame Smart Guard sont conçus pour pouvoir être montés, ajustés et/ou démontés rapidement, sans nécessiter l'emploi d'outils additionnels.

Le composant consistant en la barrière de protection principale peut être monté et démonté rapidement en utilisant simplement un levier à relâchement rapide. La barrière de protection est attachée en installant la barre transversale sur le haut du couteau séparateur et en engageant le levier de verrouillage. En suivant le même processus, mais inversé, on peut retirer facilement la barrière pour des opérations spéciales telles que des coupes de rainures ou de feuillures.

Les taquets anti-rebond peuvent être attachés facilement en alignant la cheville de fixation sur le trou existant à l'arrière du couteau séparateur. Ils peuvent être détachés facilement en appuyant sur les languettes de compression d'un côté ou de l'autre du dispositif de protection contre les rebonds et en les soulevant.

Le couteau séparateur peut facilement être ajusté à l'une des trois hauteurs en retirant l'élément amovible de la table, en soulevant la lame à sa hauteur maximum et en relâchant le levier de relâchement du couteau séparateur à la base du couteau séparateur.

Le couteau séparateur doit être verrouillé dans sa position la plus élevée pour pouvoir être utilisé conjointement avec la barrière de protection principale et les taquets anti-rebond. Il peut être réglé sur sa position intermédiaire pour les coupes partielles et pour emploi afin de fendre des matériaux en l'absence de la barrière de protection principale et des taquets anti-rebond. Au cas où le couteau séparateur ne pourrait pas être utilisé pour une coupe particulière, il pourra être réglé sur sa position la plus basse, c. à d. qu'il serait placé à 1 po au-dessus de la surface de la table (lorsque la lame est dans sa position la plus élevée).

RANGEMENT DU SYSTÈME

Quand ils ne sont pas utilisés, la barrière de protection principale et les taquets anti-rebond peuvent être rangés sous le côté droit de la rallonge de la table.

A AVERTISSEMENT L'utilisation de tous les composants du système Smart Guard, y compris la barrière de sécurité principale, les taquets anti-rebond et le couteau séparateur, est vivement recommandée afin de fournir une protection contre les risques d'accidents et de blessures.

1. Faites glisser l'ensemble de barrière de protection principale (sens dessus dessous) vers le haut et l'arrière dans le crochet en forme de U du côté arrière droit de la scie (Fig. 39).
2. Faites pivoter l'arrière de la barrière vers le haut et à l'intérieur du support de montage avant.
3. Verrouillez l'ensemble de barrière de protection principale de la même manière que si vous l'attachiez au couteau séparateur (Fig. 40).
4. Attachez les taquets anti-rebond au support de suspension de la même manière que si vous les attachiez au couteau séparateur.

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE LA LAME

Desserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Fig. 41), puis faites glisser le volant de réglage de la hauteur **2** jusqu'à ce que l'indicateur **3** soit sur l'angle désiré et serrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.

UTILISATION DE LA RALLONGE DE LA TABLE

Pour rallonger la table, soulevez la poignée de verrouillage de la rallonge de la table **4** (Fig. 41) et faites glisser la rallonge de la table **5** jusqu'à la largeur désirée (Fig. 42). Abaissez la poignée de verrouillage **4** pour bloquer le réglage de la rallonge de la table.

Fig. 39

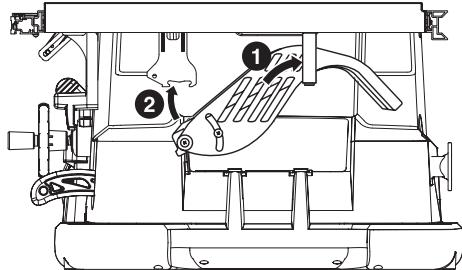


Fig. 40

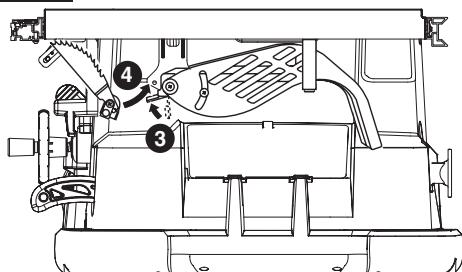


Fig. 41

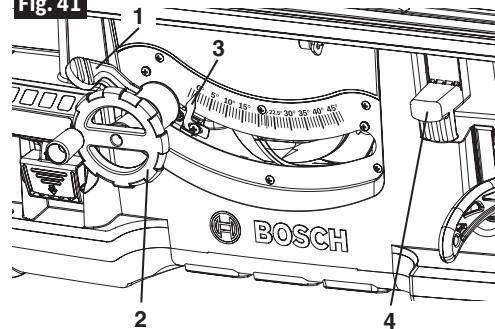
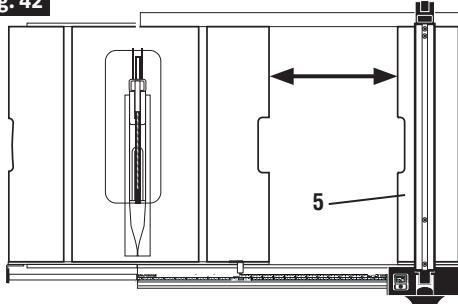


Fig. 42



LOCALISATEUR DE PRÉ-COUPE

Vous permet de marquer et de localiser exactement où la lame va pénétrer dans l'ouvrage.

Assurez-vous toujours que la scie à table est hors tension et que le cordon d'alimentation est débranché.

Réglez la lame **1** à 90 degrés par rapport à la table. En utilisant une règle et un crayon de papier doux, placez la règle **2** contre les deux côtés de la lame et marquez les lignes sur le localisateur **3** (Fig. 43). Ces lignes indiquent le « cheminement » de la coupe (trait de scie) réalisée par la lame. Lorsque vous coupez l'ouvrage, alignez la marque sur l'ouvrage avec la ligne sur le disque (Fig. 44).

UTILISATION DE L'INDICATEUR DU GUIDE DE REFENTE LORSQUE LA RALLONGE DE LA TABLE N'EST PAS UTILISÉE

L'indicateur du guide de refente montre la distance entre la lame et le guide de refente grâce à une fenêtre pratique de visionnement et de grossissement. Alignez l'indicateur du guide de refente **4** sur la partie inférieure de l'échelle **5**. L'échelle inférieure peut être utilisée pour des largeurs pouvant atteindre 12,75 po (Fig. 45).

UTILISATION DE L'INDICATEUR DE LA TABLE LORSQUE LA RALLONGE EST UTILISÉE

La partie supérieure de l'échelle **6** est utilisée pour effectuer des coupes de refente de 12,75 à 25 po. Alignez l'indicateur de la table **7** sur la partie supérieure de l'échelle **6** (Fig. 45).

RÉALISATION DE COUPES DE REFENTE AU-DELÀ DE 25 POUCES SANS UTILISER L'ÉCHELLE

Lors du positionnement de guide de refente afin de pouvoir réaliser une coupe de longueur maximum sans utiliser l'échelle, desserrez la vis **8** et la plaque inférieure **9** en dessous de la tête **10** du guide de refente **11** (Fig. 45). Ne réalisez PAS de coupes de refente ou de rainures avec le guide de refente au-delà de cette position parce qu'il ne peut pas être verrouillé.

Fig. 43

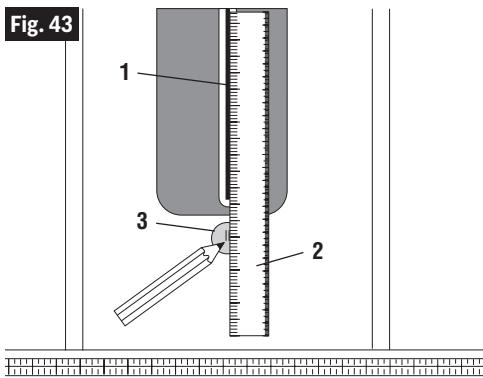


Fig. 44

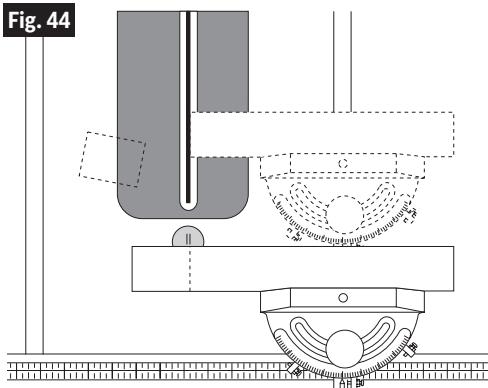
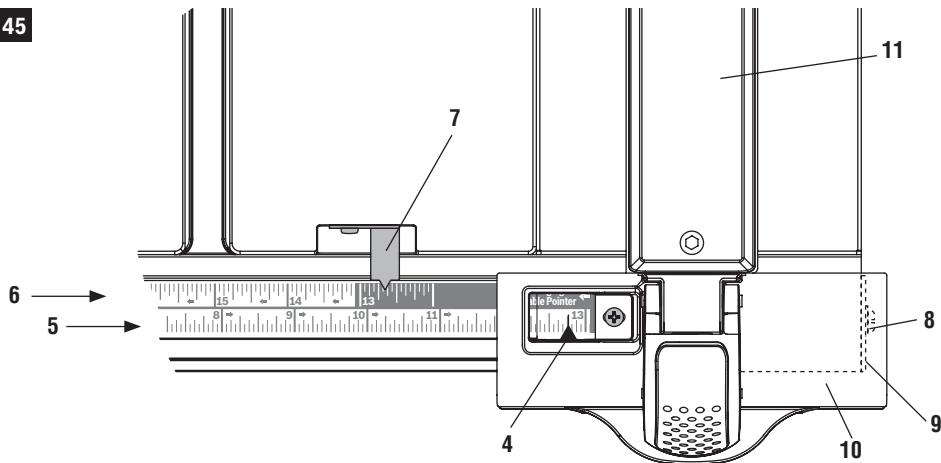


Fig. 45



ACCESSOIRES POUR LE SCIAGE

Avant de couper du bois avec votre scie, familiarisez-vous avec toutes les opérations de base de votre outil.

Vous remarquerez que pour exécuter certains types de coupe, il est nécessaire d'avoir recours à certains accessoires pour le sciage tels que la baguette-poussoir, le plateau-poussoir et le guide de coupe auxiliaire, que vous pouvez fabriquer vous-même.

Après avoir effectué quelques coupes d'essai, fabriquez ces accessoires avant de commencer tout projet. Fabriquez la « baguette-poussoir » en premier.

BAGUETTE-POUSSOIR ET PLATEAU-POUSSOIR

Fabriquez la baguette-poussoir **1** à l'aide d'un tasseau de 1 po x 2 po, comme illustré (Fig. 46).

Fabriquez le plateau-poussoir **2** à partir de deux morceaux de contreplaqué de 3/8 po **3** et de contreplaqué de 3/4 po **4** (Fig. 47). Pour apprendre à utiliser correctement un plateau-poussoir, référez-vous aux instructions de la page 84.

Le petit morceau de bois, de 3/8 po x 3/8 po x 2 1/2 po, doit être COLLÉ au contreplaqué. N'UTILISEZ PAS DE CLOUS. Vous risqueriez d'émuosser la lame de la scie au cas où en coupant vous entrerriez accidentellement en contact avec le plateau-poussoir.

Positionnez la poignée au centre du contreplaqué et assujettissez-la en utilisant de la colle et des vis à bois.

Utilisez une baguette-poussoir chaque fois que le guide est à deux pouces ou plus de la lame. Utilisez un plateau-poussoir lorsque vous n'avez pas assez de place pour utiliser un plateau-poussoir. Pour apprendre à l'utiliser correctement, référez-vous aux instructions de la page 84.

Utilisez soit une baguette-poussoir, soit un plateau-poussoir à la place de la main de l'utilisateur afin de guider le matériau seulement entre le guide et la lame.

Lorsque vous utilisez une baguette-poussoir ou un plateau-poussoir, l'extrémité arrière de la planche doit être carrée. Une baguette-poussoir ou un plateau-poussoir contre un bord de fuite inégal risquerait de glisser ou de pousser l'ouvrage à distance du guide.

GUIDE DE COUPE AUXILIAIRE

Fabriquez cet accessoire à l'aide d'un morceau de contreplaqué **3** de 3/8 po et d'un morceau de bois dur **4** de 3/4 po. Assemblez-les avec de la colle et des vis à bois (Fig. 48).

REMARQUE : Étant donné que le plateau-poussoir **2** et le guide de coupe auxiliaire **5** seront utilisés conjointement, les cotes de 4 po 3/4 doivent être rigoureusement identiques sur les deux pièces.

FABRICATION D'UNE PLANCHE À LANGUETTES

La Fig. 49 illustre les cotes nécessaires à la fabrication d'une planche à languettes type. Elle doit être fabriquée avec un morceau de bois droit sans nœuds ou fissures. Le trait de scie **5** doit être à environ 1/4 po (Fig. 49).

Fig. 46

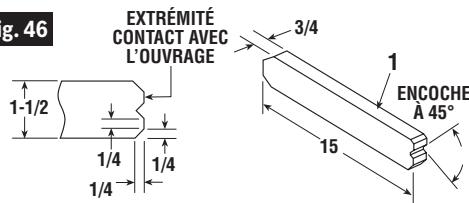


Fig. 47

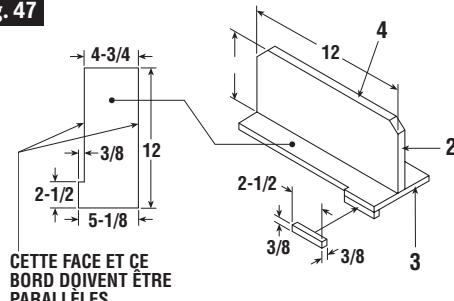


Fig. 48

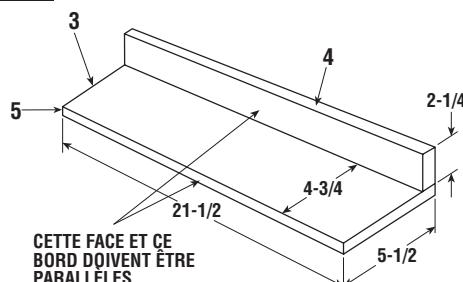
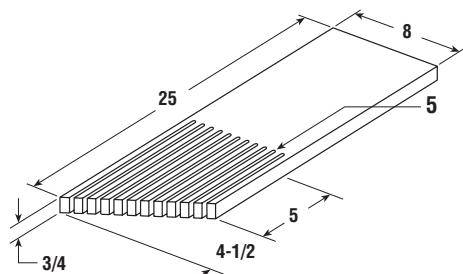


Fig. 49



REMARQUE : TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN POUCES.

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE ANGULAIRE

AVERTISSEMENT Pour votre sécurité, prenez toujours les précautions suivantes et conformez-vous également aux consignes de sécurité figurant aux pages 49 - 54.

Le GUIDE DE COUPE ANGULAIRE est utilisé pour les COUPES TRANSVERSALES, les COUPES ANGULAIRES, COUPES EN BISEAU, les COUPES ANGULAIRES BISEAUTÉES, ainsi que les FEUILLURES sur les bords des ouvrages étroits.

N'exécutez jamais de telles coupes à main levée (c'est-à-dire sans vous servir du guide de coupe angulaire ou d'autres accessoires) : la lame pourrait se coincer dans l'ouvrage et provoquer un REBOND ou vous happen le doigt ou la main.

Verrouillez toujours bien le guide de coupe angulaire avant de vous en servir.

Retirez le guide de refente de la table avant toute opération faisant appel au guide de coupe angulaire.

Le guide de coupe angulaire comprend un disque avec une rainure en forme de « T » 7 permettant une insertion facile dans la rainure de la table et un retrait encore plus rapide de la table (Fig. 50).

Lors d'une coupe transversale, et si la lame est réglée à un angle de 90° ou de 45° par rapport à la table, le guide de coupe angulaire peut être utilisé dans l'une quelconque des fentes sur la table. Lors d'une coupe transversale, et si la lame est inclinée, utilisez la fente du côté droit de la table, à l'endroit où la lame est inclinée dans la direction opposée à vos mains et au guide de coupe angulaire.

RÉGLAGE DU GUIDE DE COUPE ANGULAIRE :

Desserrez le bouton de blocage 1 et réglez le corps du guide de coupe angulaire 2 de façon que l'indicateur 3 soit à l'angle voulu, puis serrez le bouton de blocage 1 (Fig. 50). Le corps du guide de coupe angulaire 2 s'arrêtera à 90° et à 45° à droite et à gauche. Pour faire tourner le corps du guide de coupe angulaire 2 au-delà de ces points, il faut faire basculer la plaque de butée 4 pour qu'elle ne fasse pas obstacle à l'opération de coupe.

SUPPORT AUXILIAIRE DE GUIDE DE COUPE ANGULAIRE

Vous trouverez à la page 96 un gabarit de perçage pour percer des trous dans le guide de coupe angulaire afin d'y attacher un SUPPORT AUXILIAIRE 5 permettant de mieux supporter les ouvrages longs. Choisissez une planche lisse et droite ayant les dimensions voulues, percez-y deux trous et fixez-la à l'aide de deux vis 6 (Fig. 51).

Exemple :

- Percez des trous de 1/4 po de diamètre à travers le guide de coupe angulaire.
- Percez des trous de bout en bout de 5/32 po (planche de 3/4 po d'épaisseur, de 3 po de hauteur et de longueur voulue).
- Fixez la planche avec deux vis à bois N° 12 à tête ronde de 1 1/2 po de long 6, non incluses (Fig. 51).

Assurez-vous que les vis ne dépassent jamais au-dessus de la surface externe du support de guidage auxiliaire.

Assurez-vous également que le support auxiliaire ne fasse pas obstacle au fonctionnement du dispositif de protection de la lame.

REMARQUE : Lorsque vous exécutez des coupes transversales biseautées, fixez le support de guidage auxiliaire de façon à ce qu'il dépasse du côté droit du guide de coupe angulaire et installez ce dernier dans la rainure située à droite de la lame.

Fig. 50

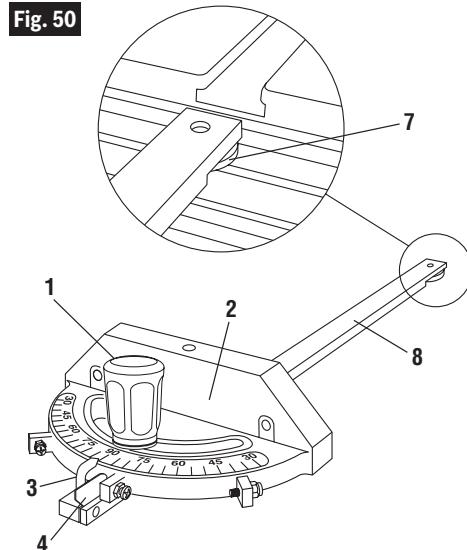
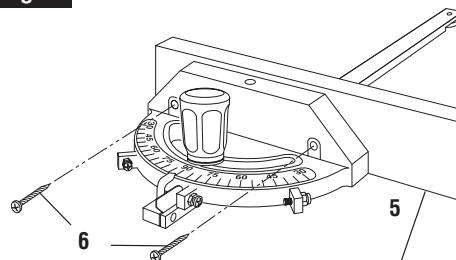


Fig. 51



COUPES TRANSVERSALES

Une COUPE TRANSVERSALE est une coupe à 90° pratiquée contre le grain, c'est-à-dire une coupe perpendiculaire à la fois au bord et au côté droit de l'ouvrage. Elle se fait à l'aide du guide de coupe angulaire réglé à 90° (Fig. 52).

Veillez à ce que le dispositif de protection de la lame soit installé pour toutes les opérations de coupe de bout en bout (lorsque la lame de la scie coupe l'ouvrage d'un bord à l'autre). Remettez le dispositif de protection de la lame IMMÉDIATEMENT EN PLACE après avoir effectué des coupes de rainures ou de feuillures.

Réglez la lame de façon qu'elle s'étende d'environ 1/8 po au-dessus du haut de l'ouvrage. Une exposition plus importante de la lame accroîtrait les risques liés à l'utilisation de l'outil.

Ne vous tenez pas directement dans l'axe de coupe de la lame en raison du risque de PROJECTION dans cette direction (petit fragment de matériau venant d'être coupé attrapé par l'arrière de la lame et projeté vers l'utilisateur). Tenez-vous d'un côté ou de l'autre de la lame.

Gardez les mains à bonne distance de la lame et hors de l'axe de coupe de la lame.

Si la lame se coince ou s'immobilise lors de la coupe, mettez l'interrupteur en position d'arrêt avant de tenter de la dégager.

Si une pression excessive est appliquée ou si une lame émoussée est utilisée, le levier de commande risque de tomber pendant une opération de coupe ou pendant le transport. Si cela se produit, mettez l'outil hors tension au moyen de l'interrupteur et suivez les instructions pour réinitialiser le système à la page 61.

Ne tendez jamais le bras par-dessus la lame ou derrière la lame afin de tirer l'ouvrage hors de la lame, de soutenir des pièces longues ou lourdes, ou de retirer des fragments venant d'être découpés. NI POUR AUCUNE AUTRE RAISON.

Ne ramassez pas de petits fragments de matériaux coupés pouvant se trouver sur la table. RETIREZ-LES en les poussant avec un long bâton pour les faire tomber de la table. Sinon, ils risqueraient d'être projetés vers vous par l'arrière de la lame.

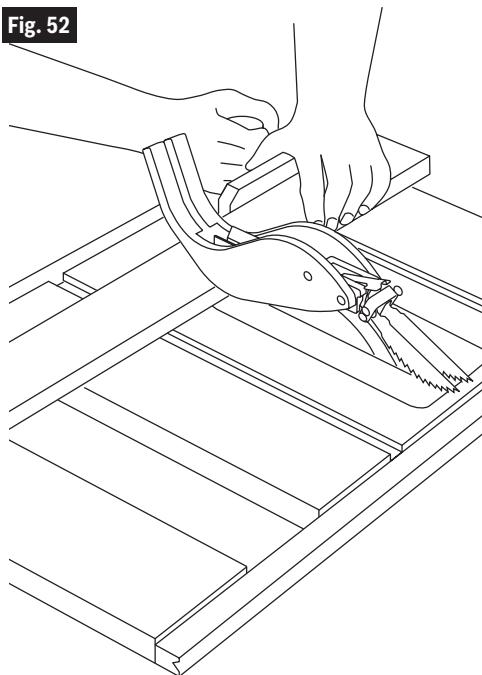
Ne dégagiez pas de petits fragments de matériau pouvant être EMPRISONNÉS dans le dispositif de protection de la lame ou se trouver à proximité de celui-ci pendant que la scie EST EN MARCHE. VOUS RISQUERIEZ DE VOUS BLESSER LES MAINS ou de provoquer un REBOND. Mettez la scie hors tension. Après que la lame se sera immobilisée, relevez le dispositif de protection et dégagerez le morceau de bois.

Si l'ouvrage est voilé, posez-le sur la scie face CONCAVE vers le BAS. Ceci l'empêchera d'osciller pendant la coupe.

L'échelle graduée du guide de coupe angulaire assure une précision suffisante pour la plupart des travaux de menuiserie. Pour des travaux de très haute précision, par exemple une coupe angulaire, faites une coupe d'essai et vérifiez-en la précision à l'aide d'une équerre exacte ou d'un rapporteur. Si nécessaire, vous pouvez modifier l'orientation de la tête du guide de coupe angulaire (voir page 79).

Suggestion : L'espace entre la barre du guide de coupe angulaire et la rainure de la table est maintenu au minimum pendant la fabrication. Pour obtenir la précision la meilleure possible lorsque vous utilisez le guide coupe angulaire, « privilégiez » toujours un côté de la rainure dans la table. En d'autres termes, ne déplacez pas le guide de coupe angulaire latéralement pendant la coupe. Gardez plutôt un côté de la barre d'un côté de la rainure.

Fig. 52



Lorsque vous coupez des ouvrages de grande longueur, assurez-vous que leur extrémité est supportée depuis le sol.

Suggestion : Collez un morceau de papier de verre 1 sur la face de la tête du guide de coupe angulaire. Ceci évitera que l'ouvrage ne se déplace pendant la coupe.

Le guide de coupe angulaire peut être utilisé dans l'une quelconque des rainures de la table. Assurez-vous qu'il est bien verrouillé.

Lorsque vous utilisez le guide de coupe angulaire dans la rainure de GAUCHE, maintenez fermement l'ouvrage contre la tête du guide de coupe angulaire avec votre main gauche et saisissez le bouton de verrouillage avec votre main droite.

Lorsque vous utilisez la rainure de DROITE, tenez l'ouvrage de la main droite et le bouton de verrouillage de la main gauche.

COUPE TRANSVERSALE RÉPÉTITIVE

Une COUPE TRANSVERSALE RÉPÉTITIVE est une coupe d'un certain nombre de pièces de la même longueur sans qu'il soit besoin de marquer chaque pièce. Lorsque vous faites des coupes répétitives sur un ouvrage très long, assurez-vous qu'il est bien soutenu – voir Fig. 55.

N'utilisez jamais le guide de refente comme butée longitudinale directe car la pièce coupée risquerait de se coincer entre le guide et la lame et causer ainsi un rebond.

Lorsque vous attachez le bloc d'appoint, assurez-vous que le bloc est bien devant la lame de la scie, parce que la pièce coupée risquerait de se coincer entre le guide et la lame et causer ainsi un rebond.

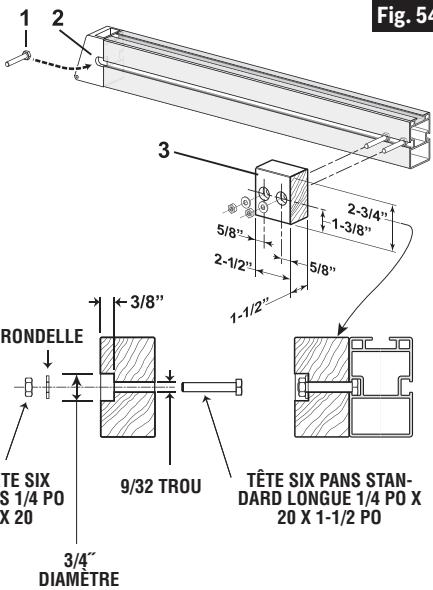


Fig. 54

tion de la lame en place quand les pièces coupées ont une épaisseur de 1 1/2 po ou plus. Coupez la planche à la taille montrée, percez des trous de 9/32 po, puis fraisez chaque trou (jusqu'à 3/8 po) avec un foret de 3/4 po.

ASSEMBLAGE :

- PRIMAIRE

- Desserrez et retirez les quatre vis à tête plate qui assujettissent la plaque d'usure au guide. Détachez la plaque d'usure du guide.
- Placez la tête hexagonale 1 de chaque vis mécanique dans l'encastrement 2 du logement du guide arrière – puis glissez chaque vis vers l'avant jusqu'aux endroits indiqués.
- Placez le bloc d'appoint 3 au-dessus des vis.
- Placez des rondelles au-dessus des têtes de vis.
- Enfilez et serrez les écrous sur les vis.

- SECONDAIRE

- Enfilez et serrez les vis de 1/4 po x 20 dans les écrous de la plaque d'usure comme illustré.

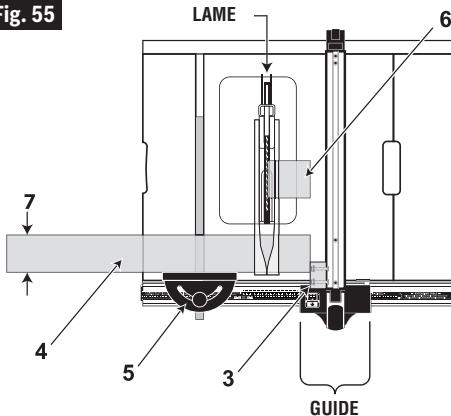
AVERTISSEMENT Veillez à ce que le bloc d'appoint soit solidement contre le guide. Un bloc d'appoint insuffisamment serré pourrait avoir pour effet qu'un fragment coupé se coince entre le guide et la lame, ce qui causerait un rebond.

MISE EN GARDE N'oubliez pas de remettre la plaque d'usure à sa place après que le bloc de guidage ne sera plus nécessaire.

RÉALISATION DE LA COUPE TRANSVERSALE RÉPÉTITIVE

- Lorsque vous réalisez des coupes répétitives, attachez solidement un bloc d'appoint en bois au guide comme illustré. La fente en forme de T dans le guide de refente permet de réaliser cette fixation – Voir Figure 55.
- Faites glisser le guide (avec le bloc d'appoint) jusqu'à une position qui vous donne la longueur de planche que vous voulez répéter. Verrouillez le guide en place. Remarque : Si vous utilisez l'échelle graduée sur le rail avant de la scie pendant le montage, déplacez le guide de 1 1/2 po de plus afin de tenir compte de l'épaisseur du bloc d'appoint.
- Faites glisser l'ouvrage 4 le long du guide de coupe angulaire 5 jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le bloc d'appoint 3. Tenez l'ouvrage solidement en place.
- Faites une opération « à vide » (pour la pratique) – avec la scie débranchée, déplacez le guide de coupe angulaire et l'ouvrage le long du bloc d'appoint jusqu'à ce qu'il soit en contact avec la lame immobile (la lame est réglée à 1/8 po plus haut que l'ouvrage). – Remarque : L'ouvrage DOIT être séparé du bloc AVANT d'entrer en contact avec la lame. La capacité de coupe transversale 7 pour ces coupes est de 6 1/4 po avec un ouvrage de

Fig. 55



FABRICATION DU BLOC D'APPOINT

Le bloc d'appoint doit être fabriqué à partir d'un morceau de bois de 1 1/2 po d'épaisseur – La Figure 54 montre les dimensions pour la fabrication d'un bloc d'appoint.

Pièces requises :

- Planche de bois de 1 1/2 po d'épaisseur coupée à la taille désirée (1)
- Vis mécaniques à tête hexagonale de 1/4 x 20 x 1 1/2 po de long (2)
- Rondelles de 1/4 po (2)
- Écrous mécaniques de 1/4 x 20 (2)

Le bloc d'appoint est fabriqué à la même hauteur (2 3/4 po) que le guide et peut être utilisé avec le dispositif de protec-

3/4 po ou de 5 1/2 po avec un ouvrage de 1 1/2 po. Si l'opération « à vide » est couronnée

5. Attachez la scie à une source d'alimentation électrique, mettez la scie en marche et réalisez la coupe. Éteignez la scie et retirez la pièce coupée 6 après l'arrêt complet de la lame et avant de commencer à couper la pièce suivante.

COUPE ANGULAIRE

On appelle COUPE ANGULAIRE le découpage à un angle autre que 90° par rapport au bord de la pièce.

Suivez la même méthode que pour la coupe transversale (Fig. 56).

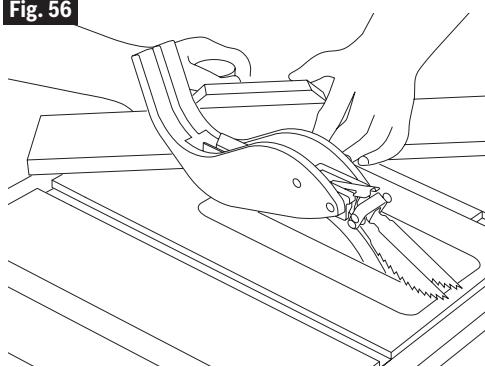
Réglez le guide de coupe angulaire selon l'angle voulu et verrouillez-le.

Le guide de coupe angulaire peut être utilisé dans l'une quelconque des rainures de la table.

Lorsque vous utilisez le guide de coupe angulaire dans la rainure de GAUCHE, maintenez fermement l'ouvrage contre la tête du guide de coupe angulaire avec votre main gauche et saisissez le bouton de verrouillage avec votre main droite.

Lorsque vous utilisez la rainure de DROITE, tenez l'ouvrage de la main droite et le bouton de verrouillage de la main gauche.

Fig. 56



COUPE TRANSVERSALE EN BISEAU

La COUPE TRANSVERSALE EN BISEAU est une coupe transversale dans laquelle la pièce en bois est également coupée à un angle **autre que 0° par rapport au côté plat du bois** (Fig. 57).

Réglez la lame selon l'angle désiré.

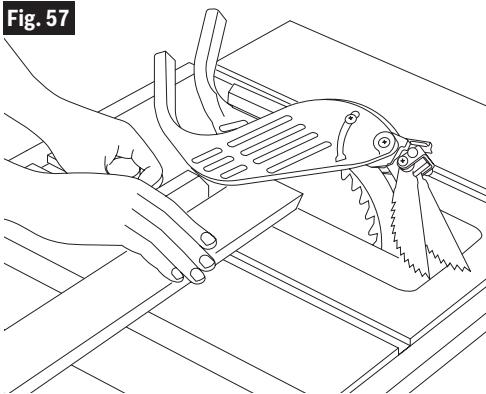
Servez-vous du guide de coupe angulaire placé dans la rainure située à DROITE ou à GAUCHE de la lame.

COUPE ANGULAIRE COMPOSÉE

La COUPE ANGULAIRE COMPOSÉE est la combinaison d'une coupe angulaire et d'une coupe transversale en biseau. La coupe est réalisée à un angle autre que 0° par rapport au bord de la pièce en bois aussi bien que par rapport à sa surface plate (Fig. 57).

Réglez le guide de coupe angulaire et l'inclinaison de la lame selon l'angle désiré, et assurez-vous que le guide de coupe angulaire est bien verrouillé.

Fig. 57



UTILISATION DU GUIDE DE REFENTE

Les COUPES EN LONG, COUPES EN LONG BISEAUTÉES, COUPES DE DÉDOUBLEMENT ET FEUILLURES se font à l'aide du GUIDE DE REFENTE et peuvent également nécessiter l'emploi d'un GUIDE DE COUPE AUXILIAIRE, d'un SUPPORT, d'une BAGUETTE-POUSSOIR ou d'un PLATEAU-POUSSOIR.

AVERTISSEMENT Pour votre sécurité, prenez toujours les précautions suivantes et conformez-vous également aux consignes de sécurité figurant aux pages 49 - 54.

1. N'exécutez jamais de telles coupes À MAIN LEVÉE (c'est-à-dire sans vous servir du guide de refente ou d'autres accessoires, le cas échéant) : la lame pourrait se coincer dans l'ouvrage et provoquer un REBOND.
2. Verrouillez bien le guide de refente avant de vous en servir.
3. Retirez le guide de coupe angulaire de la table avant toute opération faisant appel au guide de refente.
4. Veillez à ce que le dispositif de protection de la lame soit en place avant toute opération de coupe de bout en bout. Remplacez IMMÉDIATEMENT le dispositif de protection après avoir achevé toutes coupes de dédoublement, feuillures, rainures ou moulures. Assurez-vous fréquemment du bon fonctionnement des TAQUETS ANTI-REBOND en faisant glisser l'ouvrage le long du couteau séparateur après avoir arrêté la scie. Tirez l'ouvrage VERS vous. Si les TAQUETS ne MORDENT pas dans l'ouvrage et s'ils ne le RETIENNENT pas, il faut les REMPLACER ou les RÉAFFÛTER. (Voir « Entretien » à la page 89).
5. Réglez la lame de façon qu'elle s'étende d'environ 1/8 po au-dessus du haut de l'ouvrage. Une exposition plus importante de la lame accroîtrait les risques liés à l'utilisation de l'outil.
6. Ne vous tenez pas directement en face de la lame en

raison des risques de REBOND. Tenez-vous d'un côté ou de l'autre de la lame.

7. Gardez les mains à bonne distance de la lame et de l'axe de coupe de la lame.
8. Si la lame se coince ou s'immobilise lors de la coupe, METTEZ L'INTERRUPTEUR EN POSITION D'ARRÊT avant de tenter de la dégager.
9. Ne tendez jamais le bras par-dessus la lame ou derrière la lame afin de tirer l'ouvrage à travers la coupe, de soutenir des pièces longues ou lourdes, ou de retirer des fragments venant d'être découpés. NI POUR AUCUNE AUTRE RAISON.
10. Ne ramassez pas de petits fragments de matériaux coupés pouvant se trouver sur la table. RETIREZ-LES en les poussant avec un long bâton pour les faire tomber de la table. Sinon, ils risqueraient d'être projetés vers vous par l'arrière de la lame.
11. Ne dégarez pas de petits fragments de matériau pouvant être EMPRISONNÉS dans le dispositif de protection de la lame pendant que la scie EST EN MARCHE. VOUS RISQUERIEZ DE VOUS BLESSER LES MAINS ou de provoquer un REBOND. Arrêtez la scie et débranchez-la de la prise de courant. Après que la lame se sera immobilisée, relevez le dispositif de protection et dégarez le morceau de bois.
12. Si l'ouvrage est voilé, posez-le sur la scie face CONCAVE vers le BAS. Ceci l'empêchera d'osciller pendant la coupe.

PIÈCE D'APPOINT AUXILIAIRE POUR LE GUIDE DE REFENTE

Lorsque vous utilisez des accessoires tels que des fers pour couper des rainures, il faut utiliser une planche d'appoint auxiliaire. Bien que la scie soit déjà pourvue de planches d'appoint, celles-ci sont conçues pour permettre un passage en douceur d'un ouvrage le long du guide. Une planche d'appoint réduit également le risque de contact accidentel entre la lame et le guide qui entraînerait le déclenchement du système d'atténuation des blessures Active Response Technology.

Les plaques d'usure ont été conçues pour être réversibles. Le risque d'endommagement de la lame peut être réduit au minimum en retournant une plaque ou en permutant la plaque de gauche avec la plaque de droite.

Ceci contribuera à réduire les risques d'endommagement du guide en aluminium. En cas de dommage, ou si vous avez besoin d'une pièce d'appoint plus épaisse, celle-ci doit consister en un morceau de bois de 3/4 po d'épaisseur — La Figure 58 montre des plans avec les cotations pour fabriquer une planche d'appoint qui soit compatible avec cette scie.

Pièces requises :

- Planche en bois de 3/4 po d'épaisseur (bois à l'état naturel ou contreplaqué) coupée à la taille voulue
- Trois (3) vis mécaniques à tête hexagonale de 1/4 x 20 x 3/4 po de long
- Trois (3) rondelles de 1/4 po

- Trois (3) écrous mécaniques de 1/4 x 20

La planche d'appoint est fabriquée à la même hauteur (2 3/4 po) que le guide et peut être utilisée avec le dispositif de protection de la lame en place lorsque le guide est déplacé pour entrer en contact avec la lame. Le modèle de planche d'appoint plus haut (4 1/4 po) est facultatif, et il peut être utilisé pour attacher d'autres accessoires.

Coupez la planche à la taille montrée, percez des trous de 9/32 po, puis fraisez chaque trou (jusqu'à 3/8 po) avec un foret de 3/4 po.

ASSEMBLAGE :

1. Placez la tête hexagonale **1** de chaque vis mécanique dans l'encastrement **2** du logement du guide arrière – puis glissez chaque vis vers l'avant jusqu'aux endroits indiqués (Fig. 58).
2. Placez la planche d'appoint **3** au-dessus des vis.
3. Placez des rondelles au-dessus des filets de vis.
4. Enfilez et serrez les écrous sur les vis.

COUPE EN LONG

La COUPE EN LONG est la coupe d'un morceau de bois dans le sens du grain, c'est-à-dire dans le sens de la longueur. Elle s'exécute à l'aide du guide de refente. Positionnez le guide en fonction de la LARGEUR DE COUPE DE REFENTE désirée et verrouillez-le. Avant de commencer la coupe, assurez-vous que :

- A. Le guide de refente est parallèle à la lame.
- B. Le couteau séparateur est bien aligné sur la lame de la scie.
- C. Les taquets anti-rebond fonctionnent correctement.

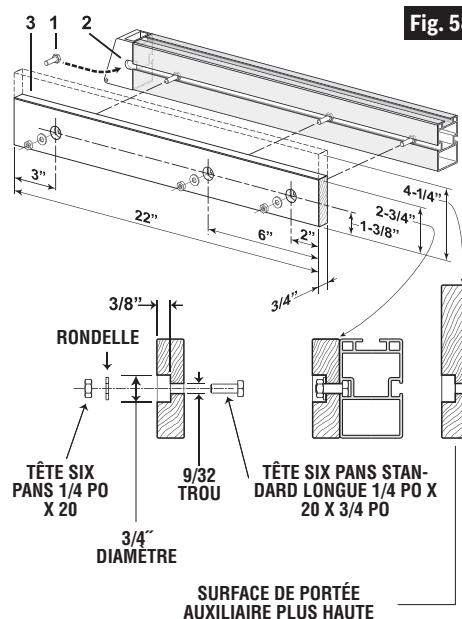


Fig. 58

Positionnez la partie la plus large de l'ouvrage sur le côté du guide.

Utilisez toujours un support lorsque vous découpez de LONGUES PLANCHES ou des PANNEAUX DE GRANDES DIMENSIONS. Le kit de table-support arrière pour la scie de table Bosch (TS1016) est un accessoire qui convient de manière idéale à cette application. Un support très simple peut être fabriqué en attachant un morceau de contreplaqué à un chevalet (Fig. 59).

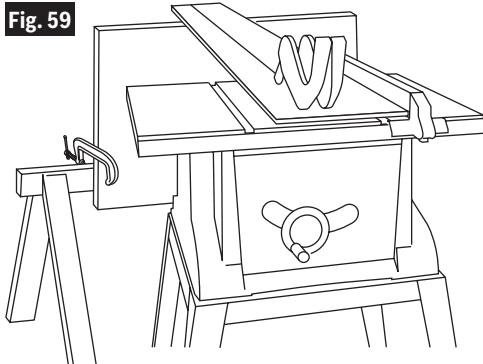


Fig. 59

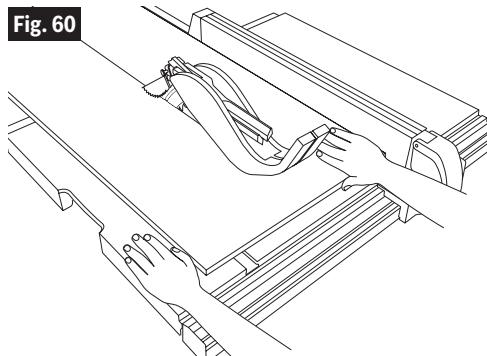


Fig. 60

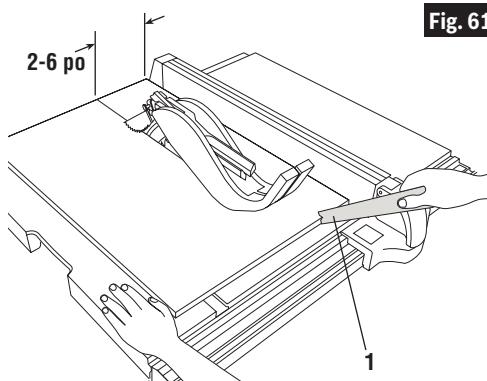


Fig. 61

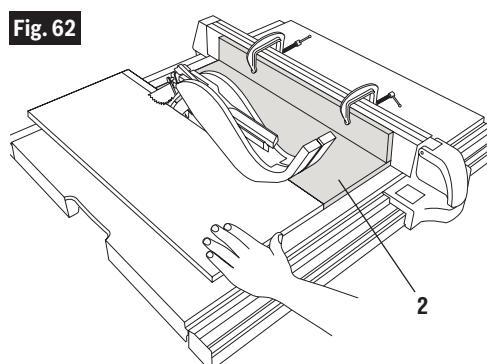


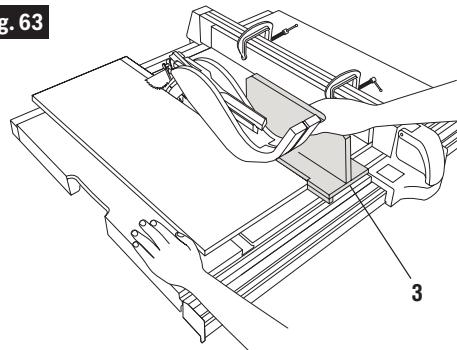
Fig. 62

COUPE PARTIELLE

Montez sur le guide de refente, sur toute sa longueur, une planche d'appoint plate de 8 po de haut (Fig. 64).

Servez-vous de planches à languettes pour toutes les opérations de coupe partielle (lorsqu'il faut enlever le dispositif de protection de la lame de la scie).

Les planches à languettes 1 servent à maintenir l'ouvrage en contact avec le guide et la table, et à prévenir les rebonds. Fixez les planches à languettes 1 au guide et à la table suivant l'illustration, de façon à ce que les languettes maintiennent l'ouvrage pendant toute la durée de la coupe, jusqu'à ce que vous ayez entièrement dégagé l'ouvrage de l'outil de coupe.

Fig. 63

(lame de scie, fer à rainurer, etc.) en le poussant à l'aide d'une baguette-poussoir 2, comme dans le cas d'une coupe en long. Avant de commencer à scier (mettez la scie dans la position « ARRÊT » (OFF) et réglez la lame en dessous de la surface de la table) :

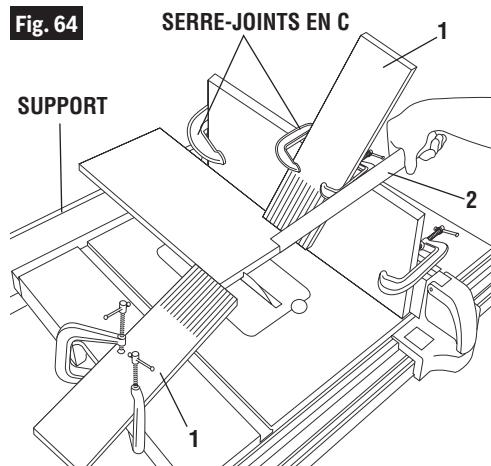
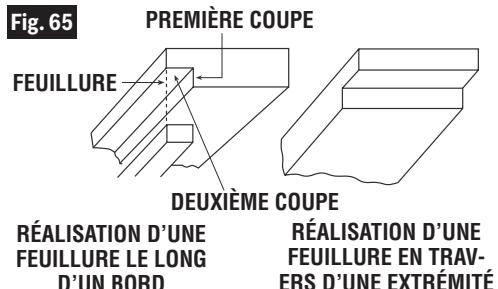
- Montez les planches à languettes de façon à ce qu'elles exercent une pression sur l'ouvrage; VÉRIFIEZ QU'ELLES SONT SOLIDEMENT FIXÉES.
- Assurez-vous, en faisant des essais, que les languettes préviendront tout rebond éventuel.

On ne se sert pas de planches à languettes pour les opérations de coupe partielle faisant appel au guide de coupe angulaire.

Remettez le système Smart Guard en place dès la fin de l'opération de coupe partielle.

RÉALISATION DE FEUILLURES

UNE FEUILLURE est une coupe d'une section du coin d'un morceau de matériau pratiquée le long du bord ou de l'extrémité de ce morceau de matériau (Fig. 65). La réalisation d'une FEUILLURE nécessite l'exécution de coupes partielles dans l'ouvrage. Le système Smart Guard doit donc être retiré.

Fig. 64**Fig. 65**

RÉALISATION D'UNE FEUILLURE LE LONG D'UN BORD RÉALISATION D'UNE FEUILLURE EN TRAVERS D'UNE EXTRÉMITÉ

- Retirez le dispositif de protection de la lame.
- Pour exécuter une feuillure le long d'un bord (sur le côté le plus long de l'ouvrage) comme illustré), montez sur le guide de refente une planche d'appoint à peu près aussi haute que la largeur de l'ouvrage. Réglez la position du guide de refente et de la lame, puis exécutez la première coupe, l'ouvrage étant placé à plat sur la table (voir Fig. 64). Faites la deuxième coupe en positionnant l'ouvrage verticalement. Prenez toutes les précautions et suivez toutes les instructions et consignes de sécurité applicables aux opérations de coupe en long ou de refente, y compris en utilisant des planches à languettes, une baguette-poussoir, etc.
- Pour exécuter une feuillure en travers d'une extrémité large de 10 1/2 po au maximum, positionnez au préalable l'ouvrage à plat sur la table. En vous servant du guide de coupe angulaire sur lequel vous aurez fixé une planche de guidage, suivez les instructions relatives à la coupe transversale en faisant des coupes successives en travers de la largeur de l'ouvrage afin d'obtenir la profondeur de coupe désirée. NE VOUS SERVEZ PAS du guide de refente pour exécuter des feuillures d'extrémité.
- Installez le système Smart Guard tout de suite après avoir achevé l'opération de réalisation de feuillures.

Il est également possible de réaliser des feuillures en une seule passe à l'aide d'un fer à rainurer ou d'un fer pour moulures.

COUPES DE RAINURES

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas d'ensembles de lames à rainurer de plus de 8 pouces de diamètre. Cette scie n'est pas conçue pour accepter des lames à rainurer de plus grandes tailles.

AVERTISSEMENT N'utilisez pas d'outils de coupe pesant plus de 8 lb (3,6 kg). Le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ a été testé et qualifié pour fonctionner à ce poids. Un poids excessif peut prolonger le temps de réaction du système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ et risquerait d'endommager le mécanisme de fonctionnement du levier de commande de la scie.

AVERTISSEMENT N'utilisez pas de lames de scie à rain-

urer désaxées. L'utilisation d'une lame de scie à rainurer désaxée ou réglable empêchera le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ de fonctionner correctement.

⚠ AVERTISSEMENT **N'utilisez pas de fers à moulurer avec cette scie à table.** L'utilisation de fers à moulurer avec cette scie à table empêchera le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ de fonctionner correctement et risque d'endommager l'outil et de causer des blessures à l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT **N'utilisez pas de lames à rainurer de moins de 6 po de diamètre.** L'utilisation d'une lame à rainurer de moins de 6 po de diamètre empêche le système d'atténuation des blessures Active Response Technology de détecter un contact entre l'outil de coupe et son utilisateur. Vous vous exposez à de graves blessures si vous utilisez des lames à rainurer de moins de 6 po, même lorsque le système Active Response Technology™ est activé en cas de contact entre la lame et son utilisateur.

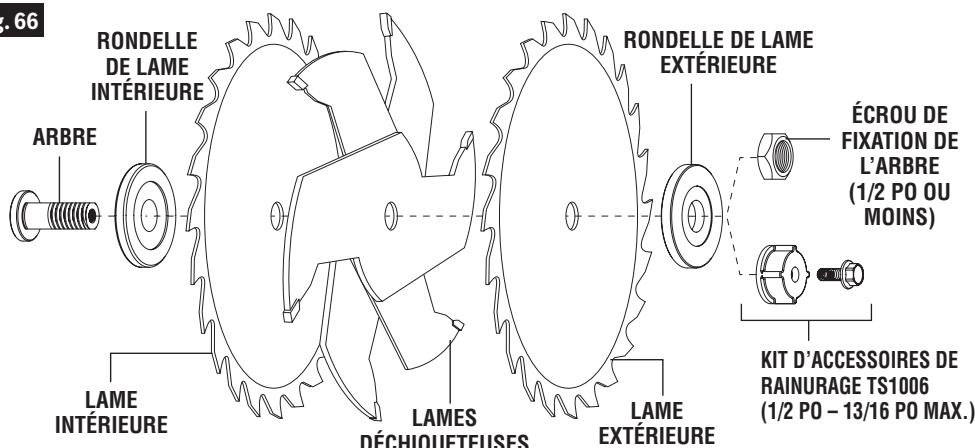
Un ensemble de lames à rainurer est un système accessoire qui est utilisé pour créer des rainures partielles ou faire des coupes à recouvrement sur des ouvrages. Ces outils sont utilisés couramment dans le cadre de la construction de meubles et d'armoires. À l'issue des coupes de rainures sur des ouvrages, ceux-ci peuvent être assemblés de façon sécurisée. La scie à table GTS1041A permet d'effectuer des coupes de rainures d'un maximum de 13/16 po de large en une seule passe.

Le mode d'emploi fourni avec ces accessoires contient des instructions pour l'utilisation de la scie avec des ensembles de fers à rainurer.

UTILISEZ TOUJOURS UNE PLAQUE AMOVIBLE APPROPRIÉE POUR UNE TABLE BOSCH ET DES RONDELLES INDÉQUIÉES DANS LA LISTE DES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS (voir page 91).

REMETTEZ TOUJOURS LES RONDELLES DE LAMES DANS LEURS POSITIONS INITIALES APRÈS AVOIR TERMINÉ UNE COUPE DE RAINURES OU DE MOULURES.

Fig. 66



INSTALLATION D'UN ENSEMBLE DE LAMES À RAINURER

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de changer la lame.

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessures, utilisez toujours la plaque amovible de table pour rainurage Bosch N° TS1006 (qui est fournie avec un boulon de fixation d'accessoires pour coupes de rainures). Ne faites jamais de coupes de rainures sans avoir installé cette plaque amovible. N'utilisez pas d'ensembles de lames à rainurer de plus de 8 po de diamètre. N'inclinez jamais de lames à rainurer à un angle de biseau autre que l'angle vertical de 0°. Suivez tous les avertissements et toutes les instructions montrés ici ainsi que ceux qui accompagnent votre ensemble de lames à rainurer. Le non-respect de ces avertissements pourrait causer des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour les piles de lames à rainurer de plus de 1/2 po de largeur il faut utiliser le kit d'accessoires de rainurage Bosch TS1006. L'utilisation de piles de lames à rainurer de plus de 1/2 po de large sans le kit d'accessoires de rainurage Bosch TS1006 risquerait d'endommager l'outil et de causer des blessures à l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, n'utilisez jamais une lame à rainurer unique pour une coupe de bout en bout normale. N'utilisez jamais de lames déchiqueteuses sans que les deux couteaux extérieurs ne soient installés. Lisez et suivez toutes les instructions et consignes de sécurité accompagnant l'ensemble de lames à rainurer.

REMARQUE : Ces instructions s'appliquent à la plupart des ensembles de lames à rainurer empilées standard.

L'utilisation d'une lame à rainurer « désaxée » empêche le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ de détecter un contact entre l'outil de coupe et son utilisateur.

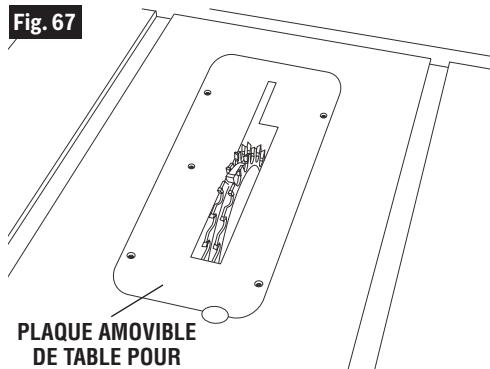
utilisateur. Ces outils de coupe changent le signal détecté par le système lors de chaque rotation de la lame. Vous vous exposez à de graves blessures si vous utilisez des lames à rainurer désaxées ou réglables, même lorsque le système Active Response Technology™ est activé en cas de contact entre la lame et son utilisateur.

1. Débranchez la fiche de la prise de courant.
2. Retirez l'ensemble de barrière de sécurité et de taquets anti-rebond (voir pages 63 et 64). Abaissez le couteau séparateur dans sa position la plus basse et verrouillez-le dans cette position.
3. Retirez la plaque amovible de table standard. Élevez la lame de la scie à sa hauteur maximum.
4. Retirez l'écrou de fixation de l'arbre, puis la rondelle extérieure et la lame de scie (voir pages 64, 65 et 66).
5. Installation d'un ensemble de lames à rainurer empilées (Fig. 66)
 - a. Placez les parties désirées de l'ensemble de lames à rainurer sur la tige de l'arbre.
 - b. Si la largeur de la pile est inférieure ou égale à 1/2 po, assemblez à nouveau normalement la rondelle extérieure et l'écrou de fixation de l'arbre, puis serrez avec la clé à lame.
 - c. Si la pile a une largeur supérieure à 1/2 po, placez la rondelle extérieure et l'ensemble d'éléments de fixation fournis dans le kit d'accessoires de rainurage TS1006 sur l'extérieur de la pile de lames à rainurer. Enfilez le boulon de l'ensemble de fixation dans le trou fileté de l'arbre, puis serrez en utilisant la section de 10 mm de la clé à lame.
6. Positionnement des lames à rainurer et des lames déchiqueteuses : (Fig. 66)
 - Pour des coupes de 1/4 po de large, placez les deux lames de rainurage extérieures (coureaux) sur l'arbre. Les deux lames de rainurage extérieures peuvent être différentes; regardez les informations pouvant figurer sur les lames et lisez les instructions du fabricant pour effectuer une installation correcte.
 - Pour les coupes plus larges (jusqu'à 13/16 po au maximum), des lames déchiqueteuses et des entretretoises peuvent être placées seulement entre les lames extérieures (coureaux).

REMARQUE : L'écrou de fixation de l'arbre doit être engagé complètement sur les filets de l'arbre. Si la largeur des lames empilées dépasse 1/2 po, n'utilisez pas l'écrou de fixation de la scie à table. Au lieu de cela, utilisez l'ensemble d'éléments de fixation inclus avec l'accessoire TS1006. Avec cette scie, ne dépassez pas une largeur empilée de plus de 13/16 po.

7. Abaissez les lames au-dessous du dessus de la table et insérez la plaque amovible de la table pour rainurage Bosch (TS1006) (Fig. 67). Élevez les couteaux jusqu'à la profondeur de coupe désirée (au-dessus de la plaque amovible). Assurez-vous que l'outil n'est pas branché dans une prise de courant; puis faites tourner les couteaux à la main en prenant toutes les précautions

Fig. 67



PLAQUE AMOVIBLE DE TABLE POUR RAINURAGE

nécessaires pour vérifier que tous les composants sont solidement en place et qu'il n'existe pas d'interférences. Vérifiez à nouveau le jeu avec la plaque de détection.

8. Branchez la scie dans une prise de courant. Utilisez des morceaux de bois résiduels pour pratiquer vos coupes de rainurage, et ajustez la hauteur en conséquence.

Pour réduire le risque de blessure, ne faites jamais passer vos mains au-dessus des lames à rainurer. Les coupes de rainurage sont des coupes partielles (également appelées coupes aveugles). À de nombreux moments, il n'est pas possible de voir les couteaux pendant la coupe. Voir les instructions sur les coupes partielles à la page 85.

UTILISATION D'ENSEMBLES DE SCIÉS À RAINURER EMPILÉES

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, ne réalisez jamais de coupes à main levée. L'ouvrage doit être tenu contre le guide de la scie ou contre le guide de coupe angulaire pendant qu'on la fait avancer. Dans la mesure du possible, utilisez une baguette-poussoir ou un plateau-poussoir pour couper (voir page 84). Utilisez toujours des planches à languettes attachées à la table ou au guide lors de coupes en long (voir page 85). Lors de coupes transversales, tenez fermement l'ouvrage contre le guide de coupe angulaire (voir page 81).

REMARQUE : Étant donné que les coupes de rainurage sont des coupes partielles seulement, le guide de coupe angulaire peut être utilisé avec le guide de refente seulement conjointement avec l'utilisation d'une butée (voir page 66) verrouillée en place. Ceci est utile lors de la réalisation de coupes transversales de rainurage répétées depuis les extrémités de plus d'un ouvrage. Chaque pièce est tenue contre le guide de coupe angulaire et son extrémité glisse le long du guide de refente à une distance fixée à l'avance.

En fonction de la profondeur finale de la coupe et/ou de la densité du matériau, il peut être nécessaire de réaliser de multiples coupes en commençant par de petites profondeurs (de 1/4 po à 1/2 po) et en progressant jusqu'à la profondeur finale. Lors de la réalisation de nombreuses coupes de

rainurage répétées, inspectez périodiquement les pièces pour vous assurer que la profondeur de coupe est maintenue.

REMISE DE LA SCIE EN ÉTAT POUR DES COUPES DE BOUT EN BOUT NORMALES

Après avoir réalisé votre coupe de rainures ou de feuillures, n'oubliez pas de remettre dans leurs positions d'origine la rondelle extérieure et l'écrou de l'arbre (voir page 17 pour plus de détails). Il est important que les rondelles de l'équipement d'origine soient dans leurs positions correctes pour que la lame de scie puisse toujours s'aligner sur le coureau séparateur installé de façon permanente et être à la distance appropriée de la plaque de détection.

TECHNIQUES DE COUPE SPÉCIALES

Cette scie est un outil multi-usages pouvant exécuter un très grand nombre de coupes hautement spécialisées qu'il n'est pas possible d'aborder dans ce mode d'emploi. Ne tentez pas d'exécuter des coupes dont ne parle pas ce mode d'emploi à moins de très bien connaître la marche à suivre, y compris les méthodes de fixation. Vous pouvez consulter dans votre bibliothèque locale divers livres consacrés aux techniques de menuiserie, tels que : « The Complete Book of Stationary

Power Tool Techniques », par R.J. DeChristoforo, ou « Table Saw Techniques » par R. Cliffe.

COUPE DE MÉTAUX ET DE MAÇONNERIE

! AVERTISSEMENT **N'utilisez pas ces outils pour couper du métal ou de la maçonnerie.** Ces types de matériaux risquent de causer des dommages aux outils et de les empêcher de fonctionner correctement.

Cette scie à table n'est pas recommandée pour couper des métaux tels que l'aluminium et le cuivre, même avec une lame spéciale conçue pour couper de tels matériaux. Le système d'atténuation des blessures Active Response Technology ne fait pas de distinction entre l'entrée en contact de l'opérateur avec la lame et le contact entre un matériau conducteur et la lame. Il est très probable que le système se déclenchera dans ces conditions. Utilisez le mode de dérivation si vous désirez couper un matériau composite qui pourrait causer un tel déclenchement. Cette scie à table n'est pas recommandée pour couper de la maçonnerie, même en utilisant des meules de tronçonnage abrasives.

Entretien de votre scie à table

ENTRETIEN

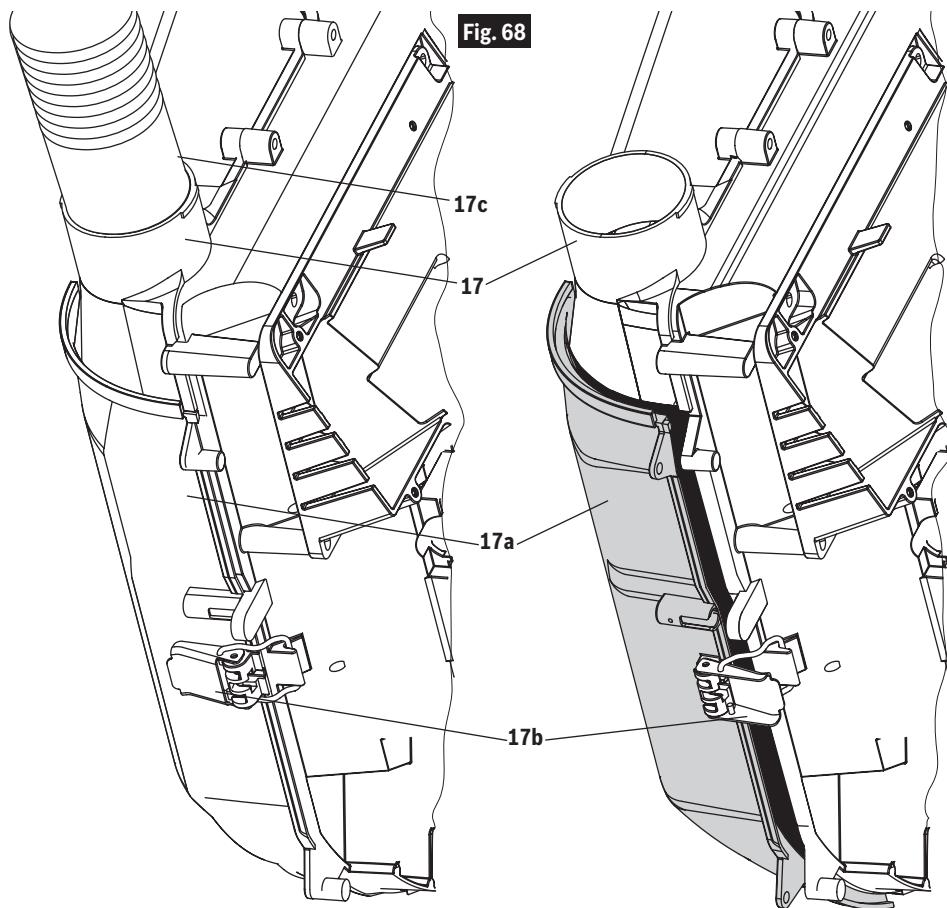
Pour votre sécurité, mettez l'interrupteur en position « ARRÊT » et débranchez la fiche de la prise de courant avant toute opération d'entretien ou de lubrification de votre scie.

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas de sciure ou d'autres déchets de la coupe s'accumuler à l'intérieur de la scie.
L'accumulation de poussière peut avoir un effet sur la capacité du levier de commande à s'éloigner de l'utilisateur, ce qui pourrait causer des blessures graves.

Pour éviter l'accumulation de poussière dans le châssis de base, il est recommandé d'attacher un tuyau d'aspirateur 17c dans l'orifice de dépoussiérage de la scie 17; si un tel tuyau d'aspirateur n'est pas disponible pour éviter l'accumulation de poussière, relâchez le verrou de l'accessoire de dépoussiérage 17b et gardez-le déverrouillé pendant le fonctionnement sans tuyau d'aspiration. Les particules de poussière tomberont par la fente ouverte par la porte de l'accessoire de dépoussiérage 17a. N'oubliez pas de verrouiller la porte de l'accessoire de dépoussiérage lorsque vous raccorderez à nouveau le tuyau d'aspirateur (Fig. 68).

Fig. 68



Nettoyez vos outils de coupe (c. à d., lames) avec un solvant pour la gomme et la poix.

Nettoyez périodiquement le dispositif de protection. Essuyez-le ou nettoyez-le à l'air comprimé.

Essuyez le cordon d'alimentation et l'outil avec un tissu propre et sec pour empêcher la détérioration pouvant être causée par l'huile et la graisse.

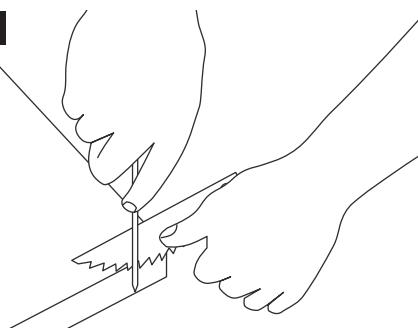
Certains agents de nettoyage et solvants peuvent endommager les pièces en plastique. Citons notamment : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants de nettoyage chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers contenant de l'ammoniac. Si vous évitez d'employer ces types d'agents de nettoyage et certains autres agents de nettoyage similaires, vous réduirez au minimum le risque d'endommagement.

Une couche de cire pour automobile appliquée sur la table aidera à garder la surface propre et permettra aux ouvrages de glisser plus librement.

Si le cordon d'alimentation est usé ou coupé, ou endommagé de toute autre manière, faites-le remplacer immédiatement.

Vérifiez que les dents des taquets ANTI-REBOND sont toujours bien affûtées. Pour les réaffûter /

Fig. 65



1. Retirez le dispositif de protection de la lame.
2. Faites tourner les taquets vers l'arrière du couteau séparateur de telle sorte que les dents soient au-dessus du haut du couteau séparateur.
3. Tenez le couteau séparateur avec le taquet au-dessus du coin de la table de travail (Fig. 65).
4. Utilisez une petite lime ronde (coupe lisse) pour affûter les dents.

AVERTISSEMENT Toutes les réparations, électriques ou mécaniques, ne doivent être entreprises que par des techniciens qualifiés. Adressez-vous au Centre de service usine Bosch ou au Centre de service après-vente agréé le plus proche, ou à un autre service de réparation compétent. N'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'emploi de toute autre pièce pourrait créer des risques.

Le système d'atténuation des blessures Active Response Technology™ est conçu pour 25 activations avant qu'une inspection de maintenance ne soit nécessaire. Lorsque le voyant d'entretien bleu commence à clignoter après le branchement de l'outil, il ne reste qu'une activation possible avant que l'inspection de maintenance soit nécessaire. Veuillez rapporter la scie dans le centre de service usine dans le centre de service après-vente agréé le plus proche quand cela vous sera possible. À la suite de la dernière activation restante, le voyant bleu restera constamment allumé et la scie sera désactivée jusqu'à ce que l'inspection de maintenance ait été effectuée.

Les composants du moteur et de la transmission peuvent durer des années s'ils sont entretenus de la façon appropriée. Lorsque le voyant d'entretien bleu commence à émettre une longue impulsion pendant les cinq premières minutes après son branchement, cela signifie que les balais ont atteint la fin de leur durée de vie utile recommandée. Veuillez les remplacer dès que cela vous sera possible.

LUBRIFICATION

Tous les engrenages ont été complètement lubrifiés à l'usine. Les composants suivants peuvent être lubrifiés occasionnellement avec un lubrifiant à base de silicium (Fig. 66).

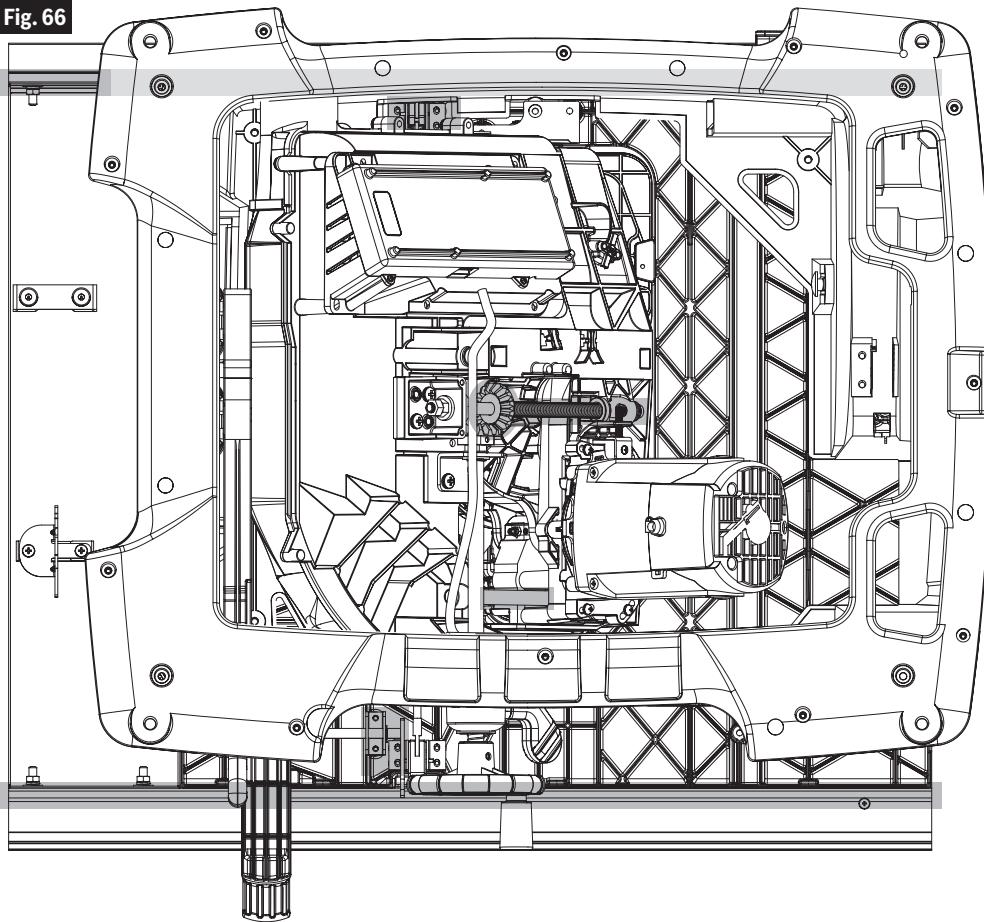
1. Réglage de hauteur, barres de support et engrenages.
2. Rails de coulisse et supports.
3. Cames de verrouillage de la table (à l'avant et à l'arrière).

SERVICE APRÈS-VENTE

Entre une fois par semestre et une fois par an, en fonction de l'intensité d'utilisation, il est conseillé de rapporter votre outil dans le centre de service après-vente le plus proche pour les opérations de maintenance suivantes :

- Remplacement des balais.
- Nettoyage et inspection des pièces.
- Nouvelle lubrification à l'aide de lubrifiant propre.
- Vérification du système électrique.
- Toutes autres réparations éventuelles.

Fig. 66



Accessoires

Article	No. de Cat.
Support de la sortie arrière	TS1016
Support de la sortie du côté gauche	TS1008
Sac à poussière	TS1004
Élément amovible sans jeu et ensemble d'éléments amovibles pour rainurer	TS1006
Cartouche d'activation	TS1020
Plateforme de scie à table sur roue Gravity-Rise	TS2100

AVERTISSEMENT N'utilisez que des accessoires recommandés. Suivez les instructions qui accompagnent les accessoires. L'utilisation d'accessoires inadaptés peut présenter des dangers.

AVERTISSEMENT Ne tentez pas d'altérer la cartouche d'activation. L'altération de la cartouche d'activation peut causer une activation accidentelle, voire même un éclatement, plus des dommages aux biens et des blessures éventuelles.

Recherche de la cause des problèmes

Voyants	Problème	Cause	Action corrective
Pas de voyants	Aucun voyant n'est allumé sur le panneau d'information, ou la scie ne se met pas en marche	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Branchez la scie.
		Le fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur qui s'est déclenché.
		Le cordon d'alimentation est endommagé.	Faites remplacer le cordon par un Centre de service après-vente Bosch agréé.
Vert constant	Le voyant vert est allumé	La scie est branchée.	Aucune action n'est nécessaire. Le voyant vert indique que la scie fonctionne comme prévu.
	Remarque : Lorsque la scie vient d'être branchée, les voyants du panneau d'information clignotent en bleu, puis ils s'illuminent en jaune constant, et enfin en vert constant. C'est la séquence normale d'allumage des voyants du panneau d'information lorsque la scie est branchée.		
Jaune constant	La scie ne démarre pas	L'interrupteur est grillé.	Faites remplacer le cordon par un Centre de service après-vente Bosch agréé.
	Un voyant jaune s'allume après que vous avez appuyé sur l'interrupteur pour la mise en marche	Le système est en mode de dérivation.	Aucune action n'est nécessaire. Le voyant jaune indique que la scie fonctionne comme prévu en mode de dérivation. Le fonctionnement en mode de dérivation est expliqué à la page 74 du mode d'emploi. Si vous ne voulez pas effectuer une opération de coupe en mode de dérivation, appuyez sur l'interrupteur pour mettre l'outil hors tension, puis remettez-le sous tension.
Rouge clignotant	La scie est branchée et un voyant rouge commence à clignoter immédiatement	L'interrupteur est dans la position de marche (« ON ») lorsque la scie est branchée.	Mettez l'interrupteur principal en position d'arrêt et la scie devrait recommencer ensuite à fonctionner normalement.
		L'interrupteur de dérivation est coincé dans la position de marche (« ON »).	Mettez l'interrupteur en position d'arrêt. Vérifiez que l'interrupteur de dérivation n'est pas coincé dans la position de marche (« ON »).
	La scie ne se met pas en marche et le voyant rouge clignote.	La cartouche d'activation n'est pas connectée correctement.	Assurez-vous qu'une cartouche d'activation inutilisée est en place en position activée et que la fiche est branchée de façon sécurisée.
		L'interrupteur est grillé	Faites remplacer le cordon par un Centre de service après-vente Bosch agréé.



Voyants	Problème	Cause	Action corrective
Rouge constant	La scie ne démarre pas	Le système Active Response Technology™ a été activé	Le voyant rouge est allumé : Le système Active Response Technology™ a été activé. Suivez les instructions pour réinitialiser le système à la page 61. Ces instructions sont également disponibles sur l'appli du smartphone. Si une activation du système s'est produite et si la scie a été débranchée et rebranchée, il se peut qu'un voyant rouge clignote. Si cela se produit, référez-vous à la section consacrée au voyant rouge clignotant.
	Le système a été activé accidentellement.	Des matériaux conducteurs sont en train d'être coupés.	Si des matériaux conducteurs sont en train d'être coupés, utilisez l'interrupteur de dérivation pour contourner le système Active Response Technology™. REMARQUE : Si vous utilisez l'interrupteur de dérivation, le système ne réagira pas si un utilisateur entre accidentellement en contact avec la lame.
		Des matériaux conducteurs ont été coupés récemment.	Nettoyez tous les débris de matériaux ayant été coupés auparavant et qui se trouvent toujours en dessous de la scie (faites particulièrement attention à la zone qui se trouve autour de la lame et de la plaque de détection).
		Une nouvelle intervention d'un technicien d'entretien du système est nécessaire.	Apportez la scie à un Centre de service après-vente agréé de Bosch.
Bleu clignotant	Un voyant bleu clignote au moment où la scie est branchée. Remarque : Un voyant vert ou jaune peut également s'allumer.	24 activations du système se sont produites.	Vingt-cinq activations sont possibles au maximum avec le système Active Response Technology™ avant qu'il soit nécessaire de demander l'intervention d'un technicien d'entretien agréé. Le clignotant indique qu'il ne reste plus qu'une seule activation possible avant qu'il soit nécessaire de demander l'intervention d'un technicien d'entretien agréé.



Voyants	Problème	Cause	Action corrective
Bleu constant	La scie ne démarre pas, le voyant vert s'éteint et un voyant bleu s'allume.	Le mécanisme de déverrouillage de l'arbre ne s'est pas déclenché pendant le changement de lame.	Débranchez l'outil et activez le mécanisme de déverrouillage de l'arbre. Assurez-vous que la lame tourne librement.
	La scie ne se met pas en marche (le voyant rouge clignote). Si ce problème n'est pas résolu après avoir effectué 5 tentatives de mise en marche de la scie : La scie ne se met pas en marche et le voyant rouge clignotant est remplacé par un voyant bleu constant.	L'interrupteur de dérivation est coincé dans la position de marche (« ON »).	Mettez l'interrupteur en position d'arrêt. Vérifiez que l'interrupteur de dérivation n'est pas coincé dans la position de marche (« ON »).
	La scie ne démarre pas, ou la scie s'arrête au bout de 3 secondes.	Tension trop faible ou perte de tension.	Réduisez la longueur du cordon de rallonge pour la faire correspondre la longueur du cordon au diamètre du fil. Voir Page 54. Contactez votre fournisseur d'énergie électrique. Si vous utilisez un générateur, vérifiez sa tension de sortie.
		Le système a détecté un autre problème.	Le système Active Response Technology™ a détecté un problème qui nécessite l'intervention d'un technicien d'entretien. Apportez la scie à un Centre de service après-vente agréé de Bosch.
	La scie ne démarre pas	25 activations du système se sont produites.	Apportez la scie à un Centre de service après-vente agréé de Bosch en vue d'évaluation et de réinitialisation conforme aux normes de l'usine.

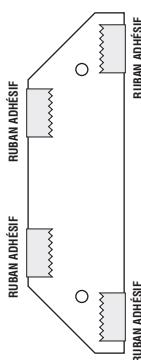


	Problème	Cause	Action corrective
	Impossible de réinitialiser le levier de commande	La cartouche d'activation n'est pas installée ou n'est pas installée correctement.	Vérifiez que la cartouche d'activation est installée correctement (voir page 62).
		Le dispositif de retenue de la cartouche d'activation n'est pas suffisamment serré.	Serrez le dispositif de retenue de la cartouche d'activation conformément aux instructions de la page 62.
		Une cartouche d'activation usée est installée.	Installez conformément aux instructions de réinitialisation de la page 61.
	Vibrations excessives	La poignée de verrouillage de l'angle d'inclinaison n'a pas été serrée suffisamment.	Voir la section « Commande de réglage du biseau de la lame », page 76.
		La lame est déséquilibrée.	Jetez la lame et utilisez une autre lame.
		La scie n'est pas montée de façon suffisamment sécurisée sur le support ou l'établi.	Serrez tous les éléments de fixation pour le montage. Voir la section « Montage de la scie à table », page 66.
		L'écrou de fixation de l'arbre n'est pas assez serré.	Dans la section « Assemblage », référez-vous à la rubrique intitulée « Changement de la lame », page 65.
	Impossible de réaliser une coupe carrée lors d'une coupe transversale	Le guide de coupe angulaire n'est pas ajusté de façon appropriée.	Voir la section « Réglage du guide de coupe angulaire », page 68.
	La scie se coince ou surchauffe en coupant, et le moteur cale lors de coupes longitudinales.	Lame émoussée avec dents incorrectes.	Aiguisez la lame ou remplacez-la.
		Planche gauchie.	Veillez à ce que le côté concave ou creux soit orienté vers le bas; faites avancer l'ouvrage lentement.
		Le guide de refente n'est pas parallèle à la lame.	Voir la section « Alignement du guide de refente », page 69.
		Le couteau diviseur est mal aligné.	Voir la section « Contrôle de l'alignement du couteau diviseur », page 71.
	La coupe est inexacte à des angles de 90° et de 45°.	Les vis d'alignement ne sont pas ajustées correctement.	Voir la section « Réglage du parallélisme de la lame par rapport aux rainures du guide de coupe angulaire », page 68.
	La roulette d'élévation de la poignée de verrouillage est difficile à déplacer.	La poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame n'est pas desserrée au moment où l'utilisateur effectue le réglage de l'inclinaison.	Voir la section « Commande de réglage du biseau de la lame », page 76.
		Présence de sciure sur les tiges de support d'élévation.	Dans la section « Entretien de votre scie à table », référez-vous à la rubrique « Lubrification », page 90.
	La planche accroche à l'avant ou à l'arrière de l'élément amovible de la table.	L'élément amovible de la table n'est pas ajusté correctement.	Ajustez l'élément amovible de la table conformément aux instructions à la page 70.

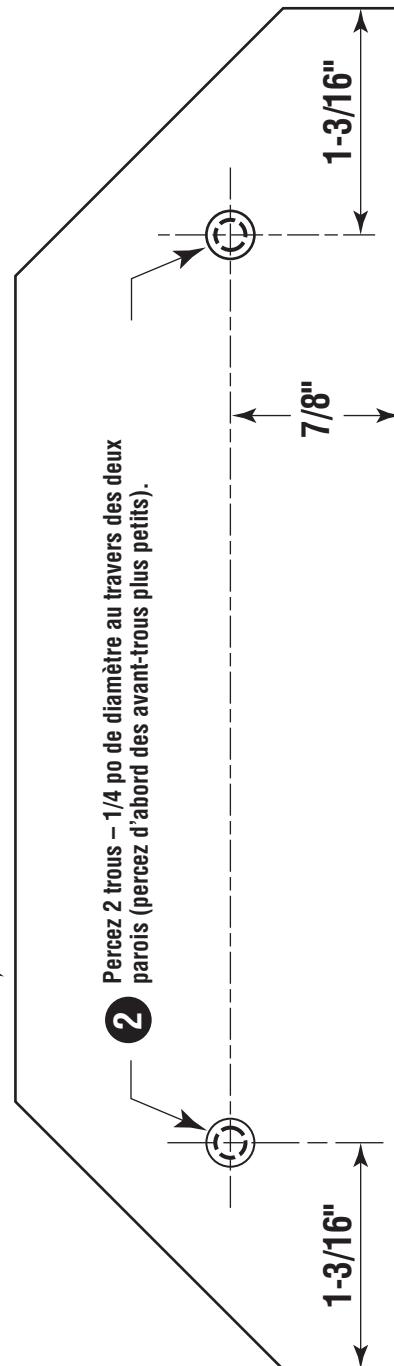
GABARIT POUR GUIDE DE COUPE ANGULAIRE POUR AJOUTER DES TROUS DE MONTAGE (POUR FIXER UN GUIDE AUXILIAIRE)

1 **2**

SUIVEZ LES ÉTAPES :



- 1 Coupez le gabarit le long des bords extérieurs, placez-le sur la face du guide de coupe angulaire comme indiqué ci-dessus, et fixez-le avec du ruban adhésif.





Normas generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las normas de seguridad indicadas a continuación y otras precauciones de seguridad básicas puede dar lugar a lesiones personales graves.

Área de trabajo

MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS. No permita que los visitantes toquen la herramienta o el cordón de extensión. Todos los visitantes deben mantenerse alejados del área de trabajo.

MANTENGA LIMPIAS LAS ÁREAS DE TRABAJO. Las áreas y los bancos de trabajo desordenados invitan a que se produzcan accidentes.

HAGA EL TALLER A PRUEBA DE NIÑOS con candados e interruptores maestros.

EVITE LOS ENTORNOS PELIGROSOS. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables.

Seguridad personal

CONOZCA SU HERRAMIENTA ELÉCTRICA. Lea y entienda el manual del usuario y las etiquetas que estén colocadas en la herramienta. Aprenda las aplicaciones y los límites, así como los peligros potenciales específicos que son propios de esta herramienta.

NO INTENTE ALCANZAR DEMASIADO LEJOS. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.

MANTÉNGASE ALERTA. Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No la use cuando se encuentre bajo la influencia de medicamentos o al tomar alcohol u otras drogas.

VÍSTASE ADECUADAMENTE. No se ponga ropa holgada ni joyas. Pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomiendan guantes de caucho y calzado antideslizante cuando se trabaja a la intemperie. Use cubiertas protectoras para el pelo al fin de sujetar el pelo largo.

USE GAFAS DE SEGURIDAD. Use también una careta o una máscara antipolvo si la operación genera polvo, y protección en los oídos cuando use las herramientas eléctricas durante períodos prolongados.

PROTÉJASE CONTRA LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS. Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra. Por ejemplo: tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.

DESCONECTE LA HERRAMIENTA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN. Cuando no se esté utilizando, antes del servicio de ajustes y reparaciones, al cambiar hojas, brocas, cortadores, etc.

MANTENGA INSTALADOS LOS PROTECTORES. En buenas condiciones de funcionamiento y con el ajuste y la alineación adecuados.

QUISTE LAS LLAVES DE AJUSTE Y LAS LLAVES DE TUERCA. Cuando no se estén utilizando, antes del servicio de ajustes y reparaciones, al cambiar hojas, brocas, cortadores, etc.

EVITE EL ARRANQUE ACCIDENTAL. Asegúrese de que el interruptor está en la posición "OFF" (desconectado) antes de enchufar la herramienta.

NUNCA SE SUBA A LA HERRAMIENTA NI A SU BASE DE SOPORTE. Se podrían producir lesiones graves si la herramienta se inclina o si se toca accidentalmente la herramienta de corte. No guarde materiales sobre la herramienta ni cerca de ésta de tal manera que sea necesario subirse a la herramienta o a su base de soporte para llegar a ellos.

REVISE SI HAY PIEZAS DAÑADAS. Antes de volver a utilizar la herramienta, un protector u otra pieza que esté dañada deberá revisarse cuidadosamente para asegurarse de que funcionará adecuadamente y de que realizará la función para la cual está diseñada. Verifique la alineación de las piezas móviles, el montaje y cualquier otra situación que pueda afectar su funcionamiento. Un protector o cualquier otra pieza que presente daños se debe sustituir adecuadamente.

Todas las reparaciones, eléctricas o mecánicas, deben ser realizadas únicamente por técnicos de reparación capacitados. Póngase en contacto con el Centro de Servicio de Fábrica Bosch más próximo, con la Estación de Servicio Bosch Autorizada más cercana o con otro servicio de reparaciones competente.

Utilice únicamente piezas de repuesto Bosch. Cualquier otra pieza puede constituir un peligro.

Utilice únicamente accesorios que estén recomendados por el fabricante de su modelo. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden volverse peligrosos cuando se utilizan en otra herramienta.

Utilización de la herramienta

NO FUERCE LA HERRAMIENTA. La herramienta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad para la cual fue diseñada.

UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA. No fuerce una herramienta pequeña o un accesorio pequeño a realizar el trabajo de una herramienta pesada. No utilice la herramienta para funciones para las cuales no fue diseñada. Por ejemplo, no use una sierra circular para cortar ramas o troncos de árboles.

FIJE LA PIEZA DE TRABAJO. Utilice abrazaderas o un tornillo de carpintero para sujetar la pieza de trabajo cuando esto resulte práctico. Es más seguro que utilizar la mano y dejar libres ambas manos para manejar la herramienta.

USE EL SENTIDO DE AVANCE ADECUADO. Haga avanzar la pieza de trabajo por una hoja o cortador únicamente en contra del sentido de rotación de la hoja o cortador.

NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA FUNCIONANDO DESATENDIDA. Apague la herramienta. No deje la herramienta hasta que ésta se haya detenido por completo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



Normas generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las normas de seguridad indicadas a continuación y otras precauciones de seguridad básicas puede dar lugar a lesiones personales graves.

Cuidado de la herramienta

NO ALTERE NI HAGA USO INCORRECTO DE LA HERRAMIENTA. Estas herramientas están fabricadas con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada constituye un uso incorrecto y puede dar lugar a situaciones peligrosas.

EVITE LAS ÁREAS DE GASES. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estas herramientas normalmente producen chispas y pueden dar lugar una situación peligrosa.

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO. Consérve las herramientas afiladas y limpias para que funcionen mejor y con más seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione periódicamente los cordones de las herramientas y si están dañados hágalos reparar por un centro de servicio autorizado. Inspeccione periódicamente los cordones de extensión y sustitúyalos si están dañados. Evite que se acumule aserrín hasta la pared del tope fundido horizontal que está debajo de la cubierta de la hoja ubicada debajo de la mesa. Consulte la sección Mantenimiento para obtener más información.

Antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación (caja tomacorriente, tomacorriente, etc.), asegúrese de que el voltaje suministrado sea el mismo que el que se indica en la placa de especificaciones de la herramienta. Una fuente de alimentación con un voltaje superior al especificado para la herramienta puede ocasionar graves lesiones al usuario, así como daños a la herramienta. En caso de duda, NO ENCHUFE LA HERRAMIENTA. La utilización de una fuente de alimentación con un voltaje inferior a la capacidad nominal indicada en la placa de especificaciones es perjudicial para el motor.

Para su propia seguridad, no haga funcionar la sierra de mesa hasta que ésta se encuentra completamente montada e instalada conforme a las instrucciones.

ASEGURE LA ESTABILIDAD DE LA SIERRA. La sierra de mesa DEBE ESTAR EMPERNADA firmemente a una base o un banco de trabajo. Además, si la sierra de mesa tiende a inclinarse o moverse durante ciertas operaciones, tales como el corte de tablas largas y pesadas, utilice un soporte auxiliar.

SELECCIONE UNA UBICACIÓN DE TRABAJO ADECUADA. Utilice la sierra de mesa en un área bien iluminada sobre una superficie nivelada, suficientemente limpia y lisa para reducir el riesgo de tropezones y caídas. Utilícela donde ni el operador ni el observador casual se vean forzados a situarse en línea con la hoja.

Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso puede causar lesiones graves: Se produce "RETROCESO" cuando una parte de la pieza de trabajo se atora

entre la hoja de la sierra y el tope-guía para cortar al hilo u otro objeto fijo. El hecho de que la pieza de trabajo se atore en la hoja debido a una mala alineación también puede causar retroceso. Durante el retroceso, la pieza de trabajo se puede elevar respecto a la mesa y salir despedida hacia el operador. Mantenga la cara y el cuerpo a un lado de la hoja de sierra, fuera de línea con la hoja de sierra.

LOS RETROCESOS Y LAS POSIBLES LESIONES NORMALMENTE SE PUEDEN EVITAR:

- a. Manteniendo el tope-guía para cortar al hilo paralelo a la hoja de sierra.
- b. Manteniendo afilada la hoja de sierra y asegurándose de que no haya dientes rotos. Reemplazando o afilando los trinquetes antirretroceso cuando las puntas se desafilén.
- c. Manteniendo el protector de la hoja de sierra, la cuchilla separadora y los trinquetes antirretroceso en su sitio y funcionando adecuadamente. La cuchilla separadora debe estar alineada con la hoja de sierra y los trinquetes deben detener el retroceso una vez que éste haya comenzado. Compruebe el funcionamiento de éstos antes de cortar al hilo.
- d. NO cortando al hilo una pieza de trabajo que esté torcida o combada o que no tenga una regla recta para guiar a lo largo del tope-guía para cortar al hilo.
- e. NO soltando la pieza de trabajo hasta que haya sido empujada de manera que sobrepase por completo la hoja de sierra.
- f. Utilizando un palo de empujar para cortar al hilo anchos de 2 a 6 pulgadas y un tope-guía auxiliar y un bloque de empujar para cortar al hilo anchos más de menos de 2 pulgadas (vea la sección "Funcionamiento básico de la sierra utilizando el tope-guía para cortar al hilo", página 129).
- g. NO confinando la pieza cortada al cortar al hilo o al cortar transversalmente.
- h. Al cortar al hilo, aplique la fuerza de avance a la sección de la pieza de trabajo entre la hoja de sierra y el tope-guía para cortar al hilo. Utilice un palo de empujar o un bloque de empujar cuando sea adecuado (vea el artículo f. más arriba).
- i. Haciendo avanzar el material a una velocidad que no someta a un esfuerzo excesivo al motor de la sierra.
- j. Utilizando tablas de canto biselado siempre que sea posible.
- k. Deteniendo de inmediato el proceso de corte cuando se encuentre una resistencia más allá de la del corte normal.
- l. No cortando nunca si utilizar el tope-guía para cortar al hilo o el calibre de ingletes.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de seguridad adicionales

⚠ ADVERTENCIA

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las normas de seguridad indicadas a continuación y otras precauciones de seguridad básicas puede dar lugar a lesiones personales graves.

PROTECCIÓN:

Ojos, manos, cara, oídos y cuerpo.

PARA EVITAR SER ARRASTRADO HACIA LA HERRAMIENTA QUE GIRA, NO USE:

- GUANTES QUE QUEDEN HOLGADOS

- ROPA HOLGADA

- CORBATA, JOYAS

HAGA LO SIGUIENTE:

- SUJÉTESE EL PELO LARGO DETRÁS DE LA CABEZA

- SÚBASE LAS MANGAS LARGAS POR ENCIMA DE LOS CODOS

- a. Si cualquier pieza de la sierra falta, funciona mal, ha sido dañada o se ha roto, tal como el interruptor del motor u otro control de funcionamiento, un dispositivo de seguridad o el cable de alimentación, deje de utilizar la herramienta inmediatamente hasta que la pieza específica se repare o reemplace adecuadamente.
- b. El sistema de mitigación de lesiones requiere contacto con el cuerpo del operador para reaccionar. Esto hará que se ocurra alguna lesión si se produce contacto. La mejor defensa contra las lesiones sigue siendo el conocimiento de cómo utilizar la sierra de manera segura, que se encuentra en este manual, y la atención del operador a la operación de corte que se está realizando.
- c. Esté atento a las luces indicadoras de estado. No utilice la herramienta a menos que entienda que es seguro usarla.
- d. Use gafas de seguridad y careta si la operación genera polvo. Use protectores para los oídos u orejeras durante los períodos de funcionamiento prolongados. Pequeños pedazos de madera sueltos u otros objetos que hacen contacto con la parte posterior de la hoja que gira pueden salir despedidos hacia el operador a una velocidad excesiva. Normalmente esto se puede evitar manteniendo el protector de la hoja y la cuchilla separadora en su sitio para todas las operaciones de "ASERRADO PASANTE" (aserrado atravesando por completo la pieza de trabajo) Y retirando de la mesa todos los pedazos sueltos con un palo de madera largo INMEDIATAMENTE después de que son cortados.
- e. Utilice precaución adicional cuando se quita el ensamblaje del protector para reaserrar, cortar mortajas o cortar rebajos. Reinstale el protector en cuanto se termine de realizar esa operación.
- f. NUNCA encienda la sierra (posición "ON") antes de retirar de la mesa todas las herramientas, desechos de

madera, etc., excepto la pieza de trabajo y los dispositivos de avance o soporte relacionados para la operación planeada.

- g. NUNCA sitúe la cara o el cuerpo en línea con la herramienta de corte.
- NUNCA ponga los dedos ni las manos en la trayectoria de la hoja de sierra ni de ninguna otra herramienta de corte. Mantenga los dedos y las manos por lo menos a 4 pulgadas de distancia de la hoja u otra herramienta de corte.
- NUNCA ponga ninguna de las dos manos detrás de la herramienta de corte para sujetar o soportar la pieza de trabajo, retirar desechos de madera o por cualquier otro motivo. Evite las operaciones extrañas y las posiciones difíciles de las manos en las cuales un resbalón repentino podría hacer que los dedos o la mano se muevan hacia una hoja de sierra u otra herramienta de corte. Incluso con el sistema de migración de lesiones acoplado, estas acciones pueden hacer que las manos o los brazos sean forzados hacia la hoja a altas velocidades. En estas condiciones es probable que se produzca una lesión importante.
- NO realice ninguna operación "A PULSO". Utilice siempre el tope-guía para cortar al hilo o el calibre de ingletes para posicionar y guiar la pieza de trabajo.
- NUNCA utilice el tope-guía para cortar al hilo al realizar cortes transversales ni el calibre de ingletes al cortar al hilo. NO utilice el tope-guía para cortar al hilo como tope de longitud.
- NUNCA agarre ni toque el "extremo libre" de la pieza de trabajo o "un pedazo libre" que se haya cortado mientras la herramienta esté encendida y/o la hoja de sierra esté girando.
- Apague la sierra y desconecte el cable de alimentación cuando retire el accesorio de inserción de la mesa, cambie la herramienta de corte, retire o reemplace el protector de la hoja, o realice ajustes.
- Proporcione un soporte adecuado para la parte posterior y los lados de la mesa de sierra para piezas de trabajo más anchas o más largas.
- El plástico y los materiales compuestos (como el tablero de aglomerado) se pueden cortar con la sierra. Sin embargo, como éstos suelen ser bastante duros y resbaladizos, es posible que los trinquetes antirretroceso no puedan detener el retroceso. Por lo tanto, preste atención especial a seguir los procedimientos adecuados de preparación y corte para realizar cortes al hilo. No se sitúe, ni permita que nadie se sitúe, en línea con un

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

possible retroceso.

- h.** Si la hoja de corte se detiene o se traba en la pieza de trabajo, apague la sierra, retire la pieza de trabajo de la hoja de sierra y compruebe si la hoja de sierra se encuentra paralela a las ranuras o acanaladuras de la mesa y si la cuchilla separadora se encuentra alineada adecuadamente con la hoja de sierra. Si en ese momento está cortando al hilo, compruebe si el tope-guía para cortar al hilo se encuentra paralelo a la hoja de sierra. Reajústelo tal como se indica.
- i.** NUNCA haga agrupaciones transversalmente al corte, alineando más de un pieza de trabajo frente a la hoja (apiladas vertical u horizontalmente hacia afuera sobre la mesa) y empujándolas luego a través de la hoja de sierra. La hoja podría enganchar una o más piezas y causar un atoramiento o pérdida de control y posibles lesiones.
- j.** NO retire pedazos pequeños de material cortado que puedan quedar atrapados dentro del protector de la hoja mientras la sierra esté en marcha. Esto podría poner en peligro las manos o causar retroceso. APAGUE la sierra y espere hasta que la hoja se detenga.

CONOZCA SUS HERRAMIENTAS DE CORTE

Las herramientas de corte desafiladas, gomosas o inadecuadamente afiladas o triscadas pueden hacer que el material se adhiera, se trabe, detenga la sierra o experimente retroceso hacia el operador. Minimice las lesiones potenciales peligros mediante el mantenimiento adecuado de la herramienta de corte y la máquina. NUNCA INTENTE LIBERAR UNA HOJA DE SIERRA DETENIDA SIN APAGAR PRIMERO LA SIERRA.

- a.** NUNCA utilice ruedas de amolar, ruedas abrasivas de corte, ruedas de fricción (hojas de cortar metal en tiras), ruedas con rayos de alambre, ruedas de bruñir y lijar, fresas de moldurar ni fresas de mortajar oscilantes o ajustables.
- b.** UTILICE ÚNICAMENTE ACCESORIOS RECOMENDADOS.
- c.** Las operaciones de corte transversal se realizan de manera más conveniente y con mayor seguridad si se coloca un refrentado de madera auxiliar en el calibre de ingletes. (Consulte la página 126.)
- d.** Asegúrese de que la parte superior de la herramienta de corte gire hacia usted cuando se encuentre situado en una posición normal de operación. Asegúrese también de que la herramienta de corte, los collarines del eje portaherramienta y la tuerca del eje portaherramienta están instalados adecuadamente. Mantenga la herramienta de corte tan baja como sea posible para la operación que se esté realizando. Mantenga todos los protectores colocados en su sitio siempre que sea posible.
- No utilice ninguna hoja u otra herramienta de corte marcada para una velocidad de funcionamiento inferior a 4800/min (RPM). Nunca utilice una herramienta de corte con un diámetro superior al diámetro para el cual

se diseñó la sierra. Para máxima seguridad y eficacia al cortar al hilo, utilice la hoja de diámetro máximo para la cual se diseñó la sierra, ya que en estas condiciones la cuchilla separadora se encuentra más próxima a la hoja.

- e.** Asegúrese de que el accesorio de inserción de la mesa esté al ras con la superficie de la mesa o ligeramente por debajo de dicha superficie en todos los lados excepto el posterior. NUNCA haga funcionar la sierra a menos que el accesorio de inserción adecuado se encuentre instalado.

PIENSE EN LA SEGURIDAD

LA SEGURIDAD ES UNA COMBINACIÓN DE SENTIDO COMÚN POR PARTE DEL OPERADOR Y DE ESTAR ALERTA EN TODO MOMENTO CUANDO SE ESTÉ UTILIZANDO LA SIERRA DE MESA.

! ADVERTENCIA

No deje que el trabajar de manera confiada debido a la familiarización con la herramienta (adquirida con el uso frecuente de la sierra de mesa) se convierta en algo habitual. Recuerde siempre que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar lesiones graves.

! ADVERTENCIA



Use Anteojos De Protección

La utilización de cualquier herramienta eléctrica puede causar la proyección de objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede ocasionar daños graves en los ojos. Use siempre gafas de seguridad conforme a ANSI Z87.1 (mostradas en el paquete) antes de comenzar a utilizar la herramienta eléctrica.

! ADVERTENCIA

No use un teléfono celular cuando esté utilizando la sierra de mesa.

! ADVERTENCIA

Cierto polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.

Antes de cada uso, revise todas las advertencias ubicadas en la sierra de mesa.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona un camino de resistencia mínima para la corriente eléctrica, con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. Esta herramienta está equipada con un cordón eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe se debe introducir en un tomacorriente coincidente que esté instalado y conectado a tierra adecuadamente, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. Esta sierra está cableada para funcionar con corriente alterna de 110-120 V, 60 Hz. Antes de conectar el cordón eléctrico del motor a la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "APAGADO" y asegúrese de que la corriente eléctrica tenga las mismas características que las especificadas en la placa de identificación de la sierra de mesa.

CONEXIÓN A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Esta máquina debe estar conectada a tierra mientras se esté utilizando, para proteger al operador contra las descargas eléctricas.

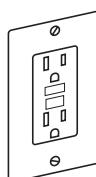
Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de tipo conectado a tierra apropiadamente de 110-120 V, protegido por un fusible o cortacircuitos de acción retardada con elemento dual de 15 A.

No todos los tomacorrientes están conectados a tierra apropiadamente. Si no está seguro si su tomacorriente, tal y como se muestra en esta página, está conectado a tierra apropiadamente, haga que un electricista calificado lo compruebe.

ADVERTENCIA Para evitar las descargas eléctricas, no toque los terminales metálicos del enchufe cuando inserte el enchufe en el tomacorriente ni cuando lo saque del mismo.

ADVERTENCIA Si esta herramienta eléctrica no se conecta apropiadamente a tierra, el resultado puede ser electrocución o descargas eléctricas fuertes, especialmente cuando se utilice cerca de plomería metálica u otros objetos metálicos. Si usted recibe una descarga eléctrica, su reacción podría hacer que las manos golpeen la herramienta.

ADVERTENCIA Si el cable de alimentación está desgastado, cortado o dañado de alguna manera, haga que lo reemplacen inmediatamente para evitar el peligro de descargas eléctricas o incendio.



Su unidad está diseñada para utilizarse con 120 V y está equipada con un cordón de 3 conductores y un enchufe tipo de conexión a tierra, aprobados por Underwriters Laboratories y la Canadian Standards Association. El conductor de conexión a tierra tiene un forro verde y está sujeto a la carcasa de la herramienta

en un extremo y al terminal de conexión a tierra del enchufe de conexión en el otro extremo.

Si el tomacorriente que piensa usar para esta herramienta eléctrica es del tipo de dos terminales, NO QUITE NI ALTERE DE NINGUNA MANERA EL TERMINAL DE CONEXIÓN A TIERRA. Haga que un electricista calificado reemplace el tomacorriente para DOS terminales con un tomacorriente para TRES terminales conectado a tierra adecuadamente. No utilice enchufes adaptadores.

La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede causar un riesgo de descargas eléctricas. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior de color verde con o sin franjas amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cordón eléctrico o el enchufe, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a un terminal con corriente.

Consulte a un electricista calificado o a personal de servicio calificado si no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas sobre si la herramienta está conectada a tierra adecuadamente.

CORDONES DE EXTENSIÓN

ADVERTENCIA Sustituya los cordones dañados inmediatamente. La utilización de cordones dañados puede causar sacudidas, quemar o electrocutar.

ADVERTENCIA Utilice siempre el cordón de extensión adecuado. Utilice únicamente cordones de extensión de tres cables que tengan enchufes de tipo de conexión a tierra de tres terminales y tomacorrientes para tres polos que acepten el enchufe de la herramienta. Si se necesita un cordón de extensión, se debe utilizar un cordón con conductores de tamaño adecuado para prevenir caídas de tensión excesivas, pérdidas de potencia o sobrecalentamiento. La tabla muestra el tamaño correcto a utilizar, según la longitud del cordón y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa del fabricante de la herramienta. En caso de duda, utilice la medida más gruesa siguiente. Utilice siempre cordones de extensión catalogados por U.L. y la CSA.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CORDONES DE EXTENSIÓN HERRAMIENTAS DE 120 V CORRIENTE ALTERNA

Capacidad nominal en amperios de la herramienta	Tamaño del cordón en A.W.G.				Tamaños del cable en mm ²			
	Longitud del cordón en pies 25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

NOTA: Cuanto más pequeño es el número de calibre, más grueso es el cordón.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



Índice

Normas generales de seguridad.....	97
Advertencias de seguridad adicionales	99
Glosario de términos.....	102
Herramientas necesarias para el ensamblaje	103
Familiarización con la sierra de mesa.....	104
Desempaque y comprobación del contenido	107
Ensamblaje.....	108
Ajuste / reajuste del sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™.....	108
Ajustes.....	114
Utilización básica de la sierra de mesa.....	120
Mantenimiento de la sierra de mesa	136
Accesorios	138
Resolución de problemas.....	139

Glosario de términos

A PULSO

La realización de un corte sin utilizar un tope-guía, un calibre de ingletes, un dispositivo de fijación, un accesorio de sujeción u otro dispositivo adecuado para evitar que la pieza de trabajo se tuerza durante el corte y pueda ser un peligro para la seguridad.

APLICACIÓN TOOLBOX DE BOSCH

Aplicación para teléfono inteligente en combinación con NFC para interactuar con el sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™.

BISEL

El ángulo de la hoja relativo a la superficie de la mesa.

BLOQUE DE EMPUJAR

Un dispositivo que se utiliza para operaciones del tipo de corte al hilo demasiado estrechas para permitir el uso de un palo de empujar. Utilice un bloque de empujar para anchuras de corte al hilo de menos de 2 pulgadas.

COMUNICACIONES DE CAMPO CERCANO (NEAR FIELD COMMUNICATIONS, NFC)

Una tecnología inalámbrica para comunicar entre dispositivos habilitados, tales como un teléfono inteligente. Esta herramienta está habilitada para NFC.

CORTE AL HILO

Una operación de corte a lo largo de la longitud de la pieza de trabajo cortándola con la anchura deseada.

CORTE PASANTE

Cualquier operación de corte en la que la hoja se extiende a través de la pieza de trabajo.

CORTE NO PASANTE

Toda operación de corte en la cual la hoja no atraviese completamente la pieza de trabajo (por ej., corte de mortajas, corte de rebajos).

CORTE TRANSVERSAL

Una operación de corte o de dar forma que se realiza transversalmente a la anchura de la pieza de trabajo cortando dicha pieza con la longitud deseada.

CUCHILLA SEPARADORA O SEPARADOR

Un dispositivo que mantiene abierta la sección de corte de la pieza de trabajo mientras se corta el material. Esto minimiza el potencial de que la pieza de trabajo se atore contra la hoja de sierra.

EJE PORTAHERRAMIENTA

El eje sobre el cual se monta una herramienta de corte.

EXTREMO DE AVANCE

El extremo de la pieza de trabajo que durante una operación del tipo de corte al hilo es empujado primero hacia la herramienta de corte.

GOMA

Un residuo pegajoso basado en savia de productos de madera. Después de endurecerse se le conoce como "RESINA".

INTERRUPTOR DE DESVIACIÓN

El control que permite al usuario de la sierra desactivar el sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa para un ciclo individual del interruptor de encendido.

MATERIALES CONDUCTORES DE LA ELECTRICIDAD

Materiales que permiten la circulación de la corriente eléctrica. Los metales tales como el acero, el aluminio y el cobre son ejemplos de materiales conductores de la electricidad.

MOLDURA

Un corte no pasante que produce una forma especial en la pieza de trabajo utilizada para unión o decoración.

MORTAJA

Un corte no pasante que produce una muesca o acanaladura de lados en ángulo recto en la pieza de trabajo.

PALO DE EMPUJAR

Un dispositivo que se utiliza para hacer avanzar la pieza de trabajo a través de la sierra durante una operación del tipo de corte al hilo estrecha y que ayuda a mantener las manos del operador bien alejadas de la hoja. Utilice el palo de empujar para anchuras de corte al hilo de menos de 6 pulgadas y más de 2 pulgadas.

PIEZA DE TRABAJO

El objeto en el cual se está realizando la operación de corte. Las superficies de una pieza de trabajo se conocen comúnmente como caras, extremos y bordes.

PROTECTOR DE BARRERA

Un ensamblaje que consiste en la horquilla de montaje y dos barreras laterales. Este ensamblaje está diseñado para brindar una barrera física entre el operador y la hoja de sierra que gira.

PROTECTOR INTELIGENTE SMART GUARD

Un sistema que consta de 3 componentes: Cuchilla separadora o separador, trinquetes antirretroceso y protector de barrera principal.

REBAJO

Una muesca en el borde de una pieza de trabajo. También se le llama mortaja de borde.

RETROCESO

Un agarre y lanzado incontrolados de la pieza de trabajo hacia atrás, hacia la parte delantera de la sierra, durante una operación del tipo de corte al hilo.

REVOLUCIONES POR MINUTO (R.P.M.)

El número de vueltas completadas en un minuto por un objeto que gira.

SECCIÓN DE CORTE

El espacio de la pieza de trabajo de donde la hoja retiró el material.

SISTEMA DE MITIGACIÓN DE LESIONES CON TECNOLOGÍA DE REPUESTA ACTIVA ACTIVE RESPONSE TECHNOLOGY™

El sistema capaz de detectar el contacto entre una persona y la hoja de sierra, después de lo cual empuja la hoja debajo de la mesa, con lo cual previene una lesión más grave.

TABLA CON CANTO BISELADO

Un dispositivo que puede ayudar a guiar piezas de trabajo durante una operación del tipo de corte al hilo manteniendo la pieza de trabajo en contacto con el tope-guía para cortar al hilo. También ayuda al prevenir el retroceso.

TALONAJE

Desalineación de la hoja que hace que el lado posterior o de salida de la hoja entre en contacto con la superficie cortada de la pieza de trabajo. El talonaje puede causar retroceso, atoramiento, fuerza excesiva, quemadura de la pieza de trabajo o astillado. En general, el talonaje produce un corte de mala calidad y puede constituir un peligro para la seguridad.

TRINQUETES ANTIRRETROCESO

“Dedos” accionados por resorte que se acoplan a la pieza de trabajo mientras se hace que ésta avance a través de la sierra. Restringen el movimiento de la pieza de trabajo hacia atrás en sentido hacia el operador.

Herramientas necesarias para el ensamblaje

⚠ ADVERTENCIA

Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o reparación para evitar posibles lesiones.

DESTORNILLADOR MEDIANO



DESTORNILLADOR PHILLIPS



ESCUADRA DE COMBINACION

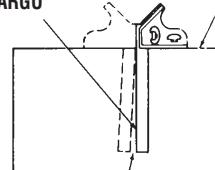
LLAVE DE TUERCA DE 10MM O LLAVE DE TUERCA AJUSTABLE



LA ESCUADRA DE COMBINACION DEBE ESTAR ALINEADA

BORDE RECTO DE LA TABLA DE 3/4" DE GROSOR. ESTE BORDE DEBE SER PERFECTAMENTE RECTO.

TRACE UNA LÍNEA LIGERA SOBRE LA TABLA A LO LARGO DE ESTE BORDE



NO DEBE HABER ESPACIO NI SUPERPOSICION AQUI CUANDO SE DE LA VUELTA A LA ESCUADRA EN LA POSICION DE LA LINEA DE PUNTOS.

Familiarización con la sierra de mesa

1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor que se utiliza para encender y apagar el motor. El interruptor incorpora un agujero para utilizarlo con un candado con el fin de evitar el arranque accidental.

2. MESA

Proporciona una superficie de trabajo grande para apoyar la pieza de trabajo.

3. BASE / SUBBASE

Soporta la sierra de mesa. La subbase proporciona estabilidad y capacidad adicional para deslizarse fácilmente sobre las superficies. La base cuenta con agujeros para emparnar la sierra a un banco de trabajo o una base de soporte.

4. MANGO DE FIJACIÓN DEL BISEL DE LA HOJA

Fija la hoja en el ángulo de bisel deseado.

5. EXTENSIÓN DE LA MESA

Proporciona una superficie de trabajo más grande para piezas de trabajo más anchas.

6. MANGO DE FIJACIÓN DE LA EXTENSIÓN DE LA MESA

Permite fijar la extensión de la mesa a las distancias deseadas.

7. RUEDA DE ELEVACIÓN

Sube o baja la hoja. También se utiliza para inclinar la hoja desde 0 hasta 45 grados.

8. ESCALA DE BISEL DE LA HOJA

Muestra el grado de inclinación de la hoja.

9. ESCALA DEL TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO

Muestra la distancia desde la hoja hasta el tope-guía para cortar al hilo a través de una conveniente ventana de visualización y aumento. La parte inferior de la escala puede utilizarse hasta 12.75 pulgadas. La parte superior de la escala se utiliza para hacer cortes más allá de 12.75 pulgadas.

10. CALIBRE DE INGLETES

La cabeza se puede fijar en la posición deseada para cortar transversalmente o para cortar a inglete apretando el pomo fijación. FÍJELO FIRMEMENTE SIEMPRE QUE LO UTILICE.

11. ÁREA DE ALMACENAMIENTO DEL TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO

Almacena de manera práctica el tope-guía para cortar al hilo cuando no se está utilizando.

12. UBICADOR DE PRECORTE

Permite marcar y ubicar exactamente el lugar donde la hoja penetrará en la pieza de trabajo.

13. ÁREA DE ALMACENAMIENTO DEL CALIBRE DE INGLETES

Almacena de manera práctica el calibre de ingletes cuando no se está utilizando.

14. ÁREA DE ALMACENAMIENTO DE LAS HOJAS Y LA LLAVE DE TUERCA

Permite almacenar hojas de 10 pulgadas, la llave de tuerca para el eje portaherramienta y la herramienta de instalación del cartucho de activación. La llave de tuerca para la hoja también cuenta con un agujero hexagonal de 10 mm que permite ensamblar la base de soporte de elevación por gravedad Gravity-Rise y se utiliza con el perno de fijación para mortajar.

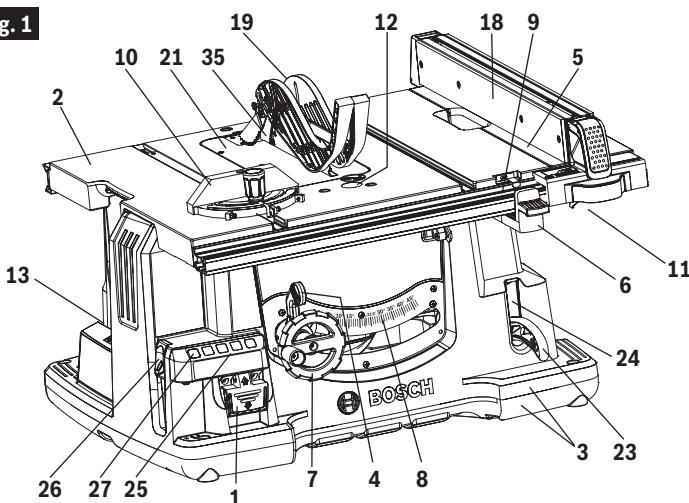
15. LLAVE HEXAGONAL / DESTORNILLADOR PHILLIPS

Llave hexagonal para ajustar diversos pernos de cabeza hexagonal en la sierra. El destornillador Phillips es para ensamblar la sierra en una base de soporte de elevación por gravedad Gravity-Rise.

16. ENROLLADOR DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Permite enrollar fácilmente el cable de alimentación de manera que no estorbe durante el transporte o almacenamiento de la herramienta.

Fig. 1



17. CONEXIÓN DE ASPIRACIÓN

La sierra de mesa está equipada con una conexión de aspiración. Este dispositivo permite conectar cualquier manguera de aspiración de 2-1/4 pulgadas al orificio para polvo provisto para retirar el serrín de manera conveniente. Hay un adaptador disponible para utilizarse con tamaños de manguera alternativos.

18. TOPE-GUÍA PARA CORTAR LA HILO

El exclusivo tope-guía para cortar al hilo de alineación automática y colocación rápida se puede mover o fijar rápidamente en su sitio simplemente subiendo o bajando el mango de fijación.

19. SISTEMA DE PROTECTOR INTELIGENTE SMART GUARD

Consiste en tres elementos clave: Cuchilla separadora ajustable (3 posiciones), trinquetes antirretroceso y dispositivo de protector de barrera. Todos estos elementos son parte de un sistema modular que no requiere herramientas para ensamblarlo o desensamblarlo. Este sistema de protector debe estar colocado siempre y funcionar correctamente para todos los cortes de aserrado pasante.

20. ALMACENAMIENTO DEL SISTEMA DE PROTECTOR INTELIGENTE SMART GUARD

Cuando no se estén utilizando, el protector de barrera principal y los trinquetes antirretroceso se pueden almacenar debajo de la extensión de la mesa del lado derecho.

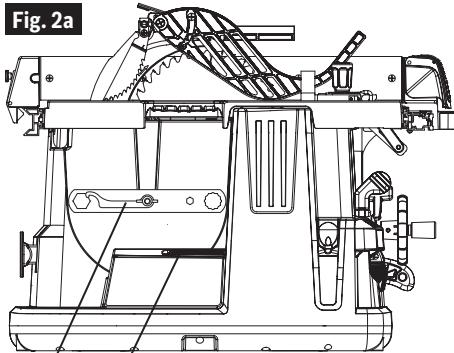
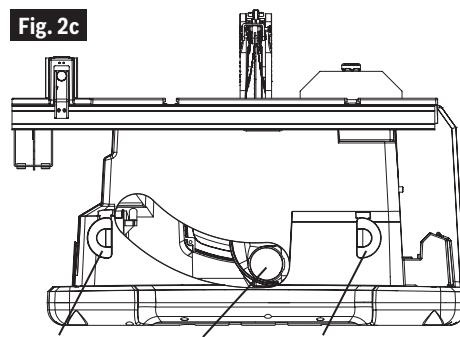


Fig. 2c



21. ACCESORIO DE INSERCIÓN DE LA MESA

Es extraíble para retirar o instalar la hoja u otras herramientas de corte, para ajustar o almacenar la cuchilla separadora y para restablecer el sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology.

22. CIERRE DEL ACCESORIO DE INSERCIÓN DE LA MESA

Rota para retener en la mesa el accesorio de inserción de la mesa o eyectarlo de la misma.

23. PALO DE EMPUJAR

Permite cortar al hilo piezas más pequeñas de material con un mayor nivel de seguridad.

24. ÁREA DE ALMACENAMIENTO DEL PALO DE EMPUJAR

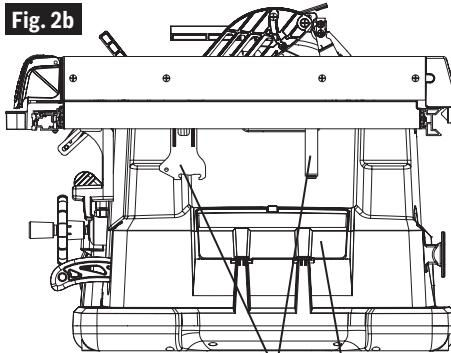
Ubicación de almacenamiento en la herramienta para el palo de empujar.

25. PANEL DE INFORMACIÓN

El sistema de luces indicadoras LED y la función NFC que informan al operador sobre el estado actual de la herramienta.

26. INTERRUPTOR DE DESVIACIÓN

El control que permite al usuario de la sierra desactivar el sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa para un ciclo individual del interruptor de encendido. Se proporciona un agujero para ponerle un candado a este interruptor, con el fin de que sólo los



usuarios autorizados puedan desactivar el sistema de tecnología de respuesta activa.

27. INTERFAZ DE COMUNICACIONES DE CAMPO CERCANO

Objetivo para colocar un teléfono inteligente con la aplicación para herramientas eléctricas Bosch junto a esta superficie para obtener un informe del estado de la sierra.

28. BRAZO DESCENDENTE

Mueve la hoja hacia abajo y alejándola del operador después de detectar contacto entre el usuario y la hoja.

29. CARTUCHO DE ACTIVACIÓN

Contiene dos cilindros cortos individuales, cada uno de los cuales puede forzar independientemente al brazo descendente a bajar por debajo de la superficie de la mesa, alejándose del usuario. Solamente uno de los dos cilindros cortos individuales está activo durante el funcionamiento.

30. PESTILLO

Asegura que el brazo descendente se mantenga en la posición adecuada para el funcionamiento. El pestillo también impide que el brazo regrese a la posición cerrada hasta que se haya instalado correctamente un cartucho de activación nuevo.

31. CIERRE DEL BRAZO DESCENDENTE

Asegura que el brazo descendente permanezca debajo de la mesa después de la activación. Libérelo para restablecer la posición de funcionamiento.

32. PLACA DE DETECCIÓN

Permite que la tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ mida la hoja de sierra para detectar si hay señales de contacto del usuario con la misma.

33. RETENEDOR DEL CARTUCHO DE ACTIVACIÓN

Sujeta el cartucho de activación en la posición correcta durante la utilización y la activación. Se debe instalar adecuadamente para sujetar el brazo descendente en la posición de funcionamiento.

34. COMPARTIMENTO DE ALMACENAMIENTO LATERAL

Alberga los cartuchos de activación de repuesto, las instrucciones de reajuste rápido y el manual.

35. CUCHILLA SEPARADORA O SEPARADOR

Un dispositivo que mantiene abierta la sección de corte de la pieza de trabajo mientras se corta el material. Esto minimiza el potencial de que la pieza de trabajo se atore contra la hoja de sierra. Se almacena debajo de la mesa cuando no se está utilizando.

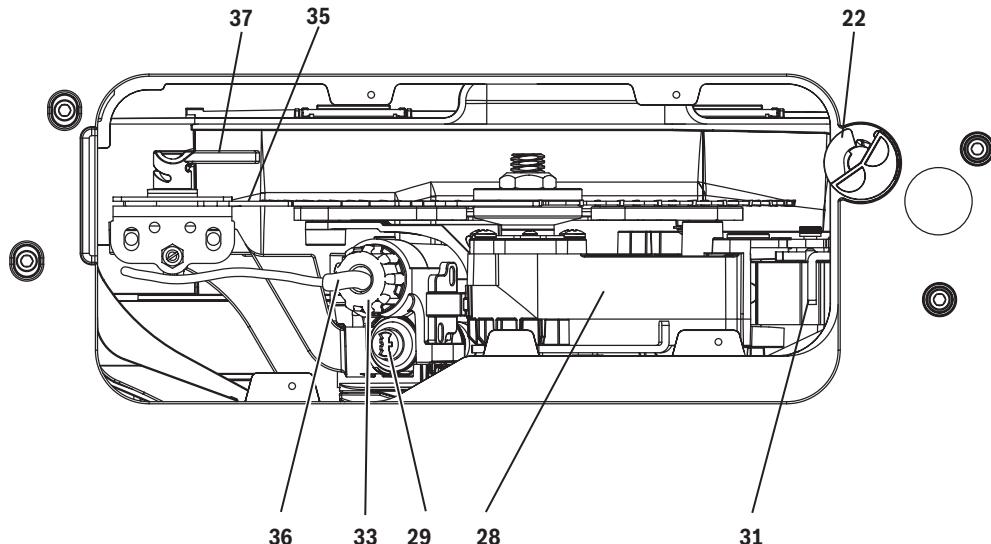
36. ENCHUFE PARA EL CARTUCHO

Conexión eléctrica que enlaza el sistema electrónico de la sierra al cartucho de activación.

37. PALANCA DE LIBERACIÓN DE LA CUCHILLA SEPARADORA

Palanca que permite realizar ajustes.

Fig. 2d



Desempaque y comprobación del contenido

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones debidas al arranque inesperado o a sacudidas eléctricas, no enchufe el cordón de energía en una fuente de energía. Este cordón debe permanecer desenchufado cuando usted esté trabajando en la sierra de mesa.

La sierra de mesa modelo GTS1041A se envía completa en una caja de cartón.

Separe todas las piezas sueltas de los materiales de empaquetamiento y compruebe cada una utilizando la ilustración y la lista de piezas sueltas para asegurarse de que no falta ningún artículo antes de tirar cualquier material de empaquetamiento (Fig. 3a).

ADVERTENCIA

Si falta alguna pieza, no intente ensamblar la sierra de mesa, enchufar el cordón de energía ni encender el interruptor (posición "ON") hasta que las piezas que faltan hayan sido obtenidas e instaladas correctamente.

Tabla de piezas sueltas (Fig. 3a)

ART.	DESCRIPCION	CANT.
1	Sierra de mesa	1
2	Tope-guía para cortar al hilo	1
3	Accesorio de inserción de la mesa	1
4	Ensamblaje del protector de barrera	1
5	Trinquetes antirretroceso	1
6	Calibre de ingletes	1
7	Palo de empujar	1
8	Cartucho de activación	1
9	Hoja, 10 pulgadas, 40 dientes	1
10	Llave de tuerca para la hoja	1
11	Herramienta de instalación del cartucho de activación	1
12	Llave hexagonal / destornillador Phillips	1
13	Manual	1

- Retire el bloque de espuma de estireno A (que se utiliza sólo para fines de envío) ubicado entre la mesa y el motor (Fig. 3b). El bloque de espuma de estireno B (no mostrado) está ubicado entre el brazo descendente y la placa de garganta. Es necesario retirar dicho bloque para habilitar la herramienta para su primer uso. Es posible que se causen daños a los sistemas mecánicos de la sierra de mesa si no retira la espuma de estireno.

- Corte el amarre de cable que sujetaba el brazo descendente durante el transporte, usando unas tijeras o unos cortadores de cable de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 3c). Luego, jale el amarre de cable hasta retirarlo y desecheelo.

Fig. 3a

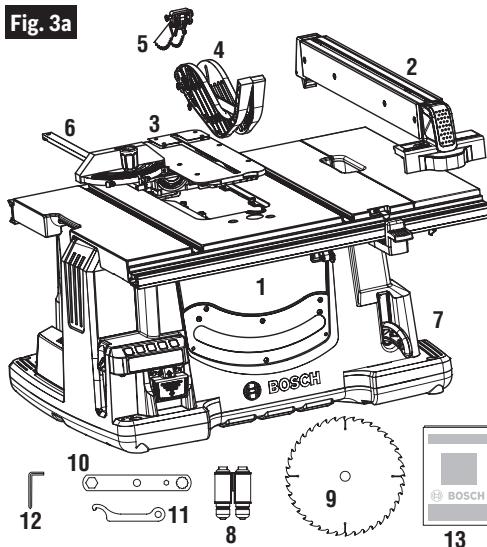


Fig. 3b

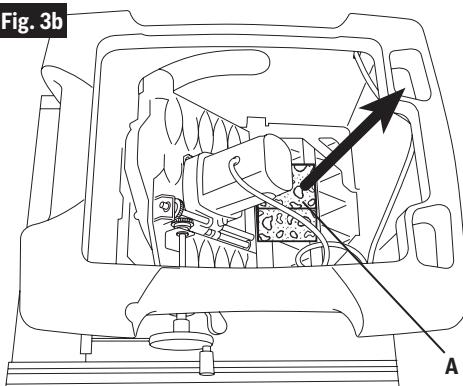
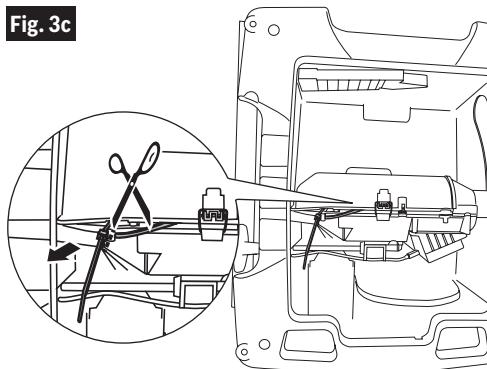


Fig. 3c



Ensamblaje

AJUSTE / REAJUSTE DEL SISTEMA DE MITIGACIÓN DE LESIONES CON TECNOLOGÍA DE RESPUESTA ACTIVA ACTIVE RESPONSE TECHNOLOGY™

ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación al realizar ajustes.

El sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ impide que el motor rearanque si el interruptor está en la posición de encendido al conectar el enchufe a una fuente de alimentación. Protección automática contra rearanques ayuda a prevenir los arranques accidentales después de que se haya interrumpido el suministro eléctrico, por ejemplo, si se desenchufó la herramienta con el interruptor bloqueado en la posición de ENCENDIDO. Para reanudar el funcionamiento, ponga al interruptor de encendido en la posición de APAGADO y luego rearanque la herramienta.

1 DESENSAMBLE LA SIERRA

1. Gire la rueda de elevación en el sentido de las agujas del reloj hasta que la hoja esté tan alta como se pueda, retire todas las piezas del sistema de protector intelectual Smart Guard que estaban en uso, luego retire el accesorio de inserción de la mesa 21 girando el cierre del accesorio de inserción de la mesa 22 y use el borde delantero (Fig. 4) para levantar de manera que no toque la mesa.
2. Asegúrese de que la cuchilla separadora 35 esté ajustada por debajo de la posición superior. Baje la cuchilla separadora aflojando la palanca de liberación de la cuchilla separadora 37 (Fig. 5). Para obtener más información, consulte la sección "POSICIONAMIENTO DE LA CUCHILLA SEPARADORA" en la página 110.

2 REEMPLACE EL CARTUCHO

3. Utilizando la herramienta de instalación del cartucho de activación, afloje el retenedor del cartucho de activación 33 en sentido contrario al de las agujas del reloj y luego siga desenroscando a mano el retenedor del cartucho de activación hasta que esté libre sobre el cable. Deslícelo a lo largo del cable hasta la parte trasera de la sierra, cerca de la cuchilla separadora (Fig. 6).
4. Si se encuentra presente un cartucho de activación 28, desconecte del cartucho el enchufe para el cartucho 36 comprimiendo los pestillos entre los dedos pulgar e índice y luego deslizando el enchufe hacia atrás (Fig. 7).

Fig. 4

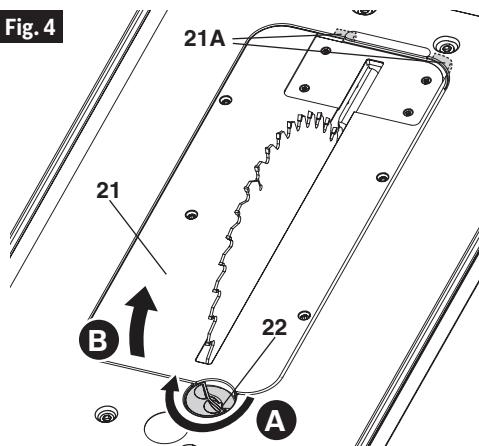


Fig. 5

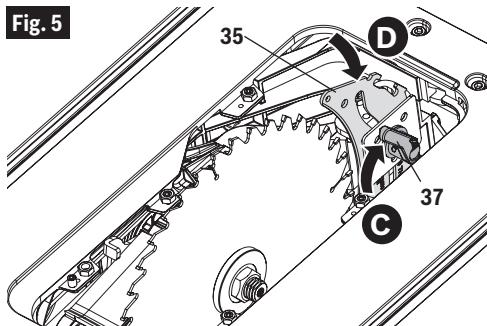
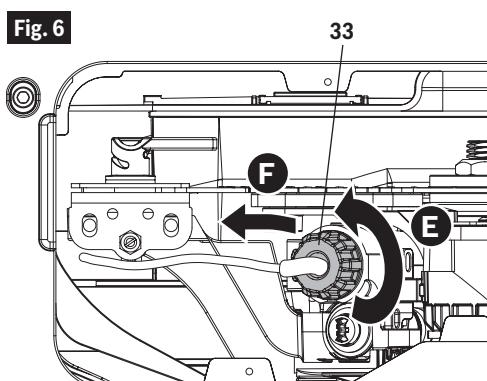


Fig. 6



PRECAUCION Una fuerza extrema sobre este cable puede causarle daños al mismo. El sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ desactivará la sierra si el cable se daña.

- Agarre el cilindro izquierdo del cartucho de activación (si se encuentra presente) y deslícelo hacia arriba hasta sacarlo de la sierra. Si el sistema acaba de disparar el cilindro activo, entonces el pistón del lado derecho 28b se extenderá hasta sobresalir una pulgada del cartucho (Fig. 7). Cuando ambos pistones estén extendidos, deseche el cartucho.
- Deslice un cartucho de activación 28a que funcione hasta la posición correcta.
- Reinstale el enchufe para el cartucho 36 en el cilindro del lado derecho del cartucho.
- Empuje hacia abajo con una mano sobre el cartucho de activación 28 del cilindro izquierdo. Apriete el retenedor del cartucho de activación 33 en el sentido de las agujas del reloj con la otra mano hacia el interior de la sierra hasta que esté apretado con los dedos. Luego, utilizando la herramienta de instalación del cartucho de activación, rote y apriete el retenedor en la posición correcta 1/8 de vuelta adicional (Fig. 8).

ADVERTENCIA Apriete siempre el retenedor del cartucho de activación siguiendo las instrucciones. Si no se aprieta el retenedor del cartucho de activación siguiendo las instrucciones, se puede reducir la efectividad del sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ y causar daños a la herramienta y lesiones corporales.

ADVERTENCIA Asegúrese de que la cuchilla separadora esté posicionada alejándose del recorrido de la mano mientras se mueve hacia arriba. Es posible que la mano o los dedos sufran lesiones si chocan (consulte el paso 2 que antecede).

- Jale y mantenga jalado el cierre del brazo descendente 31 hacia la parte delantera de la sierra. Tome la llave de tuerca para la hoja 14 y deslicela sobre la tuerca del eje portaherramienta. Agarre firmemente el mango. Jale rápidamente la llave hacia arriba. El brazo descendente 27 debería conectar sólidamente con el pestillo (Fig. 9). Si el brazo descendente 27 no se engancha en el pestillo, asegúrese de que el cartucho de activación 28 esté en su sitio correctamente y el retenedor del cartucho de activación 33 esté enroscado de acuerdo con las instrucciones del paso 8 que antecede.

3 REENSAMBLE LA SIERRA

- Raise the riving knife by loosening the riving knife release lever 37 (Fig. 5). Position table insert 21 in pocket of table so tabs 21a on table insert 21 are in slots in

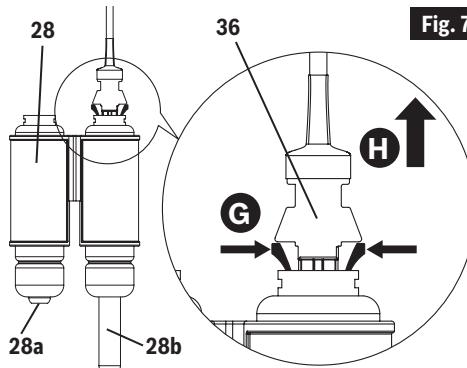


Fig. 7

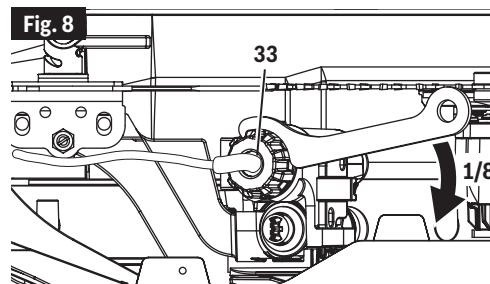


Fig. 8

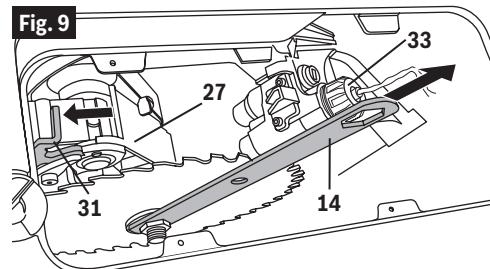


Fig. 9

INSTRUCCIONES PARA DESECHAR LOS CARTUCHOS DE ACTIVACIÓN

Los cartuchos de activación completamente usados se pueden reciclar o desechar por medio de métodos de reciclaje estándar.

Para desechar los cartuchos de activación no usados, póngase en contacto con el gobierno de su ciudad, condado o estado, o con su gobierno federal, y solicite información sobre la eliminación adecuada de materiales peligrosos, tales como artículos pirotécnicos y fuegos artificiales.

pocket of table and push down and secure in place using table insert lock 22 (Fig.4). Re-attach the smart guard system.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE PROTECTOR INTELIGENTE SMART GUARD

ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar el sistema de protector inteligente Smart Guard.

POSICIONAMIENTO DE LA CUCHILLA SEPARADORA

1. Retire el accesorio de inserción de la mesa utilizando el cierre del accesorio de inserción de la mesa.
2. Suba la hoja tanto como se pueda y ajústela perpendicular a la mesa (0° en la escala de bisel) (Fig. 10).
3. Gire la palanca de liberación de la cuchilla separadora 1 en el sentido de las agujas del reloj para que señale hacia arriba (Fig. 10).
4. Tire de la cuchilla separadora 2 hacia la palanca de liberación para desacoplarla de las espigas 3 (Fig. 11).
5. Deslice la cuchilla separadora 2 hacia arriba hasta su posición más alta, de manera que esté directamente sobre el centro de la hoja (Fig. 11).
6. Alinee los agujeros de la cuchilla separadora con las espigas 3 y bloquee la palanca de liberación 1 girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj. Empuje la cuchilla separadora y jálela para verificar que está bloqueada en la posición correcta (Fig. 11).
7. Coloque de nuevo el accesorio de inserción de la mesa y bloquéelo.

Fig. 10

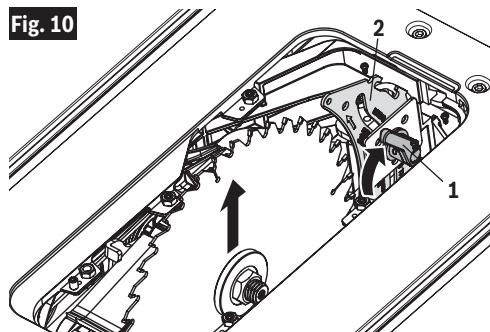
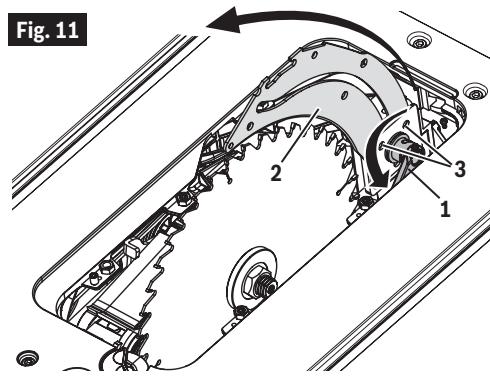


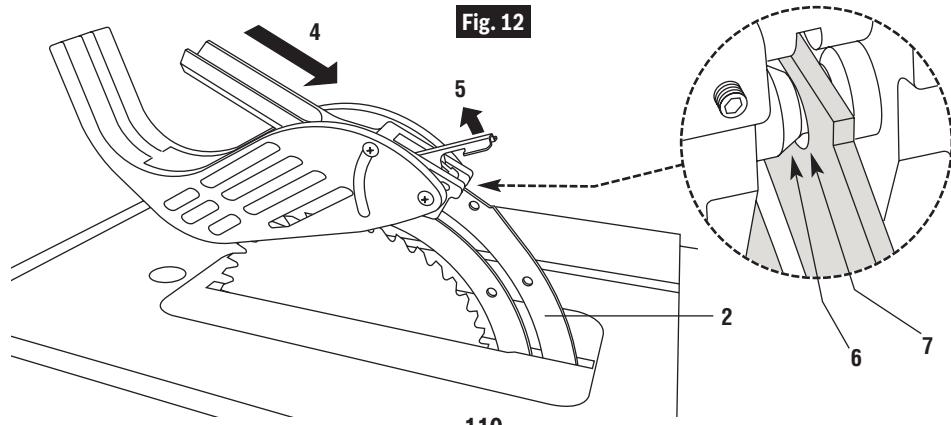
Fig. 11



INSTALACIÓN DEL ENSAMBLAJE DEL PROTECTOR

8. Con una mano, sujeté la parte delantera del ensamblaje del protector de barrera 4 por la "horquilla" metálica. Con la otra mano, sujeté la palanca de liberación del protector 5 hacia arriba (Fig. 12).
9. Baje la parte trasera del ensamblaje del protector y deslice la barra transversal 6 al interior de la muesca trasera 7 ubicada en la parte de arriba de la cuchilla separadora 2 (Fig. 12).

Fig. 12



10. Baje la parte delantera del ensamblaje del protector **4** hasta que la "horquilla" metálica esté paralela a la mesa (Fig. 13).

11. Presione hacia abajo sobre la palanca de liberación del protector **5** hasta que note y oiga que se acopla a presión en la posición de fijación. Asegúrese de que el ensamblaje del protector esté conectado de manera adecuada y segura (Fig. 13).

INSTALACIÓN DE LOS TRINQUETES ANTIRRETROCESO

12. Instale los trinquetes antirretroceso **7** en el área rebajada plana **8** de la cuchilla separadora **2** (Fig. 14).

13. Oprima las almohadillas de compresión **9** mientras acomoda el dispositivo en el área plana (Fig. 14).

14. Suelte las almohadillas de compresión para que los trinquetes antirretroceso se bloquen sobre la cuchilla separadora inmediatamente detrás del ensamblaje del protector. Asegúrese de que la espiga de sujeción esté conectada de manera segura en el agujero de fijación. Suba y baje cuidadosamente los trinquetes **10**. Cuando los suelte, los trinquetes accionados por resorte deben bajar y entrar en contacto con el accesorio de inserción de la mesa (Fig. 14).

Consejo: Posicione los trinquetes antirretroceso detrás del área rebajada plana y deslícelos hacia la parte delantera hasta que caigan en el área rebajada. Luego, suelte las espigas de compresión.

Nota: Los dos aditamentos son independientes uno del otro, por lo que los trinquetes antirretroceso se pueden instalar antes que el ensamblaje del protector.

Fig. 13

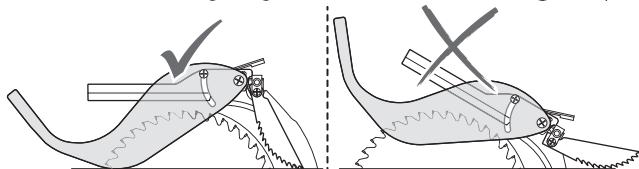
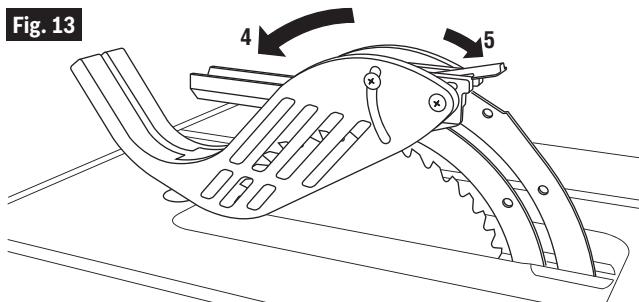
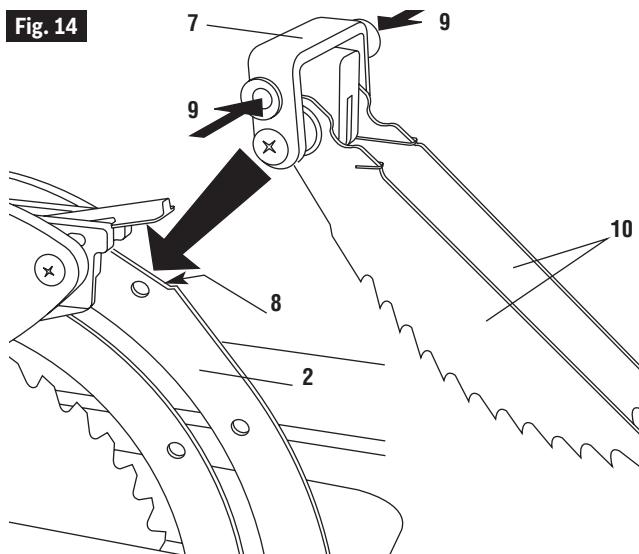


Fig. 14



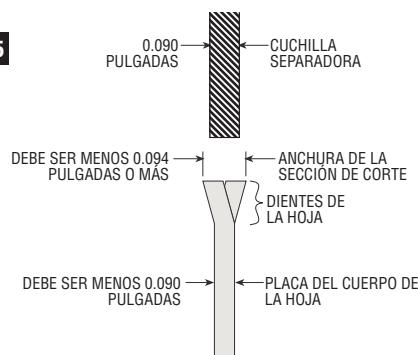
CAMBIO DE LA HOJA

ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de cambiar las hojas.

UTILIZACIÓN DE LA HOJA CORRECTA

IMPORTANTE: La hoja de sierra suministrada en esta herramienta tiene una anchura de sección de corte de 0.128 pulgadas en las puntas de carburo y un grosor de placa (cuerpo) de 0.086 pulgadas. Cuando busque una hoja de repuesto, seleccione una que tenga dimensiones próximas a las de la hoja original. Es posible que esta información no esté impresa en el paquete de la hoja. Si no lo está, consulte el catálogo o el sitio Web del fabricante. Bosch ofrece una extensa línea de

Fig. 15



hojas de sierra profesionales de alta calidad que cumplen con los requisitos de esta herramienta. Usted debe seleccionar una hoja con una anchura de sección de corte de 0.094 pulgadas o más y un grosor de placa (cuerpo) de 0.090 pulgadas o menos (Fig. 15).

El sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ funcionará con una amplia variedad de hojas de 10 pulgadas y recubrimientos del cuerpo. Los recubrimientos del cuerpo de la hoja no afectan a la capacidad del sistema para detectar el contacto entre una persona y la hoja.

ADVERTENCIA Haga varios cortes utilizando técnicas seguras de corte transversal para eliminar cualquier barniz de los dientes de la hoja antes de comenzar el trabajo de producción en cada cambio de hoja. Las hojas que tienen un recubrimiento de barniz en los dientes reducen la capacidad del sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ para detectar el contacto entre el operador y la hoja.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice hojas de sierra con sección de corte extradelgada. La sección de corte de la hoja debe medir 0.094 pulgadas o más. Las hojas de sierra con sección de corte extradelgada (menos de 0.094 pulgadas) pueden hacer que la pieza de trabajo se atore contra la cuchilla separadora durante la realización del corte. Se recomienda que la sección de corte de la hoja de repuesto utilizada en esta sierra sea de 0.094 pulgadas o más.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no use hojas de sierra hechas con una placa de cuerpo gruesa. Si el grosor de la placa de la hoja de sierra de repuesto es mayor de 0.088 pulgadas, la cuchilla separadora no serviría adecuadamente como un auxiliar para reducir el retroceso. El grosor de la placa de la hoja de repuesto debe ser igual o inferior a 0.088 pulgadas.

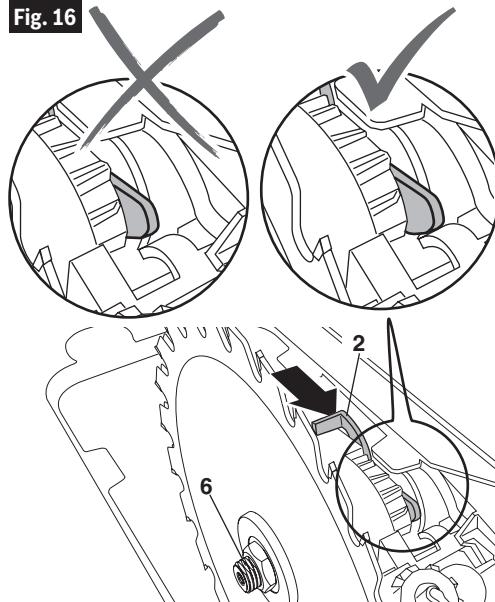
ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no use "amortiguadores," "estabilizadores" o "collarines rigidizadores" de la hoja a ambos lados de una hoja de repuesto. La utilización de estos dispositivos a ambos lados evitará que la hoja se alinee apropiadamente con la cuchilla separadora, lo cual puede atorar la pieza de trabajo durante la realización del corte e impedir que el sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ funcione.

ADVERTENCIA No se deberá permitir que toque ni se desgaste contra la placa de detección cuando el motor esté funcionando. El contacto entre la placa de detección y la herramienta de corte hará que el sistema se active. Los daños a la placa de detección pueden causar una demora y anular la capacidad del sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ para detectar el contacto del operador con la hoja. Asegúrese siempre de que la hoja gire libremente antes de encender de nuevo la sierra.

CAMBIO DE LA HOJA

- Gire la rueda de elevación en el sentido de las agujas del

Fig. 16



reloj hasta que la hoja esté tan alta como se pueda, retire el accesorio de inserción de la mesa 21 rotando el cierre del accesorio de inserción de la mesa 22 y utilice el borde delantero para levantar hasta que se separe de la mesa (Fig. 4, página 108).

2. Deslice y mantenga deslizada la palanca de fijación del eje portaherramienta 2 hacia la parte trasera de la sierra y gire lentamente la hoja a mano hasta que el cierre acople completamente el eje portaherramienta de la sierra y detenga la rotación (Fig. 16). Afloje la tuerca del eje portaherramienta 3 en sentido contrario al de las agujas del reloj con la llave de tuerca del eje portaherramienta 4 suministrada (Fig. 17). Ponga la llave de tuerca a un lado, siga aflojando la tuerca del eje portaherramienta 3 a mano y retire dicha tuerca del eje portaherramienta 3 y la arandela exterior 5. Una vez que haya hecho esto, la hoja podrá retirarse o instalarse deslizándola hacia adentro o hacia afuera del eje portaherramienta 6 (Fig. 18).

3. Ensamble la arandela interior 7 y la hoja nueva de la manera que se muestra en la figura 18, asegurándose de que los

Fig. 17

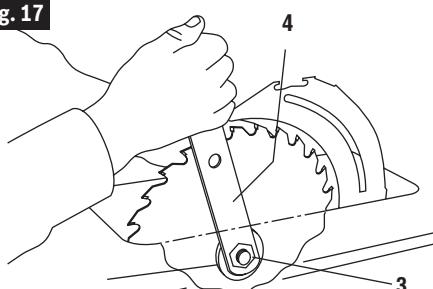
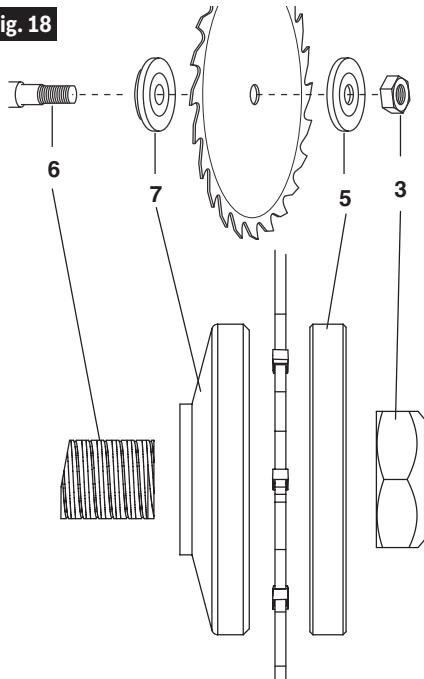


Fig. 18

DIENTES DE LA HOJA ESTÉN ORIENTADOS HACIA ABAJO EN LA PARTE DELANTERA DE LA MESA. **NOTA:** La impresión que se encuentra en las distintas hojas de sierra no está siempre en el mismo lado.

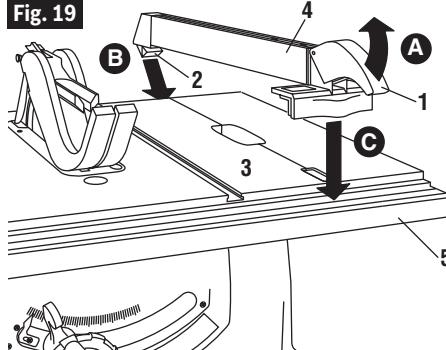
4. Ensamble la arandela exterior **5** y la tuerca del eje portaherramienta **3** de la manera que se muestra en la figura 17. Mientras sujeté firmemente la palanca de fijación del eje portaherramienta **2**, apriete la tuerca del eje portaherramienta **3** en el sentido de las agujas del reloj con la llave de tuerca **4** suministrada (Fig. 16).
5. Posicione el accesorio de inserción de la mesa **21** en el bolsillo de la mesa, de manera que las lengüetas **21a** del accesorio de inserción **21** estén en las ranuras del bolsillo de la mesa, y empuje hacia abajo para fijarlo en su sitio usando el cierre del accesorio de inserción de la mesa **22** (Fig. 4, página 108).

INSTALACIÓN DEL TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO

1. Suba el mango del tope-guía para cortar al hilo **1** de manera que la abrazadera de sujeción **2** quede lo suficientemente hacia afuera como para acoplarse sobre la mesa **3** y en la ranura en "V" ubicada en la parte posterior del riel trasero (Fig. 18).
2. Posicione el tope-guía para cortar al hilo **4** sobre la mesa **3** sujetando hacia arriba el extremo delantero; acople primero la abrazadera de sujeción **2** con el riel trasero.
3. Baje el extremo delantero hasta el riel delantero **5**.

MONTAJE DE LA SIERRA DE MESA

Si la sierra de mesa se va a utilizar en un lugar permanente, se

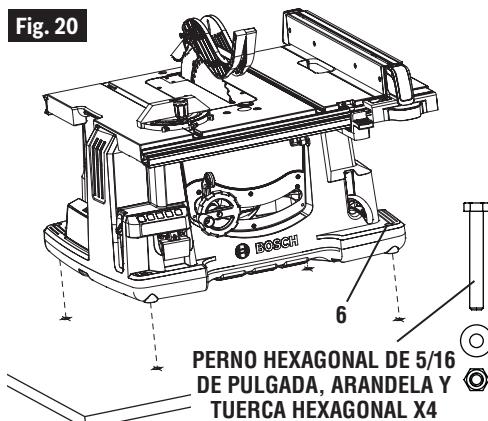
Fig. 19

debe sujetar firmemente a una superficie de soporte firme, tal como una base de soporte o un banco de trabajo, utilizando los cuatro agujeros de montaje **6** (Fig. 19).

1. Si va a montar la sierra de mesa en un banco de trabajo, la base se debe empotrar firmemente utilizando pernos hexagonales de 5/16 de pulgada (no incluidos) a través de los agujeros de montaje **6**.

Consejo: Si el banco de trabajo mide 3/4 de pulgada de grosor, los pernos tendrán que medir al menos 3-1/2 pulgadas de longitud. Si el banco de trabajo mide 1-1/2 pulgadas de grosor, los pernos deberán medir al menos 4-1/2 pulgadas de longitud.

2. Localice y marque la ubicación en la que se va a montar la sierra, relativa a los agujeros de la base de la herramienta.
3. Taladre cuatro (4) agujeros de 3/8 de pulgada de diámetro que atraviesen el banco de trabajo.
4. Coloque la sierra de mesa sobre el banco de trabajo, alineando los agujeros de la base con los agujeros taladrados en el banco de trabajo.
5. Inserte cuatro (4) pernos de 5/16 de pulgada de diámetro a través de los agujeros de la base y la superficie de soporte; luego, sujetelos firmemente con (4) arandelas planas de 5/16 de pulgada y (4) tuercas hexagonales de 5/16 de pulgada.

Fig. 20

PERNO HEXAGONAL DE 5/16 DE PULGADA, ARANDELA Y TUERCA HEXAGONAL X4

Ajustes

AJUSTE DE LOS TOPES POSITIVOS DE 90 Y 45 GRADOS

La sierra está equipada con topes positivos para posicionar rápidamente y con precisión la hoja de sierra a 90 y 45 grados respecto a la mesa.

La sierra se ajustó en la fábrica. Para asegurar que realice cortes precisos, este ajuste se debe comprobar de nuevo. Si es necesario realizar algún ajuste, siga los pasos que se indican a continuación.

ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación al realizar ajustes.

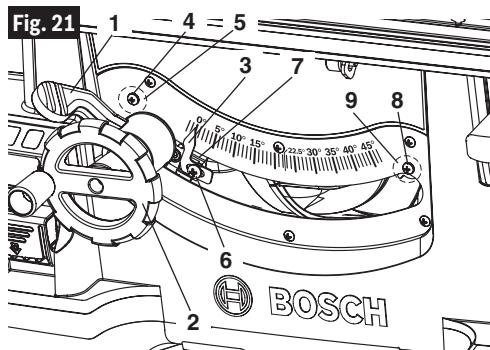
1. Gire la rueda de elevación **2** en el sentido de las agujas del reloj y suba la hoja hasta la altura máxima (Fig. 21).

AJUSTE DEL TOPE POSITIVO DE 0 GRADOS:

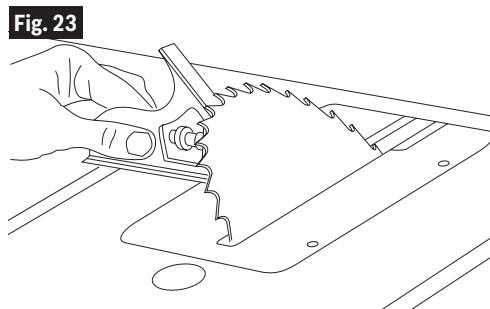
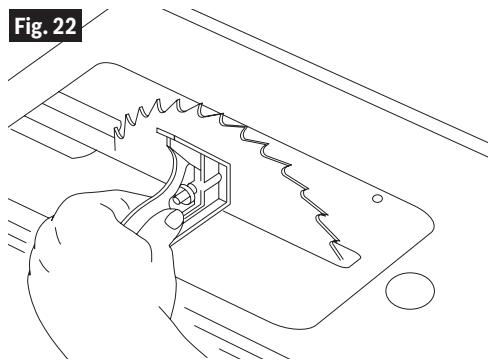
2. Afloje el mango de fijación del bisel de la hoja **1**, empuje la rueda de elevación **2** hacia la izquierda tanto como sea posible y apriete el mango de fijación del bisel de la hoja **1** (Fig. 21).
3. Coloque una escuadra de combinación sobre la mesa con un extremo de la escuadra contra la hoja, de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 22), y compruebe si la hoja está a 90 grados respecto a la mesa. Si la hoja no está a 90 grados respecto a la mesa, afloje el mango de fijación del bisel de la hoja **1**, afloje el tornillo de ajuste de 0 grados **4**, afloje la leva del tope de bisel de 0 grados **5** y empuje la rueda de elevación hasta que la hoja esté a 90 grados respecto a la mesa.
4. Apriete el mango de fijación del bisel de la hoja **1**, gire la leva del tope de bisel **5** hasta que toque la carcasa del tope de bisel **7** y luego apriete el tornillo de ajuste de 0 grados **3**.
5. Afloje el tornillo de ajuste **6** y ajuste el indicador **3** para que señale 0 grados en la escala de bisel.

AJUSTE DEL TOPE POSITIVO DE 45 GRADOS:

6. Afloje el mango de fijación del bisel de la hoja **1**, empuje la rueda de elevación **2** hacia la derecha tanto como sea posible y apriete el mango de fijación del bisel de la hoja **1**.
7. Coloque una escuadra de combinación sobre la mesa con un extremo de la escuadra contra la hoja, de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 18), y compruebe si la hoja está a 45 grados respecto a la mesa. Si la hoja no está a 45 grados respecto a la mesa, afloje el mango de fijación del bisel de la hoja **1**, afloje el tornillo de ajuste de 45 grados **8**, afloje la leva del tope de bisel de 45 grados **9** y empuje la rueda de elevación hasta que la hoja esté a 45 grados respecto a la mesa.



8. Apriete el mango de fijación del bisel de la hoja **1**, gire la leva del tope de bisel de 45 grados **9** hasta que toque la carcasa del tope de bisel **7** y luego apriete el tornillo de ajuste de 45 grados **8**.



AJUSTE DE LA HOJA PARALELA A LAS RANURAS DEL CALIBRE DE INGLETES

La hoja se ajustó en la fábrica paralela a las ranuras del calibre de ingletes. Para asegurarse de que se realicen cortes precisos y para ayudar a evitar el retroceso, este ajuste se debe volver a comprobar. Si se necesita realizar un ajuste, siga los pasos que se indican a continuación.

ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste.

1. Gire la rueda de elevación y suba la hoja tan alto como se pueda.
2. Seleccione un punto del cuerpo de la hoja de sierra que esté triscado hacia la izquierda según se mira a la hoja desde la parte delantera de la sierra y marque el punto **1** con un lápiz (Fig. 24).
3. Coloque la base de una escuadra de combinación contra el borde de la ranura del calibre de ingletes y extienda la regla corrediza de la escuadra de manera que apenas toque el punto marcado **1** en el cuerpo de la hoja de sierra en la parte trasera de la mesa.
4. Gire la hoja y compruebe el mismo punto marcado **1** de la hoja de sierra en la parte delantera de la mesa de sierra (Fig. 24).
5. Si las medidas delantera y trasera, que se muestran en la Figura 24, no son idénticas, afloje los cuatro pernos de alineación **2**, ubicados en la parte superior de la mesa, media vuelta en la parte delantera y trasera de la sierra con la llave hexagonal suministrada con la sierra (Fig. 25). Mueva cuidadosamente la hoja de sierra hasta que esté paralela a la ranura del calibre de ingletes utilizando la escuadra de combinación y apriete firmemente los cuatro pernos.

AJUSTE DEL CALIBRE DE INGLETES

Para comprobar la precisión del calibre de ingletes, mueva el calibre de ingletes en línea con la hoja y use una escuadra de combinación para asegurarse de que el cuerpo del calibre de ingletes esté a 90 grados respecto a la hoja (Fig. 26). Para ajustar el calibre de ingletes a 90 grados:

1. Afloje la tuerca de fijación **3**, el tornillo de ajuste **4** y el pomo de fijación **5**.
2. Voltee la placa de tope **6** hacia abajo.
3. Gire el cuerpo del calibre de ingletes hasta que esté a 90 grados respecto a la hoja.
4. Apriete el pomo de fijación **5**.
5. Voltee la placa de tope **6** hacia arriba y apriete el tornillo de ajuste **4** hasta que entre en contacto con la placa de tope **6**.
6. Apriete la tuerca de fijación **3**.
7. Si el indicador **7** no está señalando 90 grados, afloje el tornillo de ajuste **8** ubicado en el lado de la barra del calibre de ingletes y gire el indicador **7** hasta la marca de 90 grados. Apriete el tornillo de ajuste **8**.

Fig. 24

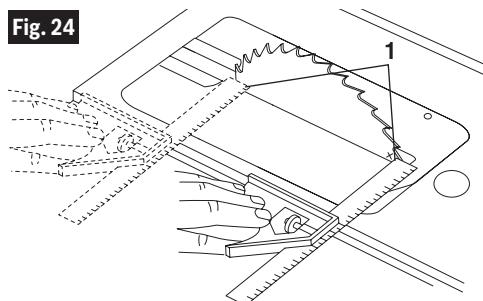


Fig. 25

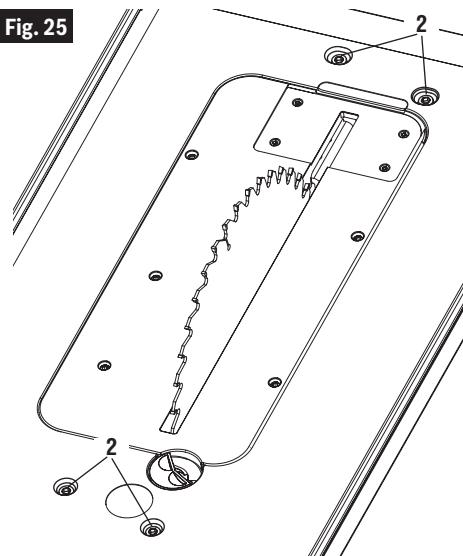
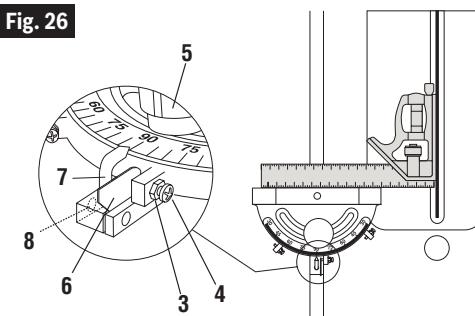


Fig. 26



8. Para ajustar el calibre de ingletes a 45 grados a la izquierda y a la derecha, repita los pasos 1-6, pero use los topes de 45 grados.

ALINEACIÓN DEL TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO

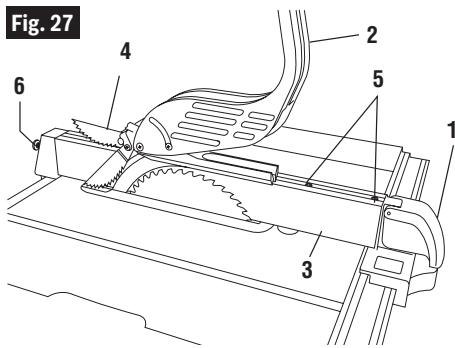
ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste. El tope-guía para cortar al hilo debe estar paralelo a la HOJA DE SIERRA para evitar el RETROCESO al cortar al hilo.

La sierra de mesa está equipada con un tope-guía para cortar al hilo de alineación automática y colocación rápida. Una vez que se hayan realizado los ajustes que se describen a continuación, el tope-guía para cortar al hilo se autoalineará cuando el tope-guía se encuentre fijo en su posición.

NOTA: La hoja debe estar paralela a las ranuras del calibre de ingletes (consulte la página 115) y perpendicular a la mesa antes de proceder a realizar la alineación del tope-guía para cortar al hilo.

ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales, asegúrese siempre de que el tope-guía para cortar al hilo esté fijo antes de utilizarlo cuando vaya a hacer cortes al hilo.

- Levante ambas barreras del protector **2** hasta su posición bloqueada hacia arriba.
- Suba el mango de fijación **1** y deslice el tope-guía **3** hasta que esté junto a la hoja de sierra, levantando el trinquete del lado derecho **4** por encima del tope-guía (Fig. 27). El tope-guía debe tocar los dientes de la hoja en la parte delantera y en la parte trasera de la hoja cuando esté fijo. Si el tope-guía no toca los dientes en la parte delantera y en la parte trasera de la hoja, continúe con los siguientes pasos:
- Afloje los dos tornillos **5** que están en la sección delantera superior del tope-guía para cortar al hilo, utilizando la llave hexagonal de 5 mm incluida.



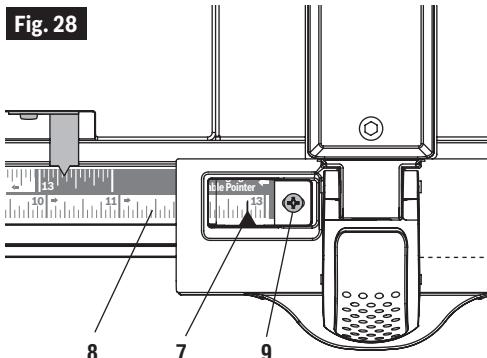
- Mueva el tope-guía **3** hasta que toque los dientes y esté paralelo a la hoja.
- Sujete el tope-guía en su sitio, baje el mango de fijación, asegúrese de que el tope-guía haya permanecido paralelo a la hoja y luego apriete los tornillos (Fig. 27).
- Fije con abrazaderas el tope-guía para cortar al hilo con el fin de comprobar si se mantiene sujeto firmemente en las partes anterior y posterior. Si la parte anterior no está sujetada firmemente, suelte el tope-guía y gire el tornillo de ajuste de la abrazadera posterior **6** en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la sujeción. Intente fijar el tope-guía para verificar si se alinea automáticamente y se fija firmemente en las partes anterior y posterior. Si se aprieta demasiado el tornillo de ajuste de la abrazadera trasera **6**, se hará que el tope-guía para cortar al hilo no se alinee automáticamente (Fig. 27). Si se aprieta demasiado, se podría causar fricción o "visbración" al mover el tope-guía de un lado a otro.

AJUSTE DEL INDICADOR DEL TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO

La distancia desde el cuerpo del tope-guía para cortar al hilo hasta la hoja cuando se corte al hilo en el lado derecho de la hoja se determina alineando el indicador **7** con la dimensión deseada en la escala **8** (Fig. 28).

PARA AJUSTAR EL INDICADOR DEL TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO:

- Suba ambos protectores de barrera **2** hasta su posición bloqueada hacia arriba (Fig. 27).
- Suba el mango de fijación **1** y deslice el tope-guía **3** hasta que esté junto al lado de la hoja de sierra, subiendo el trinquete del lado derecho **4** por encima del tope-guía (Fig. 27).
- Afloje el tornillo de ajuste del indicador **9**, ajuste el indicador **7** a la marca de "0" de la escala inferior **8** y luego reapriete el tornillo **9** (Fig. 28).



AJUSTE DEL INDICADOR DE LA MESA

Si es necesario hacer algún ajuste del indicador de la mesa, afloje el tornillo de ajuste del indicador **1**, ajuste el indicador **2** y apriete el tornillo **1** (Fig. 29). El indicador de la mesa siempre debe estar ajustado relativo al indicador del tope-guía.

1. Ajuste el indicador del tope-guía (a cero). Consulte "Ajuste del indicador del tope-guía para cortar al hilo".
2. Deslice el tope-guía hacia la derecha hasta que llegue a la placa de tope ubicada en el riel delantero y fije el tope-guía en su sitio.
3. Mire al indicador del tope-guía y tome nota de la medición en la escala inferior (en o cerca de 12.75 pulgadas).
4. Ajuste el indicador de la mesa **2** para que tenga la misma lectura en la escala superior que la que se muestra en el indicador del tope-guía. Ambos indicadores deben coincidir cuando el tope-guía esté en esta posición.

Ejemplo: Si el indicador del tope-guía está a 13-9/16 pulgadas, entonces el indicador de la mesa también se debe ajustar a 13-9/16 pulgadas.

AJUSTE DEL ACCESORIO DE INSERCIÓN DE LA MESA

El accesorio de inserción de la mesa incluye cinco (5) tornillos de ajuste **3** para ajustar la altura (Fig. 30). Coloque el accesorio de inserción en la mesa. Coloque una regla recta (como por ejemplo la regla metálica de una escuadra de combinación) transversalmente al tablero de la mesa y a la parte de arriba del accesorio de inserción de la mesa. Las superficies deberían estar al mismo nivel. Alternativamente, el borde delantero podrá estar debajo del tablero de la mesa una distancia equivalente al el grosor de un billete de dólar doblado dos veces. Coloque el billete entre el accesorio de inserción y la regla recta para comprobarlo. El borde trasero podrá sobresalir de la mesa en la misma cantidad. Coloque el billete entre la mesa y la regla recta para comprobarlo. Si es necesario realizar algún ajuste, use un destornillador de cabeza plana para ajustar todos los tornillos de soporte. Ajuste primero los tornillos de ajuste de las esquinas **3** para conseguir la alineación descrita anteriormente. Luego, ajuste el tornillo de ajuste central **3A** de manera que no cambie la alineación del accesorio de inserción de la mesa.

ALINEACIÓN DE LA CUCHILLA SEPARADORA

IMPORTANTE: La cuchilla separadora **1** debe estar siempre en línea con la hoja de sierra **2**. La cuchilla separadora **1** es más delgada que la anchura de la sección de corte **4** aproximadamente tres grosores de papel **5** en cada lado (Fig. 31). Nota: La sección de corte es la anchura del corte hecho por los dientes de la hoja de sierra.

ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste y cuando instale o retire el sistema de protector inteligente Smart Guard.

Fig. 29

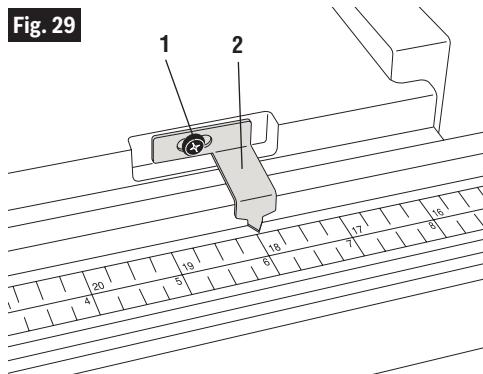


Fig. 30

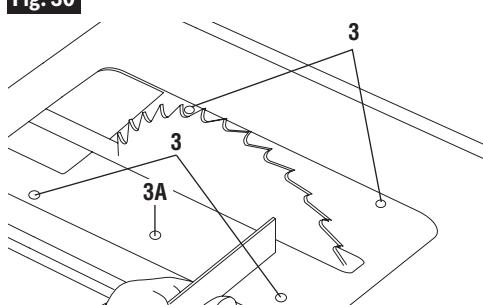
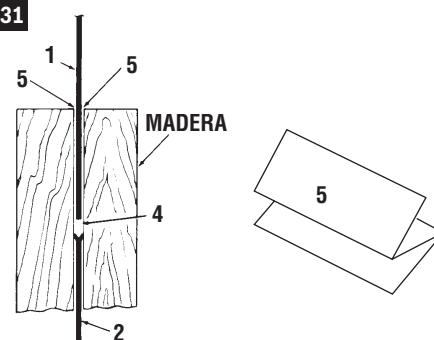


Fig. 31



VISTA HACIAABAJO SOBRE LA SIERRA

COMPROBACIÓN DE LA ALINEACIÓN DE LA CUCHILLA SEPARADORA

ADVERTENCIA Compruebe periódicamente la alineación de la cuchilla separadora con la hoja y haga ajustes según sea necesario. Si la cuchilla separadora está alineada incorrectamente, el resultado podrá ser inestabilidad de la pieza de trabajo, pérdida de control y RETROCESO. Si la cuchilla separadora está desalineada y no se puede ajustar, no intente utilizar la sierra. Haga que un técnico de servicio calificado realice la alineación de la cuchilla separadora.

1. Compruebe si la hoja está alineada correctamente, paralela a la ranura del calibre de ingletes, de acuerdo con las instrucciones que se indican en "Ajuste de la hoja paralela a las ranuras del calibre de ingletes" (página 115), y ajuste la hoja si es necesario. Asegúrese de que el tope-guía para cortar al hilo esté alineado con la hoja (consulte las instrucciones que se indican en "Alineación del tope-guía para cortar al hilo", página 116) y si es necesario ajuste el tope-guía para cortar al hilo.
2. Suba la hoja hasta la posición de altura máxima (arriba). Suba la cuchilla separadora hasta su posición completamente hacia arriba (consulte las instrucciones que se indican en "Posicionamiento de la cuchilla separadora", página 110). Retire los trinquetes antirretroceso y el ensamblaje del protector de la cuchilla separadora. Retire la placa de inserción.
3. Coloque el tope-guía para cortar al hilo **3** en el lado izquierdo de la mesa. Mueva cuidadosamente el tope-guía para cortar al hilo contra la hoja de manera que dicho tope-guía esté paralelo a la hoja y apenas toque

las puntas de los dientes de la hoja de sierra. Fije el tope-guía para cortar al hilo y asegúrese de que la hoja, tanto en la parte delantera como en la parte trasera, aún esté tocando el tope-guía para cortar al hilo (Fig. 32).

4. Utilizando el tope-guía para cortar al hilo como guía, compruebe la alineación de la cuchilla separadora con el plano de la hoja de sierra. Como la cuchilla separadora es más delgada, aproximadamente tres grosores de papel a cada lado, que la anchura de la SECCIÓN DE CORTE de la hoja (Fig. 31), usted debe hacer un "calibre espaciador" de papel temporal. Haga dos pliegues en un pedazo pequeño (6 x 6 pulgadas) de papel de periódico ordinario haciendo tres grosores. Coloque el calibre espaciador de papel **5** entre la cuchilla separadora **1** y el tope-guía para cortar al hilo **3** (Fig. 33).
5. Repita el paso 4 con el tope-guía para cortar al hilo **3** a la derecha de la hoja y realice una comprobación con el calibre espaciador de papel **5** (Fig. 35).
6. Si el calibre espaciador de papel no encaja entre el tope-guía para cortar al hilo y la cuchilla separadora de acuerdo con los pasos 4 y 5 que anteceden, la cuchilla separadora no está alineada correctamente con la hoja y se debe ajustar. Si la cuchilla separadora necesita algún ajuste, vaya a la sección "Ajuste de la cuchilla separadora". Si la cuchilla separadora está alineada correctamente con la hoja, entonces no es necesario realizar ningún ajuste.

NOTE: La cuchilla separadora se ha alineado adecuadamente en la fábrica. Compruebe la alineación antes de realizar cualquier ajuste.

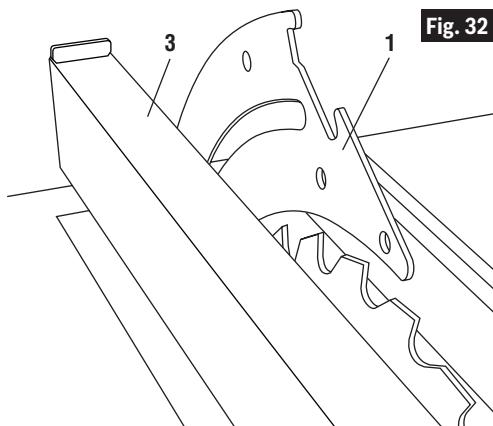


Fig. 32

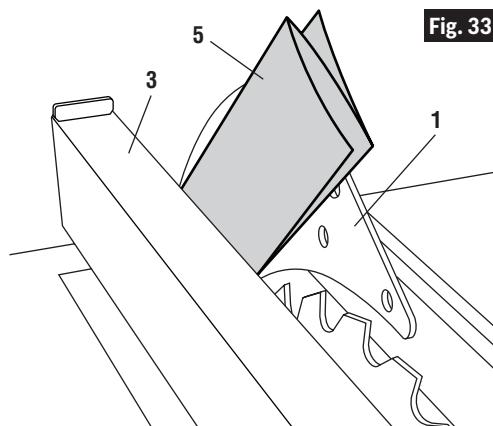


Fig. 33

AJUSTE DE LA CUCHILLA SEPARADORA

1. Compruebe si la hoja está alineada correctamente, paralela a la ranura del calibre de ingletes, de acuerdo con las instrucciones que se indican en "Ajuste de la hoja paralela a las ranuras del calibre de ingletes" (página 115), y ajuste la hoja si es necesario. Asegúrese de que el tope-guía para cortar al hilo esté alineado con la hoja (consulte las instrucciones que se indican en "Alineación del tope-guía para cortar al hilo", página 116) y si es necesario ajuste el tope-guía para cortar al hilo.
2. Suba la hoja hasta la posición de altura máxima (arriba). Suba la cuchilla separadora hasta su posición completamente hacia arriba (consulte las instrucciones que se indican en "Posicionamiento de la cuchilla separadora", página 110). Retire los trinquetes antirretroceso y el ensamblaje del protector de la cuchilla separadora. Retire la placa de inserción.
3. Coloque el tope-guía para cortar al hilo **3** en el lado derecho de la mesa. Mueva cuidadosamente el tope-guía para cortar al hilo contra la hoja de manera que dicho tope-guía esté paralelo a la hoja y apenas toque las puntas de los dientes de la hoja de sierra. Fije el tope-guía para cortar al hilo y asegúrese de que la hoja, tanto en la parte delantera como en la parte trasera, siga tocando el tope-guía para cortar al hilo (Fig. 32).
4. Afloje la tuerca hexagonal **6** con la llave de boca abierta de 10 mm (Fig. 34). Afloje ligeramente los tornillos de sujeción **8** (de 1/4 de vuelta a 1/2 vuelta) utilizando una llave Allen de 5 mm suministrada con la sierra de mesa (almacenada en el lado derecho de la base). Afloje el tornillo de ajuste **7** utilizando un destornillador plano (Fig. 34).
5. Haga dos pliegues en un pedazo de papel pequeño (6 x 6 pulgadas [15,2 x 15,2 cm]) formando tres capas (Fig. 27). El papel **5** se utiliza como "calibre espaciador".

NOTA: Las instrucciones de separación que anteceden están basadas en la utilización de una hoja con sección de corte estándar (sección de corte de 0.128 pulgadas en la hoja Bosch incluida). Si se utiliza una hoja con una sección de corte más pequeña, ajuste el espaciador de papel. Por ejemplo, si la sección de corte de la hoja de repuesto se aproxima a 0.100 pulgadas, use 1 grosor de papel como espaciador; y si la sección de corte se aproxima a 0.110 pulgadas, use 2 gruesos.

6. Coloque el calibre espaciador de papel **5** entre la cuchilla separadora **1** y el tope-guía para cortar al hilo **3** (Fig. 35). Sujete o fije con abrazaderas la cuchilla separadora y el papel firmemente contra el tope-guía (Fig. 35).
 - a. Apriete ligeramente los tornillos de sujeción **8**.
 - b. Retire el papel. Deslice el tope-guía alejándolo de la hoja.
 - c. Gire lentamente el tornillo de ajuste **7** mientras observa como la cuchilla separadora se inclina hasta que esté en línea con la hoja.
 - d. Compruebe de nuevo si la cuchilla separadora está en ángulo recto con la mesa, deslizando el tope-guía contra la hoja. Si es necesario, reajuste la cuchilla.
7. Despues de completar los ajustes:
 - a. Apriete ligeramente la tuerca hexagonal **6** (mantenga la posición del tornillo de ajuste con el destornillador mientras aprieta la tuerca).
 - b. Apriete completamente los tornillos de sujeción **8** con la llave hexagonal. Luego, apriete completamente la tuerca hexagonal.

IMPORTANTE: La cuchilla separadora debe estar siempre EN LÍNEA con el cuerpo de la hoja de sierra cuando la hoja esté en cualquier ángulo de bisel. Reinstale la placa de inserción de la mesa, el ensamblaje de protector de barrera y los trinquetes antirretroceso antes de realizar cortes.

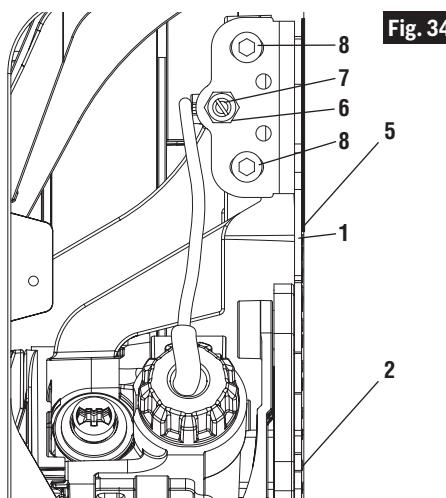


Fig. 34

119

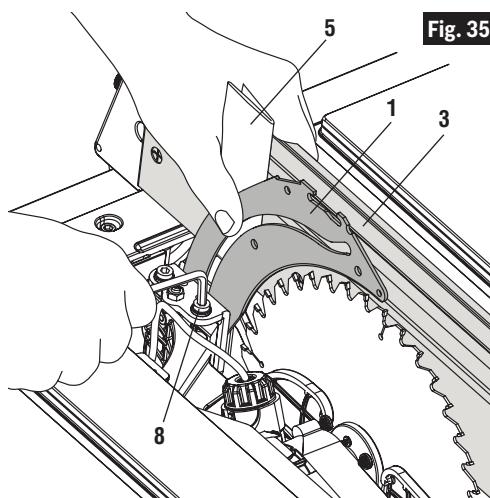


Fig. 35

Utilización básica de la sierra de mesa

UTILIZACIÓN DEL SISTEMA DE MITIGACIÓN DE LESIONES CON TECNOLOGÍA DE RESPUESTA ACTIVA ACTIVE RESPONSE TECHNOLOGY™.

La tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ que es parte integral de la sierra de mesa tiene como fin utilizarse en combinación con el sistema de protector inteligente Smart Guard para brindar al operador el máximo nivel de protección. Estos dos elementos se deben utilizar conjuntamente para todos los cortes, excepto aquellos que requieran la retirada de elementos del protector inteligente Smart Guard (es decir, cortes no pasantes). Cualquier componente del protector inteligente Smart Guard que tenga que ser retirado para completar un corte deberá ser reinstalado de inmediato cuando se haya acabado el corte. Recuerde siempre que la mejor preventión de accidentes es el uso por el operador del sentido común y la alerta en todo momento cuando se esté utilizando la sierra de mesa.

El sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ está diseñado para funcionar sin limitar el rendimiento ni la versatilidad de la sierra de mesa. Este sistema monitorea continuamente la hoja de sierra para detectar si entra en contacto con el operador. Si se hace un contacto con el operador, la hoja se retraerá debajo de la mesa para reducir la gravedad de las lesiones al operador.

El panel de información incluye una pantalla iluminada que indica el estado de la sierra. En condiciones normales, el sistema enciende una luz verde encima del interruptor de encendido. La sierra se puede utilizar normalmente una vez que la luz verde esté encendida. Si la luz verde no está encendida o si una luz azul o roja está encendida, entonces consulte la sección sobre resolución de problemas en la página 139. Cuando corte materiales conductores de la electricidad, la herramienta se puede poner en modo de desviación, lo cual es indicado por la luz amarilla.

Este sistema está diseñado para acomodar 25 actuaciones del mismo antes de necesitar inspección por un centro de servicio de fábrica autorizado. Después de 25 actuaciones del sistema, la herramienta quedará inoperativa hasta que un centro de servicio de fábrica autorizado realice servicio de ajustes y reparaciones. Se recomienda realizar el servicio antes de que se alcancen 25 actuaciones del sistema. Cuando quede una sola activación en el sistema, la luz de servicio azul comenzará a parpadear al enchufar la sierra. Además, al utilizar la función NFC en la aplicación Toolbox de Bosch, el sistema proporcionará información sobre las actuaciones del sistema.

ADVERTENCIA Utilice siempre el sistema de protector inteligente Smart Guard para minimizar las probabilidades de contacto entre su cuerpo y la hoja que gira. El sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ se activa después de que se produce un contacto físico entre el operador y la

hoja. En caso de que el sistema de protector inteligente Smart Guard no esté en uso, el sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ mitigará la severidad de las lesiones debidas al contacto entre el operador y la hoja que gira. El grado de mitigación de las lesiones dependerá de factores tales como el sentido y la velocidad del movimiento del cuerpo del operador en el momento en que entre en contacto con la hoja que gira.

ADVERTENCIA No toque la hoja hasta que se haya detenido por completo. El sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ está armado y se activará siempre que la hoja esté girando, excepto a 240 revoluciones por minuto (RPM) o menos, o cuando esté en modo de desviación. El sistema de detección está activo en todo momento en que la sierra esté conectada a una fuente de alimentación e iniciada adecuadamente.

PANEL DE INFORMACIÓN

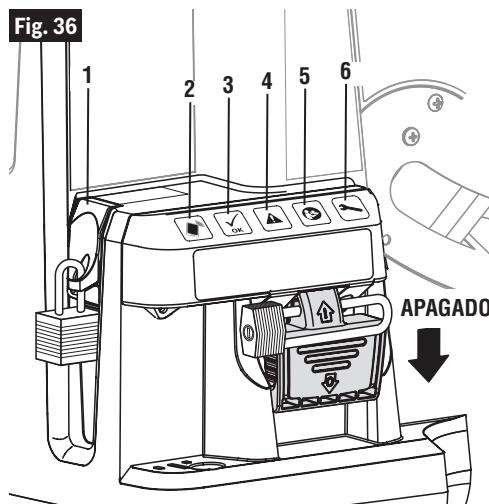
Para ayudar a mantener un funcionamiento sencillo del sistema, el panel de información tiene cuatro luces que explican el estado actual de la sierra (Fig. 36).

Verde (3): La sierra está lista para utilizarse y el sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology se activará si el usuario entra en contacto con la hoja.

Amarilla (4): Este indicador se ilumina cuando el usuario desarma el sistema al utilizar el interruptor de desviación 1.

Roja (5): Hay un error presente que el usuario puede corregir. Por ejemplo, si el cartucho de activación está instalado incorrectamente.

Azul (6): Hay un error presente que sólo se puede corregir en un centro de servicio. Por ejemplo, si la herramienta



ha activado el sistema 25 veces. Además, esta luz también parpadeará cuando se recomiende realizar servicio de ajustes y reparaciones.

Para obtener información adicional y sobre resolución de problemas, consulte la página 139.

CORTE DE MATERIALES CONDUCTORES DE LA ELECTRICIDAD

El sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ monitorea si hay cambios en la señal de la placa de detección causados por el contacto del operador con la hoja. Algunos materiales, tales como la madera enchapada con aluminio pueden imitar este efecto.

Cualquier metal, material compuesto de lámina metálica o madera mojada hará que el sistema reaccione si se corta el material.

PRECAUCION Deje que los materiales tratados a presión se sequen al aire antes de cortarlos en modo normal. La madera de construcción tratada a presión se trata con agentes químicos que conducen la electricidad cuando están mojados.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

NOTA: Esta sierra de mesa tiene dos características de seguridad que ayudan a prevenir el arranque accidental. El interruptor se puede bloquear en la posición de apagado, consulte "Para prevenir el uso no autorizado" más adelante. Además, el sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ impide que el motor rearanque si el interruptor está en la posición de encendido al conectar el enchufe a una fuente de alimentación.

Para encender la sierra: levante la palanca del interruptor comprimiendo las paredes laterales y levantando, o ponga la mano debajo del interruptor y jale hacia arriba. Esta acción arranca la sierra (Fig. 37).

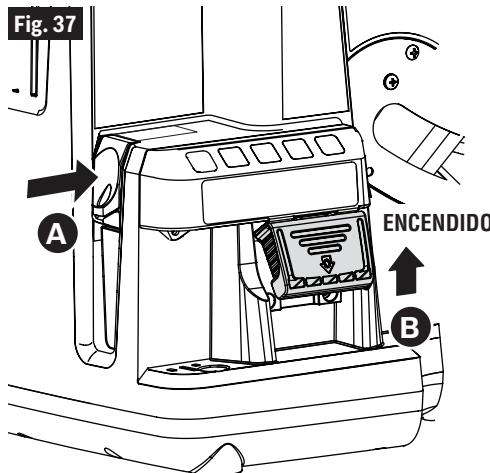
Para apagar la sierra: empuje hacia abajo la palanca del interruptor hasta su posición original (Fig. 36).

Para prevenir el uso no autorizado, el interruptor puede acomodar un candado con una barra de 3/16 o 1/4 de pulgada de diámetro (no suministrado con la sierra de mesa) (Fig. 36).

INTERRUPTOR DE DESVIACIÓN

ADVERTENCIA Utilice el modo de desviación solamente cuando corte materiales conductores de la electricidad. La utilización del modo de desviación cuando no se necesite elimina la protección provista por la tecnología de respuesta activa Active Response Technology™.

Si es necesario cortar un material conductor, la herramienta tiene un interruptor de desviación que desarma el sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™. Presione y mantenga presionado el interruptor de desviación **A** con una mano y luego ponga el interruptor de encendido **B** en la posición de encendido con la otra mano. La hoja de sierra comenzará a girar. El panel de información cambiará de Verde a Amarillo (Fig. 37).



Al poner el interruptor de encendido en la posición de apagado, el modo de desviación se desactivará. Luego, el indicador cambiará de Amarillo a Verde. La tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ estará activa para el siguiente corte, a menos que se presione de nuevo el interruptor de desviación.

Para prevenir la desviación no autorizada del sistema, el interruptor puede acomodar un candado con una barra de 3/16 o 1/4 de pulgada de diámetro (no suministrado con la sierra de mesa) (Fig. 36).

INTERFAZ DE COMUNICACIONES DE CAMPO CERCAO (NEAR FIELD COMMUNICATIONS, NFC)

El sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ puede servir de interfaz con teléfonos inteligentes que tengan la funcionalidad NFC y la aplicación de Bosch Power Tools instalada.

ADVERTENCIA No utilice la función NFC mientras la hoja de sierra esté girando. Una distracción mientras esté cortando puede causar daños a la herramienta y lesiones corporales graves.

Para conectar a la función NFC, lance la aplicación Toolbox de Bosch y haga clic en el botón "Conectar a la herramienta". Coloque el teléfono inteligente contra la interfaz de comunicaciones de campo cercano. El sistema enviará todos los datos actuales al teléfono.

El operador puede usar esto para obtener recomendaciones de mantenimiento, procedimientos de restablecimiento o procedimientos de resolución de problemas. Usted también puede usar este sistema para registrar la herramienta con Bosch. En caso de que la herramienta sea robada, este registro no se puede oscurecer desfigurando la placa de especificaciones.

BLOQUEAR LA SIERRA VÍA ELECTRÓNICA

Utilizando la función NFC y un teléfono inteligente, el operador puede bloquear o desbloquear el motor de la sierra. El sistema se envía desbloqueado. El usuario puede programar un PIN de cuatro dígitos y luego ajustar el modo de bloqueo.

Modos de bloqueo:

Desbloqueado: Cualquier usuario puede utilizar la herramienta. Se indica por medio de una luz verde.

Bloqueado: La sierra no se puede usar hasta que esté desbloqueada. Se indica por medio de una luz roja

Temporizador: Establezca una duración del tiempo de trabajo durante el día. Cuando el tiempo haya transcurrido, el sistema entrará al modo Bloqueado.

Uso único: Permite hacer un único corte.

SISTEMA DE PROTECTOR INTELIGENTE SMART GUARD

El sistema de protector inteligente Smart Guard de Bosch es el sistema de seguridad primario de esta sierra de mesa. El sistema de protector inteligente Smart Guard está complementado por la tecnología de respuesta activa Active Response Technology. Dicha tecnología proporciona protección de mitigación de lesiones cuando la sierra de mesa está conectada a la alimentación eléctrica y el sistema de protector inteligente no está en uso cuando se realizan cortes especiales. Cualquiera de los componentes del protector inteligente Smart Guard que sea necesario retirar para completar un corte deberá ser reinstalado de inmediato cuando se haya terminado el corte. Recuerde siempre que la mejor prevención de accidentes es el uso por el operador del sentido común y la alerta en todo momento cuando esté utilizando la sierra de mesa..

El sistema de protector inteligente Smart Guard de Bosch ha sido diseñado para brindar modularidad, lo cual permite usar múltiples combinaciones de los tres componentes principales: Los protectores de barrera principales, los trinquetes antirretroceso y la cuchilla separadora. Además, la cuchilla separadora se puede ajustar rápidamente en tres posiciones (alta, intermedia y almacenada), dependiendo del requisito de la aplicación.

Piezas componentes (Fig. 38):

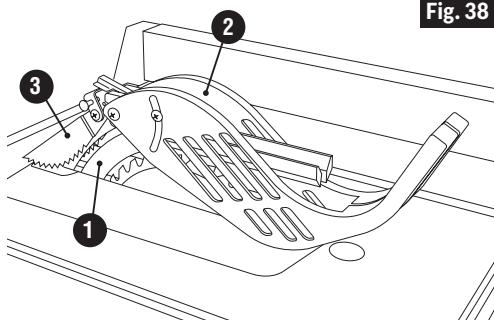


Fig. 38

① Cuchilla separadora

La cuchilla separadora es el elemento central del sistema de protección de la hoja Smart Guard de Bosch y sirve como punto de sujeción tanto para el protector de barrera principal como para los trinquetes antirretroceso. En caso de que el protector de barrera principal y los trinquetes antirretroceso se hayan retirado, la cuchilla separadora mantiene su funcionalidad como separadora de material y es ajustable en tres posiciones. Debido a esta ajustabilidad, la cuchilla separadora se puede posicionar apropiadamente para todas las aplicaciones de corte.

② Protector de barrera principal

El protector principal comprende un par de barreras de plástico sujetas al protector de barrera superior de metal. Las barreras laterales (una a la izquierda y una a la derecha de la hoja) funcionan independientemente una de otra, manteniendo la máxima cobertura de la hoja durante las operaciones de corte. El protector principal incorpora un punto de sujeción de conexión rápida y se puede instalar en el sistema de protección de la hoja o se puede desinstalar del mismo independientemente de los trinquetes antirretroceso y la cuchilla separadora.

Nota: Para sujetar óptimamente el protector principal con el fin de transportar la herramienta, ajuste la hoja en su posición más baja. Esto mantiene el protector apretado contra la superficie de la mesa y evita los daños que se podrían producir si el protector se balanceara durante el transporte.

③ Trinquetes antirretroceso

En caso de retroceso, los trinquetes antirretroceso (que se conocen también como retenedores o dientes) están diseñados para ayudar a evitar que la tabla sea lanzada en dirección al usuario. Los dientes afilados de los trinquetes están diseñados para "atrapar" el material en caso de retroceso.

INSTALACIÓN/DESINSTALACIÓN

(consulte las páginas 110 y 111 para obtener instrucciones detalladas)

Los tres componentes principales del sistema de protección de la hoja Smart Guard están diseñados para instalarse, ajustarse y/o retirarse rápidamente sin necesidad de herramientas adicionales.

El componente que consiste en el protector de barrera principal se puede instalar y desinstalar rápidamente mediante el uso de una palanca de liberación rápida. El protector se instala asentando la barra transversal en la parte de arriba de la cuchilla separadora y acoplando la palanca de fijación. Siguiendo este proceso a la inversa, el protector se puede retirar fácilmente para realizar operaciones especiales, tales como cortar mortajas o rebajos.

Los trinquetes antirretroceso se pueden instalar fácilmente alineando la espiga de sujeción con el agujero ubicado en la parte de atrás de la cuchilla separadora. Dichos trinquetes se pueden retirar fácilmente oprimiendo las almohadillas de compresión ubicadas a ambos lados de los trinquetes antirretroceso y levantándolos de manera que se alejen.

La cuchilla separadora se puede ajustar fácilmente en una de tres alturas retirando el accesorio de inserción de la mesa, subiendo la hoja hasta su altura máxima y soltando la palanca de liberación de la cuchilla separadora ubicada en la base de dicha cuchilla.

La cuchilla separadora se debe bloquear en su posición más alta para utilizarla con el protector de barrera principal y los trinquetes antirretroceso. Se puede ajustar hasta su posición intermedia para realizar cortes no pasantes y para utilizarse como separador de material sin el protector de barrera principal y sin los trinquetes antirretroceso. En caso de que la cuchilla separadora no se pueda utilizar para realizar un corte específico, se puede ajustar en su posición más baja, con lo que quedará colocada 1 pulgada por encima de la superficie de la mesa (mientras la hoja está a su altura máxima).

ALMACENAMIENTO DEL SISTEMA

Cuando no se estén utilizando, el protector de barrera principal y los trinquetes antirretroceso se pueden almacenar debajo de la extensión de la mesa del lado derecho.

ADVERTENCIA Se recomienda enfáticamente utilizar todos los componentes del sistema Smart Guard, incluyendo el protector de barrera principal, los trinquetes antirretroceso y la cuchilla separadora, para proporcionar protección contra accidentes y lesiones.

1. Deslice el ensamblaje del protector de barrera principal (en posición invertida) hacia arriba y de vuelta al interior del soporte en U ubicado en el lado trasero derecho de la sierra (Fig. 39).
2. Pivote la parte trasera del protector hacia arriba y hacia el interior del soporte de montaje delantero.
3. Bloquee el ensamblaje del protector de barrera principal en esa posición de la misma manera en que lo sujetaría a la cuchilla separadora (Fig. 40).
4. Sujete los trinquetes antirretroceso al soporte de suspensión de la misma manera en que se sujetan a la cuchilla separadora.

CONTROL DEL BISEL DE LA HOJA

Afloje el mango de fijación del bisel de la hoja **1** en sentido contrario al de las agujas del reloj (Fig. 41), deslice la rueda de elevación **2** hasta que el indicador **3** esté en el ángulo deseado y apriete el mango de fijación del bisel de la hoja **1** en el sentido de las agujas del reloj.

AJUSTE DE LA EXTENSIÓN DE LA MESA

Para extender la mesa, suba el mango de fijación de la extensión de la mesa **4** (Fig. 41) y deslice la extensión de la mesa **5** hasta la anchura deseada (Fig. 42). Para fijar el ajuste de la mesa, baje el mango de fijación **4**.

Fig. 39

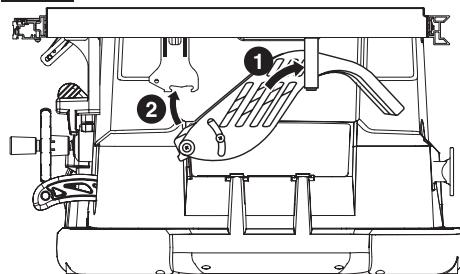


Fig. 40

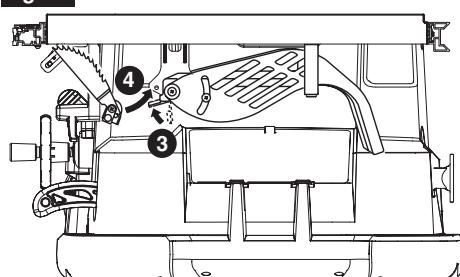


Fig. 41

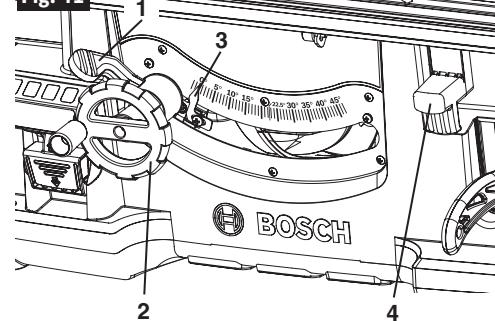
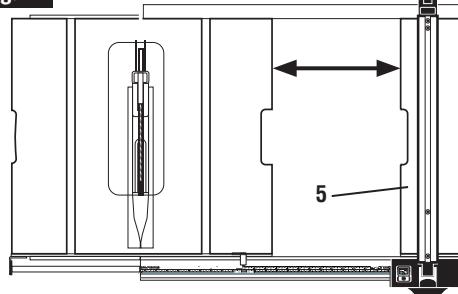


Fig. 42



UBICADOR DE PRECorte

Le permite a usted marcar y ubicar exactamente el lugar donde la hoja entrará en la pieza de trabajo.

Asegúrese siempre de que la sierra de mesa esté apagada y desenchufada.

Ajuste la hoja **1** a 90 grados respecto a la mesa. Utilizando una regla recta y un lápiz blando, coloque la regla recta **2** contra ambos lados de la hoja y marque unas líneas en el ubicador **3** (Fig. 43). Estas líneas indican la "trayectoria" del corte (sección de corte) que la hoja hace. Cuando corte la pieza de trabajo, alinee la marca ubicada en dicha pieza con la línea ubicada en el disco (Fig. 44).

UTILIZACIÓN DEL INDICADOR DEL TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO CUANDO LA MESA NO ESTÁ EXTENDIDA

El tope-guía para cortar al hilo muestra la distancia desde la hoja hasta el tope-guía para cortar al hilo a través de una práctica ventana de visualización y aumento. Alinee el indicador del tope-guía para cortar al hilo **4** con la parte inferior de la escala **5**. La escala inferior puede utilizarse para anchuras de hasta 12.75 pulgadas (Fig. 45).

UTILIZACIÓN DEL INDICADOR DE LA MESA CUANDO LA MESA ESTÁ EXTENDIDA

La parte superior de la escala **6** se utiliza para hacer cortes al hilo de 12.75 a 25 pulgadas. Alinee el indicador de la mesa **7** con la parte superior de la escala **6** (Fig. 45).

REALIZACIÓN DE CORTES AL HILO MÁS ALLÁ DE 25 PULGADAS SIN USAR LA ESCALA

Al posicionar el tope-guía para hacer cortes al hilo máximos sin usar la escala, afloje el tornillo **8** y baje la placa **9** por debajo de la cabeza **10** del tope-guía para cortar al hilo **11** (Fig. 45). NO corte al hilo ni corte mortajas con el tope-guía más allá de esta posición, porque el tope-guía no puede fijarse.

Fig. 43

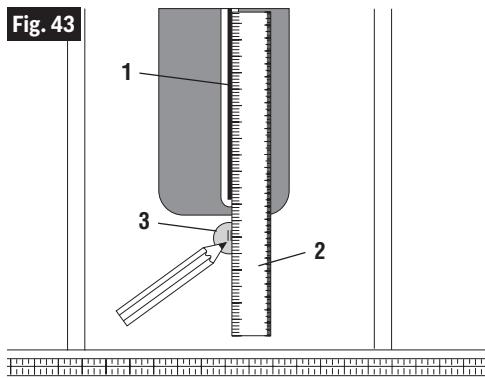


Fig. 44

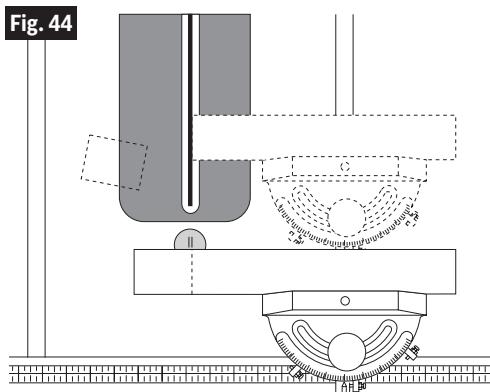
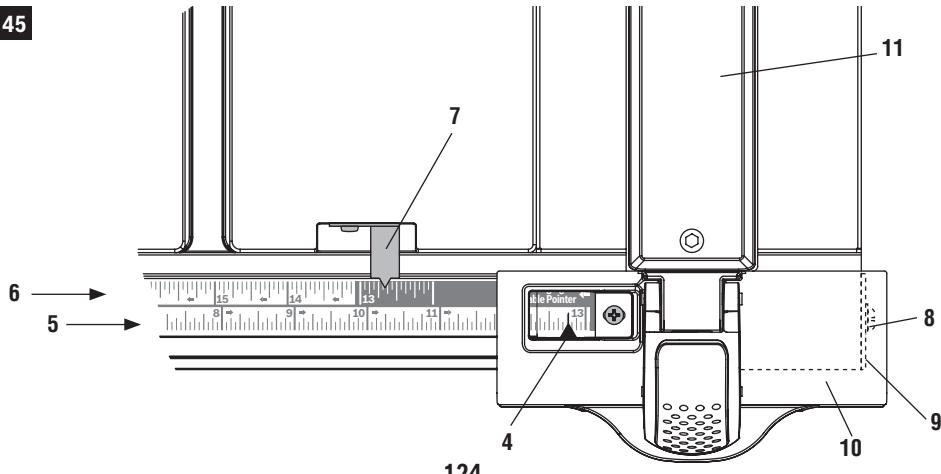


Fig. 45



AYUDANTES DE TRABAJO

Antes de cortar cualquier madera en la sierra, estudie el "Utilización básica de la sierra".

Observe que para hacer algunos de los cortes es necesario utilizar ciertos dispositivos, "ayudantes de trabajo", como el palo de empujar, el bloque de empujar y el tope-guía auxiliar, que puede hacer usted mismo.

Después de realizar unos cuantos cortes de práctica, haga estos "ayudantes" antes de comenzar cualquier proyecto. Haga primero el "palo de empujar".

PALO DE EMPUJAR Y BLOQUE DE EMPUJAR

Haga un palo de empujar **1** usando un pedazo de madera de 1 x 2, de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 46).

Haga el bloque de empujar **2** utilizando pedazos de madera contrachapada 3/8 de pulgada, **3**, y de madera dura de 3/4 de pulgada, **4**, (Fig. 47). Para obtener información sobre cómo utilizar apropiadamente el bloque de empujar, consulte la página 131.

El pedazo pequeño de madera de 3/8 x 3/8 x 2-1/2 pulgadas se debe ENCOLAR a la madera contrachapada. NO USE CLAVOS. Esto tiene como fin evitar desafilar la hoja de sierra en caso de que usted corte por error en el bloque de empujar.

Posicione el mango en el centro de la madera contrachapada y sujeté el mango a la madera usando adhesivo y tornillos para madera.

Use un palo de empujar siempre que el tope-guía esté a 2 pulgadas o más de la hoja. Utilice un bloque de empujar cuando la operación sea demasiado estrecha como para permitir el uso de un palo de empujar. Para obtener información sobre cómo realizar un uso correcto, consulte la página 131.

Se deben usar tanto un palo de empujar como un bloque de empujar en lugar de la mano del usuario para guiar el material solamente entre el tope-guía y la hoja.

Cuando utilice un palo de empujar o un bloque de empujar, el extremo de salida de la tabla debe estar en ángulo recto. Un palo de empujar o un bloque de empujar contra un extremo desigual podría resbalarse o empujar la pieza de trabajo alejándola del tope-guía.

TOPE-GUÍA AUXILIAR

Haga uno utilizando pedazos de madera contrachapada de 3/8 de pulgada **3** y de madera dura de 3/4 de pulgada **4**.

Fije los pedazos uno a otro con cola y tornillos para madera (Fig. 48).

NOTA: Como el bloque de empujar **2** se utiliza con el tope-guía auxiliar **5**, las dimensiones de 4-3/4 pulgadas se deben mantener idénticas en ambos pedazos.

ELABORACIÓN DE UNA TABLA CON CANTO BISE-LADO

La figura 49 ilustra las dimensiones para hacer una tabla con canto biselado típica. Ésta se debe hacer utilizando un pedazo recto de madera que esté libre de nudos o grietas. La sección de corte **5** debe ser de 1/4 de pulgada (Fig. 49).

Fig. 46

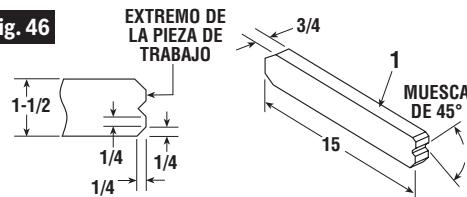


Fig. 47

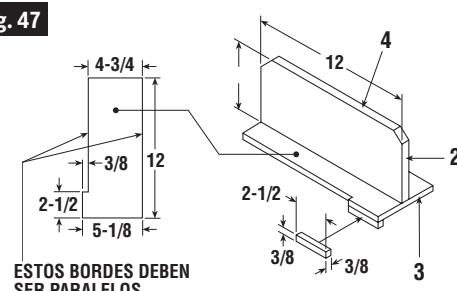


Fig. 48

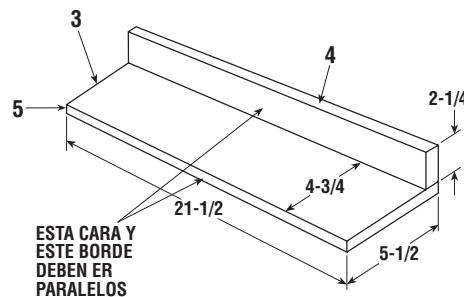
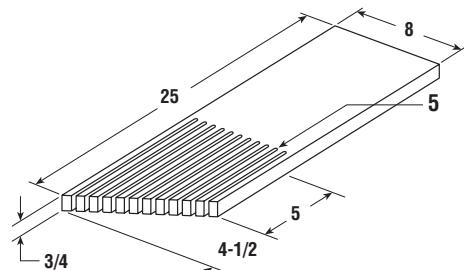


Fig. 49



NOTA: TODAS LAS DIMENSIONES ESTÁN EN PULGADAS.

UTILIZACIÓN DEL CALIBRE DE INGLETES

ADVERTENCIA Para su propia seguridad, siga siempre las siguientes precauciones de seguridad además de las instrucciones de seguridad de las páginas 97 - 101.

DURANTE EL CORTE TRANSVERSAL, EL CORTE A INGLETE, EL CORTE EN BISEL, EL CORTE A INGLETE COMPUESTO y al CORTAR REBAJOS transversalmente al extremo de una pieza de trabajo estrecha se utiliza el CALIBRE DE INGLETES.

Nunca haga estos cortes a pulso (sin utilizar el calibre de ingletes u otros dispositivos auxiliares) porque la hoja podría atorarse en el corte y causar RETROCESO o hacer que los dedos o la mano resbalen y entren en contacto con la hoja.

Fije siempre firmemente el calibre de ingletes cuando se esté utilizando.

Retire de la mesa el tope-guía para cortar al hilo durante toda operación que utilice el calibre de ingletes.

El calibre de ingletes incluye un disco con ranura en "T" 7 para facilitar su inserción en la ranura de la mesa y su remoción rápida de la mesa (Fig. 50).

Cuando realice un corte transversal y la hoja esté ajustada a 90° o 45° respecto a la mesa, el calibre de ingletes se puede utilizar en cualquiera de las dos ranuras de la mesa. Cuando realice un corte transversal y la hoja esté inclinada, use la ranura del lado derecho de la mesa donde la hoja esté inclinada alejándose de las manos del usuario y del calibre de ingletes.

PARA AJUSTAR EL ÁNGULO DE INGLETE:

Afloje el pomo de fijación 1 y ajuste el cuerpo del calibre de ingletes 2 de manera que el indicador 3 esté en el ángulo deseado y luego apriete el pomo de fijación 1 (Fig. 50). El cuerpo del calibre de ingletes 2 se detendrá en 90° y en 45° tanto a la derecha como a la izquierda. Para girar el cuerpo del calibre de ingletes 2 más allá de estos puntos, la placa de tope 4 se debe bascular para retirarla del paso.

REFRENTADO AUXILIAR DEL CALIBRE DE INGLETES

En la página 143 se suministra una plantilla para taladrar agujeros en el calibre de ingletes, que permite colocar un REFRENTADO AUXILIAR 5 con el fin de proporcionar soporte adicional para cortar piezas más largas. Seleccione un pedazo adecuado de madera recta y lisa, taládrela dos agujeros y sujetélo al calibre de ingletes con tornillos 6 (Fig. 51).

Ejemplo:

- A. Taladre agujeros de 1/4 de pulgada de diámetro que atraviesen el calibre de ingletes.
- B. Taladre agujeros de 5/32 de pulgada de diámetro a través de la tabla (de 3/4 de pulgada de grosor, 3 pulgadas de altura y la longitud deseada).
- C. Coloque la tabla en el calibre de ingletes con dos tornillos de cabeza redonda No. 12 de 1-1/2 pulgadas de longitud 6, no incluidos (Fig. 51).

Asegúrese de que los tornillos nunca sobresalgan por encima de la superficie exterior del refrentado.

Asegúrese de que el refrentado no interfiera con el funcionamiento apropiado del protector de la hoja de sierra.

NOTA: Al realizar cortes transversales en bisel, coloque el refrentado de manera que sobresalga por la derecha del calibre de ingletes y utilice el calibre de ingletes en la ranura que se encuentra a la derecha de la hoja.

Fig. 50

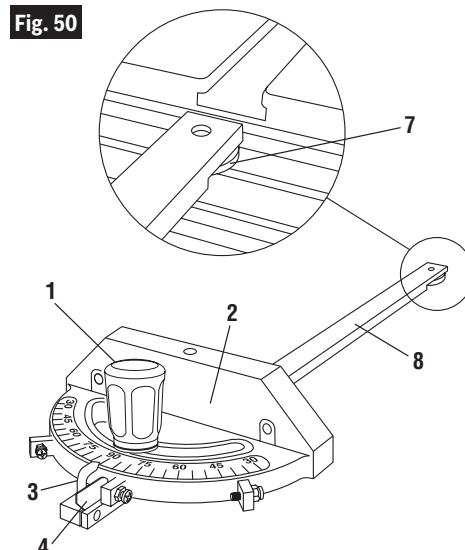
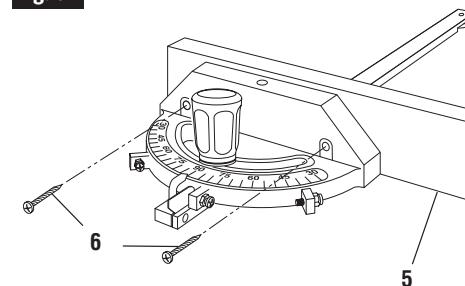


Fig. 51



CORTE TRANSVERSAL

Se conoce como CORTE TRANSVERSAL a cortar madera en dirección transversal a la veta, a 90°, o en ángulo recto tanto con el borde como con el lado plano de la madera. Esto se hace con el calibre de ingletes ajustado a 90° (Fig. 52).

Asegúrese de que el protector de la hoja está instalado para todas las operaciones de "aserrado pasante" (cuando la hoja de sierra corta atravesando completamente el grosor de la pieza de trabajo). Vuelva a colocar el protector INMEDIATAMENTE después de terminar cortes de mortajas o rebajos.

Haga que la hoja sobresalga aproximadamente 1/8 de pulgada por encima de la parte superior de la pieza de trabajo. Una exposición adicional de la hoja aumentaría la posibilidad de peligro.

No se sitúe directamente delante de la hoja en caso de RECHAZO (un pequeño pedazo cortado enganchado por la parte posterior de la hoja y lanzado hacia el operador). Sitúese en cualquiera de los lados de la hoja.

Mantenga las manos alejadas de la hoja y fuera de la trayectoria de la hoja.

Si la hoja se atora o detiene durante el corte, PONGA EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN DE APAGADO ("OFF") antes de intentar liberar la hoja.

Si se aplica una presión excesiva o si se utiliza una hoja desafilada, es posible que el brazo descendente baje mientras se realiza un corte o durante el transporte. Si esto ocurre, apague la herramienta utilizando el interruptor de encendido y siga las instrucciones para restablecer el sistema que se indican en la página 108.

No ponga las manos encima ni detrás de la hoja para tirar de la pieza de trabajo a través del corte, para sujetar piezas de trabajo largas o pesadas, para retirar pedazos cortados de material ni POR NINGUNA OTRA RAZÓN.

No recoja de la mesa pequeños pedazos de material cortado. RETÍRELOS empujándolos FUERA de la mesa con un palo largo. De lo contrario podrían ser arrojados hacia usted por la parte posterior de la hoja.

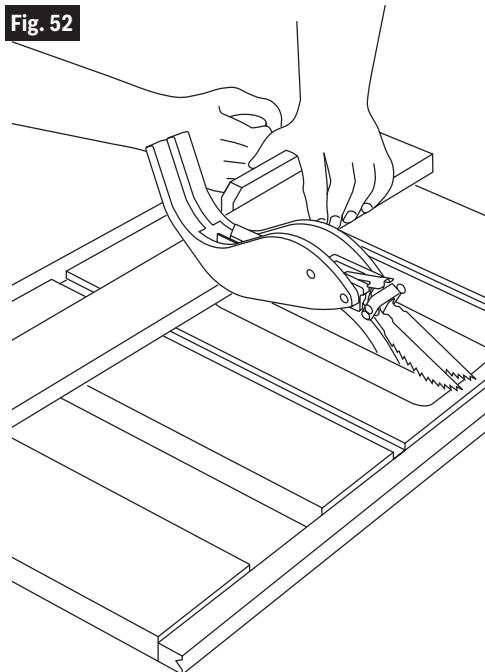
No retire pequeños pedazos de material cortado que estén cerca o puedan quedar ATRAPADOS dentro del protector de la hoja mientras la sierra está EN MARCHA. ESTO PODRÍA PONER EN PELIGRO LAS MANOS o causar un RETROCESO. Apague la sierra. Después de que la hoja haya dejado de girar, suba el protector y retire el pedazo.

Si la pieza de trabajo está combada, coloque el lado CÓNCAVO hacia ABAJO. Esto evitará que la pieza oscile mientras se esté cortando.

Las graduaciones del calibre de ingletes proporcionan precisión para el trabajo corriente de madera. En algunos casos en los que se requiere máxima precisión, al hacer cortes angulares, por ejemplo, haga un corte de prueba y luego compruébelo con una escuadra precisa o un transportador de ángulos. Si es necesario, la cabeza del calibre de ingletes se puede ajustar (consulte la página 126).

NOTA: El espacio entre la barra del calibre de ingletes y la ranura de la mesa se mantiene al mínimo durante la fabricación. Para obtener máxima precisión al utilizar el calibre de ingletes, "favorezca" siempre un lado de la ranura de la mesa. En otras palabras, no mueva el calibre de ingletes de un lado a otro mientras corta, pero mantenga un lado de la barra desplazándose contra un lado de la ranura.

Fig. 52



Cuando corte piezas de trabajo largas, asegúrese de que el extremo esté soportado desde el piso.

Consejo: Encle un pedazo de papel de lija en la cara de la cabeza del calibre de ingletes. Esto ayudará a evitar que la pieza de trabajo se desplace mientras es cortada.

El calibre de ingletes se puede utilizar en cualquiera de las ranuras de la mesa. Asegúrese de que se encuentra fijo.

Al utilizar el calibre de ingletes en la ranura de la IZQUIERDA, sujeté la pieza de trabajo firmemente contra la cabeza del calibre con la mano izquierda y agarre el pomo de fijación con la mano derecha.

Al utilizar la ranura de la DERECHA, sujeté la pieza de trabajo con la mano derecha y el pomo de fijación con la mano izquierda.

CORTE TRANSVERSAL REPETITIVO

Se conoce como CORTE TRANSVERSAL REPETITIVO a cortar una cantidad de pedazos de la misma longitud sin tener que marcar cada pedazo. Cuando haga cortes repetitivos en una pieza de trabajo larga, asegúrese de que dicha pieza esté soportada. Vea la Fig. 55.

No utilice nunca el tope-guía para cortar al hilo como tope de longitud directo, ya que la pieza cortada podría atorarse entre el tope-guía y la hoja, y causar retroceso.

Cuando instale el bloque de refrentado, asegúrese de que el bloque esté bastante por delante de la hoja de sierra, porque la pieza cortada podría atorarse entre el tope-guía y la hoja, y causar retroceso.

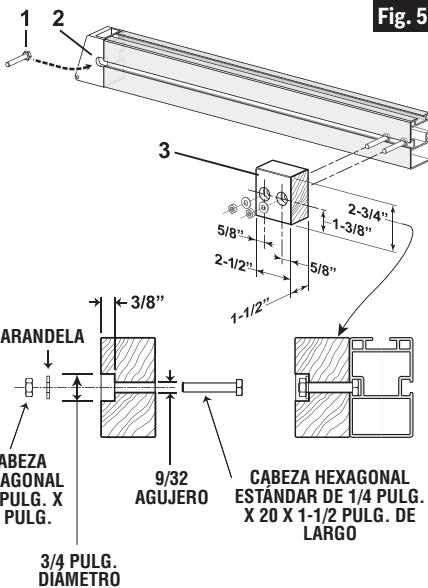
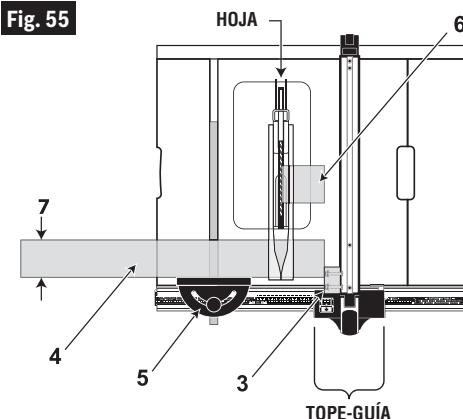


Fig. 54



ELABORACIÓN DEL BLOQUE DE REFRENTADO

El bloquillo de refrentado se debe hacer con madera de 1-1/2 pulgadas de grosor. La Figura 54 muestra las dimensiones para hacer un bloquillo de refrentado.

Piezas necesarias:

- Tabla de madera de 1-1/2 pulgadas de grosor cortada con el tamaño deseado (1)
- Tornillos de cabeza hexagonal para metales de 1/4 x 20 x 1-1/2 pulgadas de longitud (2)
- Arandelas de 1/4 de pulgada (2)
- Tueras para tornillos para metales de 1/4 x 20 (2)

El bloquillo de refrentado se hace con la misma altura (2-3/4 pulgadas) que el tope-guía y puede funcionar con el siste-

ma de protector de la hoja colocado en su sitio cuando las piezas cortadas midan 1-1/2 pulgadas o más. Corte la tabla con el tamaño mostrado, taladre en ella agujeros pasantes de 9/32 de pulgada y luego avellané cada agujero (hasta 3/8 de pulgada) utilizando una broca taladradora de 3/4 de pulgada.

ENSAMBLAJE:

- PRIMARIO

1. Afloje y retire los cuatro tornillos de cabeza plana que sujetan la placa de desgaste al tope-guía. Retire la placa de desgaste del tope-guía.

2. Coloque la cabeza hexagonal 1 de cada tornillo para metales en el área rebajada 2 de la carcasa trasera del tope-guía. Luego, deslice cada tornillo hacia delante hasta las ubicaciones mostradas.

3. Coloque el bloque de refrentado 3 sobre los tornillos

4. Coloque las arandelas en las roscas de los tornillos

5. Enrosque y apriete las tuercas en los tornillos

- SECUNDARIO

1. Enrosque y apriete los tornillos de 1/4 de pulgada x 20 en las tuercas de la placa de desgaste, de la manera que se muestra en la ilustración.

ADVERTENCIA Asegúrese de que el bloquillo de refrentado esté firmemente sujeto al tope-guía. Un bloquillo de refrentado flojo podría hacer que la pieza cortada se atore entre el tope-guía y la hoja, y causar retrocesos.

PRECAUCIÓN Asegúrese de reinstalar la placa de desgaste después de que el bloquillo de guía ya no se necesite.

REALIZACIÓN DEL CORTE TRANSVERSAL REPETITIVO

1. Cuando haga cortes repetitivos, sujeté firmemente un bloquillo de refrentado de madera al tope-guía de la manera que se muestra en la ilustración. La ranura en T ubicada en el tope-guía para cortar al hilo permite instalar un bloquillo de refrentado. Vea la Figura 55.

2. Deslice el tope-guía (con el bloquillo de refrentado) hasta una posición que dé la longitud de la tabla que usted desea repetir. Bloquee el tope-guía en esa posición. Nota: Si está usando la escala del riel delantero de la sierra durante la preparación, asegúrese de mover el tope-guía 1-1/2 pulgadas adicionales como compensación para tener en cuenta el grosor del bloquillo de refrentado.

3. Deslice la pieza de trabajo 4 a lo largo del calibre de ingletes 5 hasta que toque el bloquillo de refrentado 3. Sujete firmemente la pieza.

4. Haga una "pasaada de prueba" (de práctica). Con la sierra desenchufada, mueva el calibre de ingletes y la pieza de trabajo a lo largo del bloquillo de refrentado hasta que toque la hoja inactiva (la hoja se ajusta 1/8 de pulgada más alta que la pieza de trabajo). Nota: La pieza de trabajo DEBE ESTAR separada del bloquillo de refrentado ANTES de que entre en contacto con la hoja.

La capacidad de corte transversal **7** para estos cortes es de 6-1/4 pulgadas con una pieza de trabajo de 3/4, o 5-1/2 pulgadas con una pieza de trabajo de 1-1/2. Si la "pasada de prueba" tiene éxito, vaya al próximo paso.

5. Conecte la sierra a la fuente de alimentación, encienda la sierra y haga el corte. Apague la sierra y retire la pieza cortada **6** después de que la hoja se haya detenido y antes de cortar la próxima pieza.

CORTE A INGLETE

Se conoce como CORTE A INGLETE a cortar madera a un ángulo distinto a 90° con el borde de la madera. Siga el mismo procedimiento que seguiría para cortar transversalmente (Fig. 56).

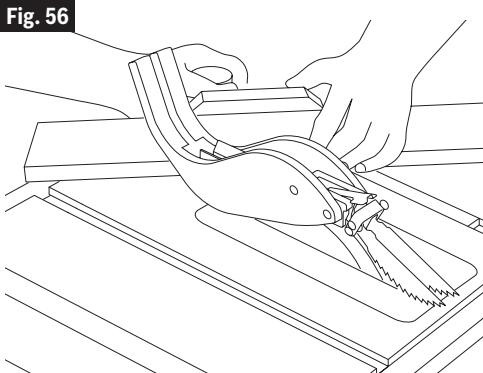
Ajuste el calibre de ingletes al ángulo deseado y fíjelo.

El calibre de ingletes se podrá utilizar en cualquiera de las ranuras de la mesa.

Al utilizar el calibre de ingletes en la ranura de la IZQUIERDA, sujeté la pieza de trabajo firmemente contra la cabeza del calibre de ingletes con la mano izquierda y agarre el pomo de fijación con la mano derecha.

Al utilizar la ranura de la DERECHA, sujeté la pieza de trabajo con la mano derecha y el pomo de fijación con la mano izquierda.

Fig. 56



CORTE TRANSVERSAL EN BISEL

EL CORTE TRANSVERSAL EN BISEL es lo mismo que el corte transversal, excepto que la madera también se corta en un ángulo distinto a 90° con el lado plano de la madera (Fig. 57).

Ajuste la hoja al ángulo deseado.

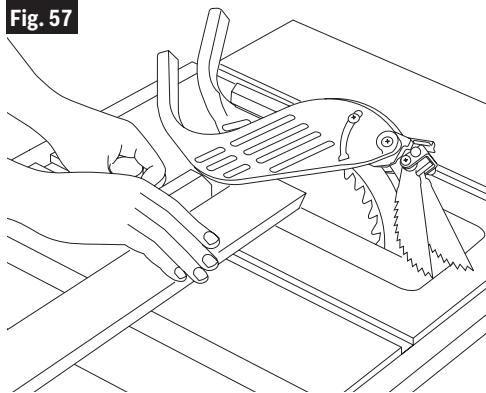
Utilice el calibre de ingletes en la ranura que se encuentra a la DERECHA o a la IZQUIERDA de la hoja.

CORTE A INGLETE COMPLETUO

EL CORTE A INGLETE COMPLETUO es una combinación del corte a inglete y el corte transversal en bisel. El corte se hace a un ángulo distinto de 0° respecto al borde y a la superficie plana de la madera (Fig. 57).

Ajuste el calibre de ingletes y la hoja al ángulo deseado y asegúrese de que el calibre de ingletes esté fijo.

Fig. 57



UTILIZACIÓN DEL TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO

EL CORTE AL HILO, EL CORTE EN BISEL, EL CORTE Y EL CORTE DE REBAJOS se realizan utilizando el TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO junto con el TOPE-GUÍA AUXILIAR / SOPORTE DE LA PIEZA DE TRABAJO, EL PALO DE EMPUJAR O EL BLOQUE DE EMPUJAR.

!ADVERTENCIA Para su propia seguridad, siga siempre las siguientes precauciones de seguridad además de las instrucciones de seguridad de las páginas 97 - 101.

1. Nunca haga estos cortes A PULSO (sin utilizar el tope-guía para cortar al hilo o los dispositivos auxiliares cuando sea necesario) porque la hoja podría atorarse en el corte y causar RETROCESO.
2. Fije siempre firmemente el tope-guía para cortar al hilo cuando se esté utilizando.
3. Retire de la mesa el calibre de ingletes durante toda operación que utilice el tope-guía para cortar al hilo.
4. Asegúrese de que el protector de la hoja está instalado para todos los cortes del tipo de aserrado pasante. Vuelva a colocar el protector INMEDIATAMENTE después de terminar las operaciones de corte y corte de rebajos, mortajadas o molduras. Compruebe frecuentemente el funcionamiento de los TRINQUETES ANTIRRETROCESO pasando la pieza de trabajo junto a la cuchilla separadora cuando la sierra esté APAGADA. Tire de la pieza de trabajo HACIA usted. Si los TRINQUETES no PENETRAN en la pieza de trabajo y la SUJETAN, hay que CAMBIAR o AFILAR los trinquetes (consulte "Mantenimiento" en la página 136).
5. Haga que la hoja sobresalga aproximadamente 1/8 de pulgada por encima de la parte superior de la pieza de trabajo. Una exposición adicional de la hoja aumentará la posibilidad de peligro.
6. No se sitúe directamente delante de la hoja en caso de RETROCESO. Sitúese en cualquiera de los lados de la hoja.
7. Mantenga las manos alejadas de la hoja y fuera de la trayectoria de la hoja.

- Si la hoja se atora o se detiene durante el corte, PONLA EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN DE APAGADO ("OFF") antes de intentar liberar la hoja.
- No ponga las manos encima ni detrás de la hoja para tirar de la pieza de trabajo a través del corte, para soterrar piezas de trabajo largas o pesadas, para retirar pequeños pedazos cortados de material ni POR Ninguna otra RAZÓN.
- No recoja de la mesa pequeños pedazos de material cortado. RETIRELOS empujándolos FUERA de la mesa con un palo largo. De lo contrario podrían ser arrojados hacia usted por la parte posterior de la hoja.
- Retire pequeños pedazos de material cortado que puedan quedar ATRAPADOS dentro del protector de la hoja mientras la sierra esté EN MARCHA. ESTO PODRÍA PONER EN PELIGRO LAS MANOS o causar RETROCESO. APAGUE la sierra y desconecte la fuente de alimentación. Despues de que la hoja haya dejado de girar, suba el protector y retire el pedazo.
- Si la pieza de trabajo está combada, coloque el lado CÓNCAVO hacia ABAJO. Esto evitará que la pieza oscile mientras se esté cortando.

REFRENTADO AUXILIAR PARA EL TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO

Cuando utilice fresas de mortajar accesorias, se debe utilizar una tabla de refrentado auxiliar. Aunque la sierra ya tiene tablas de refrentado instaladas, dichas tablas están diseñadas para facilitar el paso suave de una pieza de trabajo a lo largo del tope-guía. También minimizan la probabilidad de que un contacto accidental entre la hoja y el tope-guía active el sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology.

Las placas de desgaste han sido diseñadas para ser reversibles. Los daños a la hoja se pueden minimizar volteando la placa o cambiando la placa derecha por la izquierda.

Esto ayudará a evitar dañar el tope-guía de aluminio. En caso de daños o si se necesita un refrentado más grueso, el refrentado se debe hacer con madera de 3/4 de pulgada de grosor. La Figura 58 muestra los planos dimensionales para hacer una tabla de refrentado adecuada para esta sierra.

Piezas necesarias:

- Tabla de madera de 3/4 de pulgada de grosor (maciza o de madera contrachapada) cortada con el tamaño deseado
- Tres (3) tornillos de cabeza hexagonal para metales de 1/4 x 20 x 3/4 de pulgada de longitud
- Tres (3) arandelas de 1/4 de pulgada
- Tres (3) tuercas para tornillos para metales de 1/4 x 20

El refrentado se hace con la misma altura (2-3/4 pulgadas) que el tope-guía y puede funcionar con el sistema de protector de la hoja colocado en su sitio cuando se mueve el tope-guía para entrar en contacto con la hoja. El diseño de refrentado más alto (4-1/4 pulgadas) es opcional y se

puede utilizar como medio de sujeción a otros accesorios. Corte la tabla con el tamaño mostrado, taladre agujeros pasantes de 9/32 de pulgada y luego avellane cada agujero (hasta 3/8 de pulgada) utilizando una broca taladradora de 3/4 de pulgada.

ENSAMBLAJE:

- Coloque la cabeza hexagonal 1 de cada tornillo para metales en el área rebajada 2 de la carcasa trasera del tope-guía. Luego, deslice cada tornillo hacia delante hasta las ubicaciones mostradas (Fig. 58).
- Coloque la tabla de refrentado 3 sobre los tornillos
- Coloque las arandelas en las roscas de los tornillos.
- Enrosque y apriete las tuercas en los tornillos.

CORTE AL HILO

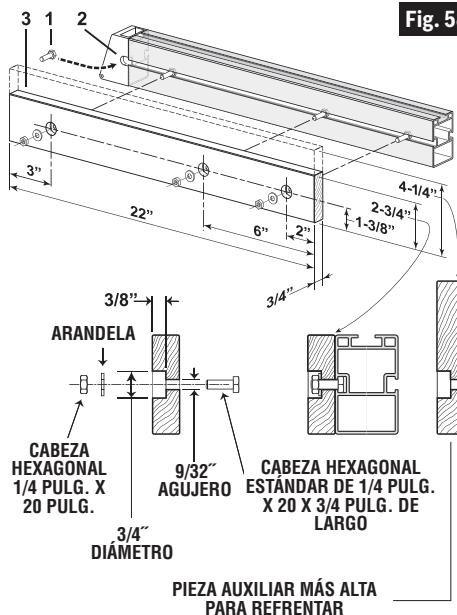
Se conoce como CORTE AL HILO a cortar un pedazo de madera siguiendo la veta, o longitudinalmente. Esto se hace utilizando el tope-guía para cortar al hilo. Posicione el tope-guía para la ANCHURA DE CORTE AL HILO deseada y fíjelo en su sitio. Antes de comenzar a cortar al hilo, asegúrese de que:

- El tope-guía para cortar al hilo esté paralelo a la hoja de sierra.
- La cuchilla separadora esté alineada adecuadamente con la hoja de sierra.
- Los trinquetes antirretroceso funcionen adecuadamente.

Posicione la parte más ancha de la pieza de trabajo en el lado del tope-guía.

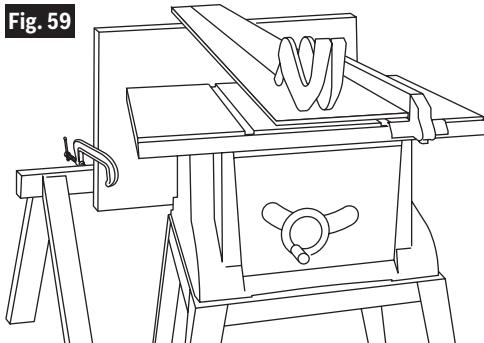
Al cortar al hilo TABLAS LARGAS o PANELES GRANDES,

Fig. 58



PIEZA AUXILIAR MÁS ALTA
PARA REFRENTAR

utilice siempre un soporte para la pieza de trabajo. El juego de mesa de soporte de avance de salida de la sierra de mesa Bosch (TS1016) es un accesorio ideal para utilizarse en esta aplicación. Se puede hacer un soporte sencillo para la pieza de trabajo sujetando con abrazaderas un pedazo de madera contrachapada a unos caballetes de aserrar (Fig. 59).



CORTE AL HILO EN BISEL

Al cortar al hilo en bisel material de 6 pulgadas o más estrecho, utilice el tope-guía en el lado derecho de la hoja ÚNICAMENTE. Esto proporcionará más espacio entre el tope-guía y la hoja de sierra para utilizar un palo de empujar. Si el tope-guía se monta a la izquierda, el protector de la hoja de sierra puede interferir con el uso adecuado de un palo de empujar.

Cuando la "ANCHURA DEL CORTE AL HILO" sea de 6 pulgadas y MAS, utilice la mano DERECHA para hacer avanzar la pieza de trabajo y utilice la mano IZQUIERDA ÚNICAMENTE para guiar la pieza de trabajo. No HAGA AVANZAR la pieza de trabajo con la mano izquierda (Fig. 60).

Cuando la "ANCHURA DE CORTE AL HILO" sea de 2 a 6 pulgadas, UTILICE EL PALO DE EMPUJAR **1** para hacer avanzar la pieza de trabajo (Fig. 61).

Cuando la ANCHURA DE CORTE AL HILO sea MÁS ESTRECHA de 2 pulgadas, NO SE PUEDE utilizar el palo de empujar porque el protector interferirá, UTILICE el TOPE-GUIA AUXILIAR y el BLOQUE DE EMPUJAR.

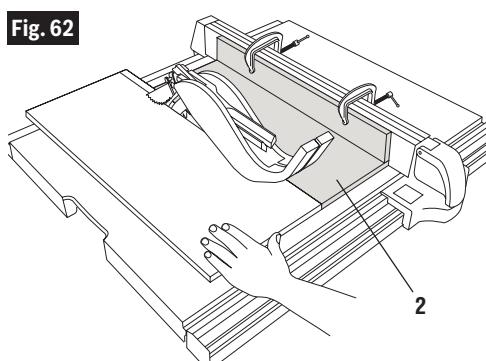
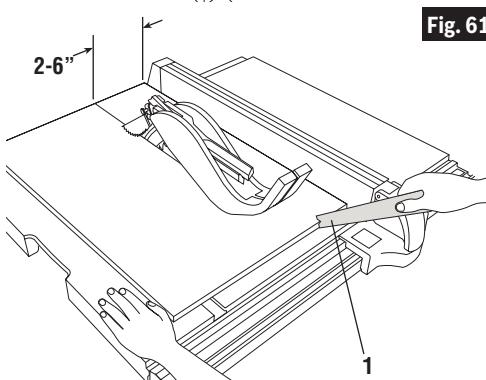
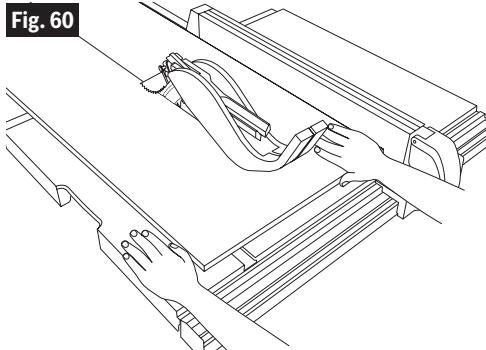
Sujete el tope-guía auxiliar **2** al tope-guía para cortar al hilo con dos abrazaderas en "C" (Fig. 62).

Haga avanzar la pieza de trabajo a mano hasta que el extremo se encuentre aproximadamente a 1 pulgada del borde delantero de la mesa. Continúe haciendo avanzar la pieza de trabajo utilizando el BLOQUE DE EMPUJAR **3** en la parte superior del tope-guía auxiliar HASTA QUE SE TERMINE DE REALIZAR EL CORTE (Fig. 63).

CORTE NO PASANTE

Añada una tabla de refrentado plano de 8 pulgadas de altura al tope-guía a lo largo de toda la longitud del tope-guía (Fig. 64).

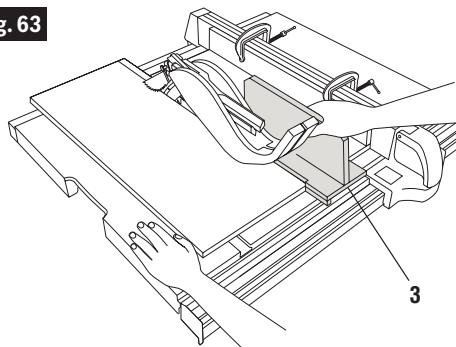
Utilice tablas con canto biselado para todas las operaciones de "corte no pasante" (cuando haya que retirar el pro-



tector de la hoja de sierra).

Las tablas con canto biselado **1** se utilizan para mantener la pieza de trabajo en contacto con el tope-guía y la mesa, tal y como se muestra en la ilustración, y para detener retrocesos. Monte las tablas con canto biselado **1** en el tope-guía y en la mesa tal como se muestra en la ilustración, de manera que los bordes de avance de las tablas con canto biselado soporten la pieza de trabajo hasta que se termine de realizar el corte y la pieza de trabajo haya sido empujada por completo pasado el cortador (hoja de sierra, fresa de mortajer, etc.) con un palo de empujar **2**, igual que al cortar al hilo. Antes de comenzar la operación (apague la sierra y

Fig. 63



ajuste el cortador por debajo de la superficie de la mesa):

- Instale las tablas con canto biselado para que ejerzan presión sobre la pieza de trabajo; **ASEGURESE DE QUE ESTÉN FIRMIENTEMENTE SUJETAS.**
- Asegúrese mediante la realización de pruebas de que las tablas con canto biselado detendrán el retroceso en caso de que éste se produzca.

Las tablas con canto biselado no se emplean durante las operaciones de aserrado no pasante cuando se utiliza el calibre de ingletes.

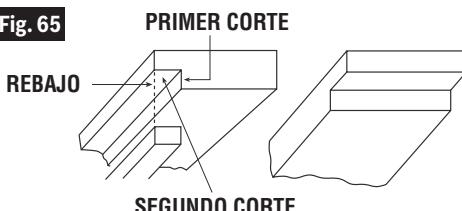
Vuelva a colocar el protector de la hoja de sierra en cuanto termine de realizar la operación de aserrado no pasante.

CORTE DE REBAJOS

Se conoce al CORTE DE REBAJOS como el corte de una sección de la esquina de un pedazo de material transversalmente a un extremo o a lo largo de un borde (Fig. 65). La realización de un CORTE DE REBAJO requiere cortes que no atravesen completamente el material. Por lo tanto, se debe retirar el sistema de protector inteligente Smart Guard.

- Quite el protector de la hoja.
- Para cortar rebajos a lo largo de un borde (el lado largo

Fig. 65



REBAJO A LO LARGO DEL BORDE

REBAJO TRANSVERSAL AL EXTREMO

de la pieza de trabajo), de la manera que se muestra en la ilustración, añada un refrentado al tope-guía para cortar al hilo a una altura aproximadamente igual a la anchura de la pieza de trabajo. Ajuste el tope-guía para cortar al hilo y la hoja a las dimensiones requeridas; luego, haga el primer corte con la tabla en posición horizontal sobre la mesa; siga la preparación de la Fig. 66. Haga un segundo corte con la pieza de trabajo en el borde. Siga todas las precauciones, instrucciones de seguridad e instrucciones de utilización de la misma manera que para cortar al hilo o para operaciones del tipo de corte al hilo, incluyendo tablas con canto biselado y palo de empujar, etc.

- Para cortar rebajos transversalmente a un extremo, para piezas de trabajo de 10-1/2 pulgadas y más estrechas, haga el corte de rebajo con la tabla en posición horizontal sobre la mesa. Utilizando el calibre de ingletes equipado con un refrentado, siga los mismos procedimientos e instrucciones que para cortar transversalmente realizando cortes sucesivos transversalmente a la anchura de la pieza de trabajo con el fin de obtener la anchura de corte deseada. NO use el tope-guía para cortar al hilo para cortar rebajos transversalmente al extremo.
- Instale el sistema de protector inteligente inmediatamente después de terminar la operación de corte de rebajos.

Los cortes de rebajos también se pueden realizar en una pasada de la pieza de trabajo sobre el cortador utilizando la fresa de mortajar o la fresa de moldurar.

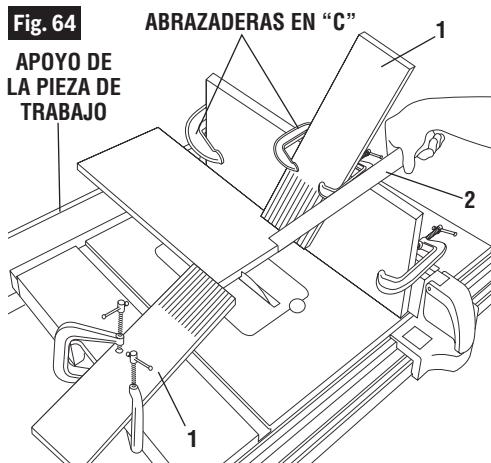
CORTE DE MORTAJAS

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice juegos de mortajar mayores de 8 pulgadas de diámetro. La sierra no está diseñada para aceptar fresas de mortajar de tamaño más grande.

ADVERTENCIA No utilice ningún cortador que pese más de 8 libras.

La mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ ha sido habilitada para funcionar con este peso. Un peso excesivo podría reducir el tiempo de respuesta del sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ y podría dañar el mecanismo del brazo descendente de la sierra.

Fig. 64



! ADVERTENCIA No utilice una fresa de mortajar oscilante.

El uso de una fresa de mortajar oscilante o ajustable impedirá que el sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ funcione adecuadamente.

! ADVERTENCIA No utilice juegos de fresas de moldurar con esta sierra de mesa.

La utilización de juegos de fresas de moldurar con esta sierra de mesa impedirá que el sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ funcione adecuadamente y causará daños a la herramienta y lesiones corporales.

! ADVERTENCIA No utilice juegos de mortajar menores de 6 pulgadas de diámetro.

La utilización de un juego de mortajar menor de 6 pulgadas de diámetro impide que el sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ detecte el contacto entre el operador y el cortador. Cuando utilice un juego de mortajar menor de 6 pulgadas de diámetro, es posible que ocurran lesiones graves incluso cuando el sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ esté activado si el operador entra en contacto con la hoja.

Un juego de mortajar es un sistema accesorio que se utiliza para realizar ranuras no pasantes o cortes de superposición en piezas de trabajo. Estas herramientas se utilizan comúnmente en la construcción de muebles y gabinetes. Después de que se hayan hecho apropiadamente los cortes de mortajas en las piezas de trabajo, éstas se pueden unir compactamente. La sierra de mesa GTS1041A puede acomodar el corte de mortajas de hasta 13/16 de pulgada de ancho en una sola pasada.

Las instrucciones para utilizar la sierra con juegos de fresas de mortajar están contenidas en el folleto suministrado con estos accesorios.

UTILICE SIEMPRE UN ACCESORIO DE INSERCIÓN DE LA MESA BOSCH APROPIADO Y LAS ARANDELAS INDICA-

DAS EN ACCESORIOS RECOMENDADOS (consulte la página 138).

COLOQUE SIEMPRE LAS ARANDELAS DE LA HOJA EN LAS POSICIONES ORIGINALES CUANDO HAYA ACABADO DE CORTAR MORTAJAS O MOLDURAS.

INSTALACIÓN DE UN JUEGO DE MORTAJAR

! ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de cambiar las hojas.

! ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre

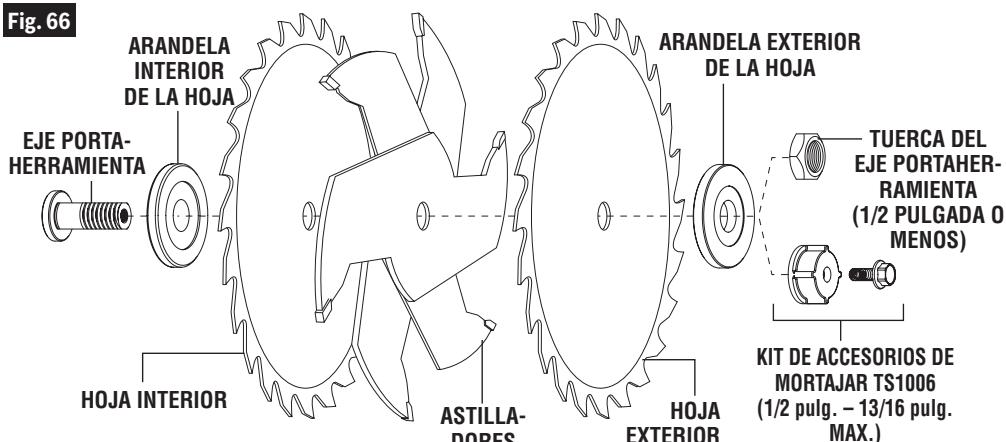
el accesorio de inserción de la mesa de hoja de mortajar Bosch No. TS1006 (viene con un perno de fijación accesorio para para mortajar). No haga nunca cortes de mortajas sin este accesorio de inserción. No use juegos de mortajar de más de 8 pulgadas de diámetro. No ajuste nunca los cortadores de mortajar a cualquier ángulo de bisel que no sea el ángulo de 0° vertical. Haga caso de todas las advertencias e instrucciones mostradas aquí y las que acompañan al juego de mortajar. Si no se hace caso de estas advertencias, el resultado podría ser lesiones corporales graves.

! ADVERTENCIA Para apilamientos de mortajar mayores de 1/2 pulgada de ancho, se debe usar el kit de accesorios de mortajar Bosch (TS1006).

El uso de apilamientos de mortajar mayores de 1/2 pulgada de ancho sin el kit accesorio de mortajar Bosch (TS1006) puede causar daños a la herramienta y lesiones corporales.

! ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice nunca una hoja de mortajar individual para realizar aserrado pasante normal. No utilice nunca astilladores sin ambos cortadores exteriores. Lea y siga todas las Instrucciones de utilización y seguridad incluidas con el juego de mortajar.

Fig. 66



NOTA: Estas instrucciones se aplican a la mayoría de juegos de mortajar apilados estándar.

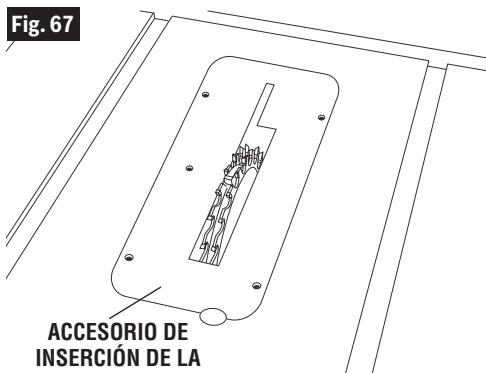
La utilización de una fresa de mortajar estilo "oscilante" impide que el sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ detecte el contacto entre el operador y el cortador. Estas fresas cambian la señal detectada por el sistema durante cada rotación de la hoja. Cuando utilice una fresa de mortajar oscilante o ajustable, las lesiones graves son posibles incluso cuando el sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ sea activado por el contacto del operador con la hoja.

1. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.
2. Retire el ensamblaje del protector de barrera y los trinquetes antirretroceso (consulte las páginas 110 y 111). Baje la cuchilla separadora a su posición más baja y bloquéela.
3. Retire la placa de inserción de la mesa estándar. Suba la hoja de sierra hasta la altura máxima.
4. Retire la tuerca del eje portaherramienta y luego la arandela exterior y la hoja de sierra (consulte las páginas 111, 112 y 113).
5. Instalación de un apilamiento de mortajar (Fig. 66)
 - a. Coloque las piezas deseadas del juego de mortajar en el eje portaherramienta.
 - b. Si el apilamiento tiene una anchura menor o igual a 1/2 pulgada, reensamble normalmente la arandela exterior de serie y la tuerca del eje portaherramienta, y luego apriete la tuerca con la llave de tuerca para la hoja.
 - c. Si el apilamiento tiene más de 1/2 pulgada de ancho, coloque la arandela exterior de serie y el ensamblaje de abrazadera suministrado que se incluye en el kit de accesorios de mortajar (TS1006) en el lado exterior del apilamiento de mortajar. Enrosque el perno del ensamblaje de la abrazadera en el agujero roscado ubicado en el eje portaherramienta y luego apriételo utilizando la parte de 10 mm de la llave de tuerca para la hoja.
6. Colocación de las hojas de mortajar y los astilladores: (Fig. 66)

- Para realizar cortes de más de 1/4 de pulgada de ancho, coloque las dos hojas (cortadores) exteriores de mortajar en el eje. Las dos hojas exteriores de mortajar pueden ser diferentes. Consulte la información sobre la hoja y las instrucciones del fabricante para realizar una instalación correcta.
- Para realizar cortes más anchos (de hasta 13/16 de pulgada como máximo), se pueden colocar hojas astilladoras y espaciadoras solamente entre las hojas (cortadores) exteriores.

NOTA: La tuerca del eje portaherramienta debe estar completamente acoplada en las roscas del eje. Si la anchura apilada es superior a 1/2 pulgada, no utilice la tuerca del eje portaherramienta de la sierra de mesa. En lugar de

Fig. 67



ACCESORIO DE INSERCIÓN DE LA MESA DE MORTAJAR

ello, utilice el ensamblaje de abrazadera incluido con el accesorio TS1006. Con esta sierra, no exceda una anchura apilada de más de 13/16 pulgada.

7. Baje las hojas por debajo del tablero de la mesa e inserte el accesorio de inserción de la mesa de mortajar Bosch (TS1006) (Fig. 67). Suba los cortadores hasta la profundidad de corte deseada (por encima del accesorio de inserción). Asegúrese de que la herramienta no esté enchufada en una fuente de alimentación; luego, gire cuidadosamente a mano los cortadores para asegurarse de que todos los componentes estén firmemente sujetos y que no haya interferencias. Compruebe dos veces la holgura hasta la placa de detección.
8. Enchufe la sierra en la fuente de alimentación. Utilizando madera de desecho, haga cortes de mortaja de práctica y ajuste la altura según corresponda.

! ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de lesiones, no pase nunca las manos sobre las hojas de mortajar cuando estén cortando.** Los cortes de mortajas son cortes no pasantes (ciegos). Muchas veces los cortadores no se pueden ver durante la operación de corte. Consulte la página 131 para obtener instrucciones sobre el corte no pasante.

UTILIZACIÓN DE JUEGOS DE MORTAJAR APILADOS

! ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de lesiones, no haga nunca cortes a pulso.** La pieza de trabajo se debe sostener contra el tope-guía o el calibre de ingletes de la sierra mientras se hace que dicha pieza avance. Siempre que sea posible, use palos de empujar o bloques de empujar para realizar cortes al hilo (consulte la página 131). Utilice siempre tablas de canto biselado, acopladas a la mesa o al tope-guía, cuando corte al hilo (consulte la página 132). Cuando corte transversalmente, sujeté firmemente la pieza de trabajo contra el calibre de ingletes (consulte la página 129).

NOTA: Como los cortes de mortajas son cortes no pasantes, el calibre de ingletes se puede utilizar con el tope-guía sólo si se utiliza un bloque de tope (consulte la página

128) bloqueado en la posición correcta. Esto es útil cuando se realizan cortes transversales repetitivos de mortajas desde los extremos de más de una pieza de trabajo. Cada pieza se sujetó contra el calibre de ingletes y su extremo se desliza a lo largo del tope-guía a una distancia prefijada.

Dependiendo de la profundidad de corte final y/o la densidad del material, es posible que sea necesario realizar múltiples cortes, comenzando con profundidades pequeñas de 1/4 de pulgada a 1/2 pulgada y progresando hasta la profundidad final. Cuando realice muchos cortes repetitivos de mortajas, compruebe periódicamente las piezas de trabajo para asegurarse de que se mantenga la profundidad de corte.

REGRESO DE LA SIERRA A CORTE PASANTE NORMAL

Después de completar el corte de mortajas o rebajos, asegúrese de devolver la arandela exterior y la tuerca del eje portaherramienta a las posiciones originales (consulte la página 112 para obtener detalles). Es importante que las arandelas de equipo original estén en las posiciones correctas para que la hoja de sierra se alinee siempre con la cuchilla separadora instalada permanentemente y esté a la distancia adecuada de la placa de detección.

TÉCNICAS DE CORTE ESPECIALES

Esta sierra de mesa es una herramienta de gran versatilidad, capaz de realizar una amplia gama de cortes altamente especializados que no se pueden cubrir en este manual. No intente realizar cortes no cubiertos en este

manual, a menos que esté muy familiarizado con las procedimientos y la utilización de dispositivos de fijación. Vaya a la biblioteca local para obtener libros sobre técnicas de trabajo en madera tales como: The Complete Book of Stationary Power Tool Techniques (El Libro completo de técnicas para herramientas eléctricas estacionarias) de R.J. DeChristoforo o Table Saw Techniques (Técnicas para sierras de mesa) de R. Cliffe.

CORTE DE METALES Y MAMPOSTERÍA

! ADVERTENCIA **No utilice esta herramienta para cortar metal o materiales de mampostería.** Estos tipos de materiales pueden dañar la herramienta e impedir que funcione correctamente.

Esta sierra de mesa no se recomienda para cortar metales tales como aluminio o cobre, incluso con una hoja especial diseñada para cortar estos materiales. El sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology no distingue entre que el operador toque la hoja o que el operador haga avanzar una pieza de trabajo conductora hacia la hoja. Es muy probable que el sistema se active en estas condiciones. Utilice el modo de desviación si va a cortar un material compuesto que podría causar esta activación. Esta sierra de mesa no se recomienda para cortar ningún material de mampostería, incluso con ruedas de corte abrasivas.

Mantenimiento de la sierra de mesa

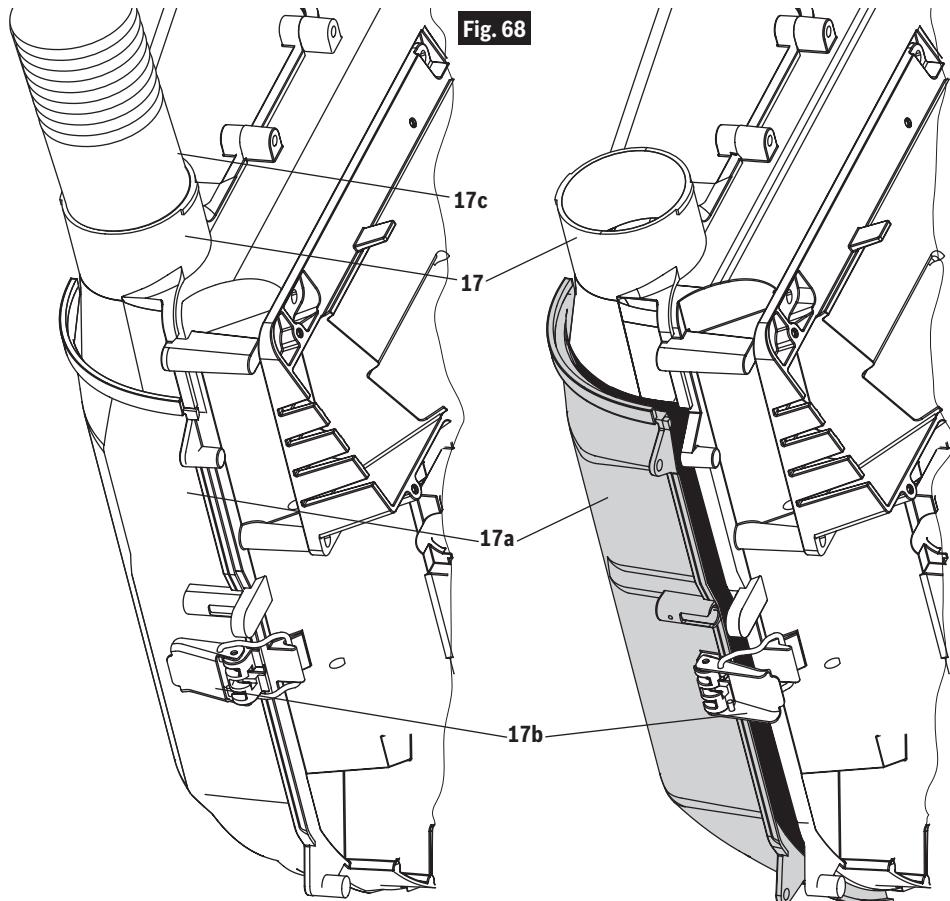
MANTENIMIENTO

Para su propia seguridad, ponga el interruptor en la posición de apagado ("OFF") y saque el enchufe del tomacorriente de la fuente de alimentación antes de realizar mantenimiento de la sierra o de lubricarla.

ADVERTENCIA No permita que se acumule serrín u otros residuos de corte dentro de la sierra. La acumulación de polvo puede afectar la capacidad del brazo descendente para moverse alejándose del operador, lo cual causará lesiones corporales graves.

Para evitar la acumulación de polvo en el carro inferior, se recomienda conectar una aspiradora 17c al orificio para polvo de la sierra 17. Si no se dispone de una aspiradora para evitar la acumulación de polvo, libere suelte el pestillo de la cubierta para polvo 17b y manténgalo desbloqueado durante la utilización sin aspiradora. Las partículas de polvo caerán a través de la grieta abierta por la puerta de la cubierta 17a. Recuerde bloquear la puerta de la cubierta cuando reconecte la aspiradora (Fig. 68).

Fig. 68



Limpie sus herramientas de corte (es decir, las hojas) con un quitagomas y quitaresinas.

Limpie periódicamente el protector. Límpielo con un paño o con aire comprimido.

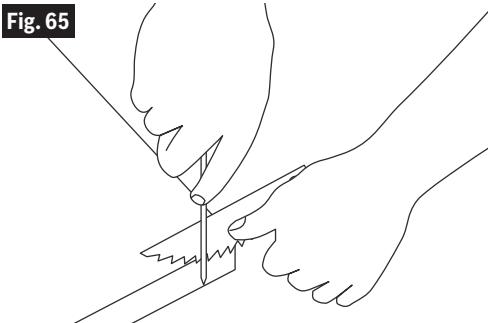
Hay que limpiar el cable de alimentación y la herramienta con un paño limpio y seco para evitar el deterioro debido al aceite y la grasa.

Ciertos agentes de limpieza y solventes pueden dañar las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco. Si se evita utilizar estos y otros tipos de agentes de limpieza, se minimizará la posibilidad de que se produzcan daños.

Una capa de pasta de cera del tipo para automóvil aplicada a la mesa ayudará a mantener la superficie limpia y permitirá que las piezas de trabajo se deslicen más libremente.

Si el cable de alimentación está desgastado o cortado, o dañado de cualquier otra manera, haga que lo reemplacen inmediatamente.

Asegúrese de que los dientes de los trinquetes ANTIRRETROCESO siempre están afilados. Para afilarlos:



1. Retire el protector de la hoja.
2. Gire el trinque hacia la parte posterior de la cuchilla separadora para que los dientes se encuentren por encima de la parte superior de dicha cuchilla.
3. Sujete la cuchilla separadora con la mano izquierda y coloque el trinque sobre la esquina del banco de trabajo (Fig. 65).
4. Utilizando una pequeña lima redonda (picadura dulce), afile los dientes.

! ADVERTENCIA Todas las reparaciones, eléctricas o mecánicas, deben ser realizadas únicamente por técnicos de reparación capacitados. Póngase en contacto con el Centro de Servicio de Fábrica más próximo o con la Estación de Servicio Autorizada más cercana o con otro servicio de reparaciones competente. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas; cualquier otra puede constituir un peligro.

El sistema de mitigación de lesiones con tecnología de respuesta activa Active Response Technology™ está diseñado para 25 activaciones antes de que se requiera una inspección de servicio. Cuando la luz de servicio azul comience a parpadear después de enchufar la unidad, a la sierra sólo le quedará una activación hasta que el servicio de ajustes y reparaciones sea obligatorio. Por favor, lleve la sierra al Centro de Servicio de Fábrica más próximo o la Estación de Servicio Autorizado más cercana según le convenga. Despues de que se use la única activación restante, la luz azul se encenderá y la sierra quedará desactivada hasta que se complete la revisión de servicio.

El motor y los componentes de la transmisión de energía pueden durar muchos años si se mantienen adecuadamente. Cuando la luz de servicio azul comience una pulsación larga durante los primeros 5 minutos después de enchufar la sierra, las escobillas habrán alcanzado el final de su vida útil recomendada. Por favor, reemplácelas a su conveniencia lo antes posible.

LUBRICACIÓN

La caja de engranajes ha sido completamente lubricada en fábrica.

Las siguientes piezas se pueden lubricar de vez en cuando con un lubricante a base de silicona (Fig. 66).

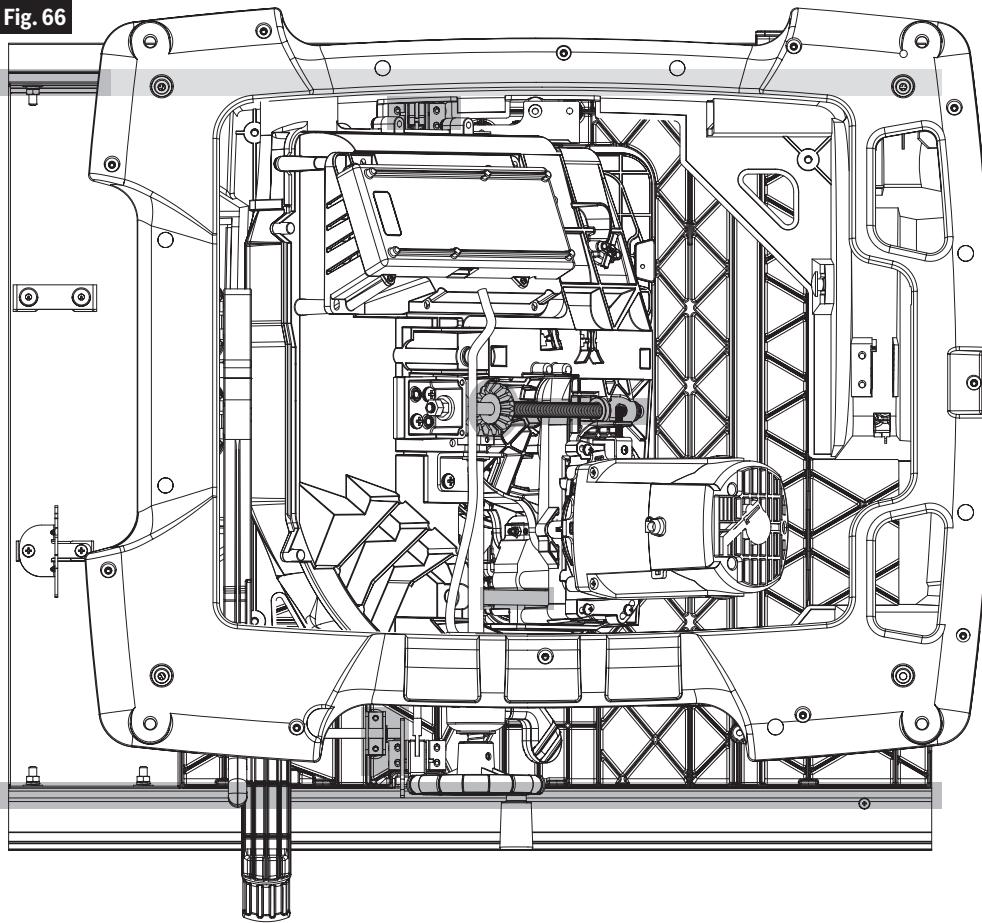
1. Varillas de soporte de elevación y engranajes.
2. Rieles deslizantes y soportes.
3. Levas de fijación de la mesa (delantera y trasera).

SERVICIO

Cada seis meses a un año, según el uso, es aconsejable llevar la herramienta al Centro de Servicio más cercano para hacer lo siguiente:

- Reemplazar las escobillas.
- Limpiar e inspeccionar piezas.
- Relubricar con lubricante nuevo.
- Comprobar el sistema eléctrico
- Cualquier otro servicio.

Fig. 66



Accesorios

Artículo	No. de cat.
Soporte de avance de salida trasero	TS1016
Soporte de avance de salida del lado izquierdo	TS1008
Bolsa para polvo	TS1004
Juego de accesorios de inserción de holgura cero y de mortajar	TS1006
Cartucho de activación	TS1020
Base de soporte de elevación por gravedad Gravity-Rise con ruedas para sierras de mesa	TS2100

! ADVERTENCIA Utilice únicamente accesorios recomendados. Siga las instrucciones que acompañan a los accesorios. La utilización de accesorios inadecuados puede ocasionar peligros.

! ADVERTENCIA No manipule indebidamente el cartucho de activación. La manipulación indebida del cartucho puede causar una activación accidental, posible reventón, daños materiales y lesiones corporales.

Resolución de problemas

Luces	Problema	Causa	Medida correctiva
No hay luces	No hay luces encendidas en el panel de información o la sierra no se enciende	El cable de alimentación no está enchufado.	Enchufe la sierra.
		El fusible se ha fundido o el cortacircuito ha saltado.	Reemplace el fusible de la casa o reajuste el cortacircuito.
		El cable de alimentación está dañado.	Haga que el cable de alimentación sea reemplazado por un Centro de Servicio Bosch Autorizado.
Verde continua	La luz verde está encendida	La sierra está enchufada.	No se necesita ninguna medida correctiva. La luz verde indica que la sierra está funcionando según lo previsto.
	La sierra no arranca	El interruptor se ha quemado.	Haga que el interruptor sea reemplazado por un Centro de Servicio Bosch Autorizado.
Amarilla continua	Luz amarilla se enciende al poner el interruptor en la posición de encendido	El sistema está en el modo de desviación.	NO se necesita ninguna medida correctiva. La Luz Amarilla indica que la sierra está funcionando según lo previsto en el modo de Desviación. El modo de Desviación se explica en la página 121 del manual. Si no desea cortar en el modo de desviación, ponga el interruptor de encendido en la posición de apagado y de vuelta en la posición de encendido.
Roja parpadeante	La sierra esta enchufada y la luz Roja comienza a parpadear inmediatamente	El interruptor de encendido está en la posición de encendido ("ON") al enchufar la sierra.	Ponga el interruptor principal en la posición de apagado y la sierra debería funcionar normalmente.
	La sierra no arranca y la Luz roja está parpadeando	El interruptor de desviación está atorado en la posición de encendido ("ON").	Ponga el interruptor de encendido en la posición de apagado. Asegúrese de que el interruptor de desviación no esté atorado en la posición de encendido ("ON").
		El cartucho de activación no está conectado correctamente.	Asegúrese de que haya un cartucho de activación colocado en la posición activa y que el enchufe esté conectado firmemente.
		El interruptor de encendido se ha quemado	Haga que el interruptor se reemplazado por un Centro de Servicio Bosch Autorizado.



Luces	Problema	Causa	Medida correctiva
Roja continua	La sierra no arranca	Ha ocurrido una activación del Sistema de respuesta activa Active Response System™	<p>La luz Roja está encendida: Se ha producido una activación del sistema de respuesta activa Active Response System™. Siga las instrucciones para restablecer el sistema que se indican en la página 108. Estas instrucciones también están disponibles en la aplicación para teléfonos inteligentes.</p> <p>Si se ha producido una activación del sistema y la sierra se ha desenchufado y enchufado de nuevo, puede que una luz Roja esté parpadeando. Si esto ocurre, consulte la sección luz Roja parpadeante.</p>
	Ha ocurrido una activación accidental del sistema	Se están cortando materiales conductores	<p>Si se están cortando materiales conductores, use el interruptor de desviación para circunvalar el sistema de tecnología de respuesta activa NOTA: Al utilizar el interruptor de desviación, el sistema no reaccionará en el caso de que un usuario entre en contacto con la hoja en caso de accidente.</p>
		Se han cortado recientemente materiales conductores	Retire todos los materiales cortados previamente del carro inferior de la sierra (preste atención especial al área alrededor de la hoja y la placa de detección).
		Se necesita otro mantenimiento del sistema	Por favor, lleve la sierra a un Centro de Servicio Bosch Autorizado.
Azul parpadeante	La luz azul parpadea al enchufar la sierra. Nota: Puede que la luz Verde o Amarilla también se encienda.	Se han producido 24 activaciones del sistema	Son posibles un total de 25 activaciones con el sistema de tecnología de respuesta activa antes de necesitar Servicio Autorizado. La luz parpadeante indica que queda una activación antes de necesitar servicio Bosch autorizado.



Luces	Problema	Causa	Medida correctiva
Azul continua	La sierra no arranca, la luz Verde se apaga y la luz Azul se enciende.	El cierre del eje portaherramienta no se desacopló durante el cambio de hoja.	Desenchufe la herramienta y desacople el cierre del eje portaherramienta. Asegúrese de que la hoja gira libremente.
	La sierra no arranca (la luz roja está parpadeando). Si esto no se soluciona después de 5 intentos de encender la sierra: la sierra no arrancará y la luz Roja parpadeante cambiará a Azul continua.	El interruptor de desviación está atorado en la posición de encendido ("ON").	Ponga el interruptor de encendido en la posición de apagado. Asegúrese de que el interruptor de desviación no esté atorado en la posición de encendido ("ON").
	La sierra no arranca o la sierra se apaga después de 3 segundos.	Tensión baja o pérdida de tensión.	Reduzca la longitud del cordón de extensión para que dicha longitud coincida con el calibre de alambre. Consulte la página 101. Contacte a su compañía eléctrica. Si está usando un generador, compruebe la tensión de salida.
		El sistema ha detectado otro problema.	El sistema de tecnología de respuesta activa Active Response Technology System™ ha detectado un problema que requiere que sea solucionado por un técnico de servicio. Por favor, lleve la sierra a un Centro de Servicio Bosch Autorizado.
	La sierra no arranca	Se han producido 25 activations del sistema.	Lleve la sierra a un Centro de Servicio Bosch Autorizado para hacerle una evaluación y un restablecimiento del sistema de fábrica.

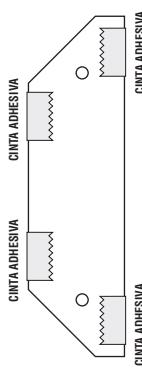


	Problema	Causa	Medida correctiva
	No se puede reajustar el brazo descendente	El cartucho de activación no está instalado o está instalado incorrectamente.	Asegúrese de que el cartucho de activación esté instalado correctamente (consulte la página 108).
		El retenedor del cartucho de activación no está apretado.	Apriete el retenedor del cartucho de activación de acuerdo con las instrucciones de la página 109.
		El cartucho de activación instalado está usado.	Instale el cartucho siguiendo las instrucciones de Reajuste de la página 108.
	Vibración excesiva	No se ha apretado el mango de fijación de la inclinación.	Consulte la sección "Control del bisel de la hoja", página 123.
		La hoja está desequilibrada.	Deseche la hoja y use una hoja diferente.
		La sierra no está montada de manera segura en una base de soporte o un banco de trabajo.	Apriete todos los herrajes de montaje, consulte la sección "Montaje de la sierra de mesa", pagina 113.
		La tuerca del eje portaherramienta no está apretada.	Consulte la sección "Ensamblaje", "Cambio de la hoja", página 111.
	No se puede hacer un corte en ángulo recto al cortar transversalmente	El calibre de ingletes no está ajustado adecuadamente.	Consulte la sección "Ajuste del calibre de ingletes", página 115.
	El corte se atora, quema, detiene el motor al cortar al hilo	Hoja desfilada con triscado inadecuado.	Afile o reemplace la hoja.
		Tabla arqueada.	Asegúrese de que el lado cóncavo o hueco esté orientado hacia "DOWN"; realice el avance lentamente.
		El tope-guía para cortar al hilo no está paralelo a la hoja.	Consulte la sección "Alineación del tope-guía para cortar al hilo", página 116.
		La cuchilla separadora está desalineada.	Consulte la sección "Comprobación de la alineación de la cuchilla separadora", página 118.
	El corte no está alineado en las posiciones de 90° o 45°	Los tornillos de alineación no están ajustados correctamente.	Consulte la sección, "Ajuste de la hoja paralela al calibre de ingletes", página 115.
	La rueda de elevación del mango del cierre de inclinación es difícil de mover	El mango de fijación de la inclinación de la hoja no se ha aflojado al hacer un ajuste de la inclinación.	Consulte la sección "Control del bisel de la hoja", página 123.
		Hay aserrín en las varillas de los soportes de elevación.	Consulte la sección "Mantenimiento de la sierra de mesa", "Lubricación", página 137.
	La tabla se engancha en la parte delantera o trasera del accesorio de inserción de la mesa	El accesorio de inserción de la mesa no está ajustado correctamente	Ajuste el accesorio de inserción de la mesa siguiendo las instrucciones de la página 117.

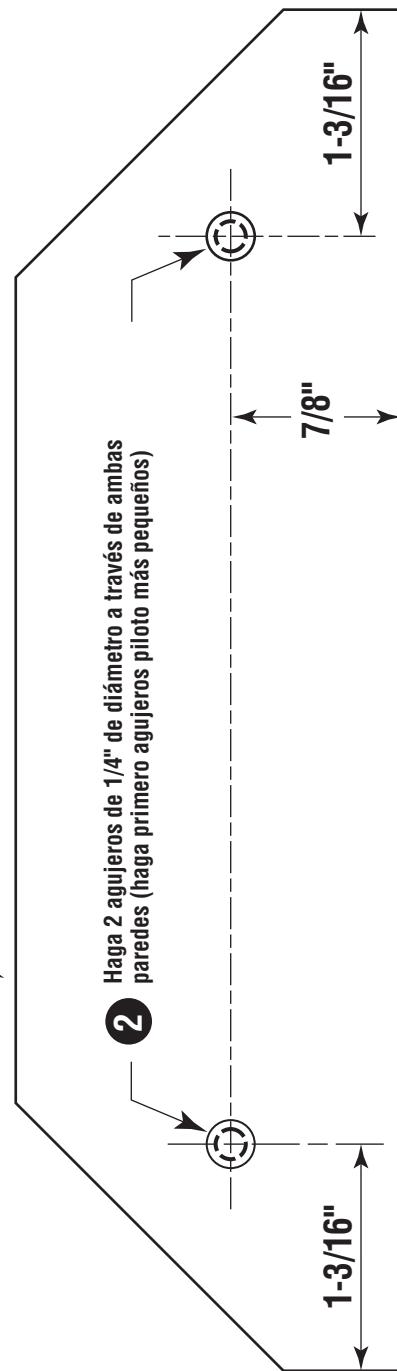
PLANTILLA PARA EL CALIBRE DE INGLETES: PARA AÑADIR AGUJEROS DE MONTAJE (PARA COLOCAR UN REFRENTADO AUXILIAR)

SIGA LOS PASOS:

1 **2**



- Corte la plantilla alrededor de los bordes exteriores, colóquela sobre la cara del calibre de inglete, de la manera que se muestra más arriba, y sujetala con cinta adhesiva.
- 1**



- 2** Haga 2 agujeros de $1/4"$ de diámetro a través de ambas paredes (haga primero agujeros pilotos más pequeños)



LIMITED WARRANTY OF BOSCH PORTABLE AND BENCHTOP POWER TOOLS

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all BOSCH portable and benchtop power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase. SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or misrepairs by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete portable or benchtop power tool product, transportation prepaid, to any BOSCH Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized BOSCH Power Tool Service Stations, please refer to your phone directory.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PORTABLE AND BENCHTOP ELECTRIC TOOLS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL BOSCH DEALER OR IMPORTER.

GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI BOSCH

Robert Bosch Tool Corporation (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques portatifs et d'établi BOSCH seront exempts de vices de matériaux ou d'exécution pendant une période d'un an depuis la date d'achat. LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et au tant que la loi le permette sous toute garantie ou condition implicite qui en découlait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses matériellement ou comme fabrication, pourvu que lesdites défectuosités ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation bricolée par quelqu'un d'autre que le vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. Pour présenter une réclamation en vertu de cette garantie limitée, vous devez renvoyer l'outil électrique portatif ou d'établi complet, port payé, à tout centre de service agréé ou centre de service usine. Veuillez consulter votre annuaire téléphonique pour les adresses.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIRES CIRCULAIRES, MÈCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIRES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE COMME DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAUX, CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU L'USAGE DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAUX ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION NI L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET CONSÉQUENTIELS, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS BIEN DÉTERMINÉS, Y COMPRIS POSSIBLEMENT CERTAINS DROITS VARIABLES DANS LES DIFFÉRENTS ÉTATS AMÉRICAUX, PROVINCES CANADIENNE ET DE PAYS À PAYS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'AUX OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET AU COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR BOSCH LOCAL.

GARANTIA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS MECANICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO BOSCH

Robert Bosch Tool Corporation ("el Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas mecánicas portátiles y para tablero de banco BOSCH estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de un año a partir de la fecha de compra. LA UNICA OBLIGACION DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permite, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto, que consiste en la herramienta mecánica portátil o para tablero de banco completa, con el transporte pagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica o Estación de servicio autorizada. Para Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas BOSCH, por favor, consulte el directorio telefónico.

ESTA GARANTIA LIMITADA NO SE APlica A ARTICULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVEN, CORREAS PARA LIJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTICULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS TENDRAN UNA DURACION LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACION DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION ANTERIOR NO SEA APPLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEDOR NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE NINGUN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PERDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACION DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION O EXCLUSION ANTERIOR NO SEA APPLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTIA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIEN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADA Y DE UN PAIS A OTRO.

ESTA GARANTIA LIMITADA SE APlica SOLAMENTE A HERRAMIENTAS ELECTRICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO VENDIDAS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, CANADA Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTIA EN OTROS PAISES, PONGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE BOSCH.

© Robert Bosch Tool Corporation 1800 W. Central Road Mt. Prospect, IL 60056-2230

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.

Importado en México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300

1600A009XC 09/15



1 6 0 0 A 0 0 9 X C